



VOKABELN

B1/B2

anspruchsvoll
anspruchslos

unterbewusst

der Mann, die Männer

die Frau, en

dementsprechend

mittlerweile
währenddessen

der Freund,-e

“ ”

finden

„ „ ...

treffen
übertreiben

unterschätzen

MIT AUDIO

**150 Kapitel
4000 Wörter und Sätze
200 Alltagsdialoge mit
Transkriptionen**

A1 A2 B1 B2 C1 C2



Vokabeln

B1/B2

Von: Heiner Roland
Deutsches Institut Florenz

Copyright: Deutsches Institut Florenz 2023

Solo per uso personale: Non sono consentite la copia, la riproduzione e la distribuzione senza autorizzazione.

INHALT _ CONTENUTO

Soziales.....	4
1. Grüßen – Salutare	4
2. Kennen lernen – Conoscere	6
3. Zu Besuch – In visita	7
4. Fragen und Bitten – chiedere e pregare.....	9
5. Schenken und Danken – regalare e ringraziare.	10
6. Entschuldigen – scusarsi.....	11
7. Geben und Nehmen – dare e prendere	12
8. Helfen – aiutare.....	14
9. Glück wünschen – auguri	15
Menschen.....	16
10. Persönliche Daten – dati personali.....	16
11. Aussehen – aspetto	18
12. Verhalten – comportamento.....	19
13. Negative Eigenschaften – caratteristiche negative.....	21
14. Positive Eigenschaften – caratteristiche positive	22
15. Pronomen – pronomi	23
16. Personentypen – tipi di persone	25
17. Beziehungen – relazioni	26
18. Familie – famiglia.....	28
Freizeit	30
19. ausgehen – uscire	30
20. Hobby und Spiele – hobby e giochi	32
21. Sport – sport.....	33
Essen und trinken	35
22. Essen und Trinken – Mangiare e bere	35
23. Diät – dieta	36
24. Getränke – bevande	37
25. Kochen – cucinare	38
26. Obst und Gemüse – frutta e verdura	40
27. Im Restaurant – al ristorante.....	41
28. Speisen – cibi	43
28.1 Süße Speisen – Dolci.....	44
29. Auf dem Tisch – sul tavolo	45
30. Zutaten – ingredienti	47
Körper und Gesundheit	49
31. Gesundheit – salute	49
32. Beim Arzt – dal medico.....	50
33. Bewegungen – movimento.....	52
34. Hygiene – igiene	55
35. Körperliche Tätigkeiten – attività del corpo	56
36. Körperteile – parti del corpo	57
37. Krankheit – Malattia	59
38. Wahrnehmung – percezione	60
39. Körperlicher Zustand – condizione fisica	62
Arbeit und Geld	64
40. In der Firma – in azienda	64
40.1 Beruf – professione	66
40.2 Verdienen – guadagnare	67
41. Karriere – carriera.....	68
42. Arbeitsorganisation – org. del lavoro	70
44. Verkauf – vendita.....	73
45. In der Bank – in banca	74
46. Bezahlen – pagare	76
47. Eigentum – proprietà.....	78
48. Einkaufen – comprare.....	80
49. Kleidung – abbigliamento	82
50. Accessoires – accessori.....	84
lernen und studieren	86
51. Unterrichten und lernen – insegnare e studiare	86
52. Prüfung – esame	87
52.1 Aus- und Weiterbildung – formazione	89
53. In der Schule – a scuola	90
54. In der Universität – all'università.....	92
Denken und fühlen	94
55. denken und meinen – pensare e ritenere	94

57. Negativ bewerten – valutare negativamente..	97	92. Politik und Gesellschaft – politica e società...	157
58. Entscheiden – decidere	98	93. Bürokratie – burocrazia	159
59. Erinnern – ricordare	99	94. Papiere – documenti.....	162
60. Nachdenken – riflettere	101	95. Institutionen – istituzioni.....	163
61. Meinungen – opinioni	102	96. Konflikte – conflitti	166
62. Fühlen – sentire.....	104	97. Justiz – diritto	168
63. Negative Gefühle – sentimenti negativi	105	98. Religion – religione	170
64. Positive Gefühle – sentimenti positivi	107	99. Wahlen – elezioni	171
Medien	109	100. feststellen – constatare	173
65. Informieren – informare.....	109	Technik	176
66. Bei der Post – alle poste	111	101. Farben – colori.....	176
68. Radio und Fernsehen – radio e TV.....	114	102. machen – fare.....	177
69. Telefonieren – telefonare.....	115	103. Wahrheit – verità.....	179
Wohnung.....	117	104. Technik – tecnica	181
70. Wohnen – Abitare	117	105. Materialien – materiali	182
71. Haus und Wohnung – casa e abitazione.....	118	106. Zustand – stato	184
72. Hausarbeit – lavori in casa.....	120	107. Computer – computer	186
73. Einrichten – arredare.....	122	108. kaputt – rotto	188
74. Zimmer und Räume – stanze e spazi	124	109. Werkzeug – utensili	189
Reisen.....	126	109.1 Technische Verben – verbi tecnici	191
75. Auto fahren – andare in macchina	126	110. Unfälle und Katastrophen – incidenti e catastrofi.....	193
76. Bus und Bahn fahren – andare in treno e bus	128	Modales	196
77. Mit Flugzeug und Schiff – aerei e navi.....	130	111. Partikel – particelle	196
78. Zweiräder – due ruote.....	131	112. Ausschluss – esclusione	198
79. Reisen – viaggiare	133	113. Schwierigkeiten – avversità	198
79.1. Im Hotel – in albergo	135	114. begründen – motivare	201
80. Auf der Straße- per strada.....	136	115. Möglichkeiten – possibilità	202
81. Verkehr – traffico	138	116. Verneinung – negazione	204
Umwelt.....	140	117. Ursache und Wirkung – cause e effetto	205
82. In der Natur – nella natura	140	118. Gegenüberstellung – confronto.....	207
83. Landschaften – paesaggi	141	119. vermuten – supporre	208
84. Pflanzen – piante	143	120. Zusammenhang – contesto	209
85. Tiere – animali	144	121. Notwendigkeit – necessità	211
86. Umwelt – ambiente.....	146	122. Zweck – scopo.....	212
87. Wetter – tempo.....	148	Zahlen	214
Kultur	150	123. Mengen – quantità	214
88. Kunst – arte	150	124. Maße – misure.....	215
89. Literatur – letteratura.....	151	124.1 reine Maße – dimensioni.....	216
90. Musik – musica	153	125. Schätzung-stima	218
91. Theater und Kino – teatro e cinema.....	155	126. mehr oder weniger-più o meno	219
Gesellschaft	157		

126.1 Gleichheit und Unterschied-ugualanza e differenze	221
127. Zahlen-numeri	222
127.1 rechnen-calcolare	224
128. erweitern-allargare.....	225
Raum	226
129. Raum – spazio.....	226
130. Lage-collocazione	227
130.1. Ortsbestimmungen – collocazione	229
131. Lokalpräpositionen -preposizioni di luogo ..	231
132. Richtungen-direzioni	232
Kommunikation	234
133. Bedeutung-significato	234
134. bitten, fragen, fordern-chiedere e richiedere	235
135. Fremdsprachen-lingue straniere	236
136. widersprechen-contraddirre.....	238
137. lügen-mentire	239
138. raten-consigliare.....	240
139. schreiben-scrivere	241
140. sprechen – parlare	242
141. vorschlagen-proporre	244
142. warnen-avvertire	246
Zeit	247
143. Zeit-tempo	247
144. Zukunft-futuro	248
144_1 Vergangenheit_passato	250
145. Gegenwart-presente.....	252
146. am Tag-di giorno	253
146.1 Wochentage-giorni della settimana	253
146.2. Monate-mesi	254
146.3 Jahreszeiten-stagioni	255
147. Uhrzeit - l'ora	256
148. Anfang-inizio	258
148.1. Zeitverlauf-decorso del tempo	259
148.2. Ende-fine	260
149. Zeitdauer-durata.....	261
150. Häufigkeit-frequenza	262
INDEX	263

SOZIALES

1. Grüßen – Salutare



“Hallo, wie geht’s?” “Guten Tag!” – Wie oft pro Tag sagen wir diese Wörter? Wie oft Floskeln, auf die wir gar keine ehrliche Antwort erwarten? Und wenn jemand antwortet “es geht mir schlecht”, dann beginnt man plötzlich hinzuhören!

„Ciao, come stai?“ „Buongiorno!“ Quante volte al giorno pronunciamo queste parole? E quante volte sono solo frasi fatte dove non ci aspettiamo una risposta sincera? E se qualcuno risponde “sto male”, solo allora cominciamo ad ascoltarlo veramente!



angenehm		Mein Name ist Meier! – Angenehm , Mueller	piacere (formale)
begrüßen	hat begrüßt	Ich begrüße euch herzlich zu unserer Party.	salutare
bis bald		Also dann, bis bald!	a presto
bis gleich	bis mor- gen/Montag/...	Bis gleich!	a dopo
freut mich		Guten Tag, mein Name ist Berensen! - Freut mich, Herr Berensen.	piacere
Gruß Gott		“Grüß Gott” sagt man in Bayern und Österreich	salve, “saluta Dio!”
Gruß, ü-e	der	Schönen Gruß an Ihren Mann.	saluto
Grüße be- stellen	hat bestellt	Ich soll Ihnen Grüße von Frau Meier bestellen.	riferire saluti
grüßen	hat begrüßt	Wer war die Frau, die du eben begrüßt hast?	salutare
Gute Nacht		Gute Nacht, schlaf gut!	Buonanotte!
Guten Abend		Guten Abend!	Buona sera! (dopo il tramonto)
Guten Tag		Guten Tag an alle!	Buongiorno!
Hallo	(CH: Gruezi)	Hallo! Bist du Michael ?	ciao (incontrandosi)

herzlich		Herzliche Grüße!	cordiale
Tschüss		Also bis bald – tschüss!	ciao (commiato)
verabschieden	sich hat verabschiedet	Darf ich mich von Ihnen verabschieden?	congedar(si)
Wie geht's?		Wie geht es Ihnen heute?	Come va?
Wiederhören	das	Auf Wiederhören!	A risentirci!
Wiedersehen	das	Auf Wiedersehen! Bis bald!	Arrivederci!
winken	hat gewinkt	Alle standen auf dem Bahnsteig und winkten.	fare un cenno, salutare con la mano

Höre die Dialoge, ohne zu lesen und mache Notizen



Guten Tag. Mein Name ist Müller.
 Guten Tag, Bernardini.
 Entschuldigung. Wie ist Ihr Name bitte?
 Mein Name ist Francesca Bernardini, aus Italien.

Freut mich, Frau Bernardini, bitte kommen Sie!

Danke.



Hallo!
 Hallo! Ich heiße Klaus, und du?
 Mein Name ist Annette.



Guten Abend, Herr Müller.
 Guten Abend, Herr Schmidt.
 Wie geht es Ihnen?
 Gut danke, und Ihnen?
 Sehr gut, vielen Dank



Höre den Text über Grußformeln in deutschsprachigen Ländern. Versuche die wichtigsten Informationen zu verstehen.

So grüßen die Leute in Deutschland, in der Schweiz und in Österreich.
 Am frühen Morgen „Guten Morgen“, am Tag „Guten Tag“, am Abend, wenn es dunkel ist „Guten Abend“.

In Österreich und Bayern sagen die Leute „Grüß Gott“.

Zu Freunden oder guten Bekannten und Kollegen sagt man „Hallo“.

In der Schweiz grüßt man mit „Grüezi“.

So sagen die Leute in Deutschland, in der Schweiz und in Österreich, wenn sie weggehen:
 formell „Auf Wiedersehen“, informell „Tschüs“.

Auch das italienische „Ciao“ ist Mode in Deutschland.

In Österreich sagen sie „Servus“, in der Schweiz „Adieu“.

Und in der Nacht sagt man „Gute Nacht“.

Das sagt man, wenn man nicht versteht: „Entschuldigung“, „Pardon“ (in der Schweiz), „Wie bitte?“, „Können Sie bitte wiederholen?“, „Bitte noch einmal“, „Langsam bitte“.

Um zu danken kann man sagen „Danke“, „Vielen Dank“ oder „Dankeschön“

Und als Reaktion auf „Danke“: „Bitte“, „Bitte sehr“, „Bitteschön“

2. Kennen lernen – Conoscere



Kennen lernen, zwei Verben, die so viel bedeuten können! Eine Chance, ein Versuch, und manchmal eine Hoffnung. Nach dem ersten Kennenlernen aber oft auch eine Enttäuschung.

Fare la conoscenza, conoscere, verbi che possono significare tanto! Una chance, un tentativo e qualche volta una speranza. Dopo i primi contatti, però, spesso anche una delusione.



allein		Ich gehe nicht gern allein ins Kino.	da solo
ansprechen	spricht an sprach an hat angesprochen	Er hat sie auf der Straße angesprochen.	rivolgersi a qc.
begegnen	sich sind begegnet	Wir sind uns doch schon mal irgendwo begegnet?	incontrare
kennen	kannte hat gekannt	Kennst du Manuela?	conoscere
kennen lernen	hat kennen gelernt	Möchtest du meine Freunde kennen lernen? Wo habt ihr euch kennen gelernt?	fare conoscenza
Kontakt, -e	der	Wir haben gute Kontakte zu dieser Firma.	contatto
treffen	sich trifft traf hat getroffen sich mit + Dat.	Am Nachmittag treffe ich meine Freunde	incontrare
unterhalten	unterhält unterhielt hat unterhalten	Wir haben uns neulich längere Zeit darüber unterhalten.	conversare, parlare
vorstellen	sich hat vorgestellt	Sie hat sich vorgestellt. Der Künstler stellte seine neuesten Arbeiten vor.	presentar(si)
zusammen		Wir machen zusammen Hausaufgaben.	insieme



Höre die Dialoge, ohne zu lesen und mache Notizen

Moritz: Hallo Inge!

Inge: Hallo Moritz, wie geht's?

Moritz: Gut, danke. Das hier ist mein Freund Antonio. Er kommt aus Italien.

Inge: Ah, du kommst aus Italien? Woher kommst du genau?

Antonio: Ich komme aus Florenz.
 Inge: Was machst du hier?
 Antonio: Ich wohne 4 Wochen bei Moritz in Köln und lerne Deutsch.
 Inge: Du sprichst aber schon gut!
 Antonio: Danke, ja, ein bisschen spreche ich schon. Und du, was machst du? Arbeitest du?
 Inge: Nein, ich bin Studentin. Ich studiere Englisch.
 Antonio: Ja wirklich? Ich auch. Ich studiere Englisch und Deutsch an der Universität Florenz.
 Inge: Oh je! Jetzt muss ich schnell gehen. Ich habe ein Seminar. Da kommt mein Bus!
 Antonio: Halt, halt! Wie ist deine Telefonnummer? Ich möchte dich gerne wiedersehen!
 Inge: 78 59 27. Tschüs!
 Antonio: Was? Wie bitte?? Wiederhol bitte! Ich habe nicht verstanden!.....
 Antonio: Hast du ihre Telefonnummer, Moritz?
 Moritz: Nein, leider nicht. Ich kenne Inge nur aus der Uni.
 Antonio: Oder hast du ihre Adresse?
 Moritz: Die Adresse habe ich auch nicht!
 Antonio: Mist!!!



A: Guten Tag, mein Name ist Schlosser.
 B: Entschuldigung, ich habe nicht verstanden. Wie ist Ihr Name, bitte? Schlösser?
 A: Nein, Schlosser, Hans Schlosser.
 B: Freut mich, Herr Schlosser. Mein Name ist Schulz.
 A: Freut mich, und das ist meine Frau.

C: Guten Tag, Frau Schulz!

B: Guten Tag, Frau Schlosser!

3. Zu Besuch – In visita



Freunde kommen zu Besuch, und das ist meistens schön. Verwandte kommen zu Besuch, das ist nicht immer schön. Die Schwiegermutter kommt zu Besuch und bleibt meistens viel zu lange.

Degli amici ti fanno visita, normalmente una bella cosa. Dei parenti ti fanno visita: bè, questo non è sempre così bello. La suocera viene a farti visita: di solito rimane parecchi giorni ...



Besuch, -e	der	Ich bin hier nur zu Besuch. Ich freue mich über deinen Besuch.	visita
besuchen	hat besucht	Besuchen Sie uns doch mal.	visitare
einladen	lädt ein lud ein hat eingeladen	Darf ich Sie zum Essen einladen?	invitare

Einladung, -en	die	Ihre Einladung nehme ich gerne an.	invito
Gast, ä-e	der	Wir haben heute Abend Gäste.	ospite
gastfreundlich		Das ist ein sehr gastfreundliches Volk.	ospitale
Gastfreundschaft	die	Vielen Dank für ihre Gastfreundschaft!	ospitalità
mitkommen	kam mit ist mitgekommen	Kommst du auch mit?	venire con qc.
Willkommen		Willkommen bei uns	benvenuto

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu diesen Punkten:



A: Oh, hallo Silke! Wie geht' s dir?
 B: Tag Thomas. Mir geht's ganz gut, und dir?
 A: Danke, auch ganz gut.

B: Hör mal, ich hab Freitag Geburtstag, und ich wollte dich gern dazu einladen.

A: Ja, danke für die Einladung, ich komme gern.

B: Schön, ich hab gedacht, abends gegen halb neun.

A: Ja, das ist okay. Wie viele Leute hast du eingeladen?

B: Wir werden wahrscheinlich zwölf Personen sein.

A: Soll ich was mitbringen?

B: Äh, ja, wenn du willst....vielleicht was zu trinken.

A: Schön! Ich freu mich. Nochmals, vielen Dank! Bis dann, tschüs!

B: Tschüs

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu diesen Punkten:



Meier: Ah, Guten Abend Frau Müller
 Müller: Guten Abend, Herr Meier, wie geht's?
 Meier: Gut, danke. Kennen Sie schon Herrn Schulz, meinen Kollegen?

Müller: Nein, freut mich, Müller.

Schulz: Freut mich auch. Trinken Sie auch ein Bier oder einen Wein?

Müller: Ein Bier, bitte!

Schulz: Hier bitte! Schöne Party, nicht?

Müller: Ja wirklich, sehr nette und interessante Leute. Wer ist der Herr da?

Meier: Das ist Herr Smith aus England. Herr Smith!! ... Herr Smith!!! Kommen Sie bitte! Das ist Frau Müller aus Köln!

Smith: Guten Abend, Frau Müller, freut mich!

Müller: Freut mich auch, Herr Smith

4. Fragen und Bitten – chiedere e pregare



Nicht immer einfach. Jemanden etwas zu fragen oder um einen Gefallen zu bitten, das ist nicht jedermann's Sache. Aber ein „Könntest du bitte...“ oder „Würdest du vielleicht...“ hilft manchmal schon weiter.

Chiedere qualcosa a qualcuno, magari un piacere non è certo facile e, comunque, non è cosa da tutti. Ma un ... "potresti per favore" oppure "Faresti per piacere..." può certamente aiutare qualche volta.



Antwort, -en	die	Auf meine Frage bekam ich keine Antwort.	risposta
antworten	auf + Akk. hat geant- wortet	Ich wusste nicht, was ich auf die Frage ant- worten sollte.	rispondere
bitte		Können Sie mir bitte helfen? Bitte komm schnell! Eine Tasse Kaffee bitte!	per favore, prego
bitte schön		Bitte schön!	prego (domanda), richiesta
Bitte, -en	die	Ich habe eine Bitte.	
bitten	um + Akk. bat hat gebeten	Darf ich einen Augenblick um Ihre Aufmerk- samkeit bitten?	chiedere, pregare
Frage, -n	die	Ich wusste nicht, was ich auf seine Frage antworten sollte.	domanda
fragen	Akk. hat gefragt	Darf ich Sie etwas fragen?	domandare
fragen	jdn.+ nach + Dat hat gefragt	Ich muss ihn nach dem Weg fragen.	chiedere a propo- sito di qc.
Gefallen	der	Dürfte ich dich um einen großen Gefallen bitten?	un piacere
nachfragen	fragt nach fragte nach hat nachge- fragt	Er hat sie nicht verstanden und musste noch einmal nachfragen.	Informarsi su qc.
sich erkun- digen	sich hat erkun- digkt	Hast du dich schon nach einem Zug erkun- digkt?	informarsi

so gut sein		Wären Sie so gut und geben den Brief bei Herrn Meier ab?	fare il favore
Wie bitte?		(Wie) bitte?	Come?
wollen	will wollte hat gewollt	Willst du meine Freunde kennen lernen?	volere

Höre die Dialoge, ohne zu lesen und mache Notizen zu diesen Punkten:



H: Hallo Martin, hier ist Hanna. Ich habe eine riesengroße Bitte an dich....

M: Was denn?

H: Ich weiß wirklich gar nicht, ob ich dich das überhaupt fragen kann...

M: Nun frag' schon, wenn du mich nicht fragst, kann ich dir auch keine Antwort geben!!

H: Hmm, ich wollte für drei Tage zu einer Freundin ans Meer fahren, und meine Katze....

M: Ja, schon gut. Ich füttere in der Zeit deine Katze. Kein Problem.

H: Ehrlich? Das ist sehr nett von dir! Du tust mir damit einen riesengroßen Gefallen! Dankeschön!

5. Schenken und Danken – regalare e ringraziare



Zu besonderen Anlässen oder einfach so. Ein Geschenk kann viel Freude machen aber auch enttäuschen. "Danke" sagen sollte man trotzdem.

Per una occasione speciale o semplicemente così. Un regalo ti può dare gioia ma può anche deluderti. Il "grazie" in ogni caso è d'obbligo.



bedanken	sich für + Akk. hat bedankt	Ich möchte mich noch einmal sehr herzlich für Ihre Hilfe bedanken.	ringraziare
Dank	der	Vielen Dank für Ihre Mühe. Er sprach den Mitarbeitern seinen Dank aus.	grazie

danken	für + Akk. hat gedacht	Ich danke Ihnen für diesen Hinweis. Die CD ist wunderbar, ich danke dir.	ringraziare
Geschenk, -e	das	Vielen Dank für das Geschenk.	regalo
keine Ursache	die	Vielen Dank! -Keine Ursache.	non c'è di che
leihen	lieh hat geliehen + Dat.	Ich habe mir von ihm 50 € geliehen (geborgt).	prestare
schenken	hat geschenkt	Sie hat mir zum Geburtstag Blumen geschenkt.	regalare

Dialog – Geburtstagsgeschenk

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



I: Mark feiert am Samstag seinen Geburtstag. Was sollen wir ihm denn schenken?

B: Ich weiß nicht. Vielleicht ein Buch?

I: Ja, darüber wird er sich freuen.

B: Kannst du mir denn bis morgen 10 Euro leihen, dann können wir das Buch jetzt kaufen.

I: Klar, kein Problem.

6. Entschuldigen – scusarsi



„Oh Entschuldigung, es tut mir wirklich leid, das wollte ich wirklich nicht.“ – Das hören wir sehr oft. Ob es auch wirklich so gemeint ist, das steht auf einem ganz anderen Blatt.

„Oh mi scusi, mi dispiace tanto, non volevo “– Questo si sente spesso. Se l'altro aveva veramente intenzione di scusarsi, bè questa è tutta un'altra storia.



entschuldi- gen	sich hat entschul- digt	Herr Meier lässt sich entschuldigen, er ist stark erkältet. Entschuldigen Sie bitte, dass ich Sie störe.	scusar(si)
Entschuldi- gung	die (Ch: Pardon)	Entschuldigung! Das ist keine gute Entschuldigung.	scusa, la
Leid tun		Das tut mir sehr Leid!	mi dispiace
Streit, -s	der	Ich möchte deswegen keinen Streit.	litigio



	über + Akk.		
streiten	sich stritt hat gestritten	Darüber kann man streiten. Sie haben sich gestritten.	litigare
verzeihen	hat verziehen	Verzeihen Sie, wo geht es hier zum Bahnhof? Das werde ich ihm nie verzeihen können.	scusare, perdonare
Verzeihung	die	Verzeihung! Ich habe die falsche Nummer gewählt.	perdonare

Dialog – Entschuldigung

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



B: Hast du dich gestern Abend mit Michael gestritten?
 F: Ja, und wie!
 B: Warum, was war denn?
 F: Ach, wir waren verabredet, aber er wollte mal wieder lieber mit seinen Freunden Fußball gucken und hat mich versetzt.
 F: Wie blöd! Und, hat er sich wenigstens entschuldigt?

B: Jaja, und ich habe gesagt, ich verzeihe ihm noch einmal, wenn er nächsten Samstag kein Fußball schaut, sondern mit mir ins Kino geht!!

7. Geben und Nehmen – dare e prendere



Geben und nehmen – dieses Prinzip regelt fast alles auf dieser Erde. Nur nehmen leider einige fast alles und andere müssen viel zu viel geben.

Dare e prendere – questo principio regola quasi tutto su questa terra. Solo che alcuni prendono quasi tutto e molti altri devono dare troppo.



	bekam		
bekommen	hat bekommen	Was bekommst du zum Geburtstag?	ricevere
brauchen	hat gebraucht	Ich brauche einen Taschenrechner! Der Kranke braucht viel Ruhe.	necessitare, aver bisogno
bringen	brachte hat gebracht	Bringen Sie mir bitte ein Glas Tee. Ich bringe dich nach Hause.	portare
geben	gibt gab hat gegeben	Geben Sie mir bitte eine Quittung.	dare

haben	hatte hat gehabt	Wir haben einen Hund und zwei Katzen. Haben Sie meinen Brief gekriegt (bekommen)?	avere ricevere, avere, ottenerre
kriegen	hat gekriegt	Ich kriege (bekomme) jeden Tag eine Spritze. Was bekommen (kriegen) Sie?	
lassen	lässt ließ hat gelassen	Ihr könnt die Bücher zu Hause lassen.	lasciare
nehmen	nimmt nahm hat genom- men	Er nahm seinen Mantel und ging weg. Sollen wir ein Taxi nehmen?	prendere

Dialog – Kannst du mir ein Kleid leihen?

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



Hallo Julia, hier ist Daniela!

Hör mal, ich brauche heute Abend unbedingt irgendetwas zum Anziehen! Ich bin zu einer Goldenen Hochzeit eingeladen und weiß nicht, was ich anziehen soll! Vielleicht kannst du mir ja etwas leihen, du bekommst es auch direkt morgen zurück! Ruf mich doch bitte zurück, wenn du diese Nachricht hörst! Tschüs!

8. Helfen – aiutare



Helfen – ein nobles Prinzip, ein humanitärer Grundsatz. Helfen wollen wir alle, zumindest theoretisch. In der Praxis sieht es dann manchmal ganz anders aus.

Aiutare – un principio nobile e umanitario. Tutti vogliamo aiutare, almeno teoricamente. Nella prassi qualche volta le cose vanno un po' diversamente.



gern geschehen		Vielen Dank für Ihre Hilfe. – Gern geschehen	Non c'è di che
helfen	bei + Dat. hilft half hat geholfen	Kannst du mir helfen? Dabei kann ich dir nicht helfen.	aiutare
Hilfe, -n	die	Ich danke Ihnen für Ihre Hilfe. Jeder Autofahrer muss bei Unfällen erste Hilfe leisten.	aiuto, soccorso
unterstützen	hat unterstützt	Meine Eltern unterstützen mich finanziell. Ich bin bereit, Ihren Vorschlag zu unterstützen.	assistere, appoggiare
Unterstützung	die	Dabei brauche ich dringend Ihre Unterstützung!	supporto, aiuto

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu diesen Punkten:



I: Bittest du andere gern um Hilfe?

B: Ja, eigentlich schon, wenn ich Hilfe brauche, frage ich ziemlich oft andere Leute.

I: Hilfst du auch manchmal anderen? Wenn ja, wobei?

B: Manchmal ja. Ich helfe meinen Eltern bei der Hausarbeit.

I: Kannst du bei einem Unfall erste Hilfe leisten?

B: Hmm, ich hatte da mal einen Kurs gemacht, aber das ist schon ein paar Jahre her. Also, ich glaube, wirklich viel könnte ich nicht mehr machen.

9. Glück wünschen – auguri



Möchtet ihr einem eurer Lieben mit einem Song hier im Radio zum Geburtstag gratulieren? Dann ruft einfach an!



Alles Gute!		Ich wünsche Ihnen alles Gute.	Auguri!
anstoßen	auf jnd. stößt an stieß an hat angestoßen	Lasst uns heute auf sein Wohl anstoßen!	brindare
ebenfalls	Ich wünsche Ihnen ein schönes Wochenende. – Danke, ebenfalls.		altrettanto
gleichfalls		Guten Appetit! – Danke, gleichfalls.	altrettanto
Glück	das	Viel Glück! Hoffentlich hast du Glück.	fortuna
Glückwunsch, ü-e	der (CH: die Gratulation, -en)	Er hat von allen Seiten Glückwünsche (Gratulationen) zur bestandenen Prüfung bekommen. Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag!	rallegramenti, felicitazioni, auguri
gratulieren	zu + Dat. hat gratuliert	Darf ich dir zur bestandenen Prüfung gratulieren?	congratularsi con qc.
Prost!, Prosit!		Prost! Auf eine gute Zusammenarbeit!	Salute! (informale brindando)
Wohl	das	Zum Wohl!	Salute! (formale brindando)
Wunsch, ü-e	der	Mit den besten Wünschen für Sie und Ihre Familie.	augurio
wünschen	hat gewünscht	Ich wünsche dir schöne Ferien!	augurare

Dialog – Herzlichen Glückwunsch

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



I: Herzlichen Glückwunsch zum Führerschein! Da kann man ja wirklich gratulieren!

B: Ja, ich bin auch sehr froh, dass ich das geschafft habe; jetzt muss ich nicht mehr immer mit dem Bus fahren!

I: Ja, dann lass uns doch mal auf dein Wohl anstoßen!

B: Prost!

I: Prost!

MENSCHEN

10. Persönliche Daten – dati personali



Alter, Wohnort, Name – ohne diese Information geht gar nichts mehr. Registriert, gespeichert und überprüfbar. Der große Bruder lässt grüßen.



Adresse, -n	die	Weiß sie seine neue Adresse?	indirizzo
alt		Sie kann nicht allein reisen. Dazu ist sie schon zu alt.	anziano
Alter	das	Wir sind etwa im gleichen Alter.	età
bekannt		Sie ist eine bekannte Politikerin.	conosciuto
geboren werden		Ich bin am 02.05.1978 geboren.	essere nato
Geburtsort, -e	der	Mein Geburtsort liegt in Süddeutschland.	luogo di nascita
Geburtstag, -e	der	Heute ist mein Geburtstag.	compleanno

groß	Wie groß sind Sie?		
Größe, -n	die	Größe: 1,70 m	alto altezza
heißen	hieß hat gehei- ßen	Wie heißen Sie?	chiamarsi
jung	jünger am jüngs- ten	Mein Bruder ist 10 Jahre jünger als ich.	giovane
leben	hat gelebt	Leben Ihre Eltern noch?	vivere
Leben,-	das	Das ist mir in meinem ganzen Leben noch nicht passiert.	vita
Name, -n	der	Mein Name ist Peter Nemöller.	nome
nennen	nannte hat ge- nannt	Alle nennen ihn "Dicker". Können Sie mir ein Beispiel nennen?	chiamare, nomi- nare
Person, -en	die	Eintritt pro Person 2 €.	persona
persönlich		Das ist meine persönliche Meinung.	personale
registrieren		Jeder Einwohner muss in seiner Stadt registriert sein.	registrare
sterben	stirbt starb ist gestor- ben	Ich weiß nicht genau, woran er gestorben ist.	morire
Titel,-	der	Sie hat den Doktortitel.	titolo
Vorname, -n	der	Wie ist ihr Vorname?	nome di batte- simo
Wohnort, -e	der	In diesem Formular muss man seinen Wohnort eintragen.	luogo di resi- denza

Dialog – Persönliche Daten

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



I: Also, ein paar Fragen jetzt an dich. Woher kommst du?
 B: Ich komme aus Neustadt an der Weinstraße.
 I: Und wie ist jetzt gerade deine Adresse?
 B: Hier in Florenz? Die kenne ich gar nicht genau.
 I: Wo bist du geboren?

B: In Ludwigshafen am Rhein
 I: Und wann hast du Geburtstag?
 B: Am 9. Dezember 1981.
 I: Und deine Familie, woher kommt die?
 B: Meine Mutter kommt aus Norddeutschland und mein Vater kommt aus der Pfalz.
 I: Hast du einen zweiten Vornamen?
 B: Nein.
 I: Hast du einen Bruder oder eine Schwester?
 B: Ja, ich habe einen Bruder und der ist 27.
 I: Und wie nennen dich deine Freunde?
 B: Gero.

11. Aussehen – aspetto



Blondes Nordlicht oder mediterraner Latinlover? Das Aussehen spielt überall auf der Welt eine große Rolle.

Biondona nordica o latinlover mediterraneo? L'aspetto gioca un ruolo importante in tutto il mondo.



ähnlich se- hen

Er sieht seinem Bruder sehr ähnlich

assomigliare

aussehen

sieht aus
sah aus
hat ausgese-
hen

Sie sieht (schaut) genauso aus wie ihr Bru-
der.

sembrare

Bart, ä-e

der

Er trägt jetzt einen Bart.

barba

blass

Du siehst blass (bleich) aus.

pallido

blond

Mein Sohn ist blond.

biondo

Brille, -en

die

Ich brauche eine Brille.

occhiali

dick

Er ist ganz schön dick.

grasso, grosso

dunkel

Eva hat dunkles Haar.

scuro

dünn

Er ist dünn geworden.

magro

glatt

Sie hat glattes Haar.

liscio

groß

größer
am größten

Sie ist ziemlich groß.

alto

Haar, -e

das

Sie hat schwarzes Haar.

capelli

hässlich

Ich finde seine Nase hässlich.

brutto

hübsch

Sie ist hübsch.

carino

klein

Er ist ziemlich klein für sein Alter.

basso, pic-
colo

mager

Ich finde sie viel zu mager.

magro

männlich

Seine Stimme ist sehr männlich.

maschile

schlank

Sie ist groß und schlank.

snello

weiblich

Die Damenmode in diesem Jahr ist
sehr weiblich.

femminile

Dialog – Welcher Typ Mann gefällt dir?

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



- A: Wie findest du denn eigentlich Thomas?
 B: Ach ja, er ist eigentlich ganz nett. Ein bisschen hässlich vielleicht.
 A: Findest du? Ich finde er sieht ganz gut aus. Bis auf die Nase, die ist wirklich zu groß.
 B: Also mein Typ ist er nicht. Ich mag Männer ohne Bart. Aber seinen Bruder, den finde ich toll.

A: Die beiden sehen sich überhaupt nicht ähnlich.

12. Verhalten – comportamento



Das erste Date. Wie verhalte ich mich richtig? Auf was muss ich achten? Welche Eigenschaften erwarte ich von meinem Partner? Die nächste Stunde hier bei eurem Radio Nummer eins.

Il primo appuntamento. Come mi devo comportare? A che cosa devo stare attento? Quali caratteristiche mi aspetto dal mio partner? Ne parliamo subito, qui sulla vostra radio numero uno.



Art, -en	die	Seine Art gefällt mir nicht.	modo di fare
aufmerksam		Er ist sehr aufmerksam	attento
behandeln	hat behan-delt	So lasse ich mich von Ihnen nicht länger behan-deln.	trattare
Benehmen	das	Das ist einfach schlechtes Benehmen.	comportamento, educazione
benehmen	sich benimmt benahm hat benom-men	Er benimmt sich immer gut.	comportarsi
berühmt		Er ist mit seinem Roman berühmt geworden.	famoso
Charakter	der	Er hat einen schlechten Charakter.	carattere
Eigenschaft, -en	die	Er hat viele gute, aber auch schlechte Eigen-schaften.	caratteristica, qua-lità
einsam		Viele Menschen sind allein, aber nicht ein-sam.	solo/ da solo
emotional		Diese emotionale Reaktion kann ich nicht verstehen.	emozionale

ernst	Du bist heute so ernst.		serio
fremd	Ich bin hier fremd. Ich reise gern in fremde Länder.		estraneo, straniero
neugierig	Sie ist schrecklich neugierig.		curioso
normal	Ich finde ihn ganz normal.		normale
rational	Er ist ein eher rationaler Typ.		razionale
reagieren	hat reagiert	Haben Sie schon auf den Brief reagiert?	reagire
Reaktion, -en	die	Diese Reaktion ist typisch für ihn.	reazione
reif	Sie ist für ihr Alter schon sehr reif.		maturo
Rücksicht	die	Er nimmt auf niemand Rücksicht.	riguardo, rispetto
Ruhe	die	Lassen Sie mich bitte in Ruhe!	calma, pace
schüchtern	Sie ist ein eher schüchterner Typ.		timido
schwul	In den meisten europäischen Ländern können schwule Paare heiraten.		omosessuale, gay
still	Warum bist du so still?		zitto, silenzioso
stolz	Er ist stolz darauf, dass er die Prüfung bestanden hat.		orgoglioso
Typ, -en	der	Er ist nicht der Typ, der so etwas tut.	tipo
verhalten	sich verhält verhielt hat verhalten	Er hat sich uns gegenüber merkwürdig verhalten.	comportarsi
Verhalten	das	Sein Verhalten ist merkwürdig.	comportamento
Vertrauen	das	Ich habe kein Vertrauen mehr zu ihr.	fiducia

Dialog – Wie soll ich mich verhalten?

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



M: Und, wie findest du Lukas? Ist er nicht genau dein Typ?

K: Ach, ich weiß nicht. Er ist ja ganz nett, aber er ist den ganzen Abend so still! Keine Ahnung, er sieht nett aus, aber wenn er nichts sagt, kann ich ja gar nicht wissen, ob mir auch seine Art gefällt!

M: Ja, dann geh einfach mal hin und unterhalte dich mit ihm!

K: Hmm, ich weiß nicht. Ach nee, ich glaube, ich gehe auch gleich nach Hause, ich bin irgendwie ziemlich müde.

13. Negative Eigenschaften – caratteristiche negative



Wir kennen das alle: Wir gehen in ein Restaurant und werden von einem unfreundlichen Kellner bedient. Und dann beschwert er sich noch, dass das Trinkgeld zu klein ist. Welche negativen Eigenschaften stören euch an einem anderen?

Conosciamo tutti la situazione: si va in un ristorante e il cameriere è scortese. E poi si lamenta pure della mancia troppo piccola. Quali caratteristiche negative vi disturbano di più in una persona?



aggressiv	Er ist ein aggressiver Typ.	aggressivo
blöd	Ich finde dich blöd!	stupido
böse	Hoffentlich sind Sie mir deswegen nicht böse.	arrabbiato, cattivo
dumm	Er ist gar nicht so dumm. Es war dumm von Ihnen, das öffentlich zu sagen.	scemo, stupido
faul	Ich war in der Schule immer faul.	pigro
frech	Sie hat einen ziemlich frechen Artikel geschrieben.	sfacciato, audace
intolerant	Das finde ich eine sehr intolerante Meinung.	intollerante
nerven	Es nervt mich, dass du immer zu spät kommst.	dare sui nervi
nervös	Das Warten macht mich ganz nervös.	nervoso
oberflächlich	Sie ist eine sehr oberflächliche Person.	superficiale
passiv	Sie verhielt sich völlig passiv bei der Diskussion.	passivo
unfreundlich	Sei doch nicht so unfreundlich!	scortese
unsympathisch	So einen unsympathischen Menschen habe ich schon lange nicht mehr getroffen.	antipatico
verrückt	Bist du verrückt geworden?	pazzo
wahnsinnig	Bist Du wahnsinnig?	pazzo

Dialog – Welche Eigenschaften stören dich?

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



I: Welche negativen Eigenschaften stören dich besonders?

B: Besonders stört mich Eitelkeit bei Menschen.

I: Wie findest du deinen Chef?

B: Meinen Chef, den finde ich eigentlich vollkommen ok.

I: Bist du ein bisschen faul? Wenn ja, wobei?

B: Also, eigentlich muss ich sagen, dass ich absolut nicht faul bin. Ich arbeite eigentlich sehr gerne.

I: Bist du schüchtern?

B: Eigentlich nicht, nein.

14. Positive Eigenschaften – caratteristiche positive



Wie soll er sein, der Traumpartner? Intelligent, offen, tolerant, treu? Und natürlich kulturell interessiert.

Come deve essere il partner dei tuoi sogni? Intelligente, aperto, tollerante, fedele? E naturalmente colto!



aktiv	Frau Meier ist im Betriebsrat sehr aktiv.	attivo
Aktivität	die Bei der Hitze ist mir jede Aktivität zu viel.	attività
ausgeglichen	Sie ist meistens sehr ausgeglichen.	equilibrato
ehrlich	Er ist sehr direkt, aber ehrlich.	onesto, serio
fair	Er hat sich uns gegenüber sehr fair verhalten.	corretto
freundlich	Er hat uns sehr freundlich begrüßt.	gentile
großzügig	Er ist ein sehr großzügiger Mensch.	generoso
höflich	Er grüßte höflich.	cortese
Humor	der Wir mögen ihn, weil er so viel Humor hat.	senso dell'umorismo
intelligent	Ich halte ihn für sehr intelligent.	intelligente
klug	Ich halte sie für sehr klug.	intelligente
lebendig	Er kann sehr lebendig erzählen.	vivace

lieb	Meine Lehrerin ist sehr lieb.		caro
lustig	Jan ist nett und lustig.		divertente
menschlich	Er hat seine Mitarbeiter immer menschlich behandelt.		umano
Mut	der	Er hat ziemlich viel Mut.	coraggio
nett	Ich finde, sie ist nett und lustig.		carino
ordentlich	Er ist ein sehr ordentlicher Mensch.		ordinato
ruhig	Bleib ganz ruhig! Es passiert schon nichts.		silenzioso, calmo
sympathisch	Ich finde dich sehr sympathisch.		simpatico
Talent	das	Er hat viele Talente.	talento
tolerant	Er ist sehr tolerant.		tollerante
treu	Das ist ein treuer Kunde von uns.		fedele

Dialog – Positive Eigenschaften



Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?

B: Welche positive Eigenschaft, die du nicht ausreichend hast, möchtest du haben?

I: Fleiß. Also, ich bin nicht so richtig fleißig und muss mich immer selbst disziplinieren. Da hätte ich gerne mehr von.

B: Was sind deine drei besten Eigenschaften?

I: Die besten Eigenschaften, das ist natürlich peinlich, das zu sagen. Gut, einigermaßen intelligent, glaube ich. Fair. Ja, noch eine fällt mir nicht ein.

B: In welchen Situationen bist du nicht tolerant?

I: In Situationen, wenn Leute, ja, offensichtlich falsche Sachen behaupten und sich nicht davon abbringen lassen, sich der Realität zu stellen.

B: Bist du großzügig?

I: Ja, großzügig, ja Geld, ist zum Beispiel bei Geld, irgendwie im Restaurant bezahlen oder so, das ist eigentlich kein Problem.

15. Pronomen – pronomi



Wer kennt jemanden, der etwas Besonderes kann? Die Talentshow auf Radio RPR2 sucht junge Talente. Überlegt doch einfach mal, ob es niemanden in eurer Familie oder Freundeskreis gibt, wem die Ehre gebühren würde, in dieser Show aufzutreten. Oder wem fällt vielleicht selbst etwas ein, was er nicht für sich behalten kann und allen zeigen möchte?

Chi conosce qualcuno che sa fare qualcosa di speciale? Lo show cerca giovani talenti. Pensate un po', se non c'è nessuno nella vostra famiglia o nella vostra cerchia di amici, al quale spetterebbe l'onore di presentarsi in questo show. O a chi viene in mente qualcosa che non vuole tenere per sé e farlo vedere a tutti?



derselbe	dieselbe dasselbe	Das ist doch genau derselbe!	lo stesso
dieser	diese dieses	Was will denn dieser Kerl?	questo
einander		Sie kennen einander gut.	l'un l'altro
jemand		Hat jemand nach mir gefragt?	qualcuno
jener	jene jenes	In jener Nacht passierte es.	quello
keiner	keine keines	Es war keiner da.	nessuno
man		Hier kann man auch Eis essen.	si
manch-		In manchen Fällen klappt das.	qualche
niemand		Kann mir niemand helfen?	nessuno
wem		Mit wem willst du tanzen?	chi (Dat.)
wen		Wen hast du bei der Party gesehen?	chi (Akk.)
wer		Wer ist die elegante Frau?	chi (Nom.)
wessen		Wessen Glas ist das?	di chi

Dialog – Mit wem hast du dich gestern unterhalten?

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



- I: Kannst du mir mal sagen, wer der Typ war, mit dem du dich den ganzen Abend unterhalten hast?
 B: Wen meinst du?
 I: Den mit den kurzen schwarzen Haaren und der Brille. War das dieser Typ, von dem du mir neulich erzählt hast? Der aus der Uni?
 B: Ja, genau. Er heißt Niko und ist wirklich sehr nett.

16. Personentypen – tipi di persone



Habt ihr was zu sagen über Kinder, Jugendliche, ältere Leute, Ausländer oder das andere Geschlecht? Ganz gleich, ob Mann oder Frau? Ruft an und wir reden darüber!

Avete qualcosa da dire sui bambini, giovani, anziani, stranieri o l'altro sesso? Non importa se uomo o donna? Chiamate e ne parleremo!



Alter	das	Im Alter bekomme ich eine ausreichende Rente.	la vecchiaia
ältere Leute	die(pl)	Die älteren Leute können das nicht verstehen.	gli anziani
Ausländer, -	der	Sie sind Ausländerin? Das hört man gar nicht.	lo straniero
Dame, -n	die	Sie ist eine nette alte Dame. Meine Damen und Herren!	la signora
Erwachsene, -n	der	Erwachsene zahlen zwei Euro, Kinder sind frei.	l'adulto
Frau, -en	die	An manchen Kursen der Volkshochschule nehmen nur Frauen teil.	la donna
Herr, -en	der	Da ist ein Herr, der möchte Sie gerne sprechen. Guten Tag, Herr Müller!	il signor(e)
Jugend	die	Über seine Jugend wissen wir kaum etwas.	la gioventù
Jugendliche, -n	der(CH: die Jungen)	Diese Veranstaltung wird besonders von Jugendlichen (Jungen) besucht.	il giovane
junge Leute		Das ist ein Geschäft für junge Leute.	i giovani
Junge, -n	der (A, Sddt. : Bub, -en)	In der Klasse sind 15 Jungen (Buben) und zehn Mädchen.	il ragazzo (adolescente)
Kerl, -e	der	Das ist wirklich ein schrecklicher Kerl!	il tipo

Kind, -er	das	Die Kinder spielen Fußball.	il bambino
Kindheit	die	Ich hatte eine schöne Kindheit.	l'infanzia
Leute	die(pl)	Es waren nur wenige Leute da.	la gente
Mädchen, -	das	Wir haben zwei Mädchen und einen Jungen.	la ragazza/ la bambina
Mann, ä-er	der	In unserer Firma sind fast nur Männer beschäftigt.	l'uomo
Mensch, -en	der	Auf der Erde leben etwa fünf Milliarden Menschen.	l'uomo
selbst		Das habe ich selbst gesehen.	stesso
Senior, -en	der	Senioren bekommen in diesem Museum ermäßigte Eintritt.	l'anziano

Dialog – Urlaub in Sylt



Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?

S: Und du möchtest wirklich nach Sylt in Urlaub fahren? Sind da nicht nur ältere Leute und Familien mit Kindern?



B: Ich glaub schon, dass viele ältere Leute Urlaub auf Sylt machen. Aber ich fahre mit einer Gesellschaft, die sich „TIF Jugendreisen“ nennt, und da sind dann eine ganze Menge junge Leute, die so in meinem Alter sind. Ich denke, wir werden viel Spaß haben!

17. Beziehungen – relazioni



Zickt die Freundin mal wieder? Nervt der Mann, weil er nur den ganzen Tag vor dem Fernseher sitzt? Oder ist es mit deiner Beziehung nicht mehr wie am Anfang der Ehe? Es folgt ein Ratgeber zu Ehe, Partner- und Freundschaft.

La tua ragazza fa le bizzate? Tuo marito ti dà sui nervi, perché sta fisso davanti alla TV? L'amore non è più quello di una volta? Segue una serie di consigli per il matrimonio, la convivenza e l'amicizia.



aufpassen	auf + Akk. hat aufgepasst	Ich muss zu Hause bleiben und auf die Kinder aufpassen.	badare ai bambini
Bekannte, -n	der	Bekannte von mir wohnen in Hannover.	il conoscente
Beziehung, -en	die	Zu meinem Schulfreund habe ich eine sehr gute Beziehung.	la relazione, il rapporto
Date	das	Zu ihrem ersten Date gehen sie ins Kino.	l'appuntamento (slang)

Ehe, -n	die	Sie hat zwei Kinder aus erster Ehe.	il matrimonio
erziehen	erzog hat erzogen	Kinder sollten dazu erzogen werden, selbstständig zu sein.	educare
Erziehung, -en	die	Heute kümmern sich auch viele Väter um die Erziehung der Kinder.	l'educazione
Freund, -e	der	Lisas Freund heißt Thomas.	l'amico
Freundeskreis, -e	der	Er hat einen großen Freundeskreis.	la cerchia di amici
Freundin, -nen	die	Ich habe viele Freundinnen.	l'amica
Freundschaft, -en	die	Uns verbindet eine enge Freundschaft.	l'amicizia
Gesellschaft, -en	die	Wir haben den Abend in sehr netter Gesellschaft verbracht.	la compagnia
Goldene Hochzeit	die	Sie feiern nächstes Jahr ihre Goldene Hochzeit.	le nozze d'oro
heiraten	hat geheiratet	Müllers haben 1980 geheiratet.	sposarsi
Hochzeit, -en	die	Claudia und Peter wollen ihre Hochzeit groß feiern.	il matrimonio
kümmern	um +Akk sich hat gekümmert	Ich muss mich um die Kinder kümmern.	occuparsi
Kuss, ü-e	der	Er gab ihr einen Kuss auf die Wange.	il bacio
küssen	hat geküsst	Sie saßen auf einer Parkbank und küssten sich.	baciarsi
ledig		Junger Mann, 35 Jahre, ledig.	celibe, nubile
Liebe	die	Sie haben aus Liebe geheiratet.	l'amore
lieben	hat geliebt	Sie lieben sich.	amare
Liebling, -e	der	Das jüngste Kind ist der Liebling der ganzen Familie.	il beniamino
Paar, -e	das	Die beiden sind ein Paar.	la coppia
Partner, -	der	Er sucht einen Partner für das Geschäft. Beide Partner kümmern sich um die Kinder.	il partner
sich scheiden lassen	ist geschieden	Sie wollen sich scheiden lassen. Er ist geschieden.	divorziare
Single, -s	der	Ich bin ganz gerne Single	il single
sorgen	für + Akk. hat gesorgt	Wer sorgt denn für die Kinder?	badare
trennen	sich hat getrennt	Die beiden haben sich wieder getrennt.	separarsi
Verhältnis,-se	das	Ich glaube, er hat ein Verhältnis mit ihr.	il rapporto (di coppia)

verheiratet	Sind Sie verheiratet?		essere sposato
verliebt	Er ist in sie verliebt.		innamorato
verstehen	sich verstand hat verstanden	Die beiden verstehen sich sehr gut.	andare d'accordo
verwitwet	Meine Mutter ist verwitwet.		vedovo
Wohl	das	Das Wohl seiner Familie ist ihm sehr wichtig.	il benestare

Dialog – Freunde und Beziehungen



Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?

B: Sind Freunde wichtig für dich? Wenn ja, warum?

I: Ja, auf jeden Fall. Freunde sind super wichtig. Freunde braucht man, um Spaß zu haben. Freunde braucht man in schwierigen Situationen, wenn man jemanden zum Reden braucht. Freunde sind immer wichtig, in jeder Situation.

B: Glaubst du, Männer und Frauen können Freunde sein?

I: Mmmh, das ist ein schwieriges Thema. Also, ich glaube ja. Ich habe zwei richtig gute Freunde, also Männer. Aber es ist sicherlich schwierig, vor allem Freunde zu werden. Am Anfang ist es sicherlich schwierig, ja, zwischen Mann und Frau.

B: Glaubst du an den Märchenprinzen?

I: Nein, ich glaube nicht an den Märchenprinzen. Also, ich glaube so eine richtig tiefe Beziehung, die muss entstehen. Da kommt nicht einer daher geritten auf einem Schimmel und dann ist es der. Daran glaube ich überhaupt nicht.

18. Familie – famiglia



Die Geburt des ersten Kindes. Zum ersten Mal Vater oder Mutter. Auf was Eltern bei ihrem ersten Baby achten sollten.

La nascita del primo figlio. Essere padre o madre per la prima volta. Ecco ciò di cui i genitori devono tenere conto.



Angehörige, -n	der, die	Im Falle eines Unglücks müssen die Angehörigen verständigt werden.	il parente, il familiare
Baby, -s	das	Meine Freundin hat ein Baby bekommen.	il bambino
Bruder, ü-	der	Mein jüngster Bruder geht noch zur Schule.	il fratello
Cousin, -s	der die Kusine, -n	Meine Kusine wohnt bei uns zu Hause.	il cugino
Eltern	die(pl)	Ich wohne noch bei meinen Eltern.	i genitori

Enkel, –	der	Wir haben vier Enkel.	il nipote dei nonni
Familie, -n	die	Ich habe eine große Familie.	la famiglia
Frau, -en	die	Ich möchte Ihnen meine Frau vorstellen.	la moglie
Geburt, -en	die	Viele Väter wollen bei der Geburt ihres Kindes dabei sein.	la nascita
Geschwister	die(pl)	Wir waren zu Hause sechs Geschwister. Ich habe keine Geschwister.	i fratelli e le sorelle
Großvater, Groß-mutter, Großeltern	die(pl)	Meine Großeltern wohnen nicht bei uns.	nonno, nonna, nonni
Kind, -er	das	Er hat zwei Kinder aus erster Ehe.	il figlio
Mann, ä-er	der	Mein Mann ist arbeitslos.	il marito
Mutter, ü-	die	Es finden regelmäßig Kurse für werdende Mütter statt.	la madre
Neffe, -n	der	Mein Neffe studiert Medizin.	il nipote dello zio – (maschile)
Nichte, -n	die	Das ist ein Geschenk von meiner Nichte.	la nipote dello zio – (femminile)
Onkel, –	der	Sie wohnt bei ihrem Onkel.	lo zio
Schwester, -n	die	Meine Schwester heiratet morgen.	la sorella
Schwieger-		z.B. Schwiegereltern, Schwiegertochter, Schwiegersohn	suoceri, nuora, genero
Sohn, ö-e	der	Mein jüngster Sohn ist vier.	il figlio
Tante, -n	die	Das ist meine Tante.	la zia
Tochter, ö –	die	Meine Tochter macht eine Lehre.	la figlia (femmina)
Vater, ä-	der	Mein Vater ist gestern 80 geworden.	il padre
verwandt		Sind Sie mir ihr verwandt?	imparentato
Verwandte, -n	der, die	Er wohnt vorläufig bei den Verwandten.	il parente

Dialog – Wie geht es deiner Familie?



Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?

A: „Hallo Frau Schmidt, wie geht es Ihnen denn so?“

B: „Ganz gut, danke.“

A: „Und Ihren Kindern?“

B: „Ja, wissen Sie, mein Ältester hat gerade Abitur gemacht.“

A: „Herzlichen Glückwunsch! Ich habe ihn noch ganz klein in Erinnerung. Und was will er machen?“

B: „Jetzt fährt er erstmal in Ferien und dann will er im Wintersemester Betriebswirtschaft studieren.“

FREIZEIT

19. ausgehen – uscire



Hallo ihr da draußen! Hier ist wieder euer Trendradio Aachen! Und wie jeden Freitagabend geben wir auch dieses mal wieder die besten Tipps zum Weggehen am Wochenende!

Ciao a tutti la fuori! Eccoci di nuovo, la vostra radio trend di Aachen! E come tutti i venerdì sera vi diamo i migliori consigli per uscire il fine settimana.



Alltag	der	Mein Alltag ist ziemlich langweilig.	la quotidianità
amüsieren	sich hat sich amüsiert	Bei dem Fest haben wir uns sehr gut amüsiert.	divertirsi
ausgehen	ging aus ist ausgegangen	Gehen wir heute Abend aus?	uscire
Disco, -s	die(Diskotheek, -en)	Wir gehen heute Abend in die Disco.	la discoteca
Feier, -n	die	Es war eine schöne Feier.	la festa
feiern	hat gefeiert	Wir haben heute Nacht bis zwei Uhr gefeiert.	festeggiare
Ferien	die(pl)	Was macht ihr in den Ferien?	le ferie
Fernsehen	das	Was gibt es heute im Fernsehen?	la televisione
fernsehen	sieht fern sah fern hat ferngesehen	Meine Kinder dürfen abends nur bis neun fernsehen.	guardare la tv
Fest, -e	das	Wenn ich 18 werde, feiern wir ein großes Fest.	la festa
Freizeit	die	In meiner Freizeit höre ich gern Musik.	il tempo libero

Kneipe, -n	die	Treffen wir uns heute an der Kneipe?	la birreria
Krimi, -s	der	Heute Abend kommt ein spannender Krimi im Fernsehen.	il giallo
Lokal, -e	das	Gibt es hier in der Nähe ein gemütliches Lokal?	il locale, il ristorante
Party, -ies	die	Am Ende des Kurses machen wir eine Party.	la festa
spazieren gehen	ging spazieren ist spazieren gegangen	Wir gehen sonntags immer spazieren.	fare una passeggiata
Tanz, ä-e	der	Diese modernen Tänze kann ich nicht.	il ballo
tanzen	hat getanzt	Wir haben die halbe Nacht getanzt.	ballare
Unterhaltung, -en	die	Ich wünsche Ihnen gute Unterhaltung.	il divertimento
Veranstaltung, -en	die	Die Veranstaltung findet noch vor Weihnachten statt.	la manifestazione
Vergnügen,-	das	Viel Vergnügen!	il divertimento
vorhaben	hat vorgehabt	Haben Sie morgen Abend schon etwas vor?	avere in progetto
wandern	ist gewandert	Wir wandern oft. Am Wochenende wandern wir zum Tüngelsee.	camminare, fare un'escursione, fare trekking
weggehen	geht weg ging weg ist weggegangen	In Köln gibt es viele Möglichkeiten wegzugehen.	uscire

Dialog – Am Abend etwas unternehmen....?



Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?

A: Hallo Anna, wie geht's dir?

B: Hallo Lisa, heute habe ich eigentlich ziemlich viel Stress, aber wir könnten am Abend was unternehmen, oder?

A: Ich würde gerne ins Kino gehen, was hältst du davon?

B: Nein, immer ins Kino, das ist doch langweilig, machen wir mal was anderes.

A: Was wäre denn besser? Willst du in die Disko gehen und tanzen?

B: Ja genau, gehen wir doch in die Disko!

A: Da spielt heute eine Liveband in der Disko, hast du Lust darauf?

B: Gerne, warum nicht, um 21 Uhr?

A: Ok, das können wir so machen, sehen wir uns dann um neun?

B: Ok, bis neun!

20. Hobby und Spiele – hobby e giochi



Es steht ein Spieleabend mit Freunden auf dem Programm. – Erfüllt Sie diese Aussicht mit Vorfreude, weil Sie nun noch einmal, wie vor 15 Jahren, beim Monopoly oder Mensch-ärgere-Dich-nicht, das Kind in sich zum Vorschein kommen lassen können, oder eher ein Graus, weil Sie nicht verlieren können, und nach Pech im Spiel drei Tage schlechte Laune haben?

C'è in programma una serata di giochi con gli amici. È contento di avere di nuovo, dopo ben 15 anni la prospettiva di poter giocare una altra volta a Monopoli o al gioco dell'oca e tornare bambino, o piuttosto ne ha orrore perché non sa perdere e quando ha sfortuna nel gioco è di cattivo umore per 3 giorni?



Astrologie	die	Astrologie ist ihr Hobby.	l'astrologia
Ball, ä-e	der	Der Hund spielt mit dem Ball.	la palla
basteln	hat gebastelt	Basteln ist mein Hobby.	il bricolage
Computer-spiel,-e	das	Leider sind die Computerspiele sehr teuer.	il gioco per computer
Foto, -s	das	Können Sie dieses Foto vergrößern?	la foto
Fotoappa-rat, -e	der	Wo ist mein Fotoapparat?	la macchina fotografica
fotografie-ren	hat fotogra-fiert	Manche Touristen fotografieren al-les.	fotografare
Hobby, -s	das	Er hat keine Zeit mehr für sein Hobby.	l'hobby
Kamera, -s	die	Ich habe eine ganz neue Kamera.	la macchina fotografica –la videocamera
Karte, -n	die	Spielen Sie Karten?	la carta (da gioco)
Puppe, -n	die	Unsere kleine Tochter bekommt zum Geburtstag eine Puppe.	la bambola
Quiz	das	Das ist ein Quiz für Kinder.	il quiz
Rätsel,-	das (Kreuz-worträtsel)	Ich finde das Kreuzworträtsel zu schwer.	l'indovinello, il cruci-verba
sammeln	hat gesam-melt	Sammeln Sie Briefmarken?	collezionare, raccogliere
Spiel, -e	das	Das ist ein ganz bekanntes Spiel.	il gioco
Spielplatz, -ä-e	der	Gestern war sie mit den Kindern auf dem Spielplatz.	i giardinetti
Spielzeug	das	Zu Weihnachten wünschen sich die Kinder vor allem Spielzeug.	il giocattolo

Video, -s	das (die DVD)	Wir schenken ihm ein Video (eine DVD).
------------------	---------------	--

il video

Dialog – Spieleabend



A: Hallo! Hier ist Antonia. Hast Du Lust, heute abend etwas zu unternehmen?
B: Hallo, schön, dass du anrufst. Ja, lass uns heute abend etwas zusammen machen. Aber ich habe im Moment kein Geld zum Ausgehen. Möchtest du zu mir kommen?
A: Ja, dann können wir vielleicht mein neues Computerspiel spielen oder uns ein Video ansehen.
B: Ja, gut. Dann komm doch einfach gegen 20 Uhr zu mir.
A: Okay. Bis später.

B: Tschüs. Bis dann.

21. Sport – sport



Toooor! Tooooor! – Ob aktiv oder passiv, Sport begeistert die Welt!

Gol, gol!!! – Praticato o solo seguito, lo sport entusiasma il mondo.



Basketball	der	Meine Hobbies sind Basketball und Musik.	la pallacanestro
Club, -s	der	Willst du Mitglied in unserem Club werden?	il club
Fitness – Center	das	Ich gehe jeden Abend ins Fitness-Center, um Aerobic zu machen.	la palestra
führen	hat geführt	Nach 20 Minuten führte unsere Mannschaft 2:0.	condurre
Fußball, ä-e	der	Unsere Mannschaft spielt den besten Fußball in der Liga.	il calcio
gewinnen	gewann hat gewonnen	Unsere Mannschaft hat gewonnen.	vincere
Jogging	das	Wir halten uns mit Jogging fit.	il jogging
Kniebeuge, -n	die	Jeden Morgen macht er 20 Kniebeugen.	le flessione sulle ginocchia
laufen	läuft lief ist gelau-fen	Ich kann kaum noch laufen.	camminare
Mannschaft, -en	die	Unsere Mannschaft hat mit 0:3 verloren.	la squadra

Meister, -	der	Borussia Dortmund ist Deutscher Meister geworden.	il campione
Mühe, -n	die	Die Mühe hat sich gelohnt.	la fatica
reiten	ritt ist geritten	Reiten ist mein Hobby.	cavalcare
Rekord, -e	der	Der Rekord wurde um zwei Minuten verbessert.	il record
rennen	rannte gerannt	Er rannte so schnell er konnte.	correre
Schi, -er	der (Ski, -)	Gehen wir am Wochenende Schi laufen?	lo sci
schlagen	schlägt schlug hat geschlagen	Er hat den Weltmeister geschlagen.	vincere
Schwimmbad, ä-er	das	Hast du Lust, heute ins Schwimmbad zu gehen?	la piscina
schwimmen	schwamm ist geschwommen	Wir sind ans andere Ufer geschwommen.	nuotare
Spiel, -e	das	Nach 20 Minuten stand das Spiel 2:1.	la partita
spielen	hat gespielt	Er spielt ausgezeichnet Fußball.	giocare
Sport	der	Für Sport interessiert er sich sehr.	lo sport
Sportarten	die (pl)	Viele Sportarten sind sehr teuer.	gli sport (plurale)
sportlich		Das war eine ausgezeichnete sportliche Leistung.	sportivo
Stadion, Stadien	das	Im Stadion sind heute über 50.000 Leute.	lo stadio
Tennis	das	Sie spielt jede Woche Tennis.	il tennis
trainieren	hat trainiert	Wir trainieren täglich.	allenare
Training, -s	das	Jeden Dienstag ist Training.	l'allenamento
treiben	trieb hat getrieben	Welchen Sport treibst du?	praticare
Trikot, -s	das	Das Trikot der italienischen Nationalmannschaft ist blau.	la maglia
Verein, -e	der	Sie ist schon seit 25 Jahren Mitglied in dem Verein.	l'associazione
Wettkampf, ä-e	der	Sie haben den Wettkampf gewonnen.	la gara, la competizione

Dialog – Treiben Sie Sport?

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Hallo, hier ist wieder Radio FM4, wir machen heute eine Umfrage zum Thema Sport. Darf ich Sie kurz etwas fragen?

B: Hallo, aber ich habe nur ganz kurz Zeit.

A: Treiben Sie Sport?

B: Ich treibe sehr viel Sport. Jeden Morgen gehe ich laufen im Park gleich hier um die Ecke.

A: Machen Sie noch andere Sportarten?

B: Ab und zu spiele ich auch gerne Tennis. Aber ich muss jetzt wirklich weiter.

A: Sagen Sie uns doch bitte noch, wann Sie Sport machen?

B: Jeden Morgen gehe ich laufen und ab und zu spiele ich Tennis.

A: Danke.



ESSEN UND TRINKEN

22. Essen und Trinken – Mangiare e bere



Bier und Würstchen, Pizza und Rotwein. Kulinarisch leben. *Birra e salsicce, pizza e vino rosso. Vivere culinario.*



Abendbrot	das	Das Abendbrot besteht aus Brot, Wurst und Käse.	la cena fredda
Abendessen	das	Wir sind zum Abendessen bei Meiers eingeladen.	la cena
anbieten	bot an hat angeboten	Darf ich Ihnen etwas zu trinken anbieten?	offrire
Durst	der	Ich hole Ihnen etwas zu trinken. Sie haben sicher Durst.	la sete
essen	isst aß hat gegessen	Haben Sie schon zu Mittag gegessen?	mangiare
Essen, -	das	Darf ich Sie zum Essen einladen?	il pranzo
Flasche, -n	die	Wo kann man die leeren Flaschen zurückgeben?	la bottiglia
Frühstück	das (CH: Morgen-essen)	Wir sitzen gerade beim Frühstück (Morgenessen).	la colazione
frühstücken	hat gefrühstückt	Haben Sie schon gefrühstückt?	far colazione
genießen	genießt genoss hat genossen	Er isst immer langsam, da er jede Mahlzeit genießt.	godersi
Gericht, -e	das (A: die Speise, -n)	Was ist dein(e) Lieblingsgericht (-speise)?	la ricetta
Hunger	der	Wir haben Hunger.	la fame

Mahlzeit, -en	die (CH: das Menü, -s)	Nehmen Sie die Medizin nach den Mahlzeiten.	il pasto
Mittagessen	das	Es gibt Suppe zum Mittagessen.	il pranzo
Nahrungsmittel, -	das	In diesen Ländern fehlen vor allem Nahrungsmittel.	l'alimento
probieren	hat probiert	Möchten Sie den Käse mal probieren?	provare, assaggiare
satt		Möchten Sie noch etwas? – Danke, ich bin satt.	sazio
trinken	trank hat getrunken	Trinken Sie ein Glas Wein mit uns?	bere
versuchen	hat versucht (A: kosten)	Versuchen (Kosten) Sie doch mal meinen Apfelkuchen!	assaggiare

Dialog – Was isst und trinkt man in Deutschland?

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



In Deutschland trinkt man viel Kaffee; zum Frühstück zwei bis drei große Tassen, dann am Vormittag zur Kaffeepause und zum „Kaffee und Kuchen“ am Nachmittag um ungefähr 16.00 Uhr. Das Frühstück ist traditionell eine wichtige Mahlzeit. Die Leute essen Brot und Brötchen mit Butter und Marmelade und mit Käse oder Wurst, manchmal ein Ei und lesen die Zeitung dabei. Zum Mittagessen (ungefähr um 13.00 Uhr) trinken die Deutschen Fruchtsäfte, Wasser und einige auch Bier. Das Mittagessen hat normalerweise nur einen Gang, manchmal gibt es eine Suppe vor dem Hauptgang. Fleisch, Gemüse oder Salat und Kartoffeln ist die traditionelle Kombination. Nudeln und Reis sind in Deutschland Beilagen, so wie Kartoffeln.

23. Diät – dieta



90 – 60 – 90, das internationale Traumziel.

90 – 60 – 90, l'obiettivo internazionalmente sognato.



abnehmen	nimmt ab nahm ab hat abgenommen	Ich habe zehn Kilo abgenommen.	dimagrire
Appetit	der	Ich habe Appetit auf einen frischen Salat.	l'appetito

Diät, -en	die	Sie macht eine radikale Diät.	la dieta
dick		Ich bin leider sehr dick.	grasso
ernähren	sich hat ernährt	Wie ernähre ich mich richtig?	nutrirsi
Ernährung	die	Eine ausgeglichene Ernährung ist wichtig.	l'alimentazione
Hunger	der	Ich habe immer Hunger.	la fame
hungrig		Ich bin sehr hungrig.	affamato
voll- schlank		Sie ist nicht dick, sagen wir, sie ist voll-schlank.	grassottello
zunehmen	nimmt zu nahm zu hat zugenommen	Ich habe im Urlaub drei Pfund zugenommen.	ingrassare

Dialog – Ernährst du dich gesund?

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Hast du einen guten Appetit?
 B: Ja doch, ich esse so ziemlich alles, obwohl es mir eigentlich nicht guttut, da ich zu dick bin.
 A: Ernährst du dich gesund?
 B: Nein, total ungesund. Ich gehe fast jeden Tag zu McDonald's und esse immer die fettigsten Sachen.

A: Und wodurch glaubst du, nimmt man besonders schnell zu?

B: Ja, durch pausenloses Knabbern.

A: Hast du schon mal eine Diät gemacht?

B: Ich habe es immer mal wieder versucht, aber nach 1 oder 2, vielleicht Maximum 3 Tagen habe ich es nicht mehr ausgehalten.

24. Getränke – bevande



Hallo zurück bei uns im Studio! Ein wichtiges Thema heute: Getränke. Zwar sind die Namen vieler Getränke in vielen Sprachen gleich, aber einige Vokabeln solltet ihr euch vielleicht doch merken, um abends das Richtige zu bestellen.

Ciao, bentornati allo studio! Oggi ci occupiamo di un tema importante: le bevande. I nomi delle bevande sono uguali in molte lingue, ma alcuni nuovi vocaboli dovreste comunque memorizzarli, se volete ordinare la cosa giusta questa sera



Alkohol	der	Nein, danke! Ich trinke keinen Alkohol.	l'alcol
betrunkен		Er war von dem vielen Bier ziemlich betrunken.	ubriaco
Bier,-e	das	Herr Ober, ein Bier bitte!	la birra
Cola, – (A, CH: das Cola, -)	Die das	Bitte zwei Cola und ein Mineralwasser.	la coca cola
Getränk, -e	das	Besorgst Du die Getränke?	la bevanda
Kaffee,-s	der	Soll ich uns einen Kaffee machen?	il caffè
Limonade,-n	die	Die Limonade ist sehr süß.	la gassosa
Milch	die	Stellst du bitte die Milch in den Kühlschrank?	il latte
Mineralwas- ser	das	Haben Sie auch Mineralwasser? Mit oder ohne Kohlen- säure?	l'acqua mine- rale
Saft, ä-e	der	Ich trinke gern Apfelsaft.	il succo
Tee, -s	der	Bitte eine Tasse Tee mit Zitrone!	il tè
Wasser, –	das	Kann ich ein Glas Wasser bekommen?	l'acqua
Wein, -e	der	In diesem Restaurant gibt es ausgezeichnete französische Weine.	il vino

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



Kathrin: „Hallo Jan. Wir sind gerade im neuen Biergarten am Chinaturm. Du weißt schon, im Englischen Garten.“

Jan: „Ja, klar. Den gibt es noch gar nicht lange, hier in München.“

Kathrin: „Willst du nicht auch kommen?“

Jan: „Och, ich weiß nicht.“

Kathrin: „Hör mal, es ist total witzig hier. Markus und Oliver erzählen viele lustige Geschichten aus dem Urlaub. Jetzt holen die beiden gerade eine neue Runde Bier für alle.“

Jan: „Eigentlich bin ich ja müde,“

Kathrin: „Aber komm doch auf ein Bier vorbei.“

Jan: „Wo sitzt ihr denn genau?“

Kathrin: „An einem Biertisch ganz in der Nähe des Turms. Da, wo man die leeren Gläser zurückgibt.“

Jan: „Na gut, ich komme dann noch.“

Kathrin: „Super, bis gleich!“

25. Kochen – cucinare



Einen wunderschönen Sonntagnachmittag! Es ist wieder 16 Uhr und hier ist eine neue Ausgabe von „Kochen am Sonntag“.

(Vi auguriamo) una bella domenica pomeriggio! Sono le 16 e sta per cominciare una nuova edizione di „cucinare di domenica“



	bäckt/ backt		
backen	backte	Wenn du kommst, backe ich einen Kuchen.	cuocere, preparare
	hat gebacken		
bitter		Die Marmelade schmeckt etwas bitter.	amaro
	brät		
braten	briet	Das Fleisch muss 10 Minuten braten.	arrostire, cuocere
	hat gebraten		
durch		Für mich das Fleisch bitte durch(gebraten).	ben cotto
faul		Das Obst ist faul.	marcio
fein		Das Restaurant ist bekannt für seine feine Küche.	squisito
fett		Die Wurst ist mir zu fett.	grasso
gar		Ist das Gemüse schon gar?	cotto
Ge-schmack	der	Jetzt hat die Soße den richtigen Geschmack.	il sapore, il gusto
kochen	hat gekocht	Das Wasser kocht.	bollire
kochen	hat gekocht	Sie kann ausgezeichnet kochen.	cucinare
kochen	hat gekocht	Der Reis muss etwa 20 Minuten kochen.	cuocere
Küche, -n	die	Dieses Hotel ist berühmt für seine gute Küche.	la cucina
lecker		Das ist aber wirklich lecker!	buonissimo
mager		Bitte ein Kilo mageres Fleisch.	magro
reif		Die Äpfel sind leider noch nicht reif.	maturo
Rezept, -e	das	Nach diesem Rezept hat schon meine Großmutter gekocht.	la ricetta
roh		Das Fleisch ist noch roh.	crudo
sauer		Die Äpfel sind mir zu sauer.	aspro, acido
scharf		Von der scharfen Soße bekommt man Durst.	piccante
schmecken	hat ge-schmeckt	Hat es Ihnen geschmeckt? Das Essen schmeckt nach gar nichts.	piacere, avere gusto
süß		Sie essen gern süße Sachen.	dolce
Topf, ö-e	der	Hast du keinen größeren Topf?	la pentola
trocken		Ich trinke nur trockenen Wein.	secco
vegetarisch		Sie essen am liebsten vegetarisch.	vegetariano

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Hallo Ina! Meine Eltern kommen am Wochenende zu Besuch und ich würde gerne etwas kochen. Kennst du ein gutes Rezept?

I: Hmm. Ja. Möchtest du etwas mit Fleisch, mit Fisch oder etwas Vegetarisches kochen?

A: Och, das ist eigentlich egal. Hauptsache, es schmeckt!

I: Ich kenne ein gutes Rezept für einen leckeren Lammbraten. Ich helfe dir auch gerne beim Kochen.

A: Oh, das ist super, danke!

26. Obst und Gemüse – frutta e verdura



Fit für den Sommer! Seit vier Wochen nur Karotten, Salat, Gemüse, Äpfel, Ananas – Obst und Gemüse – es hängt mir zum Halse raus!

In forma per l'estate! Da 4 settimane solo carote, insalata, verdura, mele, ananas – frutta e verdura – non ne posso più!



Apfel, Ä-	der	Möchtest du einen Apfel?	la mela
Apfelsine, -n	die	Möchtest du eine Apfelsine (Orange)?	l'arancia
Aprikose, -n	die (A: Marille, -n)	Schmecken dir die Aprikosen (Marillen)?	l'albicocca
Birne, -n	die	Ich esse Birnen sehr gerne.	la pera
Bohne, -n	die (A: Fisole, -n)	Ich esse gern Bohnen (Fisolen).	il fagiolo
Gemüse, -	das	Wir kaufen das Gemüse direkt beim Bauern.	la verdura
Kartoffel, -n	die	Kann ich bitte noch Kartoffeln bekommen?	la patata
Knoblauch	der	Ich mag Knoblauch, aber nicht, wenn andere danach riechen.	l'aglio
Obst	das	Obst kaufe ich am liebsten auf dem Markt.	la frutta
Pflaume, -n	die (A: Zwetschge, -n)	Magst du ein Stück Pflaumenkuchen (Zwetschgenkuchen)?	la susina, la prugna
Pilz, -e	der (A: das Schwammerl, -n)	Ich konnte keine Pilze (Schwammerln) finden.	il fungo
Salat, -e	der	Möchten Sie einen Salat dazu?	l'insalata
Tomate, -en	die (A: Paradeiser,)	Kauf noch Tomaten (Paradeiser) auf dem Markt.	il pomodoro

Vitamin,-e	das	Zitronen enthalten viel Vitamin C.	la vitamina
Zitrone, -n	die	Ich hätte gerne eine Tasse Tee mit Zitrone.	il limone
Zwiebel, -n	die	Eine Zwiebel in kleine Stücke schneiden und zusammen mit dem Fleisch braten.	la cipolla

Dialog – Isst du genug Obst?

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Ich glaube, ich muss mal zum Arzt gehen. Ich bin immer so müde und schlapp in der letzten Zeit.
 B: Isst du denn auch genügend Obst? Ich habe es mir angewöhnt, morgens immer einen Saft zu pressen aus einer Zitrone, einer Orange, einem halben Apfel und einer Möhre. Ich habe das Gefühl, dass ich danach wirklich richtig fit bin!
 A: Hmm, vielleicht sollte ich das wirklich auch mal ausprobieren!

27. Im Restaurant – al ristorante



„Gehen wir zum Italiener oder doch lieber zum Chinesen?“ – Im Restaurant kann man sich auf jeden Fall so richtig verwöhnen lassen.

„Andiamo al ristorante italiano o meglio al cinese? “ Dovunque cada la scelta è certo che comunque al ristorante possiamo farci vizziare.



Bar, -s	die	Wollen wir uns an die Bar setzen oder lieber an einem Tisch?	il bar, il banco
bedienen	hat bedient	Werden Sie schon bedient?	servire
Bedienung	die	Die Bedienung kommt gleich. Bedienung inklusive.	il cameriere, il servizio
Biergarten, -ä	der	Im Sommer haben die Biergärten abends lange geöffnet.	la birreria all'aperto
Café, -s	das (A: Kaffeehaus, ä-er)	Die meisten Cafés (Kaffehäuser) öffnen schon am Vormittag.	il bar, il caffè
Gaststätte, -en	die	Obwohl schon Mitternacht vorbei ist, bietet die Gaststätte noch warmes Essen an.	il ristorante
Kantine, -n	die	In unserer Kantine kann man günstig essen.	la mensa
Karte, -n	die	Herr Ober, bitte die Karte.	il menù
Kellner, -	der	Der Kellner kommt gleich.	il cameriere
Kneipe,-n	die	Das ist eine gemütliche Studentenkneipe.	la birreria
Mensa	die	In der Mensa ist das Essen billig.	la mensa

Ober, -	der	Soll ich den Ober rufen?	il cameriere
Picknick,-s	das	Am Sonntag machen wir ein Picknick.	il picnic
reservieren	hat reserviert	Dieser Tisch ist reserviert.	prenotare
Restaurant, -s	das	In diesem Restaurant isst man ausgezeichnet.	il ristorante
Trinkgeld, - er	das	Ich würde ihm ein gutes Trinkgeld geben.	la mancia
Wirt, -e	der	Wir wurden von der Wirtin persönlich bedient.	

Dialog – Bestellen im Restaurant

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



Gast 1: Hallo!

Bedienung: Ja, einen Moment. Was darf ich Ihnen bringen?

Gast 1: Wir hätten gerne die Speisekarte.

Bedienung: Gut, einen Moment. So, hier ist die Speisekarte.

Gast 1: Ja, dann können wir gleich zu trinken bestellen.

Bedienung: Oh ja, gut.

Gast 1: Also, ich bekomme ein großes Bier.

Bedienung: Ein großes Bier. Ja.

Gast 2: Ich hätte gern ein Viertel Weißwein, trocken, bitte.

Bedienung: Ein Viertel trockenen Weißwein.

Gast 3: Und ich hätte gerne einen Apfelsaft. Bedienung: Und einen Apfelsaft, und für Sie?

Gast 4: Für mich ein Mineralwasser, bitte.

Bedienung: Ein Mineralwasser.

Gast 4: Gut, danke schön.

Die Bedienung kommt mit den Getränken zurück.

Bedienung: Was darf ich Ihnen zu Essen bringen?

Gast 1: Ich hätte gerne das Schweineschnitzel mit Pommes Frites.

Gast 2: Für mich bitte das Gleiche.

Gast 3: Ich nehme die Hühnersuppe als Vorspeise und das Putenschnitzel als Hauptspeise.

28. Speisen – cibi



Auflauf, Apfelstrudel, Aprikosenkompott, Baiser, Bohnen, Bratwurst, Curryreis, Cocktail, Cremetorte – heute geht's um's Küchen-ABC – auf an den Herd!

Stufato, strudel di mele, marmellata di albicocche, Baiser, fagioli, salsiccia, riso al curry, cocktail, torta alla crema – oggi l'ABC della cucina – su, andiamo ai fornelli!



Braten, -	der	Nehmen Sie noch etwas Soße zum Braten?	l'arrosto
Fisch, -e	der	Ich mag keinen Fisch.	il pesce
Fleisch	das	Am Freitag essen wir kein Fleisch.	la carne
Frikadelle, -n	die	Frikadellen esse ich immer mit Senf.	la polpetta
Gemüse	das	Ich esse sehr gern Gemüse.	la verdura
Hack-fleisch	das (A: Faschierte)	Heute gibt es Hackfleisch (Faschiertes) mit Gemüse.	la carne macinata
Hähnchen, -	das (A: Hendel, -) (CH: Poulet, -s)	Ich hätte gerne ein halbes Hähnchen (Hendel/ Poulet).	il pollo
Huhn, ü-er	das	Zum Mittag gibt es Huhn mit Reis.	il pollo
Kloß, ö-e	der (A: Knödel, -)	Ich mag Klöße (Knödel) mit Soße.	gli gnocchi di patate o di pane
Nudel, -n	die	Möchten Sie lieber Nudeln oder Reis?	la pasta
Pizza	die	Heute gibt es bei uns Pizza mit Würstchen und Käse.	la pizza
Reis	der	Eine Portion Reis mit Gemüse, bitte.	il riso
Sauce, -n	die	Gibst du mir bitte mal die Soße?	la salsa
Schinken, -	der	Zum Frühstück gibt es Eier mit Schinken.	il prosciutto
Schnitzel, -	das	Ich möchte ein Schnitzel mit Kartoffeln und Salat.	la cotoletta
Soße, -n	die	Gibst du mir bitte mal die Soße?	la salsa
		Der Koch bereitete die Speisen zu. z. B. Speisekarte, Speisewagen z.B. Nachspeise, Vorspeise	
Speise, -n	die		il cibo

Steak, -s	das	Es gibt Steaks zum Essen.	la bistecca
Suppe, -n	die	Schmeckt dir die Suppe?	la zuppa/ la minestra
Wurst, ü-e	die	Diese Wurst ist mir zu fett.	il salume, la salsiccia

Dialog – Was gibt es zu essen?

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



S: Johanna, Johanna, warte doch mal!
J: Ach, Hallo Sophie, was machst du denn hier?
S: Ich bin auf dem Weg zur Mensa.

J: Ach super, ich auch, dann können wir ja zusammen gehen.

S: Hm, oh ich hab so Hunger. Weißt du, was es zu essen gibt? Hoffentlich nicht wieder diese Frikadellen, mit der eklichen kalten fettigen Käsesauce.

J: Nein heute haben wir Glück, es gibt Reis mit Gemüse und zum Nachtisch Apfelpfannkuchen.

S: Hm, das klingt ja gut. Dann lass uns mal schnell dorthin gehen, sonst müssen wir wieder so lange anstehen.

28.1 Süße Speisen – Dolci



Sachertorte, Kaiserschmarrn und Krapfen, Sünden, die uns

den Alltag versüßen. *Sachertorte, Kaiserschmarrn e Krapfen, peccati di gola, che addolciscono la vita quotidiana.*



Eis	das (CH: die Glace, -n)	Gehen wir ein Eis (eine Glace) essen?	il gelato
Gebäck, -e	das	Das Gebäck ist ganz frisch.	il biscotto/ il dolce
Hörnchen, –	das (A: Kipferl, -n)	Ich esse gerne ein Hörnchen (Kipferl) zum Frühstück.	il cornetto
Kuchen, –	der	Versuch doch mal den Apfelkuchen.	il dolce, la torta
Marmelade, -n	die (CH: Konfitüre, -n)	Bring bitte noch ein Glas Marmelade (Konfitüre) mit.	la marmellata
Nachtisch, -e	der (A: die Nachspeise, -s n CH: das Dessert, -s)	Was gibt es zum Nachtisch (zum Dessert/ als Nachspeise)?	il dessert, il dolce

Obst	das	Wir essen immer viel Obst.	la frutta
Pfannku-chen	der (A: die Palatschinke, -n)	Am liebsten esse ich Pfannkuchen (Palatschinken).	la crespella, la crêpe
Pudding	der	Der Pudding ist sehr süß.	il budino
Schoko-lade	die	Ich hätte gern eine Tafel Schweizer Schokolade. Bringen Sie mir bitte eine Tasse Schokolade.	la cioccolata
Süßigkei-ten (pl)	die	Süßigkeiten machen leider dick.	i dolciumi, le caramelle
Torte,-n	die	Ich hätte gerne zwei Stück Torte.	la torta
Zigarette, -n	die	Wie viele Zigaretten rauchst du am Tag?	la sigaretta

Dialog – Süße Speisen

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: So, jetzt hätte ich aber Lust auf irgendetwas Süßes! Ich bin zwar eigentlich satt nach dem leckeren Essen, aber irgendein kleiner Nachtisch....

B: Hmm, ich glaube, mir reichen ein Espresso und eine Zigarette, dann bin ich zufrieden.

A: Ich glaube, ich bestelle noch Stück Apfelkuchen mit Sahne!

29. Auf dem Tisch – sul tavolo



„Es wird gegessen, was auf den Tisch kommt!“ – Wer hat das nicht schon mal gehört, als er klein war? Aber was gehört denn zum gedeckten Tisch?

„Si mangia quel che è in tavola!“ – Chi non se lo è sentito dire da bambino? Ma che cosa ci vuole per avere una tavola apparecchiata?



Besteck, -e	das	Herr Ober, bitte noch ein Besteck!	le posate
decken	hat ge-deckt	Würdest du bitte den Tisch decken?	apparecchiare

Flasche	die	Bitte eine Flasche Mineralwasser!	la bottiglia
Deckel, -	der	Sie kann den Deckel des Marmeladenglases nicht finden.	il coperchio
Gabel, -n	die	Herr Ober! Bitte noch eine Gabel.	la forchetta
Gang, ä-e	der	Das Essen hatte drei Gänge.	il piatto, la portata
Geschirr	das	Ich habe Geschirr für zwölf Personen gespült!	le stoviglie
Glas, ä-er	das	Vorsicht Glas! Eine Flasche Wein und zwei Gläser bitte.	il vetro, il bicchiere
Löffel, -	der	Herr Ober! Bitte bringen Sie mir einen Löffel.	il cucchiaio
Messer, -	das	Das Messer schneidet nicht gut.	il coltello
Serviette,-en	die	Kannst du bitte Servietten mitbringen?	il tovagliolo
Tasse, -n	die	Bringen Sie uns bitte eine zweite Tasse Kaffee.	la tazza
Teller, -	der	Willst du noch einen Teller Suppe?	il piatto
Tischdecke,-n	die	Die Tischdecke ist schmutzig.	la tovaglia

Dialog – Das perfekte Abendessen

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



- A: Was gehört für dich zu einem perfekten Abendessen dazu?
 B: Wein.
 A: Noch etwas? Vielleicht etwas zu essen?
 B: Schönes frisches Weißbrot.
 A. Wie findest du Plastikbesteck?
 B: Sehr praktisch. Man kann es danach wegschmeißen.

A: Schmeckt dir das Essen auf schönem Porzellan besser?
 B: Nein, überhaupt nicht wichtig für mich.

A: Isst du manchmal mit den Fingern, wenn dich niemand sieht?
 B: Immer.

30. Zutaten – ingredienti



Der morgendliche Gang zum Bäcker: Brötchen, Butter, Milch und Kakao. Jeder kennt das. Doch man hat das Gefühl, dass man heute etwas tiefer in die Tasche greifen muss als noch vor 10 Jahren. Lebensmittel sind teurer geworden! Stimmt das? Das wollen wir genauer untersuchen, indem wir einen Preisvergleich der wichtigsten Lebensmittel machen...

Ogni mattina si va dal fornaio e si comprano panini, burro, latte e cacao. È cosa di tutti. Ma si ha la sensazione che oggi dobbiamo tirare fuori dalla tasca un po' più di soldi che non 10 anni fa. I generi alimentari sono diventati più costosi! Sarà vero? Lo vogliamo analizzare meglio, facendo un confronto dei prezzi dei generi alimentari più importanti.



Backpul-ver	das	Ohne Backpulver kannst du diesen Kuchen nicht backen.	il lievito
Brot, -e	das	Heute backen manche Leute ihr Brot wieder selbst.	il pane
Bröt-chchen, -	das (A: die Semmel)	Ich hole nur schnell ein paar Bröt-chchen (Semmeln).	il panino
Butter	die	Ich möchte nur Butter aufs Brot.	il burro
Dose, -n	die (Büchse, -n)	Haben Sie Dosenbier?	la lattina
Ei, -er	das	Möchtest du zum Frühstück ein Ei?	l'uovo
Essig	der	Hier fehlt noch etwas Essig.	l'aceto
Gewürz, -e	das	Von den scharfen Gewürzen bekommt man Durst.	le spezie
Honig	der	Ich esse gerne Hörnchen mit Honig und Butter zum Frühstück.	Il miele
Joghurt	der	Am Morgen esse ich gern Joghurt.	lo yogurt
Kakao	der	Ich trinke lieber Kakao.	il cioccolato
Käse	der	Möchtest du Käse aufs Brot?	il formaggio
Lebens-mittel	die(pl)	Die Preise für Lebensmittel sind um 6% gestiegen.	gli alimenti
Marga-rine	die	Für den Kuchen braucht man Margarine.	la margarina
Mehl	das	Ist noch genug Mehl da?	la farina
Milch	die	Ich mag keine Milch.	il latte
Öl, -e	das	Ist schon Öl im Salat?	l'olio
Pfeffer	der	Nimm nicht zu viel Pfeffer.	il pepe
Quark	der (A: Topfen)	Ich hätte gern ein Stück Quarkku-chchen (Topfenkuchen).	il formaggio fresco

Sahne	die (A: der Schlag, das Schlagsobers)(CH: der Rahm)	Bringen Sie mir bitte ein Eis mit Sahne (Schlag/ Rahm).	la panna
Salz	das	Gib mir bitte mal das Salz!	il sale
Vanillezucker	der	Vanillezucker schmeckt gut im Kuchen.	lo zucchero vanigliato
Teig	der	Er bereitet den Teig für einen Kuchen.	l'impasto
Zucker, –	der	Nehmen Sie Zucker in den Tee?	lo zucchero

Dialog – Zutaten für Kuchenrezept

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



F: Hör mal! Kennst du ein einfaches Kuchenrezept? Ich möchte für das Wochenende etwas backen, habe aber nicht viel Zeit.

G: Ja klar, für einen Marmorkuchen.

F: Sag mal, ich schreibe mit.

G: Also, du nimmst 250 g Butter, 4 Eier, 250 g Zucker, Vanillezucker – 1 Päckchen, 500 g Mehl und eine Packung Backpulver und verrührst das alles. Dann gibst du zwei Drittel des Teigs in eine gefettete Form, unter den Rest rührst du noch etwas Kakao, gibst auch das in die Form und backst das Ganze eine Stunde. Fertig!

F: Das hört sich wirklich recht einfach an! Werde ich mal ausprobieren! Danke!

KÖRPER UND GESUNDHEIT

31. Gesundheit – salute



Hallo zurück bei uns im Studio! Jetzt geht's ums Gesundheitswesen! Ein zwar vielleicht nicht ganz so spannendes Thema, aber dennoch ziemlich wichtig.

Bentornati allo studio! Ora si parla del sistema sanitario! Non è un argomento proprio avvincente, ma tuttavia abbastanza importante.



Apotheke, -n	die	Ist hier in der Nähe eine Apotheke?	la farmacia
Arzt, ä-e	der	Ich muss heute zum Arzt.	il medico
Arztpraxis, -en	die (A: Ordination, -en)	Er hat die Arztpraxis (Ordination) neu eröffnet.	lo studio medico
Doktor, -en	der	Ist Herr Dr. Müller da? – Sie können schon Platz nehmen, der Doktor kommt gleich.	il dottore, il medico
Frauenarzt	der	Der Frauenarzt hat mich untersucht. Alles in Ordnung.	il ginecologo
gesund		Ich bin wieder gesund.	sano
Gesundheit	die	Sie müssen mehr auf Ihre Gesundheit achten!	la salute
Impfung, -en	die	Vor dieser Reise ist eine Impfung notwendig.	la vaccinazione
Krankenschwester, -n,	die der Krankenpfleger	In den Krankenhäusern gibt es weniger Krankenpfleger als Krankenschwestern.	l'infermiera, l'infermiere
Krankenhaus, ä-er	das (A, CH: Spital, ä-er)	Er musste ins Krankenhaus (Spital).	l'ospedale

Krankenkasse, -n	die	In welcher Krankenkasse (Krankenkassa) sind Sie?	la mutua
Krankenschein	der (die Versicherungskarte)	Haben Sie Ihren Krankenschein (Ihre Versicherungskarte) dabei?	la tessera sanitaria
Krankenwagen, -	der	Wir müssen einen Krankenwagen rufen.	l'ambulanza
Nichtraucher, -	der	Nichtraucher leben länger.	il non fumatore
Notaufnahme, -n	die	Wir mussten ihn ins Krankenhaus in die Notaufnahme bringen.	il pronto soccorso
Praxis, Praxen	die (A: Ordination)	Die Praxis (Ordination) bleibt bis zum 7. Januar geschlossen.	l'ambulatorio, lo studio
rauchen	hat geraucht	Hier ist Rauchen verboten!	fumare
Raucher, -	der	Raucher sind süchtig.	il fumatore
Schutz	der	Das ist ein guter Schutz gegen Ansteckung.	la protezione
schützen	hat geschützt	Diese Tabletten schützen vor Grippe und Erkältungskrankheiten.	proteggere
Sprechstunde, -n	die	Dr. Müller hat nachmittags keine Sprechstunde (Ordination).	l'orario di visita
Station, -en	die	Sie liegt auf Station III.	il reparto
Zahnarzt	der	Wir gehen morgen zum Zahnarzt.	il dentista

Dialog – Brauche ich eine Impfung?

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



D: Praxis Dr. Freund, guten Tag.

P: Hallo, mein Name ist Müller. Ich habe eine Frage. Ich werde im August nach Afrika reisen, brauche ich da irgendwelche Impfungen oder muss ich bestimmte Medikamente mitnehmen?

D: Da ist eine Impfung nötig, und am besten besorgen Sie sich in der Apotheke ein Medikament gegen Malaria.

P: Wann kann ich wegen der Impfung kommen?

D: Kommen Sie einfach morgen früh in die Sprechstunde zwischen 8 Uhr und 11.30 Uhr.

P: Okay, bis dann. Tschüss.

32. Beim Arzt – dal medico



Seit einiger Zeit sind die Wartezimmer bei den Ärzten leerer. Dies liegt

jedoch nicht an einer gesünderen Bevölkerung, sondern daran, dass sich nicht mehr jeder den Gang zum Arzt leisten kann. 10 Euro schon vor der Behandlung, und auch die verschriebenen Medikamente sind teurer geworden. Darf Gesundheit eine Frage von finanziellen Möglichkeiten sein?

Da un po' di tempo le sale d'aspetto dei medici sono più vuote. Questo non dipende da una popolazione più sana ma dal fatto che non tutti possono permettersi la visita dal dottore. 10 euro già prima del trattamento e occorre considerare anche i farmaci prescritti oggi diventati più costosi. La nostra salute può dipendere dalle nostre possibilità finanziarie



abnehmen	nimmt ab nahm ab hat abgenommen	Morgen können wir den Verband abnehmen.	togliere
behandeln	hat behandelt	Warum haben Sie sich nicht von einem anderen Arzt behandeln lassen?	curare
entlassen	entlässt entließ hat entlassen	Der Patient kann nächste Woche entlassen werden.	dimettere
Fieberthermometer, -	das	Sie kauft ein Fieberthermometer in der Apotheke.	il termometro clinico
Medikament, -e	das	Dieses Medikament gibt es nur auf Rezept.	il medicinale
Medizin	die	Mein Sohn will Medizin studieren.	la medicina
Mittel, -	das	Der Arzt hat mir ein Mittel gegen Grippe verschrieben.	il rimedio
Operation, -en	die	Seit der Operation kann er sein Knie nicht mehr bewegen.	l'operazione
operieren	hat operiert	Der Verletzte musste sofort operiert werden.	operare
Pflaster, -	das	Hast du ein Pflaster? Ich habe mich geschnitten.	il cerotto
Pille, -n	die	Manche Frauen lehnen die Pille als Verhüttungsmittel ab.	la pillola
Rezept, -e	das	Ohne Rezept kannst du dieses Medikament nicht kaufen.	la ricetta
Rollstuhl, ü-e	der	In den neuen Bus können auch behinderte Menschen mit Rollstuhl einsteigen.	la sedia a rotelle
Salbe, -en	die	Diese Salbe gibt es auch nur auf Rezept.	la pomata
Spritze, -n	die	Nach der Spritze konnte er gut schlafen.	la siringa, l'iniezione
Tablette, -n	die	Nehmen Sie dreimal täglich eine Tablette.	la pasticca
untersuchen	hat untersucht	An Ihrer Stelle würde ich mich mal untersuchen lassen.	visitare
Untersuchung, -en	die	Ich bin für morgen zur Untersuchung zum Arzt bestellt.	la visita

verbinden	verband hat verbunden	Die Wunde wurde sofort verbunden.	fasciare
verschreiben	verschrieb hat verschrieben	Die Ärztin hat mir Tabletten verschrieben.	prescrivere

Dialog – Beim Arzt

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



K: Guten Tag.
A: Guten Tag. Sie wünschen?
K: Haben Sie etwas gegen starke Kopfschmerzen und Grippe?
A: Ja, natürlich. Da haben wir Aspirin Forte.

K: Ach, ich vertrage kein Aspirin. Gibt es noch etwas anderes?
A: Ja. Da empfehle ich Ihnen Dolorex. Das ist mit Paracetamol und gut verträglich. Auch für Kinder.
K: Gut, dann nehme ich diese Tabletten.
A: Brauchen Sie sonst noch etwas? Vitaminkapseln oder... K: Ähm...ich bräuchte ein Fieberthermometer.
A: Dolorex und das Fieberthermometer. Das macht 26 Euro.
K: Hier, bitte.
A: Danke.

33. Bewegungen – movimento



Was? Wieder das ganze Wochenende vor dem Fernseher gesessen? Jetzt aber los zur Morgengymnastik! Hoch, runter, hoch, runter! Und gleich noch eine Runde Jogging! Und noch mal!

Come? Sei stato seduto tutto il fine settimana davanti alla TV? Allora, via a fare ginnastica! Su, giù, su, giù! E poi un giro di jogging! E ancora una volta!



anfassen	fasst an hat angefasst, (A: angreifen, griff an, hat angegriffen)	Fassen (Greifen) Sie bitte die Waren nicht an.	toccare
aufheben	hob auf hat aufgehoben	Lassen Sie es nur liegen, ich hebe es schon selbst auf.	raccogliere, raccattare

bewegen	sich hat bewegt	Ich kann mich vor Schmerzen kaum noch bewegen.	muoversi
Bewe-gung, -en	die	Sie brauchen mehr Bewegung. Sie müssen regelmäßig spazierengehen.	il movimento
drücken	hat gedrückt	Hier steht „drücken“, aber die Tür geht nicht auf.	premere
fallen	fällt fiel ist gefallen	Ich bin in den Schnee gefallen.	cadere
festhalten	sich hält fest hielt fest hat festgehalten	Du musst den Hund gut festhalten!	tenere stretto
gehen	ging ist gegangen	Er geht jeden Morgen zu Fuß zur Arbeit.	andare
halten	hält hielt hat gehalten	Kannst du einen Augenblick meine Handtasche halten?	tenere, reggere
heben	hob hat gehoben	Den Koffer kann ja kein Mensch heben.	sollevare, alzare
hinsetzen	sich hat hingesetzt	Ich muss mich einen Moment hinsetzen.	sedersi
klettern	ist geklettert	Die Kinder sind auf den Baum geklettert.	arrampicarsi
kommen	kam ist gekommen	Ich komme gleich herüber.	venire, arrivare
legen	hat gelegt	Ich habe Ihnen die Briefe auf den Schreibtisch gelegt.	mettere
liegen	lag hat/ ist gelegen	Ich lag auf der Couch und las Zeitung. Sie müssen mindestens noch eine Woche liegen.	stare (sdraiato)
packen	hat gepackt	Sie packte ihn am Arm.	afferrare
Schritt, -e	der	Das ist nur ein paar Schritte von hier.	il passo
setzen	sich hat gesetzt	Darf ich mich zu Ihnen setzen?	sedersi
sitzen	saß hat gesessen (A: ist gesessen)	Wir saßen in der vordersten Reihe.	essere seduto
springen	sprang ist gesprungen	Er ist gleich ins Wasser gesprungen.	saltare

Sprung, ü-	der	Das war der weiteste Sprung in diesem Wettbewerb.	il salto
stehen	stand hat gestanden (A: ist gestanden)	Ich kann nicht so lange stehen.	stare in piedi
stellen	hat gestellt	Stell das Bier in den Kühlschrank!	mettere
stellen	sich hat gestellt	Er stellte sich direkt neben mich.	mettersi
tragen	trägt trug hat getragen	Ich trage den schweren Koffer.	portare
treten	tritt trat hat/ ist getreten	Sie ist in die Blumen getreten. Er hat mich getreten!	calpestare, mettere i piedi
tun	tat hat getan	Ich habe mir zuviel Zucker in den Kaffee getan.	mettere
umdre-hen	sich hat umgedreht	Dreh dich nicht um, ich bin mit der Überraschung noch nicht ganz fertig.	girare
verlassen	verlässt verließ hat verlassen	Herr Müller hat das Haus schon um sechs Uhr verlassen.	lasciare
werfen	wirft warf hat geworfen	Sie haben Steine ins Wasser geworfen.	gettare
ziehen	zieht zog hat /ist gezogen	Zieh hier an diesem Griff!	

Dialog – Bewegst du dich oft?

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



- A: Bewegst du dich oft?
 B: Ähm, ja eigentlich schon. Ich laufe zum Beispiel immer zehn Minuten zur Arbeit jeden Morgen.
 A: Liegst du sonntags morgens gerne lange im Bett?
 B: Meistens schon, wenn ich nichts anderes zu tun habe und ich frei habe, dann schon.
 A: Kannst du lange auf einer Stelle stehen?
 B: Ähm, ja, wenn mir die Füße nicht einschlafen.
 A: Hast du eine sitzende Arbeit?

- B: Ja, leider schon, im Moment schon.
 A: Bist du schon mal aus dem Bett gefallen?
 B: Ich glaube das letzte Mal vor zwanzig Jahren.
 A: Bist du als Kind gerne auf Bäume geklettert?
 B: Das mache ich heute noch gerne.

34. Hygiene – igiene



Vor dem Essen Hände waschen nicht vergessen. Schlüpfst du in dein Bett hinein, müssen Zähne sauber sein. Zum Duschen, Waschen, Putzen musst Wasser du benutzen.

Prima di mangiare, mani devi lavare. Quando al letto vai, denti puliti avrai. Per la doccia, lavare, pulire, l' acqua devi usufruire.



baden	hat gebadet	Ich bade gerne in der Badewanne.	fare il bagno
Creme, -s	die	Ich hätte gern eine Creme für die Hand.	la crema
Drogerie, -n	die	Sie ist ein guter Kunde der Drogerie.	la drogheria, la profumeria
duschen	sich hat geduscht	Wenn Sie (sich) duschen wollen, das Badezimmer ist dort hinten links.	fare la doccia
frisieren	hat frisiert	Lass dich doch mal moderner frisieren!	acconciare
Frisör, -e	der die Frisörin Friseuse	Ich gehe sehr selten zum Frisör.	il parrucchiere, il barbiere
Frisur, -en	die	Diese Kurzhaar-Frisur steht dir gar nicht.	l'acconciatura
kämmen	hat gekämmt	Du musst dir noch die Haare kämmen.	pettinare
Kondom, e	das	Den sichersten Schutz vor Aids bieten immer noch Kondome.	il preservativo
Kosmetike-rin	die	Ich habe eine wunderbare Kosmetikerin in dem neuen Beauty-Center gefunden.	la visagista
Lippenstift,-e	der	Das ist ja ein toller Lippenstift, den du da hast.	il rossetto
putzen	hat geputzt	Hast du schon deine Zähne geputzt?	lavare
rasieren	sich hat rasiert	Mein Großvater rasiert sich noch mit dem Messer.	radersi, farsi la barba
sauber		Man isst nur mit sauberen Händen.	pulito
schminken	sich hat geschminkt	Sie schminkt sich sehr stark.	truccarsi
schneiden (lassen)	sich hat schneiden lassen	Ich habe mir für den Sommer die Haare ganz kurz schneiden lassen	farsi tagliare

Seife	die	Im Bad ist keine Seife mehr.	il sapone
waschen	wäscht hat gewaschen	Ich will meine Haare waschen	lavare
Zahnpasta, -s	die (Zahnpasta)	Die neue Zahnpasta schmeckt sehr gut.	il dentifricio

35. Körperliche Tätigkeiten – attività del corpo



Morgens raus aus den Federn, zehn Kniebeugen, mit dem Rad zur Arbeit und keine Verschnaufpause? Oder doch lieber vom Bett ins Auto und zurück? Wieviel Aktivität braucht der Mensch?

Appena svegli saltare giù dal letto, fare dieci flessioni, andare al lavoro con la bici e tutto senza una pausa? O è meglio dal letto direttamente in macchina e viceversa? Di quanta attività ha bisogno l'uomo?



anstren- gen	sich hat ange- strengt	Die Reise hat mich sehr angestrengt.	stancare
anstren- gend		Die Arbeit war sehr anstrengend.	stressante, im- pegnativo
atmen	hat geatmet	(Beim Arzt:) Bitte einmal kräftig atmen. Wenn Sie nervös sind, sollten Sie tief atmen.	respirare
auf sein	war auf ist aufge- wesen	Ich bin schon seit Stunden auf.	essere in piedi
aufste- hen	stand auf ist aufgestanden	Als wir hereinkamen, stand sie auf. Ich stehe jeden Morgen um sechs Uhr auf.	alzarsi
aufwa- chen	wacht auf ist aufgewacht	Von dem Lärm bin ich aufgewacht.	svegliarsi
ausruhen	sich hat ausge- ruht	Du solltest dich jetzt erst einmal ein paar Tage ausruhen.	riposare
beruhigen	sich hat beruhigt	Beruhigen Sie sich doch!	calmar(si)
einschla- fen	schläft ein schlief ein ist eingeschlafen	Am Abend vor unserer Reise konnte ich nicht einschlafen.	addormentarsi

erholen	sich hat erholt	Ich muss mich erstmal richtig erholen nach dem ganzen Stress.	riprendersi, recuperare energie
leben	hat gelebt	Er lebt in Berlin.	vivere
nicken	hat genickt	Er antwortete nicht, sondern nickte nur.	annuire
	schläft		
schlafen	schlief hat geschlafen	Haben Sie gut geschlafen?	dormire
schwitzen	hat geschwitzt	Er schwitzte vor Aufregung.	sudare
unbewusst		Das mache ich alles ganz unbewusst.	inconsciamente
wecken	hat geweckt	Können Sie mich morgen früh um sechs wecken?	svegliare

Dialog – Kommst du mit zum Sport?

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?

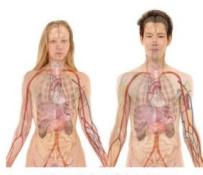


A: Kommst du morgen früh mit mir zum Sport?

B: Nein, die ganze Woche war so anstrengend, dass ich morgen auf jeden Fall lange schlafen werde und mich ausruhen werde. Ich glaube ich stehe nicht vor 12 Uhr auf.

A: Na denn, erhol dich mal, und wir unternehmen am Sonntag vielleicht etwas zusammen.

36. Körperteile – parti del corpo



Dicke Arme, lange Beine, schmale Taille oder rundes Gesicht? Unser Körper in zahlreichen Facetten.

Braccia possenti, gambe lunghe, vita snella o viso tondo? Il nostro corpo in molteplici sfaccettature.



Arm, -e	der	Er hat sich den Arm gebrochen.	il braccio
Auge, -n	das	Meine Kinder haben blaue Augen.	l'occhio
Bauch, ä-e	der	Mir tut der Bauch weh.	la pancia
Bein, -e	das	Er hat sich das Bein gebrochen.	la gamba
Blut	das	Er hat viel Blut verloren.	il sangue
Brust, ü-e	die	Ich habe Schmerzen in der Brust.	il petto, il seno

Figur, -en	die	Er hat eine gute Figur.	il fisico, la figura
Finger, -	der	Er hat sich in den Finger geschnitten.	il dito
Fuß, ü-e	der	Er hat sich den linken Fuß gebrochen.	il piede
Gesicht, -er	das	Sie hat ein feines Gesicht.	il viso, la faccia
Haar, -e	das	Sie hat schwarzes Haar.	I capelli
Hals, ä-e	der	Mir tut seit gestern der Hals weh.	il collo, la gola
Hand, ä-e	die	Er gab jedem von uns die Hand.	la mano
Haut, ä-e	die	Dr. Müller ist Arzt für Hautkrankheiten.	la pelle
Herz, -en	das	Ich habe Herzprobleme.	il cuore
Knie, -	das	Sie hat sich am Knie verletzt.	il ginocchio
Kopf, ö-e	der	Mir tut der Kopf weh.	la testa
Körper, -	der	Er fror am ganzen Körper.	il corpo
Magen, ä-	der	Mir tut der Magen weh.	lo stomaco
Mund, ü-er	der	Er hörte mit offenem Mund zu.	la bocca
Nagel, ä-	der	Sie hat rote Fingernägel.	l'unghia
Nase, -n	die	Seine Nase ist ganz rot von dem Schnupfen.	il naso
Ohr, -en	das	Ich habe Ohrenschmerzen.	l'orecchio
Rücken, -	der	Mir tut der Rücken weh.	la schiena
Stimme, -n	die	Ich habe ihn sofort an seiner Stimme erkannt.	la voce
Taille, -n	die	Sie hat eine sehr schmale Taille.	la vita
Wange, -n	die	In Russland begrüßen sich Männer mit einem Kuss auf die Wange	la guancia
Zahn, ä- e	der	Der Zahn muss gezogen werden.	il dente

Dialog – Was weißt du über unsere Körperteile

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



- A: Weißt du, wie viele Liter Blut der Mensch hat?
 B: Puh! Keine Ahnung! Fünfzig?
 A: Weißt du, wie viele Zähne der Mensch hat?
 B: Viele. Ich habe inzwischen ein paar weniger. Vermutlich so um die 27.
 A: Was macht man mit den Ohren?

B: Hören, man kann sie aber auch lang ziehen.
 A: Gibt es ein Körperteil, was du besonders magst?
 B: Also ich finde, ich habe einen ausgesprochen hübschen großen Zeh. Deshalb trage ich auch gerne Sandalen.

37. Krankheit – Malattia



Aua, mein Kopf! Aua, mein Bauch! Aua, mein Zahn! Ach, nicht so schlimm! Unser Motto: Kopf kühlt und Füße wärmt – das macht den besten Doktor arm.



Ansteckung, -en	die	Diese Krankheit besitzt keine Ansteckungsgefahr.	il contagio
Besserung	die	Es ist eine deutliche Besserung eingetreten.	il miglioramento, la guarigione
bluten	hat geblutet	Die Wunde hat stark geblutet.	sanguinare
brechen	sich etwas brach hat gebrochen	Ich habe mir im Urlaub das Bein gebrochen.	rompere
erkälten	sich hat erkältet	Der Junge hat sich beim Baden erkältet.	raffreddarsi
Erkältung, -en	die	Diese Erkältung habe ich nun schon seit zwei Wochen.	il raffreddore
Fieber	das	Plötzlich bekam das Kind hohes Fieber.	la febbre
Grippe	die	Er hat Grippe.	l'influenza
Husten	der	Sie müssen etwas gegen ihren Husten tun.	la tosse
husten	hat gehustet	Der Junge hat die ganze Nacht gehustet.	tossire
Kopfschmerzen	die	Sie hat oft starke Kopfschmerzen.	il mal di testa
Kranke, -n	der	Kranke brauchen viel Ruhe.	il malato
Krankheit, -en	die	Er hatte eine schwere Krankheit.	la malattia
leiden	an + Dat. litt hat gelitten	Er leidet an einer schweren Krankheit.	soffrire (di qualcosa)
Loch, ö-er	das	Ich habe ein Loch im Zahn.	il buco
Malaria	die	Vor der Reise nach Südafrika muss man sich vor Malaria schützen.	la malaria
Patient, -en	der	Der Patient wurde entlassen.	il paziente

pflegen	hat gepflegt	Ich muss meine Mutter pflegen.	assistere
Schmerz, -en	der	Ich konnte vor Schmerzen nicht schlafen.	il dolore
Schnupfen	der	Ich habe Schnupfen.	il raffreddore
Stress	der	Viele träumen von einem Leben ohne Stress.	lo stress
Tage	die (pl)	Ich habe Bauchschmerzen. Ich bekomme meine Tage.	le mestruazioni
Tod	der	Der Arzt konnte nur noch den Tod feststellen.	la morte
verletzen	sich hat verletzt	Ich habe mich an der Hand verletzt.	ferirsi
Verletzung, -en	die	Seine Verletzungen waren so schwer, dass jede Hilfe zu spät kam.	la ferita
weh tun	tat weh hat wehgetan	Mein Rücken tut weh. Hast du dir wehgetan?	far male
Wunde, -n	die	Die Wunde wurde sofort verbunden.	la ferita

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Der Nächste, bitte.
J: Guten Morgen.
A: Guten Morgen, Frau Jäger. Wo fehlt es Ihnen?
J: Ich habe eine ziemlich starke Erkältung, also, hmm, Schnupfen, ich bekomme kaum Luft, und dann hab ich auch noch Halsschmerzen.

A: Ja, dann lassen sie mal sehen. Das haben im Moment viele. Machen Sie erstmal den Mund auf. Ja, der Hals ist ziemlich gerötet. Ich schreibe ihnen mal ein Rezept auf. Damit gehen Sie in die Apotheke und holen sich etwas zum Einnehmen.

J: Ja, in Ordnung.
A: Wiedersehen.
J: Wiedersehen.

38. Wahrnehmung – percezione



Es gibt Leute, die der Auffassung sind, Wahrnehmung wäre objektiv, und andererseits gibt es Leute, die sagen, Wahrnehmung wäre subjektiv. Was meinen Sie?

C'è gente che dice che la percezione è oggettiva, invece altri dicono che la percezione è soggettiva. Lei cosa ne pensa?



ansehen, anschauen	sieht an, sah an, hat angesehen	Sie sah (schaute) mich erschrocken an. Den Film müssen Sie sich unbedingt ansehen (anschauen).	guardare, vedere
aufmerksam machen		Ich mache Sie darauf aufmerksam, dass wir in einer halben Stunde schließen.	far notare, richiamare l'attenzione di qn
bemerken	hat bemerkt	Das habe ich gar nicht bemerkt.	accorgersi, notare
beobachten	hat beobachtet	Hast du das genau beobachtet?	osservare
Eindruck, ü-e	der	Ich hatte den Eindruck, dass sie krank ist.	l'impressione
erscheinen	erschien ist erschienen	Dieser Punkt erscheint mir besonders wichtig.	sembrare
fein		Sie hat eine feine Nase.	fine
fühlen	hat gefühlt	Ich kann mit dem Finger nichts fühlen.	sentire (tatto)
gucken	(kucken) hat geguckt	Guck (Kuck/ Schau) mal!	guardare
hören	hat gehört	Ich kann nicht mehr so gut hören. Ich höre regelmäßig Nachrichten.	sentire, ascoltare
merken	hat gemerkt	Inzwischen hat er auch gemerkt, dass es so nicht geht.	notare, accorgersi
riechen	roch hat gerochen	Riechst du diesen Duft?	sentire, odorare
riechen	nach +Dat. roch hat gerochen	Hier riecht es nach Gas.	c'è odore di qualcosa
schauen	hat geschaut sieht	Schau mal!	guardare
sehen	sah hat gesehen (A: schauen)	Trotz seiner 80 Jahre kann er noch gut sehen.	vedere, guardare
Sinn, -e	der	Der Mensch hat 5 Sinne.	il senso
spüren	hat gespürt	Spürst du nicht, wie kalt es ist?	sentire (tatto)
stinken	stank hat gestunken	Das Gift stinkt furchterlich.	puzzare
überraschen	hat überrascht	Seine Reaktion hat mich überrascht.	sorprendere

vorkommen	kam vor ist vorgekommen	Das Ganze kommt mir komisch vor.	sembrare
zuhören	+ Dat. hat zugehört	Hören Sie mir bitte mal zu!	ascoltare
zuschauen	schaut zu hat zugeschaut	Ich habe noch nie bei einem Fußballspiel zugeschaut.	guardare

Dialog – Wahrnehmung der Sinne

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



- A: Was riechst du gerne?
 B: Frisch gemähtes Gras.
 A: Merkst du es, wenn dich jemand beobachtet?
 B: Nein eigentlich nicht.
 A: Fühlst du es, wenn sich das Wetter ändert?

B: Mir tut das Bein dann immer so weh.

A: Welchen Sinn findest du am wichtigsten?

B: Die Augen, also das Sehen.

39. Körperlicher Zustand – condizione fisica



Dieser Sommer ist mal wieder so heiß, dass man sich die ganze Zeit müde und schwach fühlt. Die richtige Ernährung und ein bisschen Sport können helfen, um wieder zu Kräften zu kommen...

Questa estate è di nuovo talmente calda che ci si sente stanchi e deboli. Una giusta alimentazione e un po' di sport possono aiutare a rimettersi in forze...



behindert sein	Seit dem Unfall ist er behindert.	essere disabile
blind	Er ist auf dem linken Auge blind.	cieco
fertig	Nach der Arbeit war ich völlig fertig.	distrutto, sfinito
fit	Sie hält sich durch Sport fit.	in forma
Kraft, ä-e	die Diese Arbeit hat mich viel Kraft gekostet.	la forza

kräftig	Sie fühlt sich wieder kräftig.	in forze, vigoroso, forte
krank	Ich war zwei Wochen krank.	malato
müde	Er war so müde, dass er beim Abendessen eingeschlafen ist.	stanco
schwach	Sie fühlte sich sehr schwach.	debole
schwanger	Sie ist im dritten Monat schwanger.	incinta
stark	Dazu bin ich nicht stark genug.	forte
stumm	Sie ist von Geburt an stumm.	muto
süchtig	Er ist drogensüchtig und braucht eine Therapie.	dipendente
taub	Er ist fast taub.	sordo
tot	Meine Großeltern sind schon lange tot.	morto
wach	Ich bin schon seit zwei Stunden wach.	sveglio
wohl	Ich weiß nicht, was ich habe. Ich fühle mich seit Wochen nicht wohl.	bene

Dialog – Kraft für den Körper

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



Werden Sie Mitglied in unserem Fitness-Studio! Sport hält fit und Sie fühlen Sich weniger müde! Nehmen Sie zum Beispiel morgens vor der Arbeit an unserem Stepp-Kurs teil! Sie tanken Kraft für den Tag und kommen wach und gestärkt bei der Arbeit an! Sie werden sehen: Sport macht süchtig!

ARBEIT UND GELD

40. In der Firma – in azienda



Dein Vater hat eine Firma und du willst nicht als Juniorchef anfangen? Nein, erst einmal woanders Erfahrungen sammeln. Praktika. Lehre. Gute Idee!

Tuo padre ha una ditta e non vuoi cominciare come junior? No, prima fare delle esperienze altrove. Stage, Formazione: Buona idea!



Arbeit, -en	die	Das hat viel Arbeit gemacht.	il lavoro
arbeiten	hat gearbeitet	Er arbeitet Tag und Nacht.	lavorare
Arbeitgeber, -	der	Wer ist Ihr Arbeitgeber?	il datore di lavoro
Arbeitnehmer, -	der	Der Betriebsrat einer Firma wird von den Arbeitnehmern gewählt.	il lavoratore, il dipendente
berufstätig		Sind Sie berufstätig?	che lavora
beschäftigen	sich mit + Dat. hat beschäftigt	Ich beschäftige mich seit Jahren mit Laboranalysen.	occuparsi
Betriebsrat, ä-e	der	Der Betriebsrat vertritt die Interessen der Arbeiter und Angestellten.	il consiglio di fabbrica
Bilanz, -en	die	Die Bilanz des letzten Jahres war gut.	il bilancio
Chef, -s	der	Das kann ich nicht allein entscheiden. Da muss ich erst den Chef fragen.	il principale, il capo
Chemie	die	Die Chemieindustrie verursacht viele Umweltprobleme.	la chimica
Firma, Firmen	die	Seit wann sind Sie bei dieser Firma beschäftigt?	la ditta, l'azienda
Gesellschaft, -en	die	Er ist Mitglied der Gesellschaft für Wirtschaftsforschung.	la società

Gewerkschaft, -en	die	Die Gewerkschaft möchte den Streik.	il sindacato
AG	die	Die Aktiengesellschaft	spa
GmbH	die	Gesellschaft mit beschränkter Haftung	la società a responsabilità limitata
Insolvenz, -en	die	Die Firma musste letztes Jahr Insolvenz anmelden.	l'insolvenza
Job, -s	der	Ich suche einen neuen Job.	il lavoro
Kollege, -n	der	Er hat guten Kontakt zu seinen Kollegen.	il collega
Landwirtschaft	die	30% sind in der Landwirtschaft beschäftigt.	l'agricoltura
Meister, -	der	Der Meister ist für die Auszubildenden verantwortlich.	il maestro
Mitarbeiter, -	der	Der Chef hat die neuen Mitarbeiter begrüßt.	il collaboratore
Mitbestimmung, -en, (Mitsprache, -n)	die	Die Gewerkschaften fordern mehr Mitbestimmung.	la cogestione
Praktikum, Praktika	das	Ich mache diesen Sommer ein dreimonatiges Praktikum.	il tirocinio
Überstunde, -n	die	Ich muss heute Überstunden machen.	il lavoro straordinario
Unternehmen,-	das	Das ist ein riesiges Unternehmen mit 50.000 Mitarbeitern.	l'impresa, l'azienda
vertreten	vertritt hat vertreten	Er vertritt natürlich die Unternehmensinteressen.	rappresentare
Vertreter, -	der	Während Dr. Müller im Urlaub war, bin ich von seinem Vertreter angerufen worden.	il sostituto

Dialog – Arbeit in einer Firma

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



K: Hallo Julia! Lange nicht mehr gesehen! Wie geht es dir? Was machst du so?

J: Ich arbeite seit 6 Monaten in einer Software-Firma. Der Job macht wirklich Spaß, der Chef ist sehr nett und mit einigen meiner Kollegen bin ich richtig befreundet. Es gibt sehr viel zu tun und ich mache viele Überstunden.

K: Oje, dann hast du aber nicht viel Freizeit im Moment?

J: Nein, das stimmt. Aber das ist nicht so schlimm und die Überstunden werden gut bezahlt. Ich muss jetzt auch weiter, weil meine Mittagspause gleich zu Ende ist. Lass uns bald mal telefonieren!

K: Ja, tschüss!

40.1 Beruf – professione



Hallo, da sind wir wieder mit dem Deutschfunk! Heute mit der großen Ausbildungsbörse! Unsere Sendung richtet sich an euch, die ihr noch für dieses Jahr eine Ausbildung sucht! Ruft uns an, und sagt uns, welchen Beruf ihr gerne lernen möchtet!

Eccoci di nuovo con la radio tedesca! Oggi la grande borsa della formazione! La nostra trasmissione si rivolge a voi, che cercate ancora un posto di apprendistato! Chiamateci e diteci, quale professione volete imparare.



Angestellte, -n	der die	Er ist Angestellter bei einer Bank.	l'impiegato
Bauer, -n	der	Wir kaufen unser Gemüse beim Bauern.	l'agricoltore
Beruf, -e	der	Was sind Sie von Beruf?	la professione
Handwerker, -	der	Bei uns sind die Handwerker.	l'artigiano
Praktikant, en	der	Ich habe bei dieser Firma zwei Jahre als Praktikant gearbeitet.	lo stagista
Profi, -s	der	Die Fußballprofis verdienen zuviel.	il professionista
Rentner,-	der	Die Rentner machen sich Sorgen um ihre Rente.	il pensionato
selb(st)ständig		Wir suchen eine Sekretärin, die an selb(st)ständiges Arbeiten gewöhnt ist.	autonomo
Selbständige, -n	der die	Als Selbständiger muss man viel mehr arbeiten.	l'autonomo
Verkäufer, -	der	Die Verkäuferin war sehr nett.	il commesso, il venditore
Vertreter, -	der	Er ist seit vier Jahren Versicherungsvertreter.	il rappresentante

Dialog – Was ist dein Beruf?

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



- A: Hast du schon einmal in einer Firma als Praktikant gearbeitet?
 B: Ja, ziemlich oft sogar. Auch hier beim Deutschen Institut für vier Monate.
 A: Was sind deiner Meinung nach Vor- und was sind Nachteile des selbständigen Arbeitens?
 B: Vorteil sehe ich, weil du einfach machen kannst, was du willst. Und Nachteil vielleicht, weil du nicht sicher bist, ob du gut arbeitest und weil du auch nicht sehr oft ein Feedback bekommst.
 A: Findest du es richtig, dass Fußballprofis so viel Geld verdienen?
 B: Hmm, nein, ich finde es ein bisschen überhöht.
 A: Wenn es bei dir zu Hause was zu tun gibt, machen das dann Handwerker, oder machst du auch vieles selber?
 B: Hmm, das machen ziemlich oft Handwerker.

40.2 Verdienen – guadagnare



Die Steuern werden immer höher, die Rente immer kleiner. Und die Gehaltserhöhung liegt auch schon einige Zeit zurück. Was bleibt einem eigentlich noch, wenn man heute in Pension gehen würde?

Le tasse diventano sempre più alte, le pensioni sempre più basse. E dall'ultimo aumento di stipendio è passato un po' di tempo. Cosa ti rimarrebbe, se andassi in pensione oggi?



Gehalt, -ä- er	das	Ich bin nicht ganz mit meinem Gehalt (Lohn) zufrieden.	lo stipendio
in Rente gehen	(CH: sich pensionieren lassen)	Am liebsten würde ich mit 50 in Rente gehen (mich mit 50 pensionieren lassen).	andare in pensione
Lohn, -ö-e	der	Die Gewerkschaft kämpft für höhere Löhne.	il salario
Pension, - en	die	Beamte können oft schon mit 56 in Pension gehen.	la pensione
Rente, -n	die	Seit dem Unfall bekommt er eine Rente.	la pensione
Steuer, -n	die	Nächstes Jahr zahlen wir nicht so viele Steuern.	la tassa
verdienen	hat verdient	In dem Beruf verdient man gut.	guadagnare

Dialog – Steuern zahlen

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Müssen wir deiner Meinung nach zu viele Steuern zahlen?
 B: Ja, ich bin schon der Meinung, dass wir definitiv zu viele Steuern zahlen. Vor allem junge Menschen wie ich, die noch nicht verheiratet sind, keine Kinder haben, wir zahlen fast die Hälfte unseres Gehaltes an Steuern.

41. Karriere – carriera



Höher, schneller, weiter auf der Karriereleiter. Alle wollen Chef sein, wollen Erfolg und Geld und Macht haben. Der Preis – keine Zeit, keine Zeit, keine Zeit...

Piu alto, piu veloce, avanti nella carriera. Tutti vorrebbero fare il capo, vogliono il successo, soldi e potere. Il prezzo_niente tempo, niente tempo...



Berufsleben	das	Nach dem Studium beginnt das Berufsleben.	la vita professionale
bewerben	sich bewirbt, bewarb, hat beworben	Ich habe mich um diese Stelle beworben.	candidarsi
Bewerbung, -en	die	Glauben Sie, dass meine Bewerbung Aussicht auf Erfolg hat?	la domanda d'assunzione
Chance, -n	die	Sie hat gute Chancen, diese Stelle zu bekommen.	l'occasione, la chance, l'opportunità
einstellen	stellt ein hat eingestellt	In unserer Abteilung sind zehn Leute neu eingestellt worden.	assumere, impiegare
entlassen	entlässt entließ hat entlassen	Wenn wir keine Aufträge bekommen, müssen wir einen Teil unserer Arbeiter entlassen.	licenziare
Erfolg, -e	der	Das Projekt war ein großer Erfolg.	il successo
Existenz, -en	die	Kommen Sie zu uns. Wir bieten Ihnen eine sichere Existenz.	la situazione economica sicura
führen	hat geführt	Er führt den Betrieb schon seit zehn Jahren.	gestire

kündigen	hat gekündigt	Ich habe gekündigt.	licenziare(si)
leiten	hat geleitet	Herr Müller leitet seit drei Jahren die Abteilung.	dirigere
Stelle, -n	die	Er hat Glück gehabt, er hat eine gut-bezahlte Stelle bekommen.	il posto
Stellenangebot, -e	das	Er liest jeden Tag Stellenangebote in der Zeitung.	l'offerta d'impiego
Stellung, -en	die	Er hat eine gute Stellung.	la posizione
verantwortlich		Wer ist für das Programm verantwortlich?	responsabile
Verantwortung	die	Dafür kann ich die Verantwortung nicht übernehmen.	la responsabilità
Vorstellung, -en	die	Karl hat sich bei der Firma Krause beworben, morgen hat er einen Vorstellungstermin.	la presentazione
werden	wird wurde ist geworden	Er will Anwalt werden.	diventare
Zeugnis, -se	das	Dem scheidenden Mitarbeiter stellte die Firma ein gutes Zeugnis aus.	la referenza

Dialog – Stellenangebot

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Römer, Guten Tag.

B: Guten Tag mein Name ist Stiel, Franca Stiel. Ich rufe wegen Ihres Stellenangebotes von letzter Woche an. Ich habe die Anzeige in der Zeitung gelesen und hätte gerne genauere Informationen darüber. Ist das möglich?

A: Ah, Sie sprechen von der Stelle als Journalistin in der Kulturredaktion, richtig?

B: Ja, genau.

42. Arbeitsorganisation – org. del lavoro



Die Anforderungen im Beruf haben in den 90er Jahren zugenommen und sich verändert: Schichtdienst, Arbeiten im Team, gute Organisation und Leistungen werden heute erwartet und vorausgesetzt.

Le esigenze lavorative sono mutate e sono diventate più pressanti nel corso degli anni 90. Oggi le aziende si aspettano e richiedono capacità di lavorare in gruppo, buona organizzazione e alto rendimento.



Abteilung, -en	die	Sie arbeitet in meiner Abteilung.	il reparto
Aufgabe, -n	die	Ich halte das für eine sehr wichtige Aufgabe.	l'incarico
bemühen	um + Akk.sich hat bemüht	Ich werde mich um einen Termin bemühen.	impegnarsi, sforzarsi
beschäftigen	hat beschäftigt	Seit wann sind Sie bei dieser Firma beschäftigt?	impiegare
betreuen	hat betreut	Die Kinder wurden im Heim gut betreut.	prendersi cura di
Büro, -s	das	Unsere Büros bleiben samstags geschlossen.	l'ufficio
erledigen	hat erledigt	Könnten Sie das für mich erledigen?	sbrigare
Feierabend, -e	der	Er hat um 19 Uhr Feierabend.	la fine del lavoro
leisten	hat geleistet	Er hat auf diesem Gebiet sehr viel geleistet.	prestare, dare
Leistung, -en	die	Die Abteilung konnte ihre Leistungen wesentlich verbessern.	la prestazione, il rendimento
Leitung, -en	die	Ab 1. Juli übernimmt Herr Meier die Leitung der Abteilung.	la direzione
Organisation, -en	die	Die Organisation hat nicht geklappt.	l'organizzazione
organisieren	hat organisiert	Die Veranstaltung war gut organisiert.	organizzare
Plan, ä-e	der	Mit so geringen Mitteln ist der Plan nicht zu realisieren.	il progetto
Schicht, -en	die	Mein Mann macht Schichtarbeit.	il turno
sorgen	für + Akk.hat gesorgt	Sorgen Sie bitte dafür, dass genügend Hotelzimmer reserviert werden.	fare in modo che
Tätigkeit	die	Das ist eine anstrengende Tätigkeit.	l'attività

Team, -s	das	Sie sind ein gutes Team.	la squadra
überneh- men	übernimmt übernahm hat übernommen	Am 1. Juli übernimmt Herr Meier die Leitung der Abteilung C.	assumere
Urlaub	der	Ich muss mal wieder Urlaub machen.	le vacanze
vertreten	vertritt vertrat hat vertreten	Wer vertritt Sie während des Urlaubs?	sostituire
Zusammen- arbeit	die	Die Zusammenarbeit mit den anderen Abteilungen funktioniert gut.	la collaborazione

Dialog – Arbeit in der Firma

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Wie viele Stunden arbeitest du am Tag?

B: Eigentlich ganz normal, so circa acht Stunden. Das kann mal weniger sein, es gibt auch Tage, an den ich zehn oder elf Stunden arbeite, durchschnittlich.

A: Und das Arbeitsklima in deiner Firma?

B: Das Arbeitsklima ist gut. Wir haben ein nettes Team. Hmm, klar, es gibt immer Leute, mit denen kann man nicht so gut. Aber eigentlich in der Regel ist es ganz ok.

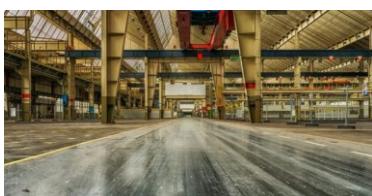
A: Wie sieht dein Arbeitsablauf aus?

B: Ja, meine Arbeit ist eigentlich nicht so wirklich spannend. Ich bin eigentlich hauptsächlich Sekretärin. Ich komme um 8.30 Uhr ins Büro und dann muss ich natürlich erst einmal meine E-Mails checken. Und dann rufen eigentlich den ganzen Tag Leute an, ich muss Termine ausmachen für meinen Chef. Eine ganz normale Sekretariatsarbeit eigentlich.

A: Ärgerst du dich oft über deinen Chef?

B: Och, eigentlich nicht. Mein Chef ist ganz umgänglich, muss ich sagen. Wir haben ein gutes Verhältnis.

43. Produktion – produzione



Viele schätzen die Qualität von in Handarbeit hergestellten Produkten. Trotzdem kämpfen solche kleinen Betriebe ums Überleben gegenüber der Großindustrie. Seit 1995 hat sich die Zahl von Insolvenzen vervielfacht. Wir ziehen eine Bilanz.

Molti apprezzano la qualità dei prodotti fatti a mano. Tuttavia, un numero non indifferente di piccole aziende lottano per la loro sopravvivenza contro la grande industria. Dal 1995 il numero delle insolvenze è andato moltiplicandosi. Facciamo il punto della situazione.



Artikel, –	der	Für diesen Artikel besteht bei unseren Kunden kein Bedarf.	l'articolo
Betrieb, -e	der	In diesem Betrieb werden Lebensmittel hergestellt.	l'azienda
entwickeln	hat entwickelt	Für die Produktion dieses Artikels mussten ganz neue Verfahren entwickelt werden.	sviluppare
Fabrik, -en	die	Was wird in dieser Fabrik hergestellt?	la fabbrica, lo stabilimento
Handarbeit, -en	die	Das ist feinste Handarbeit.	la lavorazione a mano
herstellen	hat hergestellt	In diesem Betrieb werden Fernsehapparate hergestellt.	produrre
Industrie, -n	die	In dieser Gegend gibt es viel Industrie.	l'industria
Ingenieur, -e	der	Hans will Ingenieur werden.	l'ingegnere
Mechaniker, –	der	Das kann nur ein Mechaniker reparieren.	il meccanico
Produkt, -e	das	Unsere Produkte haben eine hohe Qualität.	il prodotto
Produktion, -en	die	Die Produktion dieses Artikels lohnt sich kaum noch.	la produzione
produzieren	hat produziert	In den letzten Jahren wurden mehr Waren produziert, als verkauft werden konnten.	produrre
Projekt, -e	das	Herr Klein arbeitet nicht mehr an dem Projekt.	il progetto
Qualität, -en	die	In der Qualität gibt es viele Unterschiede.	la qualità
realisieren	hat realisiert	Diese Pläne sind nicht zu realisieren.	realizzare
Werk, -e	das	Wir haben gestern das Werk besichtigt.	lo stabilimento

Dialog – Produktion in einer Fabrik

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Was ist für dich wichtiger, die Qualität oder der Preis eines Produkts?

B: Definitiv die Qualität, wobei natürlich auch mein Budget eine Obergrenze hat.

A: Hast du schon einmal eine Fabrik von innen gesehen?

B: Nein, aber das würde mich sehr interessieren.

A: Was muss ein Ingenieur vor allem können?

B: Vor allem muss ein Ingenieur gut rechnen können und ein Vorstellungsvermögen haben und vermutlich auch ein bisschen Ahnung von Wirtschaft.

44. Verkauf – vendita



Der internationale Markt übt immer mehr Druck auf Europas Exportgeschäfte aus: Aufträge stagnieren, der Bedarf und die Nachfrage nach europäischen Marken scheint zu sinken. Viele Firmen versuchen sich mit einer intelligenten Werbung aus der Krise zu retten...

Il mercato internazionale esercita sempre più pressione sull'export europeo. Gli ordini stagnano, il fabbisogno e la domanda dei marchi europei diminuisce. Molte aziende tentano di salvarsi dalla crisi con una pubblicità intelligente.



Angebot, -e	das	Augenblicklich sind Angebot und Nachfrage etwa gleich groß.	l'offerta
Auftrag, -e	der	Im Moment hat die Firma besonders viele Aufträge.	l'ordine
Bedarf	der	Für diesen Artikel besteht ein großer Bedarf.	il fabbisogno
Ergebnis, -se	das	Mit einem so guten Ergebnis hatten wir nicht gerechnet.	il risultato
Export, -e	der	Firma Schulz, Export und Import	l'esportazione
Geschäft, -e	das	Mit diesem Artikel kann man kein Geschäft machen.	gli affari
Gewinn, -e	der	Die neue Firma macht große Gewinne.	il profitto
Handel	der	Der Handel mit den Ländern der Europäischen Union hat in den letzten Jahren stark zugenommen.	il commercio
handeln	hat gehandelt	Er handelt mit Obst und Gemüse.	commerciare
Import, -e	der	Wir beschäftigen uns mit Import von Kleidung aus China.	l'importazione
Krise, -n	die	Die Wirtschaft steckt in einer schweren Krise.	la crisi
Kunde, -n	der	Er ist hier schon lange Kunde.	il cliente
liefern	hat geliefert	Wir liefern Ihnen die Ware direkt ins Haus.	fornire
Marke, -n	die	Wollen Sie nicht mal diese Marke probieren?	la marca
Markt, -ä-e	der	Die Situation auf dem Markt hat sich nicht geändert.	il mercato
Messe, -n	die	Diese Woche ist in Frankfurt eine Modemesse.	la fiera
Misserfolg, -e	der	Die Konferenz war ein Misserfolg.	il fallimento
Nachfrage, -n	die	Die Nachfrage ist stark gestiegen.	la domanda

Ware, -n	die	Wir liefern Ihnen die Ware direkt ins Haus.	la merce
Werbung, -en	die (CH: Reklame, -n)	Die Werbung (Reklame) gefällt mir.	la pubblicità
Wirtschaft	die	Die deutsche Wirtschaft ist stark exportabhängig. Dialog – Preise und Produkte	l'economia

Höre die Dialoge, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Meine Eltern haben ein Möbelgeschäft. Seit der Wirtschaftskrise wirft es allerdings nicht mehr genug Gewinn ab.

B: Wieso, sind die Aufträge zurückgegangen?

A: Ja! Zuerst haben sie noch versucht durch Werbung neue Kunden zu gewinnen, sie waren sogar auf einer Messe, aber der Misserfolg hält an. Anscheinend haben die Leute in der Krise keinen Bedarf an Möbeln. Deshalb handeln sie jetzt auch mit Waren aus China.

45. In der Bank – in banca



Die Bank, ein Ort des Grauens? Ein mancher bekommt schon Bauchschmerzen, wenn er nur in die Nähe einer Bank kommt, wenn sich ein Umschlag mit dem Emblem seiner Bank im Briefkasten findet oder er es gar wagt, einen Blick auf die Kontoauszüge zu werfen.

La banca, bottega degli orrori? A qualcuno viene il mal di pancia, quando si avvicina a una banca, quando trova nella cassetta una lettera con il marchio della banca sulla busta o quando osa guardare il suo estratto conto.



abheben	hob ab hat abgehoben	Für die Reise habe ich Geld vom Konto abgehoben.	ritirare, prelevare
abrechnen	rechnet ab hat abgerechnet	Er hat die Reisekosten mit der Firma abgerechnet.	conteggiare
Bank, -n	die	Die Banken sind am Samstag geschlossen.	la banca
bar		Zahlen Sie bar? Ich habe kein Bargeld mehr.	in contanti
Börse	die	Er arbeitet an der Frankfurter Börse.	la borsa
einzahlen	hat eingezahlt	Ich habe gestern Geld eingezahlt.	versare
Girokonto, -en	das	Ich habe ein kostenloses Girokonto.	il conto corrente
Kasse, -n	die	Am Abend waren 1000 € in der Kasse (Kassa).	la cassa

(A: Kassa, -s)

kommerziell		Dieses Institut hat keine kommerziellen Interessen.	commerciale
Konto, Konten	das	Ich möchte ein Konto eröffnen.	il conto corrente
Kredit, -e	der	Ich habe den Wagen auf Kredit gekauft.	il credito
Kreditkarte, -n	die	Kann ich mit Kreditkarte bezahlen?	la carta di credito
Mittel, -	das	Diesen Plan müssen wir aufgeben, dazu fehlen uns die nötigen Mittel.	i mezzi finanziari
Scheck, -s	der	Zahlen Sie bar oder mit Scheck?	l'assegno
Scheckkarte, -n	die	Kann ich bitte Ihre Scheckkarte sehen?	la carta bancomat
Schein, -e	der	Kannst du einen Hunderteuroschein wechseln?	la banconota
Sicherheit, -en	die	Bevor wir Ihnen einen Kredit gewähren, brauchen wir Sicherheiten.	la garanzia
sparen	hat gespart	Um Strom zu sparen, schalten wir die Heizung nachts aus.	risparmiare
überweisen	überwies hat überwiesen	Ich überweise dir das Geld.	trasferire
Versicherung, -en	die	Wollen Sie eine Lebensversicherung abschließen?	l'assicurazione
wechseln	hat gewechselt	Ich möchte Euro in Dollar wechseln	cambiare
Zinsen	die (pl)	Für das Geld bekomme ich 4% Zinsen.	gli interessi

„Historischer Dialog“ – Zahlst du bar, mit Scheck oder mit Kreditkarte?

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



- A: „Sag mal, wie machst du das eigentlich mit dem Bezahlen?“
 B: „Meistens zahle ich mit Bargeld.“
 A: „Nicht mit Schecks?“
 B: „Selten. Es sei denn ich habe zu wenig Bargeld dabei, dann habe ich immer einen Scheck in der Tasche.“

A: „Und eine Kreditkarte.“

B: „Nein, die habe ich nicht.“

A: „Lohnt sich eigentlich auch nicht?“

B: „Nein, dafür müsste ich auch mehr verdienen, sonst bekommt man keine.“

A: „Aber musst du so nicht unheimlich oft Geld bei der Bank abheben?“

B: „Ja, aber es macht mir nichts. Ich gehe einmal im Monat und hole mir etwas ab. Davon lebe ich dann für den Rest des Monats.“

A: „Hast du außer deinem Girokonto auch noch ein Sparkonto?“

B: „Ja, das habe ich auch noch.“

46. Bezahlung – pagare



Gehören Sie zu denen, die grundsätzlich nie den Preis bezahlen, der auf dem Etikett eines Produktes steht? Verhandeln Sie um jeden Preis, egal, ob um Schuhe, Kleider oder Lebensmittel? Oder ist Ihnen das Gefeilsche eher peinlich und Sie zahlen lieber ein paar Euro mehr?

Fa parte di quelli che per principio non pagano mai il prezzo sull'etichetta? Tratta ogni prezzo, non importa se trattasi di scarpe, vestiti o alimentari? O piuttosto si vergogna a trattare sul prezzo e preferisce pagare qualche euro in più?



Abschnitt, -e	der	Dieser Abschnitt gilt als Quittung.	il tagliando
ausgeben	gibt aus gab aus hat ausgegeben	Er gibt viel Geld für sein Hobby aus.	spendere
ausrechnen	rechnet aus hat ausgerechnet	Können Sie mal ausrechnen, wieviel das kosten würde?	calcolare
bezahlen	hat bezahlt	Hast du die Rechnung schon bezahlt?	pagare

billig		Dieses Buch ist nicht ganz billig.	conveniente, economico
D-Mark,-	die	Das kostet 25,- DM.	il marco tedesco
Eintritt	der	Kinder über 10 Jahre zahlen den vollen Eintritt.	il biglietto d'ingresso
Ermäßigung, -en	die	Als Student bekommt man 5 Prozent Ermäßigung.	la riduzione
Euro,-	der	Das macht 5,20 Euro (fünf Euro zwanzig).	l'euro
finanziell		Finanziell geht es ihnen jetzt besser.	economicamente
Geld	das	Ich hatte nicht genug Geld bei mir.	i soldi
gratis		Diese Reparatur kostet Sie gar nichts, wir machen das gratis für Sie.	gratis
günstig		In diesem Supermarkt kauft man meist sehr günstig ein.	conveniente
Inflation, -en	die	Die Wirtschaftspolitik der Regierung konnte die Inflation nicht verhindern.	l'inflazione
kosten	hat gekostet	Wie viel kostet das?	costare
Kosten	die(pl)	Die Kosten für den Krankenhausaufenthalt trägt die Krankenkasse.	i costi
Pfennig	der	Das kostet nur 20 Pfennig.	il centesimo
Cent	der	Das kostet nur 20 Cent.	il centesimo di euro
Preis, -e	der	Wer hat den ersten Preis gewonnen?	il premio
Preis, -e	der	Die Preise sind im letzten Jahr um durchschnittlich 6% gestiegen.	il prezzo
preiswert		Diese Artikel sind wirklich preiswert.	conveniente
Quittung, -en	die	Brauchen Sie eine Quittung?	la ricevuta
rechnen	hat gerechnet	Meine Tochter kann gut rechnen.	fare il calcolo
Rechnung, -en	die	Die Rechnung bitte! Brauchen Sie für diese Reparatur eine Rechnung?	il conto, la fattura
schuldig		Er ist mir noch 50 € schuldig.	mi deve...
sparsam		Inge ist sehr sparsam.	risparmiatore
teuer		Dieses Geschäft ist mir zu teuer.	costoso
umsonst	(gratis)	Wir machen die Reparatur umsonst.	gratis
verschwend- derisch		Du bist verschwenderisch!	sprecone
zahlen	hat gezahlt	Zahlen Sie bar oder mit Scheck?	pagare

Dialog – Für was gibst du dein Geld aus?

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



- A: Bezahlst du deine Rechnungen sofort?
- B: Normalerweise immer.
- A: Vergleichst du Preise beim Einkaufen?
- B: Bei Lebensmitteln nicht, bei allen anderen Sachen ja.

A: Gibst du zu viel Geld aus?

B: Hmm, ja, sehr häufig, vor allem für Klamotten.

A: Verwahrst du immer die Quittung, wenn du dir etwas gekauft hast?

B: Nein.

47. Eigentum – proprietà



„Mein ist Dein und Dein ist Mein“. Teilst du alles oder gibt's da Grenzen?

„Il mio è anche il tuo e il tuo è anche il mio“. Dividi tutto o ci sono dei limiti?



arm		Die vielen Steuern können einen schon arm machen.	povero
behalten	behält behielt hat behalten	Darf ich den Prospekt behalten?	tenere
besitzen	besaß hat besessen	Seine Frau besitzt ein eigenes Auto.	possedere, avere
Besitzer, -	der	Sie ist Hausbesitzerin.	il proprietario
Brieftasche, -n	die	Er hat seine Brieftasche verloren.	il portafoglio
Eigentum	das	Dieses Gebäude ist Eigentum der Stadt.	la proprietà
Einkommen, -	das	Jeder muss für sein Einkommen Steuern bezahlen.	il reddito
gehören	hat gehört	Gehört Ihnen das Haus?	possedere, appartenere
Geldbörse, -n	die	Ich habe nur Kleingeld in meiner Geldbörse (meinem Geldbeutel).	il portafoglio

(der
Geldbeutel, -)

Grund, ü-e	der	Grund und Boden werden immer teurer.	il terreno
leisten	sich hat geleis- tet	Bei seinem Gehalt kann er sich kein teures Auto leisten.	permettersi
Portemon- naie, -s	das	Mein Portemonnaie ist immer leer.	il portamonete
reich		Das Land ist sehr reich. Der Sommer war reich an Regen.	ricco
Schulden		Jetzt habe ich alle meine Schulden bezahlt.	i debiti
	über + Akk. verfügt		
verfügen	verfügte hat verfügt	Er verfügt monatlich über 1000 Euro.	disporre
Verhältnis, - se	das	Sie leben in einfachen Verhältnissen.	la condizione
verlieren	verlor hat verloren	Ich habe viel Geld an der Börse verloren.	perdere
Verlust, -e	der	Die hohen Verluste der Bank sind das Ergeb- nis einer falschen Kreditpolitik.	la perdita
Wert, -e	der	Das Haus dürfte heute einen Wert von 2 Mil- lionen € haben.	il valore

Dialog – Ist Geld wichtig?

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



- A: Ist Geld wichtig für dich?
 B: Ja, eigentlich schon.
 A: Kannst du dir alles leisten, was du willst?

B: Hmm, nein, leider nicht. Es gibt oft Situationen, wo ich gerne mehr kaufen würde, aber ich habe nicht genug Geld dafür.

A: Wie viel Geld hast du grade in deinem Portemonnaie?

B: Hmm, so circa 50 Euro.

A: Hast du schon einmal Geld in Aktien angelegt?

B: Ach, leider nicht.

A: Wäre es dir wichtig, ein teures Auto zu besitzen?

B: Nein, absolut nicht.

48. Einkaufen – comprare



Einkaufen wird immer bequemer – heute kann man quasi alles über das Internet bestellen: Bücher, CDs, Kleidung, Schmuck. Mittlerweile gibt es sogar schon Supermärkte, bei denen man sein Brot und seine Milch online erwerben kann. Doch egal, wie einfach das Einkaufen auch ist: Das zur Verfügung stehende Geld bleibt dennoch das gleiche.

Fare la spesa diventa sempre più comodo – oggi si può comprare quasi tutto via Internet: libri, CD, vestiti, gioielli. Ci sono addirittura dei supermercati, dove si può acquistare il pane e il latte online. Però, non importa quanto facile sia fare gli acquisti. Il denaro disponibile rimane purtroppo sempre lo stesso.



anschaffen	sich hat angeschafft	Wir haben uns neue Möbel angeschafft.	acquistare
ausstellen	stellt aus hat ausgestellt	In unseren Schaufenstern können wir nur einen kleinen Teil unseres Angebots ausstellen.	esporre –
aussuchen	sich etwas hat ausgesucht	Such dir etwas Schönes aus! Ich kaufe es dir.	scegliere
Automat, -en	der	Zigaretten bekommst du am Automaten.	il distributore automatico
Bäckerei, -en	die	Wir kaufen unser Brot immer in der Bäckerei am Markt.	la panetteria
besorgen	hat besorgt	Soll ich dir die Eintrittskarten besorgen?	procurare
bestellen	hat bestellt	Haben Sie schon bestellt? Wir haben Theaterkarten bestellt.	ordinare, prenotare
Bestellung,-en	die	Unsere Bestellung ist schon raus gegangen.	l'ordine
bieten	bot hat geboten	Er hat mir für den alten Wagen noch 800 € geboten.	offrire
Drogerie, -n	die	Fragen Sie doch mal in einer Drogerie, die haben das sicher.	la drogheria
einkaufen	kauft ein hat eingekauft	Wir gehen einmal in der Woche einkaufen.	fare la spesa
eröffnen	hat eröffnet	Das Geschäft wird am 15. Mai eröffnet.	aprire
Geschäft, -e	das	In diesem Geschäft sind wir immer gut bedient worden.	il negozio

geschlossen sein		Die Apotheke ist heute geschlossen.	essere chiuso
Kassierer /-in, –/-innen	der / die	Sie arbeitet in einem Kaufhaus als Kassiere- rin.	il cassiere
kaufen	sich etwas hat gekauft	Ich habe mir einen Pullover gekauft.	comprare
Kaufhaus, ä- er	das	Das bekommen Sie in jedem Kaufhaus (Warenhaus).	il grande maga- zzino
Kiosk, -e	der (A: die Trafik, - en)	Am Kiosk (In der Trafik) gibt es Zeitungen.	il giornalaio, il chiosco
Laden, ä-en	der	Kleine Läden (Geschäfte) werden immer seltener.	il negozio
Markt, ä-e	der	Heute ist hier Markt.	il mercato
Metzgerei, - en	die (A: Fleischhauerei)	Diese Metzgerei (Fleischhauerei) hat aus- gezeichnete Wurst.	la macelleria
Rabatt, -e	der	Ich habe auf diese Schuhe 10 Prozent Ra- batt bekommen.	lo sconto
Schaufenster, –	das	Ich habe im Schaufenster eine tolle Bluse gesehen.	la vetrina
Supermarkt, ü-e	der	Donnerstags gehe ich immer in den Super- markt.	il supermercato
umtauschen	hat umge- tauscht	Ich möchte diese Bluse umtauschen.	cambiare
verbrauchen	hat verbraucht	Wie viel verbraucht das Auto?	consumare
verkaufen	hat verkauft	Er hat mir seinen alten Wagen für 500 € verkauft.	vendere
zu sein	war zu ist zugewesen	An Sonn- und Feiertagen sind die Läden meist zu.	essere chiuso

Dialog – Einkaufen

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Hast du eine neue Hose?

B: Ja, die ist ganz neu. Gefällt sie dir?

A: Die ist sehr schick. Wo kann man so eine Hose kaufen? B: Ach, die gibt es in vielen Geschäften.

A: Ist die sehr teuer?

B: Nein, nicht besonders. Ich habe 30 Euro bezahlt. A: Das ist nicht viel für so eine schöne Hose.

B: Nein, wirklich nicht.

A: Dann gehe ich mal morgen mit meiner Mutter in die Stadt. Vielleicht finde ich ja auch so eine tolle Hose.

B: Geh mal zu Karstadt, da findest du bestimmt etwas und zu einem guten Preis.

A: Danke für den guten Rat. Tschüß Britta!

49. Kleidung – abbigliamento



Guten Morgen, da sind wir wieder mit einer Sondersendung heute zur Frankfurter Modemesse! Heute geht's um Trends, alles, was man in dieser Saison unbedingt haben muss, und auch all das, was man nach Meinung der Modedesigner diesen Sommer definitiv nicht mehr tragen soll!

Buon giorno, siamo di nuovo con voi con una trasmissione speciale in occasione della fiera della moda di Francoforte! Oggi si parla di tutto ciò che è tendenza, di quello che si deve avere ad ogni costo in questa stagione e anche di quello che non si deve assolutamente più indossare.



anhaben	hat an hat angehabt	Gestern hatte sie ein rotes Kleid an.	indossare
anziehen	sich zog an hat angezogen	Du musst dich wärmer anziehen, sonst erkältest du dich.	vestirsi, mettersi qualcosa
Anzug, ü-e	der	Ich habe mir einen neuen Anzug gekauft.	l'abito, il vestito da uomo
ausziehen	zog aus hat ausgezogen	Willst du den Mantel nicht ausziehen?	togliere, levare
Bikini,-s	der	Wie gefällt dir mein Bikini?	il bikini
Bluse, -n	die	Die neue Bluse steht dir gut.	la camicetta, la camicia
Garderobe,-n	die	Mäntel bitte an die Garderobe hängen.	il guardaroba
hängen	hängte hat gehängt	Hast du den Anzug wieder in den Schrank gehängt?	appendere
Hemd, -en	das	Welches Hemd gefällt dir am besten?	la camicia
Hose, -n	die	Die Hose muss etwas kürzer gemacht werden.	i pantaloni
Jacke, -n	die	Darf ich meine Jacke ausziehen?	la giacca, il giubbetto
Jeans	die(pl)	Nicht nur junge Leute tragen Jeans.	i jeans
Kleid, -er	das	Ich habe mir ein neues Kleid gekauft.	il vestito
Kleidung	die	Hier brauchen Sie auch im Sommer warme Kleidung.	i vestiti, l'abbigliamento
Kostüm, -e	das	Beim Karneval sieht man viele bunte Kostüme.	il costume
Mantel, ä-	der	Ist es dir nicht zu kalt ohne Mantel?	il cappotto

Paar, -e	das	Ich hab nur zwei Paar Schuhe.	il paio
passen	hat gepasst	Der Pullover passt mir nicht mehr.	star bene, su misura
Pullover, -	der	Ich habe mir einen Pullover gekauft.	il maglione
Rock, ö-e	der	Diese Bluse passt nicht zu dem Rock.	la gonna
Sache, -n	die	Hast du deine Sachen schon gepackt?	la cosa, la roba
Slip, -s	der	Slips und Unterwäsche finden Sie im Erdgeschoss.	le mutande
Socken, -	die	Im Winter brauche ich warme Socken aus Wolle.	i calzini
stehen	stand hat gestanden (A: ist gestanden)	Der Rock steht dir sehr gut.	stare bene, es-tetico
Strumpf, ü-e	der	Wo sind meine roten Strümpfe?	la calza
tragen	trägt trug hat getragen	Sie trägt eine Brille.	indossare
T-Shirt, -s	das	Zieh' lieber ein T-Shirt an.	la maglietta
umziehen	sich zog um hat umgezogen	Ich habe mich noch schnell umgezogen.	cambiarsi
Unterhemd, -en	das	Ich muss die Unterhemden noch aus der Waschmaschine nehmen.	la canottiera
Unterhose, -en	die	Im Kaufhaus sind Unterhosen im Sonderangebot.	le mutande
Unterrock, ö-e	der	Dieses Kleid kann ich nur mit einem Unterrock tragen.	la sottoveste
Unterwäsche	die	Im Winter brauche ich Unterwäsche aus Wolle.	la biancheria intima

Dialog – Kleidung einkaufen

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



- A: Guten Tag, was darf's sein?
 B: Ich hätte gerne einen Pullover.
 A: Welche Größe tragen Sie?
 B: Ich brauche Größe 46.

A: Und welche Farbe hätten Sie gern?
 B: Ich suche einen dunkelblauen, sportlichen Pullover.
 A: Und welches Material?
 B: Ach, ich glaube, ich nehme am besten Wolle, das ist wärmer für den Winter.
 A: Das ganz sicher. Also, ich hätte hier einen dunkelblauen Pullover aus Wolle. Wie finden Sie den?
 B: Den finde ich sehr schön. Ja, den nehme ich.

50. Accessoires – accessori



Kein Geld für neue Klamotten? Kein Problem! Ein neues Tuch, eine neue Kette, eine neue Brosche – und alles vom Markt, für'n Appel und ,n Ei. Ein neues Accessoire, schon scheint alles neu!

Niente soldi per comprarsi qualcosa? Nessun problema! È sufficiente fare un salto al mercato ed ecco un foulard, una catenina, una spilla – al prezzo di 2 Lire. Basta un nuovo accessorio, e tutto sembra nuovo.



Baumwolle	die	Das Hemd ist aus Baumwolle	il cotone
chic	(schick)	Sie ist chic (schick) angezogen.	chic
Fleck, -en	der	Du hast einen Fleck auf der Bluse!	la macchia
Größe, -n	die	Welche Größe haben Sie?	la taglia
Handtasche, -n	die	Ich habe meine Handtasche im Zug liegen gelassen.	la borsetta
Kette, -n	die	Sie trägt eine schöne Kette.	la collana
Knopf, ö-e	der	An meiner Jacke fehlt ein Knopf.	il bottone
Leder, –	das	Ist die Jacke aus Leder?	la pelle, il cuoio
Mode, -n	die	Sie kauft die Illustrierte nur, um sich über die neueste Mode zu informieren.	la moda
Ohrring	der	Er trägt einen kleinen Ohrring	l'orecchino
Ring, -e	der	Ich habe meinen Ring verloren.	l'anello

Rucksack, ä-e	der	Der Rucksack für die Schule ist fertig.	lo zaino
Schmuck	der	Sie trägt keinen Modeschmuck.	il gioiello di bigiotteria
Schuh, -e	der	Die neuen Schuhe sind mir zu eng.	la scarpa
Seide	die	Das ist reine Seide.	la seta
Stiefel, -	der	Die Stiefel waren ziemlich teuer, aber sie halten sehr gut warm.	lo stivale
Stoff, -e	der	Für einen Wintermantel ist der Stoff zu dünn.	la stoffa
Tasche, -en	die	In der Jacke sind keine Taschen.	la tasca
Tuch, ü-er	das	Hier ist ein frisches Tuch.	il fazzoletto, il panno
Wolle	die	Das ist ein Pullover aus reiner Wolle.	la lana

Dialog – Schöne Accessoires

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Hallo Lisa! Du bist aber chic angezogen! Was hast du denn heute vor?

L: Ich gehe mit Florian ins Theater! Gefallen dir meine neuen Stiefel?

A: Die sind schön, sehen aber nicht sehr bequem aus.

L: Doch, sie sind wirklich bequem. – Oh, hast du vielleicht eine Handtasche, die zu meinem Mantel passt? Eine braune vielleicht? In meinem Mantel sind keine Taschen und ich muss ja mein Portemonnaie und meinen Haustürschlüssel mitnehmen!

A: Ich habe eine kleine braune Handtasche, die ich dir gerne heute Abend ausleihen kann.

L: Danke!

LERNEN UND STUDIEREN

51. Unterrichten und lernen – insegnare e studiare



Lernen, lernen, lernen... Welchen Sinn haben Fächer wie Physik und Chemie, wenn ich Sport studieren möchte? Wozu unzählige Gedichte auswendig lernen und analysieren, wenn ich später Informatiker werden möchte? – Lernen wir für die Schule oder doch für's Leben?

Studiare, studiare, studiare ... Che senso ha sudare su materie come fisica e chimica, se io voglio studiare sport all'università? Perché imparare a memoria e analizzare innumerevoli poesie se in futuro voglio fare l'informatico? Studiamo per la scuola o nonostante tutto, per la vita?



Aufgabe, -n	die	Hast du deine Aufgabe für die Schule gemacht?	i compiti
auswendig lernen	lernt auswendig, lernte auswendig, hat auswendig gelernt	Die Schüler müssen das Gedicht bis morgen auswendig lernen.	imparare a memoria
Fach, ä-er	das	Welche Fächer unterrichten Sie?	la materia
kennen	kannte hat gekannt	Ich kenne diesen Autor nicht.	conoscere
Kenntnis, -se	die	In vielen Berufen braucht man heute Sprachkenntnisse.	le conoscenze
können	kann konnte hat können	Er kann ausgezeichnet Deutsch.	sapere
Lehrer, -	der	Seine Frau ist Lehrerin.	l'insegnante
lernen	hat gelernt	Ich komme nicht mit, ich muss noch Vokabeln lernen.	imparare, studiare
teilnehmen	nimmt teil nahm teil	Leider konnte ich an dem Seminar nicht teilnehmen.	partecipare

hat teilgenommen

üben	hat geübt	Ich muss jeden Tag Klavier üben.	esercitarsi
Übung, -en	die	Die Übung ist ganz leicht.	l'esercizio
Unterricht	der	Der Unterricht macht mir Spaß.	la lezione
unterrichten	hat unterrichtet	Sie unterrichtet Deutsch.	insegnare
wissen	weiß wusste hat gewusst	Davon weiß ich gar nichts.	sapere

Dialog – Lernen und Unterrichten

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Brauchst du beim Lernen oder Üben eher eine ruhige Atmosphäre oder hörst du im Hintergrund Musik?

B: Nein, ich brauche auf jeden Fall Ruhe beim Lernen.

A: Welche Art von Prüfungen magst du lieber ? Z.B. Referat, schriftliche Klausur oder mündliche Prüfung?

B: Hmm, mündliche Prüfung.

A: Bist du sehr aufgeregt, wenn du im Unterricht aktiv teilnehmen musst?

B: Nein, in der Zwischenzeit nicht mehr. Vielleicht zu Beginn ja, aber jetzt nicht mehr.

A: Hast du schon einmal selbst unterrichtet?

B: Tja, ich unterrichte seit zwei Jahren.

52. Prüfung – esame



Hallo liebe Schülerinnen und Schüler! Das Schuljahr geht zu Ende, die Prüfungen stehen bevor! Klar, ihr seid alle gestresst und supernervös. Aber ihr schafft das schon! Für die, die heute schwitzen müssen: Hals- und Beinbruch!

Cari studenti! L'anno scolastico sta per finire, gli esami sono alle porte! È chiaro che siete stressati e nervosissimi. Ma ce la farete! Per quelli che oggi devono sudare: In bocca al lupo



ausreichend		Ich habe in Mathe nur ausreichend.	sufficiente
befriedi- gend		Das Ergebnis ist befriedigend.	soddisfacente
bestehen	bestand hat bestanden	Er hat die Prüfung bestanden.	superare
Fehler	der	Ich hatte vier Fehler in der Englischarbeit.	l'errore
gut		Das verdient die Note „gut“ 2+.	buono
Klausur, -en	die	Nächste Woche muss ich zwei Klausuren schreiben.	l'esame scritto
mangelhaft		Das ist eine 5 – mangelhaft.	insufficiente
mündlich		Die mündliche Prüfung ist erst nächste Woche.	orale
Note, -en	die	Die beste Note hat Eva in Mathematik.	il voto
Prüfung, -en	die	Er hat die Prüfung bestanden.	l'esame
Resultat, -e	das	Sind die Resultate der Prüfung bereits bekannt?	il risultato
schriftlich		Die schriftliche Prüfung dauert einen halben Tag.	scritto
sehr gut		Kein Fehler: „sehr gut“	ottimo
Zertifikat, -e	das	Ich mache diesen Sommer mein Zertifikat in Deutsch.	il certificato
Zeugnis, -se	das	Mein Zeugnis war ziemlich gut	la pagella

Dialog – Hilfe, Prüfung!

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Oh, ich habe Angst vor der mündlichen Prüfung morgen! B: Ach, du hast doch genug gelernt, das wird schon klappen! A: Ich weiß nicht, mir sind schriftliche Prüfungen wirklich lieber! Da hat man mehr Zeit zum Überlegen und ich bin weniger aufgeregt.

B: Aber bei einer mündlichen Prüfung musst du nicht lange auf das Resultat warten!

A: Das ist ja gerade das Schlimme!

52.1 Aus- und Weiterbildung – formazione



Eine gute Ausbildung zu haben, ist die Basis für ein gelungenes Berufsleben. Auf dem heutigen Arbeitsmarkt ist es ohne Ausbildung fast unmöglich, einen Job zu finden.

Disporre di una buona formazione professionale è la base per il successo di una carriera. Oggigiorno sul mercato del lavoro è quasi impossibile trovare un lavoro senza un'adeguata formazione



Ausbildung, -en	die	Er hat keine abgeschlossene Ausbildung.	la formazione, l'istruzione
Auszubildende, -n	der (Lehrling, -e)	Der Meister kümmert sich um die Auszubildenden (Lehrlinge).	l'apprendista, il tirocinante
Erwachsenenbildung	die	Kurse in der Erwachsenenbildung werden immer teurer.	l'istruzione per adulti
Kurs, -e	der	Ich besuche regelmäßig einen Deutschkurs.	il corso
Kursleiter, -	der	Die Kursleiterin ging mit unserer Gruppe ins Kino.	il docente
Lehre, -	die	Er will jetzt eine dreijährige Lehre machen.	l'apprendistato
Teilnehmer, -	der	Im Kurs sind mehrere Teilnehmerinnen aus Polen.	il partecipante
Unterricht, -	der	Vormittags ist Unterricht.	la lezione
Weiterbildung, -en	die	Die Weiterbildung ist nicht nur für den Beruf wichtig.	la formazione continua

Dialog – Aus- und Weiterbildungskurse

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Hast du Lust, mit mir zusammen einen Computer-Kurs an der Volkshochschule zu besuchen?
K: Einen Computer-Kurs? Ich glaube, ich kann schon so ganz gut mit einem Computer umgehen und brauche keinen Kurs dazu.
A: Ja, ich kann auch mit einem Computer umgehen, aber es geht dort um den Bau von Homepages und das Programmieren von Software.K: Ach so. Machst du das freiwillig?
A: Das ist ein Weiterbildungskurs innerhalb meiner Ausbildung. Der Unterricht ist immer Mittwoch abends und dauert dann immer 90 Minuten.

K: Hmm, ich weiß nicht. Wie teuer ist denn der Kurs? A: Ich weiß nicht, ich bekomme ihn von meiner Ausbildungsstelle bezahlt. Aber ich kann mal dort anrufen und fragen!

53. In der Schule – a scuola



In Deutschland müssen die Eltern nach dem vierten Schuljahr ihrer Kinder entscheiden, welche Schulform nun die richtige ist: Hauptschule, Gesamtschule, Realschule oder Gymnasium?

In Germania i genitori devono decidere quale scuola è la più idonea per i loro figli già dopo la 4° elementare: scuola dell'obbligo, scuola professionale, scuola media oppure il liceo.



Abitur	das (A, CH: die Matura)	Unsere Tochter hat gerade das Abitur (die Matura) gemacht.	l'esame di maturità
Abschluss, ü-e	der	Du brauchst einen Schulabschluss.	il diploma
Buch, ü-er	das	Die Bücher sind schon im Rucksack	il libro
Fachoberschule, -n	die	Die Fachoberschulen geben Zugang zum Studium an einer Fachhoch- schule.	la scuola professio- nale superiore
Geografie	die	Ich bin gut in Geografie.	la geografia
Gesamtschule, -n	die	Die Gesamtschulen haben sich nicht überall durchgesetzt.	la scuola media su- periore unificata
Geschichte	die	In Geschichte hat er eine Eins.	la storia
Grundschule, -n	die	Alle Kinder müssen 4 Jahre in die Grundschule gehen.	la scuola elemen- tare
Gymnasium, -ien	das	Wenn er aufs Gymnasium gehen will, muss er gute Noten in der Grund- schule haben.	il liceo
Hauptschule, -n	die	In den Hauptschulen ist der Auslän- deranteil sehr hoch.	la scuola dell'obb- ligo
Hausaufgabe, -n	die	Wir machen zusammen Hausaufga- ben.	i compiti
Hausmeister, -e	De (CH: Abwart, -e)	Am besten, Sie wenden sich an den Hausmeister (Abwart).	il custode, il bidello
Heft, -e	das	Ich hätte gern ein Schreibheft.	il quaderno, il fasci- colo
Kindergarten, ä-	der	Morgens bringe ich den Jungen in den Kindergarten.	la scuola materna

Klasse, -n	die	In der Klasse sind insgesamt 24 Schüler und Schülerinnen.	la classe
Klassenarbeit, -en	die (A: Schularbeit, -en)	Sie schreiben eine Klassenarbeit (Schularbeit).	il compito in classe
Klassenkamerad, -en	der	Er ist ein Klassenkamerad von mir.	il compagno di classe
Lehrer	der	Unser Lehrer ist sympathisch.	l'insegnante
Mathematik	die	Sie studiert Mathematik.	la matematica
Mitschüler,-	der	Ich habe sehr nette Mitschüler.	il compagno di scuola
Note	die	Hast du gute Noten in Englisch?	il voto
Physik	die	Er studiert Physik.	la fisica
Realschule,-n	die	Mit einem Realschulabschluss findest du vielleicht einen Ausbildungsplatz.	la scuola media superiore
Schuldirektor, -en	der	Herr Kehlmann ist unser Schuldirektor.	il preside
Schule, -en	die	Hier wird eine neue Schule gebaut. Nächste Woche fängt die Schule wieder an.	la scuola
Schüler, -	der	Alle Schüler gehen sofort in die Klasse.	lo studente, lo scolaro
Stundenplan, -ä-e	der	Als nächstes steht Englisch auf dem Stundenplan.	l'orario
Tafel, -n	die	Der Lehrer schreibt das neue Wort an die Tafel. Sie finden am Eingang eine Informationstafel.	la lavagna
Unterrichtsfach, -ä-er	das	Welche Unterrichtsfächer gefallen dir?	la materia d'insegnamento
Zeugnis, -se	das	Wenn sie die Prüfung besteht, bekommt sie ein Zeugnis.	la pagella
zur Schule gehen	ging ist gegangen	Meine Tochter geht noch zur Schule.	

Dialog – Schulen in Deutschland

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



In Deutschland kommen die Kinder im Alter von 6 oder 7 Jahren in die Schule. Zuerst gehen sie alle in die Grundschule. Nach vier Jahren beenden sie die Grundschule und können zwischen drei Schulen der Sekundarstufe wählen: dem Gymnasium, der Realschule und der Hauptschule. Die Hauptschule dauert fünf Jahre. Die meisten Hauptschüler verlassen dann die Schule und versuchen, eine Lehrstelle zu finden, wo sie einen Beruf lernen können. Das nennt man Lehre oder Ausbildung.

Den Realschulabschluss bekommt man nach sechs Jahren. Danach kann man noch auf ein Fachgymnasium gehen, wenn man möchte und später auch noch studieren. Die meisten Schüler machen nach der Realschule eine Lehre und möchten so bald wie möglich arbeiten und Geld verdienen. Wenn man gute Noten hat, kann man das Gymnasium wählen. Im letzten Jahr des Gymnasiums muss man eine Prüfung ablegen, das Abitur. Wenn man das Abitur gemacht hat, kann man direkt zur Universität gehen.

54. In der Universität – all'università



Schule adé! Endlich Uni, endlich Freiheit! Wie? Numerus Clausus? Studiengebühren? Seminare voll, Professoren krank, Aulen zu klein, Bücher zu teuer? Freiheit? – Freiheit adé!

Addio scuola! Finalmente l'università, finalmente la libertà! Maccome? Numero chiuso? Tasse universitarie? Seminari sovraffollati, professori malati, aule troppo piccole, libri troppo costosi? Quale libertà? – Addio libertà!



analysieren	hat analysiert	Die Untersuchung analysiert die Lage auf dem Arbeitsmarkt.	analizzare
Betriebswirtschaft, -en	die	Er studiert seit einem Jahr Betriebswirtschaften.	l'economia aziendale
Biologie	die	Sie studiert Biologie.	la biologia
Examen	das	Im Sommer mache ich mein Examen. Dann bin ich mit der Uni fertig.	la laurea
Fachrichtung	die	Sie studiert Germanistik, Fachrichtung Sprachwissenschaft	l'indirizzo
Forschung, -en	die	Mein Mann arbeitet in der Forschung.	la ricerca
Hochschule, -n	die	Er studiert an der Hochschule für Musik.	l'università, l'ateneo
Ingenieurswesen	das	Du kannst Ingenieurswesen an einer TU (Technischen Universität) oder Fachhochschule studieren.	l'ingegneria
Institut, -e	das	Der Vortrag findet im Max-Planck-Institut statt.	l'istituto
Jura	die	Mit einem Jurastudium kannst du Richter oder Anwalt werden.	legge
Kunstgeschichte	die	Kunstgeschichte ist ein schönes Studium, aber leider eine brotlose Kunst.	la storia dell'arte
Lehre	die	Viele Wissenschaftler arbeiten in Forschung und Lehre.	l'insegnamento
Medizin	die	Das Medizinstudium ist sehr lang und schwierig.	la medicina
Musikwissenschaft, -en	die	Einige Musiker studieren auch Musikwissenschaften, aber nicht alle.	la scienza della musica
Naturwissenschaften	die	An dieser Uni kann man alle Wissenschaften studieren.	le scienze naturali
Philosophie	die	Du willst wirklich Philosophie studieren?	la filosofia
Politische Wissenschaften	die (pl)	Um Politiker zu werden, musst du nicht Politische Wissenschaften studieren.	le scienze politiche

Professor, -en	der	Die Professorin zeigte den Studentinnen das neue Projekt.	il professore
Promotion	die	Ich würde gerne nach dem Examen noch eine Promotion dranhängen, wenn ich ein Stipendium kriege.	il dottorato, la specializzazione
Psychologie	die	Sie studiert Psychologie.	la psicologia
Referat, -e	das	Sie ist nervös, weil sie ein Referat halten muss.	la relazione
Semester, –	das	Er studiert Medizin im siebten Semester.	il semestre
Seminar, -e	das	Ich mache gerade ein Hauptseminar über die Weimarer Klassik.	il seminario
Soziologie	die	Die Soziologie erforscht gesellschaftliche Tendenzen.	la sociologia
Stipendium, -ien	das	Hast du ein Stipendium, oder jobbst du nebenbei?	la borsa di studio
Student, -en	der	Schüler und Studenten zahlen die Hälfte.	lo studente
studieren	hat studiert	Mein Sohn will Deutsch studieren.	studiare (all'università)
Studium, Studien	das	Sie hat ein abgeschlossenes Hochschulstudium.	lo studio
Universität, -en	die	Mein Sohn studiert an der Universität.	l'università
Vorlesung, -en	die	Die Vorlesung gestern war mal wieder extrem langweilig.	la lezione all'università
Wirtschaftswissenschaft, -en	die	Mit Wirtschaftswissenschaften hast du die besten Berufschancen.	l'economia
Wissenschaft, -en	die	Vertreter von Kunst und Wissenschaften treffen sich vom 9. bis 11. November in Berlin.	la scienza

Dialog – In der Universität

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Martina, darf ich dir Julia vorstellen? Wir studieren zusammen.
 M: Hallo Julia, schön, dich kennen zu lernen. Du studierst also auch Soziologie?
 J: Nein, ich studiere Psychologie, aber Andreas und ich besuchen ein Seminar zusammen. Studierst du auch?

M: Ja, ich studiere Jura, bin aber erst im ersten Semester.

J: Und, macht dir das Studium Spaß? Beim Jura-Studium muss man bestimmt hunderte Paragraphen auswendig lernen, oder? Ist das nicht langweilig?

M: Och, Jura besteht nicht nur aus Paragraphen. Mir gefällt das Studium. Bisher zumindest.



DENKEN UND FÜHLEN

55. denken und meinen – pensare e ritenere



In der nächsten halben Stunde können Sie nun Ihre Meinung zur aktuellen Diskussion loswerden. Chatten Sie live mit unserem Experten Dr. Meier und bewerten Sie die aktuelle Situation.

Nella prossima mezz'ora può dire la sua opinione nella discussione sulla riforma sanitaria. Chattate in tempo reale con il nostro esperto Dr. Meier sulle riforme sanitarie in programma e valutate la situazione attuale.



beliebt	Fußball ist international beliebt.	popolare, amato
beson- ders	Das finde ich besonders interessant. Du bist besonders.	particolarmente, speciale
bewerten hat bewertet	Wie würdest du das bewerten?	valutare
egal	Es ist mir ganz egal, was die Leute denken.	indifferente
einfach	Man könnte es auch einfacher sagen.	semplice
finden fand hat gefunden	Ich finde das ziemlich schön.	trovare
gefallen gefällt gefiel hat ge-fallen	Wie gefällt es Ihnen?	piacere, estetico
halten für + Akk.hält hielt hat gehalten	Ich halte seinen Vorschlag für sehr vernünftig.	ritenere, trovare
klar	Ist jetzt alles klar?	chiaro
komisch	Das Theaterstück war wirklich sehr komisch.	comico
komisch	Die Sache kommt mir allmählich komisch vor.	strano
lieber	Ich möchte lieber ein Eis.	più volentieri
merkwür- dig	Das ist ein merkwürdiger Fall.	strano
modern	Er hat viel über moderne Musik geschrieben.	moderno

mögen	mag möchte hat gehabt mocht	Ich mag diese modernen Bilder nicht.	piacere
Moral	die	Und was ist die Moral von der Geschichte?	la morale
normal		Unter normalen Bedingungen wäre das nicht passiert.	normale
realistisch		Man muss das mal realistisch sehen.	realistico
recht		Ist es Ihnen recht, wenn ich morgen vorbeikomme?	va bene
Recht haben		Du hast Recht.	avere ragione
richtig		Das ist nicht die richtige Größe. Was Sie da sagen, ist richtig.	giusto
seltsam		Sie hörte ein seltsames Geräusch.	strano
sicher		Du bist sicher gut in der Schule.	sicuramente
spannend		Das Spiel war spannend bis zur letzten Minute.	emozionante
unheimlich		Sie hat unheimlich viel Geld.	spaventoso
verdienen	hat verdient	Er hat es nicht anders verdient.	meritare
vorziehen	zog vor hat vorgezogen	Ich würde eine Wohnung im Stadtzentrum vorziehen.	preferire
wichtig		Ich glaube, die Frage ist wichtig.	importante

Dialog – Was machen wir heute Abend?

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Hallo Daniela! Hast du Lust, heute Abend irgendwo tanzen zu gehen?
D: Lust habe ich schon, aber morgen habe ich ein Vorstellungsgespräch. Und das ist wirklich wichtig.
A: Okay, dann gehen wir am Wochenende in die Disko. Ich leihe uns heute einfach einen Film aus. Dann wird es nicht so spät.
D: Okay. Leih' irgendetwas Spannendes aus, das lenkt mich vielleicht etwas ab. Dann bin ich nicht so nervös.
A: Ja, mache ich. Ich versuche, einen Film zu finden, der etwas besser ist als der, den wir letzte Woche gesehen haben.

56. Positiv bewerten – valutare positivamente



Es gibt sie, diese Frohnaturen, die mit ihrer ewigen guten Laune entweder ansteckend wirken oder einem den letzten Nerv rauben. Wieviel positives Denken ist erträglich?

Ci sono davvero, quelli super allegri, che o ti contagiano con il loro costante buonumore oppure ti danno sui nervi. Quanto "pensare positivo" è supportabile?



angenehm		Wir wünschen Ihnen eine angenehme Reise.	piacevole
ausgezeichnet		Essen und Unterkunft waren ausgezeichnet.	eccellente
begeistert		Sie war von ihrem letzten Urlaub begeistert.	entusiasta
bequem		Im Supermarkt einzukaufen, ist sehr bequem.	comodo
beste	bester bestes	Der beste Schüler, die beste Freundin.	migliore
gern	lieber am liebsten	Ich helfe Ihnen gern. Ich fahre gern Ski. Ich möchte lieber einen Tee.	volentieri
gern haben		Wir haben Alfred sehr gern.	voler bene
gut	besser am besten	Sie kann gut tanzen. Das ist ein guter Stoff.	bene, buono
herrlich		Heute ist ein herrlicher Tag.	magnifico
interessant		Das Buch ist interessant.	interessante
klasse		Der ganze Urlaub war einfach klasse.	grandioso
leicht		Die Hausaufgaben sind leicht.	facile
Lieblings-		Rot ist meine Lieblingsfarbe.	preferito
lohnen	sich hat gelohnt	Das lohnt sich wirklich.	valere la pena
lustig		Mir ist heute etwas Lustiges passiert.	divertente
mögen	mag mochte hat gemocht	Alle mögen ihn. Ich mag sehr gern Pizza.	piacere
perfekt		Die Organisation war perfekt.	perfetto
positiv		Sie müssen das positiv sehen.	positivo
prima		Mit ihm verstehe ich mich prima.	perfetto, ottimo
schön		Meiers haben eine sehr schöne Wohnung.	bello
toll		Ich habe mir einen ganz tollen Schrank gekauft.	meraviglioso
vernünftig		Ich halte ihn für sehr vernünftig.	ragionevole
wunderbar		Während des ganzen Urlaubs hatten wir wunderbares Wetter.	stupendo, meraviglioso

Dialog – Urlaub

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Ich freue mich so! Nächste Woche fahre ich in Urlaub!
 B: Oh wie schön! Wo geht es denn hin?
 A: Wir fahren mit dem Auto nach Portugal!
 B: Mit dem Auto nach Portugal! Das ist aber weit!

A: Ja, aber wir bleiben 3 Wochen, dann lohnt sich die Fahrt dorthin auch. Und ich mag so gerne den Atlantik, die herrlichen Küsten und die schönen Strände!

B: Ja, das hört sich toll an! Mit wem fährst du denn?

A: Mit Lukas, Michael, Martin und Anna. Wir sind also zu fünf und das wird bestimmt wirklich lustig!

B: Ja, das hört sich wirklich gut an! Also viel Spaß dann!

A: Danke! Werden wir haben!

57. Negativ bewerten – valutare negativamente



Dauerpessimisten machen sich und anderen das Leben nicht gerade sonniger. Sie finden in jeder Suppe ein Haar und behalten am Ende leider auch oft noch recht.

Il sempre-pessimista non rende la vita serena a se stesso e nemmeno agli altri. Trova un capello in tutte le zuppe e alla fine, purtroppo, spesso, ha anche ragione.



falsch	Ich habe die falsche Nummer gewählt.	sbagliato
furchtbar	Er hat furchtbare Schmerzen.	terribile
gesche- hen	geschieht geschah ist geschehen	Das geschieht ihm recht! Gli sta proprio bene!
hässlich	Das ist aber eine hässliche Lampe!	brutto
kompli- ziert	Er schreibt viel zu kompliziert.	complicato
langwei- lig	Der Film war schrecklich langweilig.	noioso
leider	Ich kann leider nicht kommen.	purtroppo
negativ	Das siehst du zu negativ.	negativo
Pech	So ein Pech!	la sfortuna
Quatsch	Ich finde, das ist nur Quatsch!	la sciocchezza

schade	Du kannst nicht kommen? Das ist schade!	peccato
schlecht	Der Stoff ist schlecht. Er ist ein schlechter Schauspieler.	cattivo, male
schlimm	Die Wunde sieht schlimm aus.	brutto
schrecklich	Auf der Autobahn ist ein schrecklicher Unfall passiert.	terribile
schwer	Die Prüfung war schwer.	difficile, duro
schwierig	Wir waren in einer schwierigen Lage.	difficile
Sünde, -n die	Es ist keine Sünde, ab und zu Schokolade oder Torte zu essen.	il peccato
verrückt	Ich finde die Idee verrückt.	pazzo

Dialog – Was gefällt dir nicht?

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Welchen Schauspieler findest du schlecht?

B: Tom Cruise finde ich unterirdisch.

A: Hast du schon einmal etwas Verrücktes getan?

B: Nein, also ich bin ein sehr ernsthafter Mensch und verrückte Dinge, nein, das überlasse ich dann doch lieber den Verrückten.

A: Findest du es schwierig, Vokabeln zu lernen?

B: Also das hängt so ein bisschen von den Vokabeln ab. Wenn mich das Thema interessiert, dann lerne ich auch relativ leicht. So bei Wörtern aus der Pflanzenwelt oder aus der Tierwelt oder auch Einkaufen, Essen, das lerne ich alles relativ schnell.

58. Entscheiden – decidere



Zwei Schritt vor und drei zurück. Die Speisekarte bringt Sie in Entscheidungsnot? Sie sind demnach wahrscheinlich nicht gerade der kurzentschlossene Kandidat.

Due passi avanti e tre indietro – Il menu La pone nell'imbarazzo della scelta? Allora probabilmente Lei non è il tipo che prende le decisioni al volo.



aufgeben	gibt auf gab auf hat aufgegeben	Ich kann mir nicht vorstellen, dass er seinen Plan endgültig aufgegeben hat.	abbando-nare
bereit		Dazu bin ich gern bereit.	pronto, dis-posto
bereuen	hat bereut	Ich habe meine damalige Entscheidung nicht bereut.	pentirsi
bestim-men	hat bestimmt	Das kann ich nicht allein bestimmen, da muss ich erst fragen.	decidere
entschei-den	sich für + Akk. Ent-schied hat entschie-den	Das kann ich nicht allein entscheiden, da muss ich erst fragen. Am Ende habe ich mich dafür entschieden.	decidersi
Entschei-dung, -en	die(treffen)	Das ist eine wichtige Entscheidung. Du musst eine Entscheidung treffen.	decisione (prendere)
entschlie-ßen	sich entschloss hat entschlossen	Er hat sich nun doch noch entschlossen, unser Angebot anzunehmen.	decidersi
entschlos-sen sein		Er ist fest entschlossen, diesen Plan zu reali-sieren.	essere de-ciso

Dialog – Entscheidung treffen

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Entscheidest du dich schnell oder langsam?

B: Meistens ziemlich schnell.

A: In welcher Situation fällt es dir schwerer, eine Entscheidung zu treffen?

B: Wenn mir die Situation nicht klar ist oder wenn ich nicht weiß, was ich machen soll.

A: Gibt es einen Plan, den du hast und auf keinen Fall aufgeben möchtest?

B: Ja, ich möchte gerne in Italien leben.

59. Erinnern – ricordare



Im Alter lässt das Gedächtnis nach und oft ist es schwierig, den älteren Menschen ihre Vergesslichkeit nachzusehen. Dennoch sollten wir die Erfahrung des Alters zu schätzen wissen. Auch wenn das Kurzzeitgedächtnis nachlässt, so sind die Erinnerungen an Kindheit und Jugend oft lebendiger als je zuvor.

Nella vecchiaia la memoria deteriora e spesso è difficile accettare le dimenticanze delle persone anziane. Ma dovremmo avere stima per le esperienze degli anziani. Anche se la memoria a breve viene meno, i ricordi di infanzia e di gioventù sono più vivi che mai.



Erfahrung, -en	die	Auf diesem Gebiet habe ich keine praktische Erfahrung.	l'esperienza
erinnern	sich an + Akk. hat erinnert	Würden Sie mich bitte an den Termin noch einmal erinnern? Ich kann mich noch gut daran erinnern.	ricordarsi
Erinnerung, -en	die	An diese Zeit habe ich viele schöne Erinnerungen.	il ricordo
Gedächtnis	das	Du hast wirklich ein schlechtes Gedächtnis.	la memoria
gewöhnen	sich an + Akk. hat/ ist gewöhnt	Wir haben uns an die Arbeit gewöhnt.	abituarsi
Gewohnheit, -en	die	Er hat die Gewohnheit, morgens zuerst die Post zu erledigen.	l'abitudine
merken	hat gemerkt	Ich kann mir keine Zahlen merken.	ricordare
vergessen	vergisst vergaß hat vergessen	Ich habe den Termin ganz vergessen.	dimenticare

Dialog – Wie ist dein Gedächtnis?

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



- A: Kannst du dir gut Zahlen merken?
 B: Äh nein, eher weniger gut. Bei Telefonnummern, Postleitzahlen und auch bei Geburtstagen habe ich so meine Probleme.
 A: Erinnerst du dich gut an deine Kindheit?
 B: Ja, je älter ich werde, umso besser erinnere ich mich an meine Kindheit und ich erzähle auch ganz gern davon.

A: Bist du fähig Gewohnheiten aufzugeben?

B: Damit habe ich so meine Probleme. Also ich habe schon so ein paar Macken, bei denen ich immer wieder versuche, sie abzulegen, aber es fällt mir doch relativ schwer, mich von Gewohnheiten zu trennen.

A: Schreibst du dir Termine immer auf oder kannst du sie dir auch so gut merken?

B: Nein, ich muss zugeben, meistens schreibe ich sie mir auf. Auf Listen, Kalender und, wenn gar nichts anderes hilft, auch mal auf meine Hand.

60. Nachdenken – riflettere



Wir haben den bekannten Autor Xaver Reinhard gefragt, woher er die Inspirationen für seine Romane nimmt. Er sagte uns, dass ihm die besten Ideen während des U-Bahnfahrens oder Einkaufens kommen.

Abbiamo chiesto all'autore Xaver Reinhard, dove trova le sue inspirazioni per i suoi romanzi. Ci ha detto che le idee migliori gli vengono mentre va in metro o quando fa la spesa.



aufpassen	auf + Akk. hat auf- gepasst	Da habe ich wohl nicht aufge- passt.	fare attenzione
denken	an + Akk. dachte- hat gedacht	Er konnte nicht mehr klar den- ken. Ich denke, du hast Recht.	pensare, riflettere
einfallen	fällt ein fiel ein ist eingefallen	Mir ist eingefallen, wie das Buch heißt.	venire in mente
erkennen	Erkannte hat erkannt	Ich habe ihn gleich an seiner Stimme erkannt.	riconoscere
Gedanke, -n	der	Ich war ganz in Gedan- ken. Das war ein prima Ge- danke.	il pensiero
Idee,-n	die	Das ist eine gute Idee!	l'idea
Interesse, -n	das	Ich habe Ihren Artikel mit gro- ßem Interesse gelesen.	l'interesse
interessieren	Sich für + Akk. hat/ ist inter- essiert an + Akk.	Ich interessiere mich sehr für Musik.	interessarsi
konzentrieren	Sich auf + Akk. hat konzentriert	Er konzentriert sich nur auf seine Arbeit.	concentrarsi
nachdenken	dachte nach hat nachgedacht	Darüber habe ich noch nicht nachgedacht.	riflettere
raten	hat geraten	Das ist ein Spiel, man muss die Städte raten.	indovinare
überlegen	sich, hat überlegt	Das muss ich mir noch mal überlegen.	riflettere, pensarsi
vorstellen	sich, hat vorge- stellt	So schwierig hatte ich mir die Arbeit nicht vorgestellt.	immaginare

Vorstellung, -en	die	Die Qualität des Artikels entspricht nicht unseren Vorstellungen.	il concetto, l'idea
wundern	sich über + Akk. hat gewundert	Ich habe mich sehr über ihr Verhalten gewundert.	meravigliarsi

Dialog – Denken

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



- A: Kannst du dich gut in lauter Umgebung konzentrieren?
 B: Nein, absolut nicht.
 A: Woran kann man einen Menschen im Dunkeln erkennen?
 B: An seinen Geräuschen.
 A: Worüber denkst du oft nach?
 B: Über alles Mögliche.

A: Interessierst du dich für Kunst?

B: Äh, für einige Sachen schon.

A: Für welche?

B: Für Skulpturen.

61. Meinungen – opinioni



„Meine Meinung steht, verwirren Sie mich nicht mit Tatsachen!“

,*La mia opinione è ferma, non mi confondere con i fatti.*“



Ansicht, -en	die	Da bin ich aber ganz anderer Ansicht.	opinione
einverstanden	mit + Dat	Als Termin schlage ich den 3. Mai vor. – Gut, einverstanden!	d'accordo
glauben	an + Akk hat ge-glaubt	Ich glaube, dass er Recht hat.	credere
gleich/egal		Das ist mir gleich. Es ist mir egal	uguale
halten	von + Dat hält hielt hat gehalten	Was halten Sie davon?	ritenere, tro-vare

meinen	zu + Dativ hat gemeint	Sie meint wohl, dass das so geht. Was meinst du dazu?	pensare, in- tendere
meinetwe- gen		Meinetwegen kannst du das so machen.	per quanto mi riguarda
Meinung, - en	die	Er hat seine Meinung inzwischen geän- dert. Meiner Meinung nach ist der Plan nicht zu realisieren.	opinione
Stand- punkt, -e	der	Von seinem Standpunkt aus hat er Recht.	punto di vista
überzeu- gen	von + Dativ hat überzeugt	Ich bin fest davon überzeugt.	convincere
Überzeu- gung, -en	die	Ich bin auch zu der Überzeugung gekommen.	convinzione
Umfrage, - n	die	Er hat an einer großen Umfrage zum Thema Gesundheit teilgenommen.	inchiesta
Vorurteil, - e	das	Jeder hat irgendwelche Vorurteile.	pregiudizio

Dialog – Sagst du deine Meinung?

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Bleibst du immer bei einer Meinung oder einem Standpunkt?
 B: Nein, nicht unbedingt. Also, wenn der andere Standpunkt besser ist oder mich überzeugt, dann kann ich durchaus meine Meinung auch ändern, klar.
 A: Und womit kann man dich überzeugen?
 B: Nur mit guten Argumenten, sonst eigentlich nicht.

A: Sagst du immer deine Meinung?
 B: In der Regel ja. Natürlich ist es manchmal schlauer, vielleicht nichts zu sagen oder wenn es gerade irgendwie nicht passt. In der Regel, doch, sage ich meine Meinung. Natürlich immer ganz gut verpackt.
 A: Glaubst du, Meinungen können manipuliert werden?
 B: Oh, auf jeden Fall. Meinungen können manipuliert werden durch die Medien. Meinungen können manipuliert werden durch autoritäre Personen in deinem Umfeld. Ganz bestimmt, ja.

62. Fühlen – sentire



Sollte man sich in einer Sache auf das erste Gefühl verlassen? Ist eine Entscheidung aus dem Bauch heraus meist die richtige? Oder ist es doch oft wichtig, den Kopf zu benutzen und Gefühle bei wichtigen Entscheidungen außen vor zu lassen?

Quando si tratta di affrontare qualcosa di nuovo pensate sia meglio fidarsi della prima impressione? Non è forse una decisione di pancia molte volte anche la decisione giusta? Oppure è meglio usare la testa e quando si tratta di decisioni importanti lasciare sempre i sentimenti fuori dalla porta?



aufregen	sich hat aufgeregt	Diese Nachricht hat sie sehr aufgeregzt. Ruf auf jeden Fall an, wenn du dort bist, sonst regt sich Mutter wieder auf.	mettere in agitazione
entspannen	(sich) entspannt entspannte hat entspannt	Bei klassischer Musik kann ich (mich) gut entspannen.	rilassarsi
fühlen	sich hat gefühlt	Er fühlt sich in seiner Umwelt nicht wohl.	sentirsi
Gefühl, -e	das	Ich habe das Gefühl, dass es Schwierigkeiten geben wird.	sensazione
Gefühl, -e	das	Heute können viele Menschen ihre Gefühle nicht mehr zeigen.	sentimento
Laune, -en	die	Sie sind ja heute so guter Laune!	umore
Stimmung, -en	die	Sie ist heute in bester Stimmung. Dort ist immer eine gute Stimmung.	umore, atmosfera

Dialog – Wie fühlst du dich?

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Wie geht es Ihnen im Moment?

B: Im Moment geht es mir sehr gut. Ich war jetzt längere Zeit ein wenig erkältet, aber jetzt geht es mir doch wieder sehr gut.

A: Sind Sie eher pessimistisch oder optimistisch veranlagt?

B: Ich würde mich generell als Optimisten bezeichnen.

A: Zeigen Sie oft Ihre Gefühle?

B: Guten Freunden gegenüber schon, weil dazu sind ja Freunde dann auch da. Aber Fremden gegenüber eher weniger.

A: Sind Sie oft aufgeregt? Und wenn ja, wann?

B: Nicht besonders oft, aber beispielsweise wenn ich in der Universität vor vielen Leuten einen Vortrag halten muss,

dann schon.

A: Fühlen Sie sich ausgeglichen?

B: Ja doch, ich fühle mich eigentlich schon recht ausgeglichen.

63. Negative Gefühle – sentimenti negativi



Positiv Denken ist angesagt! Weg mit den negativen Gefühlen! Weg mit Neid, Ärger und Frust! Damit machst du dir das Leben nur unnötig schwer.

Pensare positivo è tornato di moda! Basta con i sentimenti negativi: invidia, rabbia e frustrazione. Così riesci soltanto a renderti la vita inutilmente difficile.



Angst, ä-e	die	Du brauchst keine Angst zu haben.	paura
ängstlich		Seien Sie doch nicht immer so ängstlich!	pauroso, ansioso
ärgerlich		Das ist wirklich ärgerlich. Als er das erfuhr, wurde er sehr ärgerlich.	irritante, arrabbiato
ärgern	hat geärgert	Ärgere den Hund nicht. Der beißt.	infastidire,
ärgern	über + Akk sich hat geärgert	Ich habe mich über sein Verhalten sehr geärgert.	arrabbiarsi
beneiden	jdn. um + Akk. beneidet, beneidete, hat beneidet	Sie beneidet ihn um sein Geld.	invidiare
Enttäuschung, -en	die	Das Essen war eine Enttäuschung.	delusione
erschrecken	erschrickt erschrak ist erschrocken/ hat erschreckt	Erschrick nicht! Ich war sehr erschrocken. Du hast mich erschreckt.	spaventare
fürchten	vor + Dat sich hat gefürchtet	Ich fürchte, wir werden wieder von vorne anfangen müssen! Viele Kinder fürchten sich vor Hunden.	temere
Gewissensbisse	die(pl)	Ich habe Gewissensbisse, weil ich mich schlecht benommen habe.	rimorsi
gleich sein		Es ist mir ganz gleich, was Sie von mir denken.	non importare
hassen	hat gehasst	Die beiden haben sich schon immer gehasst. Ich hasse das, wenn...	odiare

Heimweh	das	Ich habe Heimweh nach Deutschland.	nostalgia
klagen	über + Akk hat geklagt	Der Patient klagte über starke Kopfschmerzen.	lamentarsi
Leid tun	tut leid, tat leid, hat leidgetan	Die Frau tut mir leid. Es tut mir leid, dass ich Ihnen keine andere Auskunft geben kann.	far pena, dispiacere
Misstrauen	das	Sein Verhalten erregte Misstrauen.	diffidenza
sich etwas gefallen lassen		Das würde ich mir nicht gefallen lassen.	soportare, accettare
Sorge, -n	die	Der Junge macht ihr Sorgen.	preoccupazione
sorgen	um + Akk sich hat gesorgt	Ich habe mich um dich gesorgt!	preoccuparsi
stören	hat gestört	Darf ich Sie einen Augenblick stören?	disturbare
traurig		Er ist darüber sehr traurig. Das ist aber eine traurige Nachricht.	triste
unheimlich		In dem alten Schloss war es mir ganz unheimlich.	inquietante
weinen	hat geweint	Da hat sie geweint.	piangere
wütend		Er ist wütend gewesen.	infuriato, furioso
Zorn	der	Sein Zorn war sehr groß.	ira
zornig		Sie war sehr zornig auf den Chef.	adirato
Zweifel,-	der	Allmählich bekomme ich Zweifel daran.	dubbio
zweifeln	an + Dat hat gezweifelt	Niemand zweifelte daran.	dubitare

Dialog – Negative Gefühle

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Beneiden Sie manchmal andere um Ihr Geld?
 B: Ja beneiden ist vielleicht zu viel gesagt, aber ein bisschen mehr Geld wäre schon ganz schön.
 A: Haben Sie in Ihre Mitmenschen Vertrauen oder sind Sie misstrauisch?
 B: Doch, generell habe ich schon in meine Mitmenschen Vertrauen. Und ich würde mich generell als wenig misstrauisch, vielleicht zu wenig misstrauisch, bezeichnen.

A: Wovor haben Sie Angst?

B: Ich habe Angst vor großen Höhen und vorm Fliegen.

A: Sind Sie oft nervös?

B: Nö, eigentlich nicht.

64. Positive Gefühle – sentimenti positivi



Endlich Frühling! Die Sonne scheint, alle lachen, sind glücklich und – wer weiß – vielleicht wartet ja die große Liebe auf dich!

Finalmente è arrivata la primavera! Splende il sole, tutti sorridono e sono felici e chi sa, forse il grande amore sta aspettando proprio te!



aufregend		Eine Reise zum Mond ist sicher sehr aufregend.	emozionante
dankbar		Ich bin Ihnen für diesen Hinweis sehr dankbar.	riconoscente, grato
Freude, -n	die	Diese Arbeit macht mir viel Freude.	gioia
freuen	auf + Akk sich hat gefreut	Ich freue mich schon auf meinen nächsten Urlaub.	non vedere l'ora
freuen	über + Akk sich- hat gefreut	Es freut mich, dass alles so gut geklappt hat. Ich habe mich über Ihr Geschenk gefreut.	essere contento, allegrarsi
froh		Ich bin froh, dass alles so gut geklappt hat.	contento
fröhlich		Wer ist schon immer fröhlich?	allegro
Glück	das	Alle suchen das Glück	felicità
glücklich		Er ist in Deutschland nicht glücklich.	felice
hängen	an + Dat hing hat gehangen	Er hängt an seiner Mutter.	essere affezionato
hoffen	auf + Akk hat ge- hofft	Ich hoffe, du antwortest bald. Wir hoffen auf bessere Zeiten	sperare
lächeln	hat gelächelt	Sie sah mich lächelnd an.	sorridere
lachen	hat gelacht	Lachen ist gesund.	ridere
Liebe	die	Sie haben aus Liebe geheiratet.	amore
lieben	hat geliebt	Sie lieben sich. Sie liebt ihren Beruf.	amare
Lust, ü-e	die	Dazu habe ich keine Lust.	voglia
mögen	mag mochte hat gemocht	Alle mögen ihn. Ich mag diese modernen Bilder nicht.	piacere
Spaß, ä-e	der	Diese Arbeit macht mir viel Spaß. Er macht oft Späße.	divertimento , scherzo
Traum, ä-e/ Traum-	der	Das ist sein Traum. z. B. Traumberuf, Traummann	sogno
träumen	von + Dat hat geträumt	Davon kann man nur träumen.	sognare

trösten	hat getröstet	Die Mutter tröstet ihr Kind.	consolare
umarmen	hat umarmt	Mutter und Tochter haben sich lange umarmt.	abbracciarsi(si)
verlieben	in + Akk sich hat verliebt	Sie hat sich in ihn verliebt.	innamorarsi
Wunsch, ü-e	der	Haben Sie noch einen Wunsch?	desiderio
wünschen	sich hat ge-wünscht	Was wünschst du dir zum Geburtstag?	desiderare
zufrieden		Mit dem Ergebnis können wir eigentlich sehr zufrieden sein.	contento

Dialog – Positive Gefühle

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Bist du verliebt?
 B: Ja, ich bin sehr verliebt.
 A: Wovon träumst du oft?
 B: Hmm, oft träume ich vom Reisen, ganz weit weg und den ganzen Alltag hinter sich lassen.
 A: Findest du deine Stadt schön?

B: Ja, meine Stadt ist schön, eigentlich. Ein bisschen klein vielleicht, aber doch, sie bietet ganz viel. Sie ist sehr schön.
 A: Worüber kannst du herzlich lachen?

B: Etwas bestimmtes gibt es da eigentlich gar nicht. Ich lache eigentlich immer, den ganzen Tag. Also ziemlich viel.



MEDIEN

65. Informieren – informare



Dass wir in einer Informationsgesellschaft leben, bedeutet nicht, dass wir über alles unterrichtet sind. Häufig wird die Bevölkerung über Skandale und Missstände absichtlich nicht aufgeklärt. Wer unsere Gesellschaft verstehen will, muss sich selbst informieren und nachfragen.

Il fatto che viviamo in una società dell'informazione non significa che siamo informati su tutto. Spesso la popolazione non è informata volutamente dei scandali e problemi. Chi vuole capire la nostra società deve informarsi da se e chiedere.



aufklären	klärt auf hat aufgeklärt	Die Bevölkerung muss über diesen Skandal aufgeklärt werden.	informare
Auskunft, ü-e	die	Ich hätte gern eine Auskunft.	informazione
bekannt geben	gibt bekannt gab bekannt hat bekannt gegeben	Ort und Termin der Konferenz werden noch bekannt gegeben.	annunciare, comunicare
Bescheid sagen	der	Ich erkundige mich und sage Ihnen dann Bescheid.	informare
Bescheid wissen	der	Sie als Fachmann wissen darüber sicher besser Bescheid.	essere informato
beschreiben	beschrieb hat beschrieben	Kannst du mir den Weg dahin beschreiben?	descrivere
Darstellung, -en	die	Ihr Buch enthält eine klare Darstellung dieser Probleme. Die Darstellung von Jesus in diesem Gemälde ist sehr gelungen.	descrizione-raffigurazione
erfahren	erfährt erfuhr hat erfahren	Wann erfahren wir das Ergebnis der Prüfung?	venire a sapere, conoscere
erklären	hat erklärt	Können Sie mir erklären, wie dieser Apparat bedient wird?	spiegare

erzählen	hat erzählt	Er hat mir schon viel von Ihnen erzählt.	raccontare
fragen	hat gefragt	Ich möchte etwas fragen.	chiedere
handeln	sich um +Akk hat gehandelt	Worum handelt es sich?	trattarsi di
indiskret		Auf diese indiskrete Frage werde ich Ihnen keine Antwort geben.	indiscreto
Informati- onen, -en	die	Zu Ihrer Information teilen wir Ihnen mit, dass die Sitzung gegen 18 Uhr zu Ende ist.	informazione
informie- ren	über + Akk sich hat informiert	Über Einzelheiten informiert Sie unser Projekt.	informar(si)
mitteilen	hat mitgeteilt	Der Termin für die nächste Sitzung wird Ihnen noch mitgeteilt.	comunicare
unterrich- ten	hat unterrichtet	Können Sie mich über das Ergebnis der Konferenz unterrichten?	informare
versichern	hat versichert	Sie hat mir versichert, dass sie damit nichts zu tun habe.	assicurare
Verständ- nis, -se	das	Sie zeigte viel Verständnis. Haben Sie irgendwelche Probleme mit dem Verständnis des Textes?	comprensione
verstehen	verstand hat ver- standen	Ich habe nichts verstanden!	capire
Vortrag, ä-e	der	Ihr Vortrag war sehr interessant.	conferenza

Dialog – Informationen bekommen

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Erzählst du deinen Freunden alles?

B: Naja, also guten Freunden erzähle ich viel, aber es gibt da schon noch ein paar Geheimnisse.
Alles erzähle ich nicht.

A: Generell gesehen, wie informierst du dich?

B: Ähm, ich lese Zeitung, eine Tageszeitung und auch eine Wochenzeitung. Ich schaue die Nachrichten und informiere mich über das Internet.

A: Möchtest du gerne über die Tätigkeiten der Regierung aufgeklärt werden?

B: Ja, ich möchte schon aufgeklärt werden über das, was unsere Regierung tut, denn ich habe sie ja gewählt.

A: Fragst du im Unterricht nach, wenn du etwas nicht verstanden hast?

B: Ja, außer es sind Dinge, die man wirklich wissen müsste, so dass es mir peinlich ist, nachzufragen.

66. Bei der Post – alle poste



Ein Brief sagt mehr als tausend Emails! Von Hand geschrieben und in einem schönen Umschlag hat ein Brief schon so manches Herz erobert.

Una lettera dice molto di più di mille e-mail. Scritta di pugno e chiusa in una bella busta una lettera sa spesso come conquistare il cuore della persona amata.



Absender, –	der	Auf dem Brief fehlt der Absender.	mittente
aufgeben	gibt aufgabe auf- hat aufgegeben	Ich habe sofort ein Telegramm an meine Mutter aufgegeben.	consegnare
Brief, -e	der	Ich habe ihr sofort einen Brief geschrie- ben.	lettera
Briefkas- ten, ä-	der	Hol bitte mal die Zeitung aus dem Brief- kasten.	cassetta delle let- tere/ della posta
Brief- marke, -n	die	Briefmarken bekommen Sie am Schalter 7.	francobollo
Briefträger, –	der (CH: Pöstler)	War der Briefträger (Pöstler) schon da?	postino
Briefum- schlag, ä-e	der	Ich hätte gern 50 Briefumschläge (Ku- verts/ Couverts).	busta (da lettera)
Einschrei- ben, –	das	Ich habe den Brief per Einschreiben (eingeschrieben) geschickt.	posta raccomandata
E-Mail, -s	die, das	Ich schicke dir morgen eine (ein) E-Mail.	e-mail, messaggio di posta elettronica
Empfänger, –	der	Es fehlt die genaue Adresse des Emp- fängers.	destinatario
erhalten,	erhält erhielt hat erhalten	Ihr Schreiben vom 3. Januar haben wir erhalten.	ricevere
Fax, -e	das	Ich habe gerade das Fax aus den USA erhalten.	fax
Karte, -n	die	Schreibst du mir eine Karte aus dem Ur- laub?	cartolina
Luftpost	die	Ich habe den Brief per Luftpost ge- schickt.	posta aerea
Mail	die	Deine Mail finde ich toll.	posta elettronica

Marke, -n	die	Zehn Marken zu 60 Cent.	francobollo
Päckchen, -	das(A: Packerl, -)	Ich habe ein Päckchen (Packerl) für Sie.	pacchetto
Paket, -e	das	Hast du das Paket zur Post gebracht?	pacco
Post	die	Die Post macht um acht Uhr auf. Ist Post für mich da?	posta
Postkarte, -n	die	Briefmarken und Postkarten bekommen Sie an Schalter 5.	cartolina
Postleitzahl, -en	die	Haben Sie ein Verzeichnis der Postleitzahlen?	codice di avviamento postale
schicken	hat geschickt	Ich habe den Brief als Einschreiben geschickt. Man hat mich zu Ihnen geschickt.	spedire, mandare
Schreiben, -	das	Wir bestätigen hiermit Ihr Schreiben vom 3. Januar.	lettera
Sendung, -en	die	Der Empfang der Sendung ist noch nicht bestätigt worden.	spedizione

Dialog – Bei der Post

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



Kundin: Guten Tag

Beamtin: Bitte schön, was kann ich für Sie tun?

Kundin: Ich möchte gerne dieses Paket nach Italien schicken. Wie lange wird es denn dauern bis das Paket angekommen ist?

Beamtin: In der Regel 3 – 5 Tage.

Kundin: Ok, dankeschön. Auf Wiedersehen!

Beamtin: Auf Wiedersehen! Der Nächste, bitte!

67. Zeitungen – giornali



Ganz schön anstrengend so ein Leben als Journalist – ständig unter Zeitdruck und immer auf der Suche nach neuen Schlagzeilen. Denn, wer nicht veröffentlicht, verdient auch nichts.

La vita del giornalista è veramente stressante: sempre in lotta contro il tempo e sempre alla ricerca di qualche titolo sensazionale, perché chi non pubblica, non porta a casa la pagnotta.



abonnieren	hat abonniert	Diese Zeitschrift würde ich gerne abonnieren.	abbonarsi
Abschnitt, -e	der	Die Frage wird im nächsten Abschnitt behandelt.	paragrafo
Anzeige , -n	die (CH: Annonce, -n)	Auf unsere Anzeige (Annonce) in der Abendzeitung hat sich niemand gemeldet.	annuncio
Artikel, -	der	Wissen Sie, in welcher Zeitschrift der Artikel erschienen ist?	articolo giornale
berichten	hat berichtet	Alle Zeitungen haben über dieses Ereignis berichtet.	riferire, fare un servizio
bringen	brachte hat gebracht	Die Abendzeitung hat einen Bericht darüber gebracht.	riportare
Broschüre, -n	die (der Prospekt, -e)	In der Broschüre (dem Prospekt) findest du die neusten Informationen.	opuscolo, dépliant
Illustrierte, -n	die(Zeitschrift, -en) (CH: das Heft, -e)	Ich habe mir für unterwegs ein paar Illustrierte (Zeitschriften/ Hefte) gekauft.	rivista
Journalist, -en	der	Er ist ein international bekannter Journalist.	giornalista
melden	sich hat gemeldet	Wie die Presse meldet, sind inzwischen drei Personen verhaftet.	annunciare
Notiz, -en	die	Ich schreibe ihm eine Notiz. In der Zeitung gab es darüber eine knappe Notiz.	notizia, appunto
Presse	die	Darüber konnte sich jeder in der Presse informieren.	stampa
Recherche, -n	die	Für diesen Bericht waren viele Recherchen nötig.	ricerca
Redaktion, -en	die	Er arbeitet in der Redaktion einer großen Zeitung.	redazione
Schlagzeile, -n	die	Was ist denn heute in den Schlagzeilen?	titolo
Überschrift, -en	die(CH: der Titel, -)	Der Artikel erschien unter folgender Überschrift (folgendem Titel)...	titolo
veröffentlichen	hat veröffentlicht	In welcher Zeitschrift wurde der Artikel veröffentlicht?	pubblicare
Zeile, -n	die	Vergleiche zu diesem Punkt auch Seite 200, Zeile 5 bis 8.	riga
Zeitschrift, -en	die	Das ist die einzige Zeitschrift, die ich regelmäßig lese.	rivista
Zeitung, -en	die	Was steht denn darüber in der Zeitung?	giornale, il quotidiano

Dialog – Liest du Zeitung?

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



- A: Liest du Zeitung? Welche Zeitung?
 B: Eigentlich selten, fast nie sogar.
 A: Wenn du Zeitung liest, welche Artikel liest du am liebsten?
 B: Oje oje, was für eine Frage. Vielleicht den Kulturteil oder manchmal auch Politik. Aber wie gesagt, ich bin nicht der ganz große Zeitungsleser.
 A: Hast du schon einmal eine Anzeige in einer Zeitung aufgegeben? Wenn ja, wofür?
 B: Ach nee, soweit kommt's noch. Nee, soweit ist es nicht.

68. Radio und Fernsehen – radio e TV



Hallo und Guten Morgen! Hier ist „Morgenstund hat Gold im Mund“, die Morgenshow bei Radio Regensburg, mit Nachrichten, Interviews und jeder Menge Musik! Wir wünschen euch einen guten Start in den Tag!

Ciao e buongiorno! Ecco a voi “Il mattino ha l’oro in bocca”, il programma mattutino di Radio Regensburg, con notizie, interviste e tutta la musica che volete! Allora, buon risveglio a tutti e auguri di una buona giornata!



Bericht, -e	der	Im Fernsehen kam ein langer Bericht darüber.	rapporto, servizio
Durchsage, -n	die	Achtung, Achtung, eine wichtige Durchsage!	annuncio
Nachricht, -en	die	Ich habe eine gute Nachricht für Sie. Hier ist der Bayerische Rundfunk. Sie hören die Nachrichten.	notizia, notiziario
Radio, -s	das	Er hört den ganzen Tag Radio.	radio
Rundfunk	der(das Radio)	Mein Vater arbeitet beim Rundfunk (Radio).	radio
senden	hat gesendet	Die letzten Nachrichten werden um 24 Uhr gesendet.	trasmettere
Sendung, -en	die	Die Sendung wird am 28. Mai wiederholt.	trasmmissione
Studio, -s	das	Zu Gast im Studio sind heute...	studio
Übertragung, -en	die	Die Sendung ist eine Direktübertragung.	trasmmissione

Dialog – Radio und Fernsehen

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Wann hörst du Radio?

B: Hmm, meistens höre ich Radio beim Putzen. Aber oft auch morgens, wenn ich mich vorbereite, zur Arbeit zu gehen.

A: Welche Sendungen hörst du dir gerne im Radio an?

B: Eigentlich am liebsten Musiksendungen, also ich habe da keine besonderen Präferenzen. Aber ich höre auch gerne die Nachrichten.

A: Zum Thema Nachrichten, hörst du dir die dann lieber im Radio an oder guckst du dir die Nachrichten lieber im Fernsehen an?

B: Beides eigentlich, ich gucke aber regelmäßig eigentlich die Nachrichten im Fernsehen, aber ich informiere mich auch viel im Internet.

A: Könntest du dir vorstellen, fürs Fernsehen oder Radio zu arbeiten?

B: Oh ja, auf jeden Fall fürs Radio. Fürs Fernsehen auf keinen Fall, aber fürs Radio sehr gerne.

69. Telefonieren – telefonare



Puh! Monatsende, und schon wieder eine Telefonrechnung von über 100 Euro! Aber ohne Handy, Festnetzanschluss und Anrufbeantworter geht's einfach nicht, oder?

Uffa! È la fine del mese ed è arrivata di nuovo una bolletta telefonica di più di cento euro! Ma come si fa senza cellulare, connessione e segreteria telefonica?



Anruf, -e	der	Ich erwarte einen Anruf aus Berlin.	telefonata, chiamata
Anrufbeantwor- ter, -	der	Ich habe ihm eine Nachricht auf den Anrufbeantworter gespro- chen.	segreteria telefo- nica
anrufen	rief an hat angeru- fen	Ich rufe Sie heute Abend noch ein- mal an.	chiamare
Apparat, -e	der	Bleiben Sie bitte am Apparat!	rimanere in linea

Auskunft, ü-e	die	Die Firma hat eine neue Nummer. Bitte rufen Sie die Auskunft an.	servizio informazioni
erreichbar		Ich möchte gerne immer erreichbar sein.	raggiungibile
Festnetz, -e	das	Es ist billiger, über das Festnetz zu telefonieren.	rete fissa
Handy, -s	das(CH: Natel, -s)	Soll ich Ihnen meine Handy-(Natel-) Nummer geben?	cellulare
Telefon, -e	das	Darf ich bitte Ihr Telefon benutzen?	telefono
Telefonbuch, ü, -er	das	Meine Nummer steht nicht im Telefonbuch.	rubrica
telefonieren	hat telefoniert	Kann ich bei Ihnen mal telefonieren?	telefonare
Telefonkarte, -n	die	Ich habe meine Telefonkarte verloren.	scheda telefonica
Telefonzelle, -n	die (Telefonkabine, -n)	Ist hier in der Nähe eine Telefonzelle (Telefonkabine)?	cabina telefonica
Verbindung, -en	die	Die Verbindung ist heute sehr schlecht, ich kann dich kaum verstehen.	collegamento
Vorwahl, -en wählen	die hat gewählt	Wie ist die Vorwahl von Wien? Sie müssen erst eine Null wählen.	prefisso comporre

Dialog – Telefonieren

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



- A: Wie hältst Du es denn mit dem Telefonieren?
 B: Ja, das kommt drauf an. Mit Freundinnen telefonier ich sehr gerne, aber wenn ich was Offizielles zu erledigen habe, das ist ein Graus für mich.
 A: Und... ist das Telefon für dich eher ein Freund oder ein Feind?
 B: Ach, das kann man nicht so drastisch sagen. Ich telefonier eigentlich ganz gerne, aber ich mag eher den persönlichen Kontakt. Am Telefon – man sieht die Leute nicht, man sieht nicht ihre Reaktionen und ihre Gestik. Ich mag es nicht so sehr.
 A: Und hast du so ein Handy?
 B: Ja! Ich habe zwar eins, aber das benutze ich nie, das ist wirklich nur für den Notfall.
 A: Warum benutzt du's nicht?
 B: Erstens ist es mir zu teuer, und zweitens denke ich, muss man auch nicht immer erreichbar sein.

WOHNUNG

70. Wohnen – Abitare



Freiheit! Endlich ausziehen! Endlich nicht mehr bei den Eltern wohnen! Wenn nur die Miete nicht so hoch wäre...

Libertà! Finalmente vado a vivere da solo! Se solo non ci fosse l'affitto da pagare...



abschließen	schließt ab schloss ab hat abgeschlossen (A: absperren)	Ich glaube, ich habe vergessen, die Tür abzuschließen (abzusperren).	chiudere a chiave
ausziehen	zog aus ist ausgezogen	Müllers sind schon vor vier Wochen ausgezogen.	trasferirsi
Bewohner, -	der	Ich kenne die anderen Bewohner im Haus nicht.	abitante
Einwohner, -	der	Wie viele Einwohner hat Kassel?	abitante
einziehen	zog ein ist eingezogen	Morgen ziehen wir in unsere neue Wohnung ein.	andare ad abitare
Haus, ä-er	das	Da ist unser Haus.	casa (edificio)
Hause	zu/nach	Ich bin zu Hause. Ich gehe nach Hause.	casa (mia)
klingeln	hat geklingelt	Bitte 3x klingeln (läuten).	suonare
klopfen	hat geklopft	Hat es nicht eben geklopft?	bussare
Makler, -	der	Wir haben unsere Wohnung über einen Makler bekommen.	agente immobiliare
Miete, -n	die	Die Mieten sind heute sehr hoch.	affitto
mieten	hat gemietet	Wir haben die Wohnung für drei Jahre gemietet.	affittare
Nachbar, -n	der	Unsere neuen Nachbarn sind sehr nett.	vicino
Nachbarschaft	die	In unsere Nachbarschaft wohnen viele junge Leute.	vicinato
umziehen	zog um/ ist umgezogen	Meiers sind nach Frankfurt umgezogen.	trasferirsi

vermieten	hat vermietet	Zimmer zu vermieten!	affittare
Vermieter, –	der	Unsere Vermieterin ist eine sehr nette ältere Frau.	il/ la padrone/ a di casa
wohnen	hat gewohnt.	Wir wohnen in einem alten Haus.	abitare
Wohnung, -en	die	Wir suchen eine möblierte Wohnung, möglichst im Zentrum.	casa, appartamento
Wohngemeinschaft	die (WG)	Ich wohne jetzt mit 4 anderen Studenten in einer WG.	appartamento condiviso
ziehen	zog ist gezogen	Wir sind schon vor drei Wochen nach Hamburg gezogen.	trasferirsi
Zuhause	das	Sie haben ein neues Zuhause gefunden.	casa (famiglia)

Dialog – Wohnen

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Kennst du deine Wohnungsnachbarn?

B: Tja, allerdings. Ich kenne sie gut.

A: Gefällt dir deine Wohnung?

B: Im Moment ja.

A: Wo wohnst du genau? In der Stadt, am Stadtrand oder auf dem Land?

B: Ich wohne in der Stadt.

A: Wohnst du im Zentrum?

B: Ziemlich zentral, ja.

A: Wie findest du die Mieten in dieser Stadt?

B: Teuer.

A: Würdest du gern umziehen? Warum und wohin?

B: Eigentlich nein. Ich bin zufrieden mir meiner Wohnung.

71. Haus und Wohnung – casa e abitazione



Was tun, wenn die Eltern älter werden und nicht mehr alleine im fünften Stock leben können? Sie zu sich nehmen, eine Wohnung im Erdgeschoss mieten oder doch einen Platz im Altersheim suchen? Solche Entscheidungen trifft niemand gerne.

Che fare quando i genitori invecchiano e non possono più vivere da soli al quinto piano? Prenderli in casa, affittare per loro un appartamento al piano terra o cercargli un posto in una casa di riposo? Non sono affatto decisioni facili.



Altersheim, -e	das	Die Großeltern unserer Nachbarn sind im Altersheim.	casa di riposo
Aufteilung	die	Unsere Wohnung hat eine schöne Aufteilung.	suddivisione
Bau, die Bauten	der	Für den Bau von Straßen werden jährlich hohe Summen ausgegeben. Das Haus ist ein Bau aus dem 18.Jahrhundert.	costruzione – edificio
bauen	hat gebaut	Hier wird eine neue Klinik gebaut.	costruire
Boden, ö-	der	Die Bücher lagen alle auf dem Boden.	pavimento
Dach, ä-er	das	Das Dach muss repariert werden.	tetto
Decke, -n	die	Im Wohnzimmer haben wir keine Lampe an der Decke.	soffitto
entstehen	entstand ist entstanden	Im Süden entstand ein neuer Stadtteil.	nascere, sorgere
Erdgeschoß, -e	das (A, CH: Parterre)	Wir wohnen im Erdgeschoss (Parterre).	pianterreno
Gebäude, –	das	In diesem Gebäude sind nur Büros.	edificio
Halle, -n	die	Die Stadt baut eine neue Sporthalle. Sie finden unseren Stand in Messehalle Nr. 7.	sala, spazio
Haus, ä-er	das	Wir haben ein Haus gemietet.	villetta
Heim, -e	das	Die Stadt hat ein neues Heim für behinderte Kinder gebaut.	istituto
Hof, ö-e	der	Er hat den größten Hof im Dorf.	cortile
Mauer, -n	die	Die Kinder sind auf die Mauer geklettert.	muro
Mitbewohner, –	der	Mein Mitbewohner ist sehr nett.	coinquilino
Notausgang, ä-e	der	Die Notausgänge sind rot markiert.	uscita di sicurezza
Platz, ä-e	der	In unserer Wohnung haben wir nicht genügend Platz. Ist dieser Platz frei? Nehmen Sie bitte Platz.	posto
Stock	der (das Stockwerk, -e)	Ihr Büro ist im 3. Stock, Zimmer 305. Das Gebäude hat zwanzig Stockwerke.	piano
Stufe, -n	die	Vorsicht, Stufe!	gradino
Wand, ä-e	die	Die Wände sind hier sehr dünn.	parete
Wohnblock, -s/ ö-e	der	Dort werden neue Wohnblocks/ Wohnblöcke gebaut.	palazzo, condominio

Dialog – Neue Wohnung

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



S: Tag, Thomas!

T: Ach, hallo Silke. Wir haben uns aber lange nicht gesehen. Wie geht's?

S: Ach, ganz gut – und dir?

T: Ganz gut. Ich ziehe gerade um.

S: Ah, ich erinnere mich. Du suchtest eine neue Wohnung. Dann hast du also eine gefunden? Durch Freunde?

T: Nein, ich habe sie über eine Zeitungsannonce gefunden.

S: Und gefällt sie dir?

T: Sie gefällt mir sehr. Die Aufteilung ist sehr gut. Ich habe eine kleine Küche, ein großes Zimmer und ein Badezimmer.

S: Wie viele Quadratmeter sind das?

T: Das sind ungefähr fünfundvierzig Quadratmeter.

S: Und was kostet die Wohnung?

T: Die Wohnung kostet kalt, das heißt mit Nebenkosten, aber ohne Heizung, dreihundertneunzig Euro.

S: Na ja, das geht ja noch. Ist die Wohnung in der Nähe der Uni?

T: Ja, ja, zu Fuß sind es nur drei Minuten zur Uni.

S: Ah, dann bist du ja nicht auf öffentliche Verkehrsmittel angewiesen.

T: Nein, aber wenn es regnet, nehme ich den Bus oder die Straßenbahn.

S: Du, ich muss jetzt gehen. Ich habe noch einen Termin. Aber ruf mich doch mal an.

T: Mach ich gern. Tschüs, Silke.

72. Hausarbeit – lavori in casa



Waschen, putzen, bügeln. Man kommt schwer drum herum. Notwendiges Übel für die einen, für die anderen die beste Entspannung.

Lavare, pulire, stirare, cose abbastanza difficili da evitare. Per qualcuno sono una dura necessità, per qualcun altro possono rappresentare addirittura un momento di svago.



abtrocknen	trocknet abhat ab- getrocknet	Wo kann ich mir die Hände abtrocknen?	asciugare
abwaschen	wäscht abwusch abhat abgewas- chen	Gester n hatten wir eine tolle Party, aber heute muss ich leider ganz alleine das Geschirr abwaschen.	lavare (i piatti)

aufräumen	räumt auf hat aufgeräumt	Vor meinem Urlaub muss ich unbedingt noch meinen Schreibtisch aufräumen.	riordinare
bügeln	hat gebügelt	Bügelst du gern?	stirare
durcheinander		Dein Zimmer ist mal wieder völlig durcheinander!	in disordine
hängen	hing hat gehangen	Das Bild hängt schief.	essere appeso
Hausfrau, -en	die	Beruf: Hausfrau	casalinga
Haushalt,-e	der	Fast jeder Haushalt in Deutschland hat heute einen Kühlschrank und eine Waschmaschine.	nucleo familiare
heizen	hat geheizt	Wir heizen mit Öl.	riscaldare
Heizung, -en	die		riscaldamento
Kühlschrank, ä-e	der	Stell die Milch in den Kühlschrank.	frigorifero
nähen	hat genäht	Kannst du nähen?	cucire
ordnen	hat geordnet	Am Wochenende habe ich meine Papiere geordnet.	mettere in ordine
putzen	hat geputzt	Ich muss heute noch die Wohnung putzen.	pulire
reinigen	hat gereinigt	Ich habe den Anzug reinigen lassen.	lavare a secco
sauber		Bringen Sie mir bitte ein sauberes Glas!	pulito
(ab)spülen	hat (ab)gespült	Hast du das Geschirr (ab)gespült?	lavare
Spülmaschine, -n	die	Tust du bitte das Geschirr in die Spülmaschine?	lavastoviglie
Wäsche, -n	die	Nach der Wäsche glänzte das Auto wunderbar.	lavaggio
Wäsche, -n	die	Ich muss Wäsche waschen.	biancheria, bucato
waschen	sich wäscht wusch hat gewaschen	Ich habe die Vorhänge gerade frisch gewaschen. Wo kann ich mir die Hände waschen?	lavar(si)
Waschmittel, -	das	Ich habe die Wäsche mit dem neuen Waschmittel gewaschen.	detersivo

Dialog – Hausarbeit

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Du, ich wollte dich fragen, wie du es mit der Hausarbeit hältst.

B: Mit der Hausarbeit?

A: Ist das was ganz Schreckliches?

B: Für mich ist das was ganz Schreckliches, das muss ich ganz offen und ehrlich zugeben. Bügeln, das mache ich noch ganz gerne – in Anführungsstrichen „ganz gerne“ – aber putzen und Geschirr abspülen, das hasse ich.

A: Du bügelst gerne?

B: Bügeln tue ich gerne, weil ich dabei...nebenbei kann ich fernsehen.

A: Ach so! Und das Andere?

B: Das Andere mache ich gar nicht gerne, also abspülen hasse ich.

A: Aber machst du,s denn oder lässt du es dann einfach alles stehen oder....?
 B: Ich mach es schon, weil ich ja in einer Wohngemeinschaft wohne, da muss ich es ja wohl oder übel machen, ich kann's ja nicht meinen Mitbewohnerinnen überlassen, das wäre ja gemein. Also, ich mach,s dann schon, aber ich mach,s nicht gerne.

73. Einrichten – arredare



Eine Wohnung neu einrichten macht Spaß. Neue Betten, neue Schränke, und ein neues Sofa! Leider ist so ein Neuanfang nicht ganz billig.

Riarredare il proprio appartamento può essere divertente e appagante. Nuovi letti, nuovi mobili, un nuovo divano! Peccato che questa possibilità per dare una nuova scossa alla propria vita non sia proprio priva di costi.



Bade-wanne, -en	die	Jetzt gehe ich erst einmal in die Badewanne.	vasca da bagno
Bank, ä-e	die	Kommt, wir setzen uns auf die Bank da vorne.	panca
Bett, -en	das	Das Bett ist zu kurz für mich.	letto
Bürste, -n	die	Hast du eine Bürste? Meine Schuhe sind so schmutzig.	spazzola
Couch, -s	die	Wir haben uns eine Couch (ein Sofa) und neue Sessel gekauft.	divano
Decke, -n	die	Kann ich noch eine Decke bekommen?	coperta
Ding, -e	das	Es gibt viele Dinge, die man eigentlich gar nicht braucht.	cosa
einrichten	richtet ein hat einge-richtet	Nächstes Jahr will ich mir eine Wohnung einrich-ten.	arredare
Fernseher	der	Ich habe einen Fernseher in meinem Zimmer.	televisore
gemütlich		Wir haben eine sehr gemütliche Wohnung. Der Sessel ist gemütlich.	accogliente - comodo
Hocker, -	der	In unserer Küche haben wir keine Stühle, sondern nur vier Hocker.	sgabello
Kissen, -	das	Er schläft gern ohne Kissen.	cuscino
Klopapier	das	Verdammt, es ist kein Klopapier mehr da.	carta igienica
Lampe, -n	die	Wir haben uns eine neue Lampe gekauft.	lampada
Licht, -er	das	Können Sie bitte das Licht anmachen?	luce
Möbel, -	das	Wir haben uns neue Möbel gekauft.	mobile

möbliert	Student sucht möbliertes Zimmer!		ammobiliato
Ofen, ö-	der	Der Ofen war so heiß, dass man ihn nicht anfassen konnte. Ich habe einen Elektroofen fürs Bad gekauft.	forno, stufa
Poster,-	das	In meinem Zimmer sind viele Poster.	poster
Radio,-s	das	Ich habe ein Radio mit Kassettenrekorder.	radio
Regal, -e	das	Das Buch steht im Regal oben rechts.	scaffale
Schlüssel, –	der	Der Schlüssel steckt.	chiave
Schrank, ä-e	der	Die Handtücher liegen im Schrank.	armadio
Schreibtisch, -e	der	Die Papiere liegen auf dem Schreibtisch (Pult).	scrivania
Sessel, –	der(A, CH: Fauteuil, -s)	Setz dich am besten in den Sessel (Fauteuil).	la poltrona
Sitz, -e	der	Er stellte die Tasche neben sich auf den Sitz.	sedia
Sofa,-s	das	Setz dich auf das Sofa da!	divano
Spiegel, –	der	Sie schaut sich gerne im Spiegel an.	specchio
Streichholz, ö-er	das	Ich hätte gern eine Schachtel Streichhölzer (Zündhölzer).	fiammifero
Stuhl, ü-e	der	Dahinten ist noch ein Stuhl frei.	sedia
Teppich, -e	der	Ich habe mir einen neuen Teppich gekauft.	tappeto
Tisch, -e	der	Als ich kam, stand das Essen schon auf dem Tisch.	tavolo
Türklinke, -n	die	Im Schloss Schönbrunn sind sogar die Türklinken aus Gold.	maniglia
Vorhang, ä-e	der	Die Vorhänge müssen gewaschen werden.	tenda
Wecker, –	der	Hast du den Wecker schon gestellt?	sveglia
Zeug/ -zeug	das	Was soll ich denn mit dem alten Zeug?	roba

Dialog – Wie ist deine Wohnung eingerichtet?

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



- A: Was steht in deinem Wohnzimmer?
 B: Eine riesengroße Couch, das ist das Allerwichtigste. Und ein ganz großer Tisch mit vielen Stühlen, damit man mit vielen Leuten dort essen kann.
 A: Gibt es ein Möbelstück, an dem du besonders hängst? Wenn ja, warum?
 B: Oh ja, ein ganz alter Sekretär von meiner Mutter. Ähm, ganz schön in Mahagonifarben mit ganz vielen kleinen Fächern, wo man viele kleine schönen Dinge verstecken kann.
 A: Welche Farben bestimmen deine Wohnung?

B: Eigentlich eher Naturfarben, also warme Rottöne, so Terracottotöne, Beigetöne und Brauntöne eigentlich.

A: Und deine Wände, hast du deine Wände farbig angestrichen oder sind sie weiß?

B: Hmm, meine Wände sind weiß.

A: Hängen bei dir Bilder an der Wand?

B: Ja, bei mir hängen viele Bilder und fast alles selbst gemalte. Also nicht von mir, sondern von Freunden. Ich habe zum Glück viele Freunde, die richtig gut malen können und da hängen ziemlich viele Bilder, ja.

A: Ist deine Wohnung gemütlich?

B: Ja klar, ich finde meine Wohnung super gemütlich.

74. Zimmer und Räume – stanze e spazi



Nicht nur Schwaben träumen von einem eigenen Haus oder einer eigenen Wohnung. Am liebsten mit großen hellen Zimmern, Terrasse, Garten und das alles in einer Stadt wie München. Unwahrscheinlich? – Nun, man wird ja noch träumen dürfen!

Non solo gli Svevi sognano di avere una casa propria o un proprio appartamento, meglio se con stanze spaziose e ben illuminate, una ampia terrazza, giardino e tutto in una città come Monaco di Baviera. Improbabile? Bè, si potrà sognare a occhi aperti ogni tanto, no?



Aufzug, ü- e	der(A: -e)	Der Aufzug (Lift) ist leider kaputt.	I' ascensore
Bad, ä-er	das	Nach einem warmen Bad fühlte man sich gleich viel wohler. Ich möchte ein Zimmer mit Bad.	bagno
Balkon, - s/ -e	der	Unsere Nachbarn sitzen abends oft draußen auf dem Balkon.	balcone
Dusche, -n	die	Ich gehe morgens unter die Dusche.	doccia
Fenster, -	das	Darf ich einen Moment das Fenster aufmachen?	finestra
Gang, ä-e	der	Wir warten draußen im Gang.	corridoio
Garage,-n	die	Garage zu vermieten!	garage
Garten, ä- s	der	Wir haben einen schönen großen Garten.	giardino
Kabine, -n	die	Ich habe meine Sachen in der Kabine gelassen.	cabina
Keller, -	der	Unser Keller ist nicht besonders groß.	cantina
Klo,-s	das (fami- liär)	Entschuldige mal, wo ist das Klo?	bagno (modo fa- miliare)
Küche,-n	die	Wir frühstücken in der Küche.	cucina luogo
Lift, -s	der	Der Lift ist leider kaputt.	ascensore
Raum, ä-e	der	Die Konferenz findet in Raum 19 statt.	stanza
Schlafzim- mer	das	Meine Eltern sind noch im Schlafzimmer.	camera da letto
Terrasse, - n	die	Setzen wir uns auf die Terrasse!	terrazza
Toilette, - n	die	Wo sind die Toiletten?	bagno
Treppe, -n	die(A: Stiege, -n)	Eine steile Treppe (Stiege) führt in den ersten Stock.	scala
Tür, -en	die	Machen Sie bitte die Tür zu! Es zieht.	porta
WC, -s	das	3 Zimmer, Küche, Bad, WC	bagno, WC
Wohnzim- mer	das	Ich mache die Hausaufgaben im Wohnzimmer.	soggiorno



Zimmer, – das

Drei Zimmer, Küche, Bad.

camera, stanza

Höre die Dialoge, ohne zu lesen und mache Notizen zu diesen Punkten:



A: Hast du eine Dusche oder eine Badewanne?
B: Ich habe leider nur eine Badewanne.
A: Wie ist deine Wohnung aufgebaut?
B: Ich wohne in einer Zweizimmerwohnung mit einer winzig kleinen Küche und einem winzig kleinen Bad.

A: In welchem Raum sitzt du am liebsten?

B: In der Küche meistens.

A: Gibt es in deiner Wohnung einen Lift?

B: Nein.

A: Hast du einen Keller?

B: Nein auch nicht

REISEN

75. Auto fahren – andare in macchina



Rucklig vom fünften in den ersten Gang geschaltet. An der Ampel dreimal abgewürgt und den gesamten Verkehr zum Erliegen gebracht? – Autofahren ist nicht jedermanns Sache.

Direttamente dalla quinta marcia alla prima. In fila al semaforo lasciar spegnere tre volte di fila il motore e bloccare completamente il traffico. Guidare l'auto non è cosa da tutti.



abbiegen	bog ab ist abgebogen	An der nächsten Kreuzung müssen Sie nach links abbiegen.	svoltare
anschnallen	sich hat angeschnallt	Vergiss nicht, dich anzuschnallen.	allacciarsi, mettersi la cintura (di si- curezza)
Ausfahrt, en	die(A: Abfahrt, -en)	Hier ist eine Ausfahrt, da dürfen sie nicht parken. Wie weit ist es noch bis zur Ausfahrt (Abfahrt) Freiburg?	uscita
Auto, -s	das	Er ist viel mit dem Auto unterwegs.	macchina, auto
Autobahn, -en	die	Das Dorf liegt direkt an der Autobahn.	autostrada
Benzin	das	Das Benzin soll wieder teurer werden.	benzina
Bremse	die	Das Auto ist noch wie neu, nur die Bremsen müssen repariert werden.	freno
bremsen	hat gebremst	Der Fahrer des Wagens hatte zu scharf gebremst.	frenare
Druck	der	Wie hoch muss der Druck in den vorderen Reifen sein?	pressione
fahren	Fuhr, ist gefahren	Wohin fährt ihr?	viaggiare
Fahrer, -	der	Der Fahrer des Wagens blieb unverletzt.	conducente, guidatore

Führerschein, -e	der	Er hat erst vor einem Jahr den Führerschein gemacht.	patente
Geschwindigkeit, -en	die	Der Fahrer bog mit zu hoher Geschwindigkeit um die Ecke.	velocità
Geschwindigkeitsbeschränkung, -en	die	Dort gibt es eine Geschwindigkeitsbeschränkung.	limite di velocità
hupen	hat gehupt	Krankenhaus, nicht hupen!	suonare il clacson
Klasse, -n	die	Haben Sie den Führerschein Klasse II?	categoria
Kofferraum, ä-e	der	Die Tasche geht nicht mehr in den Kofferraum.	bauliera
Kurve, -n	die	Achtung, Kurve!	curva
Last(kraft)wagen, - / LKW, -s	der (CH: Camion, -s)	LKWs (Camions) dürfen hier nicht fahren.	camion
Panne, -n	die	Kurz vor München hatten wir eine Panne. Die Organisation war schlecht, es passierte eine Panne nach der anderen.	guasto
parken	hat geparkt	Hier dürfen Sie nicht parken.	parcheggiare
Parkhaus, ä-er	das	Am besten fahren wir gleich ins Parkhaus.	garage, parcheggio sotterraneo, (autosilo)
Parkplatz, ä-e	der	Um diese Uhrzeit finden wir sicher keinen Parkplatz.	parcheggio
Parkuhr, -en	die	Für die Parkuhr brauchst du Kleingeld.	parchimetro
Rad, ä-er	das	An dem Karren ist ein Rad kaputt.	ruota
Reifen, -	der (CH: Pneu, -s)	Ihr Wagen braucht neue Reifen (Pneus).	ruota
Schild, -er	das	Vor unserem Haus steht seit Tagen ein Wagen ohne Nummernschild.	targa
schnell		Er ist zu schnell gefahren.	veloce
Spur, -en	die	Wechsle auf die linke Spur!	corsia
Stau, -s	der	Auf der A 3 gibt es wegen eines Unfalls 5 km Stau.	coda (ingorgo)
tanken	hat getankt	Wir müssen unbedingt tanken.	fare benzina
Tankstelle, -n	die	Das ist die letzte Tankstelle vor der Autobahn.	distributore di benzina
Taxi, -s	das	Soll ich ein Taxi für Sie bestellen?	taxi
überholen	hat überholt	Hier dürfen LKWs nicht überholen.	sorpassare
Umleitung, -en	die	Sie müssen eine Umleitung fahren.	deviazione
Verkehrszeichen, -	das	Die Verkehrszeichen lernt man heute schon in der Schule.	segnaletica stradale
Vorfahrt	die	Er hat die Vorfahrt nicht beachtet.	precedenza
Wagen, -	der	Mein Wagen ist zurzeit in der Werkstatt.	macchina

Werkstatt, ä- en

die

Ruf mal bei der Werkstatt an, ob der Wa-
gen fertig ist.
officina

Dialog – Autovermietung

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Sax- Autovermietung, Guten Tag, mein Name ist Cornelia.B: Hier ist Rossi von Firma Tex-Art. Ich brauche einen Wagen vom Flughafen Berlin am 23.3. abends bis zum 25.3. am Morgen. Haben Sie noch was frei?
A: Welche Wagenklasse?B: So Mittelklasse, keinen Kleinwagen.
A: Um welche Zeit brauchen Sie den Wagen am Abend?
B: So ungefähr 20.00 Uhr oder besser 20.30 Uhr. Haben Sie so lange geöffnet?

A: Ja, ja. Am Flughafen haben wir bis 22.00 geöffnet. Wir haben allerdings am 23. nicht mehr viel Auswahl. Haben Sie unsere Kundenkarte?

B: Ja, haben wir. Warten Sie..... Nr. 36824, Firma Tex-Art, Italien. Mein Name ist Rossi. Und ist egal, welche Auto-Marke.
A: Ok, Herr Rossi. Ich habe Ihre Reservierung eingegeben. Also am 23.3. Abholung bis 22.00 Uhr auf den Namen Rossi.
B: Vielen Dank.

76. Bus und Bahn fahren – andare in treno e bus



Der Natur zuliebe oder weil der Führerschein weg ist – Es gibt viele gute Gründe, Bus und Bahn zu fahren.

Per preservare la natura o perché ti hanno sospeso la patente – ci sono molti buoni motivi per prendere l'autobus e il treno.



fährt abfuhr

abfahren
ab
ist abgefa-
ren

Unser Zug ist pünktlich abgefahren.

partire

**Abfahrt, -
en**

die Abfahrt 15.30 Uhr.

partenza

**Ankunft, ü-
e**

die Abfahrt 0.55 Uhr, Ankunft 8.07 Uhr.

arrivo

**Aufenthalt,
-e**

der Der Zug hat in München nur 20 Minuten Aufenthalt.

sosta

**Bahn, -en
(der Zug, ü-
e)**

die Ich komme mit der Bahn (dem Zug). Mein Mann ar-
beitet bei der Bahn. Wir müssen uns beeilen, sonst
fährt uns die letzte U-Bahn (= Untergrundbahn) auch
noch weg.

treno, fer-
rovia,
metro

Bahnhof, ö-e	der	Ich bringe Sie zum Bahnhof.	stazione
Bahnsteig, -e	der (CH: das/Perron)	Der Zug fährt heute ausnahmsweise von Bahnsteig (Perron) 7 ab.	binario
Bus, -se	der	Der Bus fährt nur bis zum Hauptbahnhof.	autobus, pullman
Busfahrer	der (CH: e) Chauffeur, -e)	Er ist von Beruf Busfahrer (Chauffeur).	autista
Eisenbahn, -en	die	Die Eisenbahn ist umweltfreundlich.	ferrovie
Fahrkarte	die	Sie brauchen eine Fahrkarte	biglietto
Fahrkarte, -n	die (CH: das Billett, -e)	Fahrkarten (Billette) bekommt man am Automaten.	biglietto
Fahrplan, ä-e	der	Der Fahrplan ist geändert worden.	orario
Gleis, -e	das	Der Zug fährt heute ausnahmsweise von Gleis 7 ab.	binario
Haltestelle, -n	die (Station, -en)	An der nächsten Haltestelle (Station) müssen wir aus- steigen.	fermata
Klasse, -n	die	Einmal Frankfurt, 1. Klasse.	classe
Kursbuch, ü-er	das	Das neue Kursbuch bekommen Sie jetzt in jedem Rei- sebüro.	orario fer- roviario
Linie, -n	die	Zum Hauptbahnhof können Sie mit der Linie 8 fah- ren.	linea
Lokomo- tive, -n	die	Die Lokomotive ist noch aus den 30er Jahren.	locomotiva
Station, - en	die	Sie müssen an der nächsten Station aussteigen.	fermata
Straßen- bahn, -en	die (A: Tram, -s)	Ich bin heute mit der Straßenbahn (der/ dem Tram) gekommen.	tram
U-Bahn	die	Wir nehmen die U-Bahn	metropoli- tana
umsteigen	steigt um stieg um ist umge- stiegen	In Ulm müssen Sie umsteigen.	cambiare
verbinden	verband hat verbun- den	Die neue U-Bahn verbindet das Zentrum mit den neuen Vororten.	collegare
Verbin- dung, -en	die	Die U-Bahn-Verbindung ist ausgezeichnet.	collega- mento
Zug, ü-e	der	Unser Zug hatte 40 Minuten Verspätung.	treno

Dialog – Zug nach Berlin

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



K: Hallo, bekomme ich bei Ihnen eine Fahrplanauskunft für den ICE?
 B: Ja klar. Wo soll's denn hingehen?
 K: Ich möchte morgen früh von Köln nach Berlin fahren.
 B: Morgen früh... Es gibt einen ICE, der um 6.35 abfährt, und der Nächste fährt dann um 8.35 Uhr.
 K: Der Frühere ist mir lieber. Ist das eine direkte Verbindung, oder?
 B: Ja. Möchten Sie die Fahrkarte sofort kaufen?
 K: Ja, und ich hätte gerne eine Platzreservierung.
 B: Erste oder zweite Klasse?
 K: Zweite Klasse.
 B: Okay, möchten Sie bis Berlin Zoo oder bis zum Ostbahnhof fahren?
 K: Bis zum Ostbahnhof. Wann bin ich dann da?
 B: Um 11.05 Uhr. Das ist dann Ihr Ticket. 59 € bitte.
 K: Danke! Tschüss!
 B: Tschüss!

77. Mit Flugzeug und Schiff – aerei e navi



Schon für 19 Euro nach London, Mailand oder Paris. Was früher ein Luxus war, ist heute für jeden erschwinglich. Wo das Ganze enden wird? Wer weiß, vielleicht mit einer Billigflugstrecke zum Mond?

Con solo 19 euro raggiungere Londra, Milano o Parigi. Quello che prima era un lusso appannaggio di pochi oggi è alla portata di tutti. Proseguendo di questo passo dove arriveremo? Forse sulla Luna...



abfliegen	flog abist abge- flogen	In Frankfurt sind wir schon mit einer Stunde Ver- spätung abgeflogen.	decollare
Boot, -e	das	An diesem See kann man Boote mieten.	barca
fliegen	flogist geflogen	Wir fliegen nach Athen.	volare
Flug, ü-e	der	Ich habe den Flug für Sie gebucht.	volo
Flughafen, ä-	der	Der Flughafen liegt ca. 30 km von der Stadt ent- fernt.	aeroponto
Flugzeug, - e	das	Das Flugzeug ist gerade gelandet.	aereo
Hafen, ä- ä-	der	Der Hamburger Hafen ist sehr interessant.	porto
Hinflug, -ü- e	der	Nur der Hinflug kostet 45 Euro.	volo d'an- data
landen	ist gelandet	Wegen dichten Nebels konnte die Maschine nicht in Frankfurt landen.	atterrare

Maschine, -n	die	Die Maschine sollte um 7.10 Uhr starten.	aereo
Passagier, -e	der	Die Passagiere Schulz und Kaufmann werden zur Information gebeten.	passeggero
Rückflug, -ü-e	der	Ich möchte auch direkt einen Rückflug buchen.	volo di ritorno
Schiff, -e	das	Sind Sie mit dem Schiff oder mit dem Flugzeug gekommen?	nave
Start, -s	der	Die Maschine ist fertig zum Start.	decollo
starten	ist gestartet	Die Maschine ist pünktlich gestartet.	decollare
Ticket, -s	das	Wir müssen die Flugtickets abholen.	biglietto

Dialog – Mit dem Flugzeug nach Frankfurt

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



Ein „historischer“ Dialog in Österreich (1999):

A: Ich muss am Freitag nach Frankfurt. Wann gehen die Flüge?
 B: Jede Stunde circa. Wann wollen denn Sie fliegen?
 A: Am Vormittag, gegen 11.00 Uhr.

B: Das geht. Da ist eine Maschine um 11.30 Uhr. Der Flug dauert etwa 45 Minuten.

A: Gut, die nehme ich. Kann ich bei Ihnen das Ticket bekommen?

B: Selbstverständlich! Hin- und Rückflug?

A: Nein. Nur Hinflug. Ich weiß noch nicht, wann ich zurückkomme. Was kostet das?

B: Business-Class oder Touristenklasse?

A: Touristenklasse, am Freitag, dem 23.4.

B: Einen Moment, bitte. Das kostet 3300 Schilling

A: Kann ich mit EC-Karte zahlen?

B: Ah, Sie meinen Bankomat: Sicher. Danke. Hier ist Ihr Ticket. Die Austrian Airlines wünscht Ihnen einen angenehmen Flug.

A: Danke sehr. Auf Wiedersehen!

78. Zweiräder – due ruote



In einer Universitätsstadt kann es vorkommen, dass dir mehr als einmal das Fahrrad geklaut wird. Mit etwas Glück findest du es auf dem nächsten Flohmarkt wieder.

In una città universitaria può accadere, che ti venga rubata la bicicletta più di una volta. Con un po' di fortuna potrai trovarla in vendita al mercatino delle pulci.



Fahrrad, ä-er	das (CH: Velo, -s)	Sie fährt jeden Morgen mit dem Fahrrad (Velo) zur Arbeit.	bicicletta
Mofa,-s	das	Ich habe ein kleines Mofa.	motorino
Motorrad, ä-er	das	Er fährt jeden Tag mit dem Motorrad zur Arbeit.	motocicletta
Rad fahren	fährt Rad fuhr Rad ist Rad gefahren	Am Sonntag fahren wir Rad (Velo).	andare in bicicletta
Rad, ä-er	das	Er fährt jeden Morgen mit dem Rad (Velo) zur Arbeit.	bicicletta

Dialog – Fahrrad fahren in Deutschland

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



Und bleiben wir beim Sport. In Deutschland ist das Fahrrad sehr beliebt, mehr noch als das Motorrad. Das sieht man schon an den vielen Fahrradwegen und an dem ADFC, einem Fahrradclub, der von Fahrradliebhabern organisiert wird. Die Kinder in den Schulen müssen sogar eine Fahrradprüfung machen, um sicher auf den Straßen fahren zu können. Natürlich fahren junge Leute trotzdem oft zu zweit auf einem Fahrrad oder ohne Licht, obwohl beides verboten ist. Leider muss man immer ein Schloss für sein Fahrrad benutzen, da vor allem teure Fahrräder sonst einfach von Fremden mitgenommen werden. In Studentenstädten findet man sogar besondere Plätze, wo nur Fahrräder und keine Autos oder Mofas stehen dürfen. Auch vor den Universitäten sieht man oft hunderte von Fahrrädern, weil das Auto- oder Motorradfahren für die meisten Studenten zu teuer ist.

79. Reisen – viaggiare



Indien, Kuba, Afrika – fremde Sprachen und Kulturen. Reisen bildet! Und wenn nicht, macht es doch zumindest Spaß!

India, Cuba, Africa – lingue e culture lontane. Viaggiare arricchisce e se non altro è almeno divertente!



Ansicht, -en	die	Auf der Postkarte ist eine alte Ansicht von Florenz.	veduta
Ausflug, ü-e	der	Am Wochenende machen wir mit Freunden einen Ausflug.	gita
Ausland	das	Wir fahren in jedem Urlaub ins Ausland.	estero
ausländisch		Er arbeitet in Hamburg bei einer ausländischen Firma.	
auspacken	packt aushat ausgepackt	Hast du deine Sachen immer noch nicht ausgepackt?	disfare (le valigie)
besichtigen	hat besichtigt	Im Urlaub haben wir das Schloss Schönbrunn besichtigt.	visitare
besuchen	hat besucht	Im Sommer besuche ich dich.	fare visita
buchen	hat gebucht	Ich habe für morgen einen Flug nach Rom gebucht.	prenotare
einpacken	packt ein hat eingepackt	Hast du Handtücher eingepackt?	mettere (in valigia)
erleben	hat erlebt	In unserem Urlaub haben wir viel Schönes erlebt.	vivere, sperimentare
Europa		In Europa spricht man viele Sprachen.	Europa
Ferien (Plural)	die	Endlich ist die Schule aus! Jetzt sind acht Wochen Ferien.	vacanze
Gepäck	das	Ich habe mein Gepäck am Bahnhof gelassen.	i bagagli
international		Die internationalen Beziehungen werden immer wichtiger.	internazionale
Karte, -n	die	Haben Sie eine Karte von Norddeutschland?	cartina
Koffer, –	der	Ich habe den Koffer schon gepackt.	valigia
packen	hat gepackt	Ich muss noch meinen Koffer packen.	fare la valigia

Reise, -en	die	Im Sommer machen wir eine Reise.	viaggio
Reisebüro, -s	das	Prospekte bekommen Sie in jedem Reisebüro.	agenzia di viaggi
reisen	ist gereist	Sie reist viel.	viaggiare
Rucksack, ä-e	der	Ein Rucksack ist praktischer als der große Koffer.	zaino
Schloss, ö-er	das	Hier sehen Sie ein Schloss Ludwigs II.	castello
Sehenswürdigkeit, -en	die	Welche Sehenswürdigkeiten gibt es hier?	monumenti
Souvenir, -s	das	Das ist für mich ein Souvenir.	souvenir
Tasche, -en	die	Ich habe nicht viel Gepäck, nur eine Tasche.	borsa
Tourist, -en	der	Es kommen immer mehr Touristen in unsere Stadt.	turista
unterwegs		Der Brief war fast zwei Wochen unterwegs.	in viaggio
verreisen	ist verreist	Frau Dr. Müller ist zurzeit verreist. Wir verreisen morgen.	essere in viaggio, partire (per un viaggio)

Dialog – Wann gehst du wieder reisen?

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Wann machen Sie Urlaub?

B: Wahrscheinlich im Juli, zwei Wochen. Die Sommerferien sind dieses Jahr von Ende Juni bis Anfang August. Und Sie? A: Ich habe ja keine Kinder und ich muss nicht in den Schulferien fahren. Ich nehme den Urlaub immer im Juni. Und Sie, wohin fahren Sie?

B: Nach Italien. Wir mieten da immer eine Ferienwohnung. Und Sie?

A: Dieses Jahr nach Norwegen. Ich hoffe nur, dass wir Glück mit dem Wetter haben.

79.1. Im Hotel – in albergo



Wurde Ihnen auch ein Zimmer mit Meerblick und traumhafter Terrasse versprochen? Und jetzt spähen Sie aus einer kleinen Luke direkt auf die nächste Hauswand? Im Hotel erlebt man immer wieder Überraschungen!

Lo sappiamo: vi era stata promessa una stanza con vista sul mare e una terrazza da sogno, mentre adesso vi trovate a spiare da un piccolo buco, con una qualche riluttanza, la parete della casa di fronte. Chi soggiorna in hotel deve essere pronto a questo tipo di sorprese!



Aufenthalt, -e	der	Angenehmen Aufenthalt!	soggiorno
Camping	das	Wir machen im Urlaub gern Camping.	campeggio
Campingplatz	der	Wir übernachten auf einem Campingplatz.	campeggio
Doppelzimmer, -	das	Haben Sie ein Doppelzimmer frei?	camera doppia
Einzelzimmer,-	das	Ich brauche nur ein Einzelzimmer für 1 Nacht.	camera singola
Ferienwohnung, -en	die	Eine Ferienwohnung ist auch nicht viel billiger als ein Hotel.	casa vacanza
Frühstücksbuffet,-s	das	Wir haben ein sehr reiches Frühstücksbuffet.	colazione a buffet
Gasthof,-ö-e	der	Da kenne ich einen netten Landgasthof, der ganz billig ist.	pensione
Halb/Vollpension	die	Sie können auch unser Angebot mit Halbpension wählen.	mezza pensione
Hotel, -s	das	Wir haben in einem Hotel in der Nähe vom Bahnhof übernachtet.	albergo
reservieren	hat reserviert	Ich möchte ein Doppelzimmer reservieren.	prenotare
Reservierung, -en	die	Ich habe Ihre Reservierung gespeichert.	reservazione
Rezeption, -en	die	Geben Sie bitte den Schlüssel an der Rezeption ab.	reception
Saison, -s	die	In der Saison findet man dort kein Hotel.	stagione
Stadtplan, ä-e	der	Haben Sie einen Stadtplan?	pianta della città
Stern, -e	der	Das ist ein Vier Sterne Hotel.	stella
übernachten	hat übernachtet	Wir haben in einem Hotel übernachtet.	pernottare
Unterkunft, ü-e	die	Haben Sie eine Unterkunft gefunden?	alloggio
Zelt, -e	das	Im Sommer fahren wir mit dem Zelt in den Urlaub.	tenda

Dialog – Im Hotel

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



Rezeption: Hotel Bieler Hof, Guten Tag!

Herr Rossi: Guten Tag. Haben Sie ein Zimmer frei vom 23.3. bis zum 24.3.?

Rezeption: Doppel- oder Einzelzimmer?

Herr Rossi: Lieber ein Doppelzimmer mit Einzelbelegung.

Rezeption: Also 2 Nächte ab 23.

Herr Rossi: Richtig! Wenn es geht, nicht zur Straße hin.

Rezeption: Nein, wir haben ein sehr schönes Zimmer mit Blick auf den Park und ganz ruhig.

Herr Rossi: Schön. Was kostet das?

Rezeption: 130 Euro pro Tag, inklusive Frühstücksbuffet.

Herr Rossi: Gut, das nehme ich. Ich schicke Ihnen ein Fax zur Bestätigung.

80. Auf der Straße- per strada



180 km/h – Blinker links, Lichthupe und immer bissig am Hinterreifen des Vordermanns? So lange, bis er weicht? Oder eher eingekuschelt zwischen Lastwagen in der bangen Hoffnung, irgendwann auch mal überholen zu können? Zeigt sich auf der Straße der wahre Charakter?

180 all'ora, lampeggiante sinistro sempre in funzione, battere i fari sempre alle costole di chi ci precede fintanto che non molla e ci lascia passare; o quasi schiacciato stretto tra un autotreno e l'altro nella ansiosa speranza di poter prima o poi sorpassare. In strada viene fuori il vero carattere di ognuno?



Ampel, -n	die	Dort an der Ampel kannst du über die Straße gehen.	semáforo
Ausgang, ä-e	der	Wo ist denn hier der Ausgang?	uscita
Brücke, -n	die	Die Brücke ist 600 Meter lang.	ponte
Bürgers- teig, -e	der (A: Gehsteig, -e, CH: das Trottoir, -s)	Der Bürgersteig (Gehsteig/ Trottoir) in der Berg- gasse ist besonders eng.	marciapiede

Einbahn-straße, -n	die	Die Goethestraße ist jetzt eine Einbahnstraße.	(strada a) senso unico
Einfahrt, -en	die	Da parkt wieder jemand vor unserer Einfahrt. Einfahrt verboten!	entrata -accesso
Eingang, ä-e	der	Das Gebäude hat zwei Eingänge.	entrata/ ingresso
Fußgängerzone, -n	die	In vielen Städten gibt es heute Fußgängerzonen.	zona pedonale
Hof, ö-e	der	Die Kinder spielen am liebsten im Hof.	cortile
Innenstadt, ä-e	die	Direkt in der Innenstadt kriegst du keinen Parkplatz.	centro
Kreuzung, -en	die	An der nächsten Kreuzung müssen Sie nach rechts abbiegen.	incrocio
Marktplatz	der	Der Bus fährt zum Marktplatz	piazza del mercato
Ort, -e	der	Der Ort liegt hier in der Nähe.	località, paese
Platz, ä-e	der	Das Rathaus steht mitten auf dem Marktplatz.	piazza
Schild, -er	das	Kannst du erkennen, was dort auf dem Schild steht?	insegna, cartello
Stadt, ä-e	die	Nur wenige deutsche Städte haben mehr als eine Million Einwohner. Gehst du mit in die Stadt?	città (centro)
Straße, -n	die	Wir wohnen in der Gartenstraße. Von allen Hauptstraßen in Richtung Süden wird dichter Verkehr gemeldet.	via, strada
Vorort, -e	der	Wenn man in einem Vorort wohnt, braucht man oft lange, um in die Innenstadt zu kommen.	sobborgo
Weg, -e	der	Der Weg ist schlecht. Ich fahre jetzt auf dem kürzesten Weg nach Hause. Es gibt keinen anderen Weg.	via ,strada
Zentrum, Zentren	das	Im Zentrum gibt es kaum Parkplätze.	centro

Dialog – Straßenverkehr

Höre den Text, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



WDR 2 der Verkehrshinweis. Stau oder zähfließenden Verkehr meldet die Polizei jetzt von folgenden Autobahnen: Autobahn 1 von Neuskirchen/ Koblenz über Köln in Richtung Dortmund zwischen Köln/ Lövenich und dem Kreuz Köln/ Nord vier Kilometer.

81. Verkehr – traffico



Wieder im Stau, von Fußgängern überholt und von vorbeiflitzenden Radfahrern verhöhnt – der tägliche Ärger im Berufsverkehr!

Di nuovo in coda, sorpassato dai pedoni e deriso da ciclisti, che frecciano via – la seccatura quotidiana nell'ora di punta!



abholen	holt ab hat abgeholt	Meine Freundin hat mich am Bahnhof abgeholt.	andare/venire a prendere
ankommen	kam an ist angekommen	Wir kamen mitten in der Nacht in Hamburg an.	arrivare
aussteigen	stieg aus ist ausgestiegen	An der nächsten Haltestelle müssen Sie aussteigen.	scendere
einstiegen	stieg ein ist eingestiegen	Bitte nur hinten einsteigen!	salire
erreichen	hat erreicht	Wenn wir uns beeilen, erreichen wir noch den 8 Uhr Zug.	raggiungere
fahren	fährt fuhr ist/hat gefahren	Sind Sie mit der Bahn oder mit dem Wagen gefahren? Frau Müller ist sehr vorsichtig gefahren.	andare, guidare
Fahrt, -en	die	Die Fahrt nach Köln dauert etwa drei Stunden.	viaggio
Fußgänger, -	der	Die Autofahrer nehmen wenig Rücksicht auf die Fußgänger.	pedone
gehen	ging ist gegangen	Wohin wollt ihr gehen?	andare a piedi
gehen	ging ist gegangen	Der nächste Zug geht erst in einer Stunde.	partire
Halt!		Halt, Polizei!	stop, alt
halten	hält hielt hat gehalten	Alle Busse halten hier.	fermarsi

	läuft		
laufen	lief ist gelaufen	Wir laufen schnell nach Hause.	correre
spazieren			
gehen		Wollen wir spazieren gehen?	passeggiare
starten	ist gestartet	Los! Wir starten jetzt!	partire
steigen	stieg ist gestiegen	Du musst die Treppe hinaufsteigen.	salire
stoppen	hat gestoppt	Er wurde von der Polizei gestoppt, weil er bei Rot über die Kreuzung gefahren war.	fermare
Strecke, -n	die	Sind Sie die ganze Strecke zu Fuß gegangen? Auf der Strecke München-Salzburg ist ein Stau von 8 km Länge.	percorso
Transport, -e	der	Achtung, Schwertransport!	trasporto
transportieren	hat transpor- tiert	Wie willst du das denn transportieren?	trasportare
überfah- ren	überfährt überfuhr hat überfah- ren	An der Kreuzung ist ein Fußgänger überfahren worden.	investire
überque- ren	hat über- quert	Sie wollen gerade die Straße überqueren.	attraversare
Unfall, ä-e	der	Wer hat den Unfall beobachtet?	incidente
Verkehr	der	Der Verkehr wird durch Ampeln geregelt.	traffico
Verkehrs- mittel, -	das	Sie können die öffentlichen Verkehrsmittel be- nutzen.	mezzo di trasporto
verpassen	hat verpasst	Ich habe den Zug verpasst.	perdere
warten	hat gewartet	Wartest du schon lange?	aspettare
ziehen	zog hat gezogen /ist gezogen	Der Wagen wurde von sechs Pferden gezogen.	tirare
zu Fuß		Sind Sie zu Fuß gekommen?	a piedi

Dialog – Verkehr

Höre den Text, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



Ich arbeite auswärts und lege deshalb jeden Tag etwa 60 Kilometer zurück; leider liegt meine Firma nicht zentral, und ich kann nicht den Zug nehmen. Ich bin also immer auf's Auto angewiesen. Gott sei Dank hat mir die Firma einen Firmenwagen zur Verfügung gestellt und ich hab' keine zusätzlichen Kosten. Trotzdem nervt mich die Fahrerei jeden Tag enorm, besonders im Winter, wenn es auf der Straße glatt ist oder wenn es schneit. Wenn viel Verkehr ist, brauche ich über eine Stunde in die Firma und ich muss sehr früh aufstehen.



UMWELT

82. In der Natur – nella natura



Frei durchatmen, einsam durch die Wälder streifen und endlich Ruhe finden! Ein Traum? Oder treibt Ihnen die Angst vor Wildschweinen schon den Schweiß auf die Stirn? Bringen die Ameisen in Ihrer Hose Sie an den Rand des Wahnsinns und lassen drei Brennessel-Stiche Sie die letzte Beherrschung verlieren?

Respirare liberamente, vagabondare in splendida solitudine per il bosco senza meta e trovare finalmente la pace! Questo quadro da sogno può essere leggermente disturbato dal vago timore di incontrare un cinghiale e a questo pensiero comincia ad affacciarsi la prima goccia di sudore sulla fronte. Le formiche nei pantaloni vi fanno impazzire e il terzo contatto con l'ortica Vi fa perdere ogni autocontrollo?



Erde	die	An der Konferenz nahmen Vertreter aus fast allen Ländern der Erde teil.	terra, mondo
Feuer, -	das	Durch das Feuer wurde großer Schaden verursacht.	fuoco
Grund, ü-e/	der	Hier kann man bis auf den Grund des Sees sehen.	fondo
Holz, ö-er	das	Möchten Sie ein Regal aus Holz oder aus Metall?	legno
Kontinent, -e	der	Die Erde hat fünf Kontinente.	continente
Luft	die	Wir brauchen die Luft zum Atmen.	aria
Mond, -e	der	Im Moment haben wir abnehmenden Mond.	luna
Natur	die	Diese Pflanzen wachsen nur in der freien Natur.	natura
natürlich		Die Tiere leben in ihrer natürlichen Umgebung.	naturale
rein		Der Pullover ist aus reiner Wolle.	puro
Sonne	die	Eben hat es noch geregnet. Jetzt scheint schon wieder die Sonne.	sole
Stein, -e	der	Er sammelt Steine.	pietra
Stern, -e	der	Heute sind viele Sterne am Himmel zu sehen.	stella
Wasser	das	Das Wasser ist so kalt!	acqua
Welt	die	Das gibt es überall auf der Welt.	mondo
Weltraum	der	Der Weltraum ist unendlich groß.	universo, spazio



Dialog

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Siehst du gerne in den Sternenhimmel?

B: Ja immer, ich bin auch sehr romantisch.

A: Fasziniert dich Feuer?

B: Ja. In welcher Hinsicht?

A: Bist du ein Pyromane?

B: Naja, so heftig dann doch wieder nicht.

A: Wie und wann kommt das Ende der Welt?

B: Sehr bald.

A: Und wie?

B: Ja, es wird Feuer vom Himmel regnen, die Erde reißt auf, die Teufel holen uns alle, die Ritter der Apokalypse kommen. So wie es schon auch in der Bibel steht.

A: Bist du gerne in der Natur?

B: Ja, total, denn ich mag die Stadt nicht besonders und in der Natur atmet man auch saubere Luft.

83. Landschaften – paesaggi



Viele Menschen arbeiten in der Stadt und leben auf dem Land. Das Leben auf dem Lande hat viele Vorteile, vor allem für Familien. Die Kinder können die Tiere beim Bauern nebenan besuchen, auf den Wiesen spielen, und weil in einem Dorf jeder jeden kennt, haben alle ein Auge auf sie.

Molte persone lavorano in città ma vivono in campagna. Vivere in campagna presenta molti vantaggi, non c'è dubbio, in special modo per le famiglie. I ragazzi hanno l'opportunità di vivere a contatto con gli animali, andando a trovare il contadino che abita lì vicino; possono giocare nei prati e dal momento che in un villaggio tutti si conoscono, c'è sempre qualche adulto che può prendersi cura di loro in caso di bisogno.



Aussicht, -en	die	Von hier aus hat man eine herrliche Aussicht.	vista
Bauer, -n	der	Wir kaufen unser Gemüse beim Bauern.	contadino
Berg, -e	der	Der Berg ist 2000 Meter hoch. Wir fahren jeden Sonntag in die Berge.	monte, montagna
Blick, -e	der	Von hier aus hat man einen herrlichen Blick über die Stadt.	sguardo/ occhiata - vista
Boden, ö-	der	Auf diesem Boden wächst Gemüse besonders gut.	terreno
Dorf, ö-er	das	Das Dorf liegt direkt an der Autobahn.	villaggio, paese
Ebene, -n	die	Am Fuß der Berge beginnt eine weite Ebene.	pianura
Feld, -er	das	Der Bauer arbeitet auf dem Feld.	campo
fließen	floss ist geflossen	Alles fließt, sprach Heraklit.	scorrere
Fluss	der	Der Rhein ist ein großer Fluss.	fiume
Gebirge, -e	das	Wir haben unseren Urlaub im Gebirge verbracht.	montagna
Gegend, -en	die	Das ist eine der schönsten Gegenden Deutschlands. Hier in der Gegend muss es sein.	paesaggio, zona
Hügel,-	der	Der Chianti ist eine Hügellandschaft.	collina
Insel, -n	die	Meine Ferien würde ich am liebsten auf einer Insel verbringen.	isola
Küste, -n	die	Der Ort liegt direkt an der Küste.	costa
Land, ä-er	das	Möchten Sie lieber auf dem Land oder in der Stadt wohnen?	campagna
Land, ä-er	das	Der Bauer hat noch ein Stück Land gekauft.	terra
Landschaft, en	die	Diese Landschaft ist typisch für den Norden Deutschlands.	paesaggio
Meer, -e	das	Wir haben unseren Urlaub am Meer verbracht.	mare
Park, -s	der	Er geht jeden Tag zwei Stunden im Park spazieren.	parco
See, -n	die	Das Hotel liegt direkt an der Nordsee.	mare
See,-n	der	Der See ist sehr groß. Wir wohnen am See. Wir fahren zum Ammersee	lago
Strand, ä-e	der	Im Urlaub bin ich am liebsten am Strand.	spiaggia
Strom, ö-e	der	Der Rhein ist ein großer Strom	fiume
Tal, ä-er	das	Dort führt die Straße steil ins Tal.	valle
Ufer, -	das	Wir gingen am Ufer spazieren.	riva

Wiese, -n	die	Sie können hier über die Wiese gehen.	prato
Wüste,-en	die	In der Wüste leben nur wenige Tiere	deserto

Dialog – Wanderung im Herbst

Höre den Text, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht, über welches Thema, warum, wann und wo?



Natur im Herbst :

Erntezeit – verschiedenartigste Früchte und das aufflammende Laubkleid lassen die Natur noch einmal zauberhaft aufblühen. Von Ebringen aus wandern wir durch herrliche Buchenwälder des Schönbergs nach Merhausen. Auf anregende Weise werden Kenntnisse über Tier- und Pflanzenwelt sowie ökologische Zusammenhänge an Beispielen vermittelt. Sonntag, 15.10., Treffpunkt: 13.10 Uhr am Hauptbahnhof.

84. Pflanzen – piante



Nicht bei jedem weckt der Frühling Hochgefühle. Menschen mit Heuschnupfen sind wirklich arm dran. Jede Blume, jeder Baum wird zum Feind. Und ein Picknick auf der grünen Wiese ist sowieso tabu.

Non in tutti la primavera riesce a risvegliare uno stato di euforia. Per coloro che soffrono di allergia, per esempio, la stagione si prospetta alquanto problematica. Ogni fiore, ogni albero può trasformarsi in un nemico, un picnic su un verde prato rappresentare un vero e proprio tabù.



Baum, ä-e	der	Wir haben viele alte Bäume im Garten.	albero
Blatt, ä-er	das	Die Bäume bekommen schon gelbe Blätter.	foglia
blühen	hat ge-blüht	Die Bäume blühen schon.	fiorire
Blume, -n	die	Er hat ihr Blumen zum Geburtstag geschenkt.	fiore
Ernte, -n	die	Die Ernte ist dieses Jahr gut.	raccolta
Getreide	das	In dieser Gegend wachsen Obst, Gemüse und Getreide (Korn).	grano
Gras, ä-er	das	Wir lagen den ganzen Tag im Gras.	erba

Pflanze, -n	die	Wenn wir im Urlaub sind, kümmert sich die Nachbarin um unsere Pflanzen.	pianta
pflücken	hat ge-pflückt	Hier im Naturschutzgebiet darfst du keine Blumen pflücken.	cogliere
Wald, ä-er	der	Hinter unserem Haus beginnt der Wald.	bosco, fo-resta

Dialog – Magst du Blumen?

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Kaufst du oft Blumen?



B: Für mich selbst nicht so oft. Hmm, gerade mal vielleicht als Geschenk für meine Mutter oder für Freunde, wenn ich zu Besuch bin.

A: Welche Blume gefällt dir besonders gut?

B: Ich mag Ranunkeln besonders gern. Weniger, weil mir die Pflanzen so gefallen, sondern ich finde das Wort so hübsch.

A: Hast du Zimmerpflanzen?

B: Ja, ich meine ich bin ja momentan im Urlaub. Ich glaube, ich habe Zimmerpflanzen. Ob sie meinen Urlaub überlebt haben, da bin ich mir noch nicht ganz sicher.

A: Warum heißt der Schwarzwald "Schwarzwald"?

B: Ich würde mal vermuten, weil es da fast nur Tannen gibt und es stockdunkel ist, wenn man drinnen ist. Kein Mensch mehr etwas sieht. Irgendwie so...

85. Tiere – animali



Hund, Katze, Maus oder Hamster – viele Kinder wünschen sich ein Haustier. Dass der Hund oder die Katze aber auch gefüttert werden muss und beißen kann, muss man ihnen erst beibringen.

Che sia un cane, un gatto, un topolino o un criceto non fa alcuna differenza. Per molti ragazzi l'importante è possedere un animale domestico. Che specialmente cani e gatti debbano essere regolarmente nutriti e possano mordere, sono cose che debbono imparare.



Bauernhof, -ö-e	der	Seine Eltern haben einen eigenen Bauernhof.	fattoria
------------------------	-----	---	----------



beißen	biss hat gebissen	Der Hund beißt mich hoffentlich nicht.	mordere
Fisch, -e	der	In vielen Flüssen gibt es heute kaum noch Fische.	pesce
fliegen	flog ist geflogen	Der Vogel flog auf den Baum.	volare
fressen	frisst fraß hat gefressen	Hat der Hund schon etwas zu Fressen bekommen?	mangiare (animali)
füttern	hat gefüttert	Vergiss nicht, die Hühner zu füttern!	dare da mangiare
Huhn,ü-er	das	Hühner geben Eier.	pollo
Hund, -e	der	Der Hund tut dir nichts.	cane
Insekt,-en	das	Es gibt mehr Insekten als Menschen.	insetto
Kater	der	Das ist Timmy, mein Kater.	gatto maschio
Katze, -n	die	Die Kinder spielen gern mit der Katze.	gatto generico (femm)
Kuh,ü-e	die	Diese Kühe geben wenig Milch.	mucca
Maus ä-e	die	„Katz und Maus“ ist ein Roman von Günther Grass.	topo
Pferd,-e	das	Mein Pferd ist mein bester Freund.	cavallo
Schaf,-e	das	Ich will kein Schaf sein.	pecora
Schlange,-n	die	Vorsicht! Hier gibt es giftige Schlangen.	serpente
Schwein,-e	das	Du isst wie ein Schwein!	maiale, porco
Spinne,-n	die	Sie hat Angst vor Spinnen.	ragno
Stier,-e	der	Er ist stark wie ein Stier.	toro
Tier, -e	das	Ich mag Tiere.	animale
Vieh	das	Dieser Bauer hat noch 50 Stück Vieh.	bestiame, bestia
Vogel, ö-	der	Morgens singen hier die Vögel.	uccello
Zoo, -s	der	Am Sonntag gehen wir in den Zoo.	zoo

Dialog – Bauernhof

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Was hältst du von der Idee, im Sommer mit den Kindern eine Woche Ferien auf dem Bauernhof zu machen?

B: Ich weiß nicht... Wenn es da außer ein paar Kühen und drei Hühnern nichts gibt, dann ist das glaube ich schon ziemlich langweilig.

A: Ja, aber in dem Prospekt, den ich habe, steht, dass es dort außerdem Schweine, Pferde, Katzen und Hunde gibt.

Und die Kinder dürfen auch helfen, die Tiere zu füttern!

B: Naja, das hört sich doch gut an! Lass uns das machen!

86. Umwelt – ambiente



Biotonne, gelber Sack, Grüner Punkt, Glascontainer und Papiermüll. Mülltrennung und Umweltschutz sind nichts für Faule – und leider auch nichts für kleine Wohnungen.

Bidoni per i rifiuti organici, sacchi gialli, punto verde, contenitori specifici per il vetro e per la carta. La divisione dei rifiuti e la protezione dell'ambiente non sono cose da pigri e purtroppo si adattano male anche a chi abita piccoli appartamenti.



Abfall, -ä-e	der	Plastikbecher sollten nicht zum normalen Abfall, sondern in den Sondermüll.	rifiuti
Abgas, -e	das	Abgase aus Industrie und Haushalten verschlechtern zunehmend die Luft.	gas di scarico
alternativ		Eine alternative Politik beim Umweltschutz ist dringend notwendig.	alternativo
Atmosphäre, -n	die	Die Umweltverschmutzung dringt weit in die Atmosphäre vor.	atmosfera, (aria)
ausstoßen	stößt aus stieß aus hat ausge- stoßen	Ein Auto mit Katalysator stößt trotzdem eine Reihe von Schadstoffen aus.	emettere

Bewusstsein	das	Das Umweltbewusstsein ist in Deutschland stark entwickelt.	coscienza
Energie, -n	die	Wir brauchen alternative Energien.	energia
giftig		Das sind giftige Abgase	velenos
Kraftwerk, -e	das	Für das nächste Jahr ist der Bau eines neuen Kraftwerks geplant.	centrale elettrica
Müll	der	Die Straßen waren voll mit Müll	spazzatura
Müllcontainer, -	der	Die Müllcontainer werden dienstags geleert	cassonetto di rifiuti
Mülleimer, -	der	Wirf das bitte in den Mülleimer!	pattumiera
Mülltrennung	die	In vielen Städten gibt es heute schon Mülltrennung	raccolta differenziata
Recycling (Wiederverwertung)	das die	Mit Recycling, also der Wiederverwertung von Verpackungen und Materialien, kann der Müllberg kleiner werden	riciclaggio
Schadstoff, -e	der	Autos und Industrie stoßen viele Schadstoffe aus	sostanza inquinante
schmutzig		Die Flüsse waren sehr schmutzig.	sporco
schwer		Dieses Produktionsverfahren verursacht schwere Umweltschäden.	grave
Smog	der	Bei Smog sollten Sie in geschlossenen Räumen bleiben.	smog
Stoff, -e	der	Diese Lebensmittel enthalten giftige Stoffe.	sostanza
Tonne, -n	die	Du musst den Müll in die richtige Tonne werfen. Die Kartoffelschalen gehören in die Biotonne, das Papier in die Papiertonne.	contenitore
Treibhauseffekt	der	Der Treibhauseffekt führt zum Schmelzen des Eises der Polarkappen und der Gletscher.	effetto serra
Umgebung, -en	die	In der Umgebung der Stadt gibt es viel Wald.	intorno
Umwelt	die	Er fühlt sich in seiner Umwelt nicht wohl. Dieses Produktionsverfahren verursacht viele Umweltschäden	ambiente
Umweltschutz	der	Der Umweltschutz ist eines der wichtigsten Ziele vieler Bürger.	protezione dell'ambiente
Umweltverschmutzung	die	In den Industriestaaten aber auch in der 3. Welt nimmt die Umweltverschmutzung immer stärker zu.	inquinamento
verbrennen	verbrannte hat verbrannt	Die Verbrennung von Öl und Benzin ist schädlich für die Atmosphäre.	bruciare

Dialog – Mülltrennung

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



R: Guten Tag. Wir machen gerade eine Umfrage zum Thema Mülltrennung in Europa. Darf ich Ihnen einige Fragen stellen?

G: Aber sicher.

R: Wie ist Ihr Name bitte?

G: Grabner. Brigitte Grabner.

R: Frau Grabner, wie ist das bei Ihnen in Österreich mit der Mülltrennung?

G: Hier in Österreich trennen wir ja schon seit vielen, vielen Jahren unsere Abfälle. Seit 10 Jahren aber sehr genau.

R: Was bedeutet "sehr genau"?

G: Ja, das Glas z.B. wurde bei uns schon immer getrennt:

Also, es gab einen Container für weißes Glas und Buntglas. In letzter Zeit, vor allem in der Stadt, wird auch bei Buntglas differenziert und man unterscheidet zwischen grünem und braunem Glas.

R: Das ist ja interessant. Man darf Glas also nicht einfach in den Abfalleimer werfen?

G: Nein, auf keinen Fall!

87. Wetter – tempo



Ob Sonne, Regen, Schnee oder Sturm – unser Haarlack bringt Ihre Frisur durch jedes Wetter!

Con il sole, con la pioggia, la neve o in mezzo ad una tempesta, con la nostra lacca per capelli la vostra acconciatura terrà con ogni tempo!



dunkel		Schon um fünf Uhr wird es dunkel.	buio
Eis	das	Vorsicht! Das Eis ist noch zu dünn.	ghiaccio
feucht		Die Luft ist heute sehr feucht.	umido
frieren	fror hat gefroren	Wenn Sie frieren, mache ich die Heizung an. Heute Nacht hat es gefroren.	avere freddo, gelare
frisch		Ich muss mal an die frische Luft.	fresco
Gewitter, –	das	Es wird gleich ein Gewitter geben.	temporale
glatt		Sei vorsichtig, es ist glatt draußen!	scivoloso
heiß		Für die Jahreszeit ist es zu heiß.	caldo
hell		Zu dieser Arbeit brauche ich helleres Licht.	chiaro
Himmel	der	Als wir abfuhren, war blauer Himmel.	cielo
Hitze, -n	die	Heute ist eine schreckliche Hitze.	caldo
kalt		Du hast ja ganz kalte Hände.	freddo

Kälte	die	Bei der Kälte will ich nicht nach draußen!	freddo
klar		Bei klarem Wetter kann man von hier aus die Berge sehen.	chiaro
Klima, -s (-ta)	das	In dem Land ist das Klima feucht und warm.	clima
Luft, ü-e	die	Die Seeluft tut mir gut.	aria
nass		Ich bin ganz nass geworden.	bagnato
Nebel	der	Wegen des dichten Nebels konnten wir in Frankfurt nicht landen.	nebbia
neblig		Fahr vorsichtig! Es ist neblig.	nebbioso
Regen	der	Morgen soll es Regen geben.	pioggia
regnen	hat geregnet	Plötzlich fing es an zu regnen.	piovere
Schatten, -	der	Gestern hatten wir 25 Grad im Schatten.	ombra
scheinen	schien hat geschiene/ gescheint	Heute scheint wieder die Sonne.	splendere
Schirm, -e	der	Es regnet, du musst einen Schirm mitnehmen.	ombrelllo
Schnee	der	In den Bergen liegt an einigen Stellen noch hoher Schnee.	neve
schneien	hat geschneit	Heute Nacht hat es geschneit.	nevicare
Sonne	die	Eben hat es noch geregnet, jetzt scheint schon wieder die Sonne.	sole
Sturm, ü-e	der	Der Sturm hat schwere Schäden verursacht.	tempesta
Temperatur, -en	die	Die Mittagstemperaturen liegen heute bei 25 Grad.	temperatura
Tropfen, -	der	Es fallen schon die ersten Tropfen.	goccia
warm		Ich habe eine warme Suppe für dich.	caldo
Wärme, -n	die	Von der trockenen Wärme bekommt man Kopfschmerzen.	caldo, calore
Wetter	das	Bei schönem Wetter findet das Konzert im Park statt.	tempo
Wetterbericht, -e Wettervorhersage, -en	der die	Laut Wetterbericht / Wettervorhersage gibt es morgen Regen.	previsioni del tempo
Wind -e	der	Der Wind kommt heute von Westen.	vento
Wolke, -n	die	Wir flogen etwa 1000 Meter über den Wolken.	nuvola
ziehen	Zog-hat gezogen	Machen Sie bitte die Tür zu, es zieht.	c'è corrente

Dialog – Wie wird das Wetter am Samstag?

Höre den Text, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



Sie hören die Wettervorhersage für Innsbruck, Samstag, den 19. Juni. Und hier die Wettervorhersage für Innsbruck bis morgen Abend. Heute noch vereinzelt Schauer und starke Bewölkung. Gegen Abend immer mehr Auflockerung und steigende Temperaturen bis 19 Grad. Morgen: Wetterföhlig aufgepasst! Starker Fönwind und warm mit Temperaturen bis zu 25 Grad. Den Regenschirm können wir endlich Zuhause lassen. Und nun die Aussichten für die kommende Woche. Montag: weiter sonnig, aber zur Wochenmitte hin kann das Wetter bald wieder instabil werden.



KULTUR

88. Kunst – arte



Was ist Kunst? Dies ist wohl kaum zu definieren. Für die einen beschränkt sich Kunst auf klassische Künste, sowohl was Musik, Gemälde, Literatur und Skulpturen betrifft. Doch was ist mit so genannter ‚moderner‘ Kunst? Ist ein schwarzer Strich auf einem weißen Blatt Kunst? Ist Musik, die in den Ohren weh tut, Kunst oder doch eher nicht?

Che cosa è arte? Difficile dare una definizione. Alcuni intendono per arte tutte le forme per così dire classiche, ovvero musica, pittura, letteratura e scultura. E della cosiddetta “Arte moderna” che cosa si può dire? Un segno nero su un foglio bianco può definirsi arte? Una musica che sfonda i timpani è una forma d’arte oppure no?



Ausstellung, -en	die	Die Ausstellung wurde von mehr als 10 000 Personen besucht.	esposizione, mostra
Bild, -er	das	In dieser Ausstellung stellen zehn junge Künstler ihre Bilder aus.	immagine, quadro
Galerie	die	In der Galerie waren mehr als 100 Werke des Künstlers ausgestellt.	galleria
Gemälde, -	das	Ich finde das Gemälde wunderbar.	dipinto
Kultur, -en	die	Das ist ein Land mit einer alten Kultur.	cultura
Kunst, ü-e	die	Ich verstehe nichts von moderner Kunst.	arte
Künstler, -	der	Er ist ein bekannter Künstler.	artista
malen	gemalt	Das Bild hat mein Vater gemalt.	dipingere
Museum, Museen	das	In dem Museum ist eine Ausstellung.	museo
Werk, -e	das	Die Künstlerin stellte ihre neuesten Werke vor.	opera
zeichnen	gezeichnet	Er zeichnet wunderbar.	disegnare
zeitgenössisch		Zeitgenössische Kunst können nicht alle Leute verstehen	contemporaneo

Dialog – Besuch im Kunstmuseum

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



Besucher: Entschuldigung, wie viel kostet eine Eintrittskarte für Erwachsene?
 Kassiererin: Möchten Sie nur den Park besichtigen oder wollen Sie auch ins Museum gehen?
 Besucher: Wir wollen natürlich auch das Museum sehen.
 Kassiererin: Die Eintrittskarte inklusive Museums-Besichtigung für Erwachsene kostet 18 Euro.

Kinder und Senioren zahlen die Hälfte.

Besucher: Gibt es auch Gruppenermäßigungen?

Kassiererin: Ja, natürlich. Wir haben 10% Ermäßigung für Gruppen ab 10 Personen.

Besucher: Vielen Dank.

89. Literatur – letteratura



Gehen Sie nie ohne einen Krimi ins Bett? Sind Sie süchtig nach Liebesromanen? Dann dürfte sich für Sie bald ein Traum erfüllen: Bücher, die man zu jeder Tages- und Nachtzeit aus dem Internet herunterladen kann. Bei manchen ist das heute schon möglich!

Non andate mai a letto senza un buon giallo? Siete appassionati di romanzi rosa? Per voi sta per avverarsi un sogno. La possibilità di scaricare da Internet libri per ogni ora del giorno e della notte. Per alcuni testi questo già oggi è possibile.



ausleihen	lieh aus hat ausgeliehen	Sie können dieses Buch nicht ausleihen, sondern nur im Lesesaal konsultieren.	prestare
Autor, -en	der	Ich kenne den Autor persönlich.	autore
Belletristik	die	Den Roman finden Sie in der Abteilung Belletristik.	letteratura (leggera)
Bibliothek, -en	die	Sie finden das Buch in der Bibliothek.	biblioteca
Biographie,-n	die	Ich habe eine interessante Biografie von Karl Marx gefunden.	biografia
Buch, ü-er	das	Haben Sie zufällig ein Buch über die Geschichte der Türkei?	libro
Bücherei, -en	die	Die Stadtbücherei hat bereits geschlossen.	biblioteca

Buchhandlung, -en	die	In einer kleinen Buchhandlung findest du keine speziellen Sachbücher. Da musst du im Internet suchen.	libreria
Comic	der	Magst du Comics?	fumetti
Dichter, -	der	Goethe ist ein bekannter Dichter.	poeta
erscheinen	erschien ist erschienen (herauskommen)	Die Zeitschrift erscheint monatlich (kommt monatlich heraus).	uscire
Erzählung, -en	die	Er hat viele Erzählungen geschrieben.	racconto
Gedicht,-e	das	Ich finde dieses Gedicht zu kitschig.	
gehen	um +Akk ging ist gegangen	Worum geht es denn in dem Buch?	trattare
Geschichte, -n	die	Er hat spannende Geschichten geschrieben.	racconto
Krimi,-s	der	Ich lese Krimis, um mich zu entspannen	giallo
lesen	liest las hat gelesen	Den Artikel müssen Sie unbedingt lesen.	leggere
Lexikon, Lexika	das	Das kannst du im Lexikon nachschlagen.	enciclopedia
Literatur	die	Literatur ist keine Wissenschaft, sondern künstlerischer Ausdruck.	letteratura
Märchen, -	das	Sie kann gut Märchen erzählen.	favola
nachschlagen	schlägt nach schlug nach hat nachgeschlagen	Das kann ich dir auch nicht sagen, das musst du nachschlagen.	cercare
Prospekt, -e	der	Diese Prospekte bekommen Sie in jedem Reisebüro.	depliant
Roman,-e	der	Das ist ein spannender Roman, der im Mittelalter spielt.	romanzo
Sachbuch, ,ü-er	das	Ich lese beruflich viele Sachbücher.	saggio, monografia
Schriftsteller,-	der	Christa Wolff ist eine bekannte Schriftstellerin aus der Ex-DDR.	autore
Seite, -n	die	Der Text steht auf Seite 20.	pagina
Taschenbuch, ü-er	das	Das ist jetzt auch als Taschenbuch erschienen.	libro tascabile
Text, -e	der	Wie findest Du den Text?	testo
Verlag,-e	der	Das ist im Herder-Verlag erschienen.	casa editrice
Verleger,-	der	Verleger haben es nicht leicht heutzutage.	editore
vorlesen	liest vor las vor hat vorgelesen	Die Eltern sollten den Kindern abends etwas vorlesen.	leggere (a qualcuno)

Wörterbuch, ü-er	das	Dieses Wörterbuch enthält mehr als 20 000 Wörter.	dizionario, vocabolario
Zeichen, –	das	Geben Sie mir bitte ein Zeichen. Die Zeichen sind unten auf Seite 1 erklärt.	segno
Zeitschrift, -en	die	Gibt es eine Fachzeitschrift über Bio-Architektur?	rivista

Dialog – Literatur

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



Alle Literaturfans aufgepasst! Ausverkauf! Wegen Geschäftsaufgabe gibt es diese Woche Rabatt auf alles! Romane, Lexika und Comics kosten nur die Hälfte! Nur noch diese und nächste Woche in Ihrer Buchhandlung Schmidt in der Fischerstraße!

90. Musik – musica



Auch Mozart hat klein angefangen. Die Hoffnung, dass in ihrem Hans oder ihrer Lisa ein Mozart stecken könnte, treibt in Deutschland viele Eltern mit ihren Kindern in die Musikschule. Dort lernen die Kinder dann meist erst einmal Blockflöte spielen und oft war es das dann auch schon mit der musikalischen Karriere.

Mozart iniziò a suonare quando era ancora piccolo. Questo pensiero e la speranza che anche nel loro piccolo Giovanni o nella loro piccola Lisa possa celarsi un nuovo genio di Salisburgo spinge molti genitori ad iscrivere i loro figli nelle scuole di musica. Qui i ragazzi cominciano imparando a suonare il flauto dolce e spesso a questo finisce per ridursi la loro carriera di musicisti in erba.



Band, -s	die	Die Schüler Band macht Musik	banda
CD, -s	die	Gefällt dir die neue CD von Sting?	cd
CD-Player	der	Für die Party brauchen wir einen CD -Player	CD

Eintrittskarte, -n	die (CH: das Billett, -s)	Ich habe zwei Eintrittskarten (Billetts) für das Konzert.	biglietto
Gitarre, -n	die	Ich spiele Gitarre.	chitarra
Hit, -s	der	Am Samstag kommt eine Sendung mit den Hits der Woche.	canzone di successo
Instrument, -e	das	Spielen Sie ein Instrument?	strumento
Jazz	der	Mein Freund hört vor allem Jazz.	jazz
Kassette, -n	die	Kann ich die Kassette hören?	cassetta
klassisch		Ich höre gern klassische Musik.	classico
Klavier, -e	das	Wir gehen heute Abend zu einem Klavierkonzert.	pianoforte
Konzert, -e	das	Für das Konzert am Sonntag gibt es noch Karten.	concerto
Lied, -er	das	Die Kinder singen gern Weihnachtslieder.	canzone
Musik	die	Nach den Nachrichten kommt Musik.	musica
Note, -en	die	Die Noten liegen auf dem Klavier.	nota, (partito musicale)
Oper, -n	die	Figaros Hochzeit ist eine schöne Oper. Am Samstag gehe ich in die Oper.	opera, teatro
Orchester, -	das	Das ist ein sehr kleines Orchester.	orchestra
Platte, -n	die	Hast du seine neue Platte schon gehört?	disco
Popmusik	die	Meine Schwester hört immer nur Popmusik.	musica pop
Sänger, -	der	Der Sänger hat eine gute Stimme.	cantante
singen	sang hat gesungen	Ich kann heute nicht singen, ich bin erkältet.	cantare
spielen	hat gespielt	Spielen Sie ein Instrument?	suonare

Dialog – Spielst du ein Instrument?

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Spielst Du ein Musikinstrument?

B: Ja, ich spiele Klavier, und du?

A: Ich spiele Gitarre, aber nicht besonders gut.

B: Ich auch nicht. Ich lerne schon drei Jahre Klavier, aber ich übe nicht besonders viel. Deshalb bin ich nicht besonders gut. Ich möchte gern besser spielen, aber ich bin ein bisschen faul, und ich muss immer so viele Hausaufgaben machen.

A: Wenn Du willst, können wir ja mal zusammen Musik machen. Hast Du nicht Lust?

B: Ja gerne, warum nicht? Bis dann, tschüs!

A: Machs gut, tschüs!

91. Theater und Kino – teatro e cinema



Schauspieler, ein Traumberuf? – Sicher. Aber wenn man kein Star ist, verdient man wenig und muss immer wieder um neue Rollen kämpfen. Ohne Leidenschaft und Enthusiasmus geht es nicht.

Attore, professione sognata da molti. Certo, ma se non si diventa una star, si guadagna poco e bisogna sempre lottare duramente per ottenere nuovi ruoli. Senza una forte dose di passione ed entusiasmo non si fa molta strada.



aufnehmen	nimmt auf nahm auf hat aufge- nommen	Er hat den Film im Urlaub aufgenommen.	registrare
Drama, Dra- men	das	Ich kann diese ewigen Beziehungsdramen nicht mehr sehen.	il dramma
Film, -e	der	Den Film musst du dir unbedingt anschauen.	il film
Karte, -n	die	Die Kinokarten bekommen Sie da an der Kasse.	il biglietto
Kino, -s	das	Was gibt es denn heute im Kino?	il cinema
Komödie, -n	die	Eine nette Komödie, nicht viel mehr. Aber man kann lachen.	la commedia
Publikum	das	Er spielte vor einem großen Publikum.	il pubblico
Rolle, -n	die	Sie hat für die Nebenrolle den Oscar bekommen.	il ruolo
Schauspie- ler, –	der	Die Schauspieler waren sehr gut.	l'attore
spielen	hat gespielt	Er spielt in diesem Stück die Hauptrolle.	recitare
Star, -s	der	Sie ist ein großer Star.	la star, la stella
Stück, -e	das	Er spielt in zwei Stücken die Hauptrolle.	la piece (di teatro)
Theater, –	das	Wir gehen nächste Woche ins Theater.	il teatro
Vorstellung, -en	die	Die nächste Vorstellung beginnt um 18.00 Uhr.	la rappresentazione teatrale



Dialog – Gehen wir uns Kino?

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



- A: Hast du schon den neuen Film mit Mr. Bean gesehen?
B: Nein, ich habe im Moment sehr viel zu tun. Wie ist er?
A: Einfach fantastisch! Die Geschichte ist sehr spannend.
B: Was passiert in dem Film?
A: Ach, das ist zu kompliziert, das kann ich nicht erklären. Du musst den Film selber sehen.

B: Hmm, am Sonntag hab' ich Zeit. Hast du vielleicht Lust den Film noch einmal zu sehen und kommst mit?

A: Gerne, aber am Sonntag habe ich keine Zeit, da muss ich zu meiner Tante nach Hamburg, tut mir leid!

GESELLSCHAFT

92. Politik und Gesellschaft – politica e società



,Politik interessiert mich nicht'. Dieser Satz gibt wohl die Meinung vieler in Bezug auf das politische Geschehen wider. Doch wo soll diese Ignoranz hinführen?

"La politica non mi interessa" è la frase che rispecchia il modo di porsi di molte persone di fronte alla vita politica del proprio paese. Dove ci porterà tutta questa noncuranza?



Bevölkerung	die	Die Polizei hat aus der Bevölkerung zahlreiche Hinweise bekommen.	popolazione
Bürger, -	der	Alle Bürger sollten zur Wahl gehen.	cittadino
demokratisch		An der Konferenz nahmen Vertreter aller demokratischer Parteien teil.	democratico
Fortschritt, -e	der	Das bedeutet einen großen Fortschritt.	progresso
Freiheit, -en	die	Sie demonstrieren für Frieden und Freiheit.	libertà
Gemeinschaft, -en	die	Diese Gemeinschaft existiert nicht mehr.	comunità
Gesellschaft, -en	die	Er will die Gesellschaft verändern.	società
gleichberechtigt		Mann und Frau sind gleichberechtigte Partner.	con gli stessi diritti
Gruppe, -n	die	Die Zimmer im vierten Stock sind für eine Gruppe Touristen reserviert.	gruppo
Heimat	die	Er hat seine alte Heimat verloren.	patria
herrschen	hat ge-herrscht	Der König herrschte 23 Jahre.	regnare
Hof, ö-e	der	Am Hof des Königs lebten viele Künstler.	corte
humanitär		Sie ist in einer humanitären Hilfsorganisation tätig.	umanitario

Klasse, -n	die	In einigen Ländern gibt es noch Klassenunterschiede.	classe
konservativ		Die konservativen Parteien haben Stimmen verloren.	conservatore
kulturell		Sie ist kulturell sehr interessiert.	culturale
liberal		Seine politischen Vorstellungen sind liberal.	liberale
links		Die Linksparteien haben viele Bürger angezogen	di sinistra
Mitglied, -er	das	Sie ist Mitglied in unserem Verein.	membro
Not	die	Die Not der Bevölkerung in diesem Gebiet ist sehr groß.	miseria, emergenza
Politik	die	Ich interessiere mich sehr für Politik.	politica
Politiker, -	der	Er ist ein international bekannter Politiker.	politico
politisch		Seit damals hat sich seine politische Überzeugung nicht geändert.	politico
privat		Das ist ein privates Unternehmen.	privato
rechts		Er ist politisch rechts.	di destra
Schicht, -en	die	Das gilt für alle Bevölkerungsschichten.	ceto sociale
sozial		In diesem Artikel beschäftigt er sich mit sozialen Problemen.	sociale
Staatsangehörigkeit, -en	die	Sie hat die deutsche Staatsangehörigkeit.	cittadinanza
Staatsbürgerschaft			
System, -e	das	Jedes politische System hat seine Vorteile und Nachteile.	sistema
Trend, -s	der	Das ist der neue Trend.	tendenza
Volk, ö-er	das	Diese Völker Europas haben eine gemeinsame Kultur.	popolo

Dialog – Die deutsche Staatsbürgerschaft

Höre den Text, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



Die deutsche Staatsbürgerschaft

Um deutscher Staatsbürger zu werden, muss man über „ausreichende“ Kenntnisse der deutschen Sprache verfügen, das heißt, dass man sich auf Deutsch unterhalten kann. Das Beherrschene der Schriftsprache ist nicht ganz so wichtig. Neben Deutschkenntnissen verlangt das Gesetz das Fehlen von Vorstrafen und auch ein Bekenntnis zur freiheitlich-demokratischen Grundordnung. Man muss zudem eine Niederlassungserlaubnis, eine deutsche Aufenthaltserlaubnis oder eine EU-Aufenthaltserlaubnis besitzen und man muss sich mindestens acht Jahre gewöhnlich und rechtmäßig in Deutschland aufgehalten haben. Will man die deutsche Staatsbürgerschaft erhalten, muss man allerdings seine alte Nationalität ablegen. In finanzieller Hinsicht ist es entscheidend, den eigenen Lebensunterhalt und den für unterhaltsberechtigte Familienangehörige ohne staatliche Unterstützung bestreiten zu können.

93. Bürokratie – burocrazia



Ihnen ist das Portemonnaie geklaut worden und Sie brauchen alles neu? Führerschein, Personalausweis und Versichertenkarte? – Dann stellen Sie sich auf zahllose Anträge, Formulare und Gebühren ein!

Vi è stato rubato il portafoglio e adesso avete bisogno di nuovi documenti: patente, carta d'identità, assicurazione. Vi attende il demone del modulo: formulari, domande da riempire, bollettini da pagare.



abgeben	gibt ab gab ab hat abgegeben	Bitte gib doch dieses Päckchen heute für mich ab! Wenn du einen neuen Pass bekommst, musst du den alten abgeben.	consegnare – lasciare, (depositare)
abmelden	sich hat abgemeldet	Sie hat ihre Tochter vom Kurs abgemeldet. Ich habe den Fernseher wieder abgemeldet.	ritirare – disdire
abschließen	schloss ab hat abgeschlossen	Er hat keine abgeschlossene Berufsausbildung. Haben Sie schon eine Unfallversicherung abgeschlossen?	terminare concludere stipulare
Amt, ä-er	das	Sie hat das Amt der Präsidentin übernommen.	carica
Amt, ä-er	das	Alle Ämter haben heute geschlossen.	ufficio, ente pubblico
anmelden	sich hat angemeldet angemeldet sein	Für diesen Kurs müssen Sie sich jetzt anmelden.	iscriversi
Anmeldung, -en	die	Wo bekomme ich Formulare für die Anmeldung?	iscrizione
aufheben	hob auf hat aufgehoben	Die Quittung müssen Sie gut aufheben.	conservare
aufnehmen	nimmt auf nahm auf hat aufgenommen	Sie wurde als Mitglied in den Verein aufgenommen.	accettare, ammettere

Auftrag, ä-e	der	Ich komme im Auftrag von Frau Müller und soll Ihnen diesen Brief geben.	(su incarico/ per conto di)
ausfüllen	füllt aus hat ausgefüllt	Füllen Sie bitte das Formular aus!	compilare
ausstellen	stellt aus hat ausgestellt	Ich muss mir einen neuen Pass ausstellen lassen.	rilasciare
Ausstellung, -en	die	Wie lange dauert die Ausstellung eines neuen Passes?	rilascio
beachten	hat beachtet	Beachten Sie bitte den Hinweis auf Seite 7. Vorfahrt beachten!	fare attenzione a / seguire-rispettare
Beamte, -n	der	Mein Mann ist Beamter.	impiegato
beantragen	hat beantragt	Hast du schon einen neuen Pass beantragt?	chiedere, far domanda
Beitrag, ä-e	der	Die Krankenkasse hat ihre Beiträge erhöht.	contributo
berücksichtigen	hat berücksichtigt	(Es) tut mir leid. Ich kann Ihre Anmeldung leider nicht mehr berücksichtigen.	considerare (prendere in considerazione-ne)
beschließen	beschloss hat beschlossen	Darüber wird erst in der nächsten Sitzung beschlossen.	deliberare (decidere)
bestätigen	hat bestätigt	An Ihrer Stelle würde ich mir das noch schriftlich bestätigen lassen. Ich kann bestätigen, dass er das gesagt hat.	confermare
Einwohnermeldeamt, -ä-er	das	Das Einwohnermeldeamt hat mittwochs geschlossen.	ufficio dell'anagrafe
entrichten	entrichtet entrichtete hat entrichtet	Er musste eine Gebühr von 30 Euro entrichten.	pagare
erfüllen	sich hat erfüllt	Der Vertrag muss in allen Punkten erfüllt werden.	rispettare, adempire
Fundbüro, -s	das	Da fragen Sie am besten im Fundbüro.	ufficio oggetti smarriti
Gebühr, -en	die	Die Gebühr beträgt jährlich 30 €.	tassa
genehmigen	hat genehmigt	Mein Chef hat mir sechs Wochen Urlaub genehmigt.	concedere
gültig		Mein Pass ist nur noch zwei Monate gültig.	valido
halten	sich an +Akk hält hielt hat gehalten	Er hat sich an die Vorschriften gehalten.	rispettare

Hinweis, -e	der	Beachten Sie den Hinweis unten links. Die Polizei hat aus der Bevölkerung zahlreiche Hinweise bekommen.	indicazione segnalazione
melden	sich hat gemeldet	Unfälle müssen der Versicherung sofort gemeldet werden.	denunciare
offiziell		Das wurde von offizieller Seite mitgeteilt.	ufficiale
Rathaus, ä-er	das	Hier links sehen Sie das Rathaus.	municipio
regeln	hat geregelt	Kannst du das für mich regeln?	regolare
Schalter, -	der	Formulare bekommen Sie am Schalter 3.	sportello
schließen	schloss hat geschlossen	Wir haben den Mietvertrag schon geschlossen.	stipulare
Stadt, ä-e	die	Mein Mann arbeitet bei der Stadt.	comune
städtisch		Die städtischen Verkehrsbetriebe wollen die Tarife erhöhen.	comunale
Stelle, -n	die	An welche Stelle muss ich den Antrag schicken?	ufficio
Tarif, -e	der	Die städtischen Verkehrsbetriebe wollen die Tarife erhöhen.	tariffa
unterschreiben	unter- schrieb hat unterschrieben	Unterschreiben Sie bitte hier unten rechts.	firmare
Unterschrift, -en	die	Auf dem Scheck fehlt die Unterschrift.	firma
verlängern	hat verlängert	Ich muss meinen Pass verlängern lassen.	prolungare
Vorschrift, -en	die	Ich muss Sie bitten, sich genau an die Vorschriften zu halten.	norme, protocollo

Dialog – Neuer Pass

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Hör mal, weißt du, was ich machen muss, um einen neuen Pass zu bekommen? Meiner ist nicht mehr lange gültig.

B: Ja, du musst zum Einwohnermeldeamt gehen, zwei Passotos dort abgeben und den Pass beantragen. Dann musst du ein Formular ausfüllen, dieses unterschreiben und eine Gebühr von 35€ entrichten. Der Antrag wird dann eingeschickt und nach ca. 4 Wochen bekommst du dann deinen neuen Pass.

A: So lange dauert das? Naja, okay, dann werde ich morgen mal zu diesem Amt gehen. Danke!

94. Papiere – documenti



Ohne Papiere bist du ein Niemand – Erst mit Personalausweis, Führerschein und Versichertenkarte erhältst du einen Platz in unserer Gesellschaft.

Senza pezzi di carta si è davvero una nullità – Solo regolarmente muniti di patente, carta d'identità e assicurazione si può sperare di avere un posto nella nostra società.



Antrag, -ä-e	der	Haben Sie schon einen entsprechenden Antrag gestellt? Die Anträge bekommen Sie in Zimmer 47.	richiesta, domanda(modulo)
Ausweis, -e	der	Darf ich mal Ihren Ausweis sehen?	documento di identità
Bescheid, -e	der	Den endgültigen Bescheid erhalten Sie in etwa vier Wochen.	notifica
Formular, -e	das	Wo bekommt man die Formulare?	modulo
Führerschein, -e	der	Er hat erst vor einem Jahr den Führerschein gemacht.	patente
gelten,	gilt galt hat ge- golten	Mein Pass gilt noch ein Jahr.	valere
Genehmigung, -en	die	Mein Mann und ich haben sowohl eine Arbeits- als auch eine Aufenthaltsgenehmigung für Deutschland.	permesso
Original, -e	das	Bitte keine Originale einschicken.	originale
Papiere, pl.		Der Beamte wollte meine Papiere sehen.	documenti
Pass, ä-e	der	Ich muss meinen Pass verlängern lassen.	passaporto
Stempel, -	die	Es gilt das Datum des Poststempels.	timbro
Vertrag, ä-e	der	An Ihrer Stelle hätte ich den Vertrag nicht unterschrieben.	contratto
Visum, Visa	das	Dort brauchen Sie kein Visum.	visto

Dialog – persönliche Dokumente

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



- A: Wie lange ist ein Pass in deinem Heimatland gültig?
 B: Och, ich glaube so um die vier Jahre.
 A: Weißt du, ob man als Europäer ein Visum für die USA braucht?
 B: Ich glaube ja.

A: Wann hast du deinen Führerschein gemacht?

B: Das war vor drei Jahren.

A: Hast du einen gültigen Ausweis?

B: Ja, ich habe ihn gerade erneuern lassen.

A: Welche persönlichen Daten muss man normalerweise auf Formularen angeben?

B: Ja meistens Name, Nachname, Adresse, das Geburtsdatum.

95. Institutionen – istituzioni



O.K. Wir haben eine Kanzlerin und Abgeordnete, ja, und natürlich auch Minister... wer aber im Bundestag sitzt und wer im Bundesrat und vor allem, was sie dort tun, mal ehrlich, wer weiß das schon? Demokratie bedeutet auch, dass jeder volljährige Bürger eines Landes wählen darf, egal, ob er weiß, was er tut.

Va bene, abbiamo la nostra prima donna cancelliere e tutti i deputati e ministri, ma chi precisamente siede in parlamento e soprattutto quello che queste persone fanno, diciamocelo chiaramente, chi fra noi lo sa veramente? Democrazia vuol dire che oggi cittadino maggiorenne di uno stato ha la possibilità di scegliere chi lo deve governare, indipendentemente dal fatto che sappia quello che fa oppure no.



Abgeordnete	der	Die Landtagsabgeordneten haben gegen das Gesetz gestimmt.	deputato
Abgeordnetenhaus	das	Das Abgeordnetenhaus hat 200 Mitglieder.	camera deputati
Bundes-		z.B. Bundesland, Bundesregierung, Bundesminister, Bundesstraße	stato federale, governo federale ecc.
Bundesrat	der	Der Bundesrat ist eine Vertretung der Länder:	camera delle regioni

Bundestag	der	Im Bundestag sind nicht immer alle Abgeordnete präsent	camera federale
Bürgerinitiative, -n	die	Seit gestern gibt es eine Bürgerinitiative für den Tierschutz.	iniziativa civile
Bürgermeister	der (CH: Ammann)	Wir haben einen neuen Bürgermeister (Amman/ Stadtpräsident).	sindaco, borgomastro
Demokratie, -n	die	In einer Demokratie hat das Volk die Macht.	democrazia
erklären	hat erklärt	Der Minister erklärte, dass die Steuern vorläufig nicht erhöht werden.	dichiarare
Führung, -en	die	Er hat die Führung der Partei übernommen.	guida, direzione
geheim		Der Inhalt ist geheim.	segreto
Gemeinde	die	Die Städte und Gemeinden haben ein großes Defizit.	comune
Gesetz, -e	das	Das Gesetz wird zurzeit im Parlament beraten.	legge
Kanzler	der	Der Bundeskanzler bestimmt die Richtlinien der Politik.	cancelliere
Kommission, -en	die	Eine Kommission kümmert sich um die Durchführung des neuen Gesetzes.	commissione
kommunal		Die kommunale Selbstverwaltung ist wichtig.	comunale
Konferenz, -en	die	Die Konferenz findet in Raum 19 statt.	conferenza
König, -e	der	Der König besuchte die Bundeshauptstadt.	re
Kreis, -e	der	Der Ort liegt im Kreis Rosenheim.	provincia, circondario
Land, ä-er	das	Der Handel mit diesen Ländern hat in den letzten Jahren stark zugenommen.	paese, nazione
Land, ä-er	das	Wiesbaden ist die Hauptstadt des Landes Hessen.	regione
Minister, –	der	Das hat der Minister für Arbeit und Soziales geregelt.	ministro
Ministerpräsident	der	Jedes Bundesland hat einen Ministerpräsidenten.	presidente del consiglio
neutral		Der Bundespräsident muss neutral sein.	neutrale
öffentlich		Die Sitzung ist öffentlich.	pubblico
Öffentlichkeit	die	Von solchen Dingen erfährt die Öffentlichkeit nur selten.	l'opinione pubblica
Parlament, -e	das	Der Außenminister hält morgen eine Rede vor dem Parlament.	parlamento
Präsident, -en	der	Er wird wahrscheinlich wieder zum Präsidenten gewählt.	presidente
Reform, -en	die	Für das nächste Jahr ist eine Steuerreform geplant.	riforma

regieren	hat regiert	Keine der Parteien war stark genug, um allein regieren zu können.	governare
Regierung, -en	die	Die Hauptstadt ist Sitz der Regierung.	governo
Region, -en	die	In der Rhein-Main- Region sind die Mieten sehr hoch.	regione
Senat	der	Der Berliner Senat hat eine neue Mehrheit	senato
Sitz, -e	der	Sitz der Regierung ist Berlin.	sede
Sitzung, -en	die	Die nächste Sitzung findet am 18. Januar statt.	riunione, seduta
Staat, -en	der	Er arbeitet beim Staat.	stato
staatlich		Der Bau des neuen Krankenhauses war nur mit staatlicher Hilfe möglich.	statale
Stadt	die	Die Stadt wurde vor 800 Jahren gegründet.	comune/città
städtisch		Die städtischen Verkehrsbetriebe wollen die Tarife erhöhen.	comunale
Versammlung, -en	die	Der Minister hielt bei der Versammlung eine Rede.	riunione
Verwaltung, -en	die	Sie arbeitet jetzt in der Verwaltung.	amministrazione

Dialog – Politiker

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Hast du schon einmal mit dem Gedanken gespielt, Politiker zu werden?

B: Politiker zu werden? Ich glaube nicht, denn ich denke, dass ich dazu einfach nicht geeignet bin.

Erstens bin ich nicht besonders diplomatisch und zweitens glaube ich auch, dass ich mich nicht unbedingt durchsetzen könnte, wenn mir etwas wichtig wäre.

A: Findest du den Bürgermeister deiner Stadt gut?

B: Ich kenne den Bürgermeister meiner Stadt nur vom Hören-Sagen, weil ich bereits seit zehn Jahren nicht mehr in meiner Heimatstadt Düsseldorf lebe.

96. Konflikte – conflitti



Bist du ein Mensch der Harmonie? Gehst du, wenn möglich, allen Konflikten aus dem Weg? Oder suchst du auch manchmal die Konfrontation, wenn dir etwas nicht passt?

Sei un tipo che ha bisogno di armonia? Cerchi, nei limiti del possibile, di evitare i conflitti oppure sei una persona che non teme il confronto diretto, se qualche cosa non ti va bene?



Asyl	das	Viele Ausländer bitten in der Bundesrepublik um politisches Asyl.	asilo (politico)
beschweren	sich über+Akk hat be- schwert	Die Touristen beschweren sich über die schlechte Unterkunft.	lamentarsi
Beziehung, -en	die	Zwischen den beiden Ländern herrschen gute Beziehungen.	relazione, rapporto
Bundeswehr	die	In der Bundeswehr sind nicht mehr so viele Soldaten wie früher.	forze armate tedesche
Demonstra- tion, -en	die	Demonstrationen sind vorher bei der Polizei anzumelden.	manifestazione
Feind, -e	der	Er hat viele Feinde.	nemico
Flucht, -en	die	Die Flucht ist ihr gelungen.	fuga
Frieden	der	Das Volk demonstrierte für Frieden und Freiheit.	pace
Grenze, -n	die	Ihr Geld können Sie auch an der Grenze wechseln.	frontiera- confine
kämpfen	hat ge- kämpft	Die Gewerkschaften kämpfen für höhere Löhne.	lottare, combattere
Krieg, -e	der	Im Moment wird alles dafür getan, den Krieg zu verhindern.	guerra
Protest, -e	der	Alle Proteste haben nichts genutzt.	protesta
protestieren	hat protes- tiert	Die Arbeiter protestieren gegen die schlechten Arbeitsbedingungen.	protestare
Skandal, -	der	Das Urteil ist ein Skandal.	scandalo
Soldat, -en	der	Er ist Soldat von Beruf.	soldato

Streik, -s	der	Durch ein neues Lohnangebot konnte der Streik verhindert werden.	sciopero
streiken	hat ge-streikt	Die Arbeiter streiken für höhere Löhne und bessere Arbeitsbedingungen.	scioperare

Dialog – Frieden und Konflikt

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Was können wir tun, um den Frieden zu erhalten?

B: Ich glaube, da gibt es verschiedene Ansatzpunkte. Möglicherweise ist eine richtige Sache eine gerechtere Verteilung von Ressourcen. Und ja, Arbeit für alle wäre natürlich optimal, aber das lässt sich alles wahrscheinlich nicht so einfach durchsetzen.

A: Findest du es richtig, verfolgten Ausländern Asyl zu geben?

B: Generell würde ich schon sagen, dass es richtig ist. Aber trotzdem denke ich, dass man das von Fall zu Fall entscheiden muss und es schwierig ist, da eine generelle Entscheidung zu treffen.

A: Hast du schon einmal demonstriert oder gestreikt?

B: Bei uns an der Universität wurde letztes Semester gestreikt gegen erhöhte Studiengebühren. Und da sind eben dann Vorlesungen ausgefallen und quasi haben dann alle Studenten demonstriert gegen diese Studiengebühren.

A: Hast du Feinde?

B: Ich hoffe nicht.

A: Worüber hast du dich schon öfter mal beschwert?

B: Beschwert habe ich mich schon öfter bei meinem Mobilfunkanbieter, weil zum einen die Rechnungen sehr oft un-durchschaubar sind und Beträge zu Stande kommen, die nicht nachvollziehbar sind. SMS nicht ankommen und solche Sachen. Aber ansonsten fällt mir da nichts ein.

97. Justiz – diritto



Kann die Justiz eines Landes bedingungslos fehlerfrei organisiert sein? – Im Endeffekt stehen hinter jedem Urteil menschliche Entscheidungen und somit kann es die absolute Objektivität wohl kaum geben.

È possibile organizzare l'apparato giuridico di uno stato in modo che questo sia esente da errori e condizionamenti? In ultima analisi, dietro ad ogni giudizio c'è un uomo e la sua decisione. Per questo motivo l'assoluta obiettività rimane una chimera.



Anwalt, -ä-e	der	Ich will mit meinem Anwalt sprechen.	avvocato
Anzeige , -n	die	Hier dürfen Sie nicht parken, sonst bekommen Sie eine Anzeige.	denuncia
bestrafen	hat bestraft	Dafür kann er nicht bestraft werden.	punire
betrügen	Betrog hat betrogen	Sein Partner hat ihn um 10 000 € betrogen.	imbrogliare
Beweis, -e	der	Haben Sie dafür Beweise?	prova
beweisen	bewies hat bewiesen	Das Gericht konnte ihm nichts beweisen.	provare
Dieb, -e	der	Der Dieb hat mehrere Autos gestohlen.	ladro
Droge, -n	die	Er steht unter dem Einfluss von Drogen.	droga
entführen	entführt, entführte, hat entführt	In Marokko wurde letzte Woche ein Flugzeug entführt.	sequestrare
fassen	hat gefasst	Sie haben den Dieb gefasst.	catturare
Gefängnis,-se	das	Für falsches Parken kommt man Gott sei Dank noch nicht ins Gefängnis.	prigione
Gericht, -e	das	Das Gericht hat über den Fall noch nicht entschieden.	tribunale
Gewalt, -en	die	Die Tür ließ sich nur mit Gewalt öffnen.	violenza
Kontrolle, -n	die	An den Grenzen gibt es kaum noch Kontrollen.	controllo
Kriminal-		z. B. Kriminalfall, Kriminalpolizei	caso criminale, polizia giudiziaria
Mord, -e	der	Gestern ist hier ein Mord passiert.	omicidio
Mörder,-	der	Hamann war ein Massenmörder.	assassino
Polizei	die	Rufen Sie bitte die Polizei!	polizia

Polizist, -en	der	Der Polizist regelte den Verkehr.	poliziotto
Prozess, -e	der	Er hat den Prozess verloren.	processo
Recht, -e	das	Nach dem geltenden Recht kann er dafür nicht bestraft werden.	legge, ragione, diritto
Regel, -n	die	Die Verkehrsregeln lernt man schon in der Schule.	regola
Schmuggel	der	An der Grenze hat es schon immer viel Schmuggel gegeben.	contrabbando
schuldig		Nach dem Gesetz ist er schuldig.	colpevole
Schuss, ü-e	der	Hast du den Schuss gehört?	il colpo
Spur, -en	die	Dieser Hinweis führt die Polizei auf die Spur des Mörders. Die Polizei sicherte die Spuren am Tatort.	traccia, impronta
stehlen	stiehlt stahl hat gestohlen	Meine Uhr ist gestohlen worden.	rubare
Strafe, n	die	Das kostet 60 € Strafe.	multa
Strafe, n	die	Das ist die Strafe für deine Dummheit.	punizione
Tat, -en	die	Diese Tat darf nicht unbestraft bleiben.	reato
Täter, -	der	Die Polizei konnte den Täter fassen.	colpevole
töten	hat getötet	Er wurde bei dem Unfall getötet.	uccidere
tun	tat hat getan	Es hat Ihnen doch keiner etwas getan.	far del male a qc
untersuchen	hat untersucht	Es wird zurzeit noch untersucht, wodurch der Unfall verursacht wurde.	analizzare
Untersuchung, -en	die	Die Untersuchungen der Polizei sind noch nicht abgeschlossen.	analisi
Urteil, -e	das	Das Urteil des Gerichts scheint mir zu hart. Auf ihr Urteil lege ich großen Wert.	sentenza, giudizio
Verbrechen, -	das	Das ist ein großes Verbrechen an der Umwelt. Er hat ein Verbrechen begangen.	crimine
Verbrecher, -	der	Der Verbrecher wurde verhaftet.	delinquente
Verdacht	der	Die Polizei hatte einen Verdacht.	sospetto
verdächtigen	hat verdächtigt	Der Chef verdächtigte den neuen Mitarbeiter, weil Geld in der Kasse fehlte.	sospettare
Verfahren, -	das	Wir haben ein neues Verfahren entwickelt. Gegen ihn wurde ein Verfahren eingeleitet.	procedimento
verhaften	hat verhaftet	Der Verbrecher wurde verhaftet.	arrestare
verstecken	Sich hat versteckt	Der Dieb versteckte sich in einem alten Haus.	nascondersi
verurteilen	hat verurteilt	Das Gericht hat den Täter zu drei Jahren Gefängnis verurteilt.	condannare
Vorstrafe, -n	die	Er hat bereits einige Vorstrafen.	precedente penali

Waffe, -n	die	Die Regierung hat die neuesten Waffen gekauft. Er hatte die Waffe noch in der Hand.	arma
Wahrheit,-en	die	Die Wahrheit wird wohl nie ans Licht kommen.	verità
Zeuge, -n	der	Haben Sie dafür Zeugen?	testimone

Dialog – Nachrichten

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



Guten Abend, es ist 20 Uhr und ich begrüße Sie zu den Nachrichten des Tages. Die Polizei hat neue Hinweise auf den Mörder der drei entführten Urlauber erhalten. Es wurde eine Tatwaffe gefunden, auf der Fingerabdrücke sichergestellt wurden. Der Verdächtige ist der Polizei bereits bekannt und wird nun der Tat beschuldigt. Dem Täter droht eine lebenslange Gefängnisstrafe.

98. Religion – religione



Religion – dazu da, Zusammenhalt zu spenden und Menschen zu vereinen – doch unzählige Kriege stellen Sinn und Zweck von Religionen in Frage.

Religione dovrebbe essere motivo di coesione e unione tra gli uomini, invece spesso in suo nome si originano guerre che ne mettono in discussione senso e fini.



beten	hat gebetet	Wir beten zu Gott.	pregare
Bibel	die	Es steht in der Bibel.	Bibbia
Buddhis-mus	der	Der Buddhismus kommt aus Indien.	Buddismo
Christen-tum	das	Das Christentum ist 2000 Jahre alt.	cristianesimo
evange-lisch	(CH: reformiert, protestantisch)	In unserem Dorf ist die Mehrheit der Bevölkerung evangelisch (protestantisch/ reformiert).	luterano, protestante
glauben	an + Akk hat geglaubt	Ich glaube an Gott, aber nicht an die Kirche.	credere
Gott, ö-er	der	Glaubst du an Gott?	Dio

heilig	Als wir dort waren, besuchten wir auch die heiligen Orte.	santo
Hinduismus	Der Hinduismus ist die wichtigste Religion in Indien.	hinduismo
Islam	Der Islam ist eine der größten Religionen der Welt.	islam
Judentum	Das Judentum ist eine der ältesten Religionen.	ebraismo
katholisch	In Österreich sind die meisten Leute katholisch.	cattolico
Kirche, -n	Das Dorf hat eine schöne alte Kirche. Die Katholische und die Evangelische Kirche arbeiten hier eng zusammen.	chiesa
Koran	An muslimischen Schulen wird im Koran gelesen.	Corano
Pfarrer, Pastor	Unser Pfarrer ist sehr jung, aber er predigt sehr interessant.	prete
Religion, -en	Religion: evangelisch	religione

Dialog – Bist du religiös?

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Bist du gläubig?

B: Naja, was heißt schon gläubig? Ich gehe wohl an Ostern, Weihnachten und manchmal auch an Pfingsten in die Kirche. Und so irgendwie, ja, an irgendetwas glaube ich schon, dass da etwas ist so. Sie verstehen mich?

A: Hast du die Bibel schon einmal gelesen?

B: Also, die Bibel gelesen nicht. Ich habe in der Bibel gelesen. Aber zugegebenermaßen, so richtig gut auskennen tue ich mich nicht.

A: Wie findest du deinen Pfarrer?

B: Wir haben eine Pfarrerin. Die ist eigentlich so ganz in Ordung. Ziemlich jung.

A: Möchtest du in der Kirche heiraten?

B: Ja doch, auf alle Fälle. Nur so im Standesamt, das hat einfach nicht das gleiche Flair. Das ist so langweilig und bürokratisch. Nee, so eine Kirche mit Blumen geschmückt und mit einer Orgel und mit einem Gottesdienst. Doch, das ist mir schon wichtig.

99. Wahlen – elezioni



Kommunalwahlen, Landtagswahlen, Bundestagswahlen – behaltet ihr da noch den Durchblick? Ruft jetzt an und sagt uns, ob ihr tatsächlich immer wählen geht, ob ihr immer wisst, für wen oder was ihr abstimmt.

Elezioni comunali, regionali, politiche –state onesti, riuscite ancora ad orientarvi? Partecipate sempre al voto, ma soprattutto sapete sempre chi o che cosa votate? Avete l'impressione di essere sempre sufficientemente informati?



abstimmen	stimmt ab hat abge- stimmt	Ich schlage vor, dass wir über diesen Punkt ab- stimmen.	(concordare) votare
Ausgang, ä- e	der	Der Ausgang der Wahlen ist sehr unsicher.	esito
Kandidat	der	Die Partei hat ihren Spitzenkandidaten im Wahl- kreis 5 aufgestellt.	candidato
Macht, ä-e	die	Ich will alles tun, was in meiner Macht steht. Die Partei hofft, bei der nächsten Wahl an die Macht zu kommen.	potere
manipulie- ren	manipuliert hat mani- puliert	Ich halte dieses Ergebnis für manipuliert.	manipolare
Mehrheit, - en	die	Die Mehrheit ist dafür.	maggioranza
Minderheit, -en	die	Frauen sind hier in der Minderheit.	minoranza
Opposition, -en	die	Die Opposition stimmte dagegen.	opposizione
Partei, -en	die	Die Programme der einzelnen Parteien unter- scheiden sich kaum noch voneinander.	partito
Sitz, -e	der	Bei den letzten Wahlen haben die Regierungspar- teien vier Sitze verloren.	seggio
Stimme, -n	die	Zehn Stimmen waren bei der Wahl ungültig.	voto
stimmen	hat ge- stimmt	Ich werde gegen den Antrag stimmen.	votare
Stimmzettel	der	Der Stimmzettel muss in die Urne geworfen wer- den.	scheda elet- torale
Wahl, -en	die	Die nächsten Wahlen finden im Herbst statt.	le elezioni
wählen	hat gewählt	Ich habe diese Partei nicht gewählt.	votare
Wähler,-	der	Die Wähler dieser Partei sind links.	elettore

Dialog – Wahlen

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Gehst du immer wählen?

B: Ja, ich gehe grundsätzlich immer wählen. Also ich finde, wählen ist eine Pflicht. Das sollte jeder tun.

A: Wie war der Ausgang der letzten Wahlen in deinem Land?

B: Bei der letzten Wahl hat die SPD gewonnen mit eindeutiger Mehrheit.

A: Bist du in einer Partei?

B: Nein, ich bin nicht in einer Partei. Völlig parteilos.

A: Informierst du dich über die Programme der unterschiedlichen Parteien?

B: Naja, ehrlich gesagt, ich überfliege sie vor der Wahl. Also ich informiere mich kurz über die wichtigsten Dinge. Aber sicherlich lese ich nicht das ganze Programm, nein.

A: Wann finden in deinem Land die nächsten Wahlen statt?

B: Die nächsten Wahlen finden im nächsten Jahr statt, ja die Kommunalwahlen.

100. feststellen – constatare



Sie haben festgestellt, dass Ihre Ausgaben zu hoch, Ihr Lebensstil zu aufwendig und Ihr Gehalt zu gering ist? Dann wird es Zeit für eine Beratung. Wenden Sie sich einfach vertrauensvoll an Wucher und Pfennig; wir helfen Ihnen gerne weiter.

Vi state rendendo conto che conducete una vita al disopra delle vostre possibilità: il vostro stile di vita è troppo dispendioso e/o il vostro reddito è troppo esiguo? Rivolgetevi a noi con fiducia: "Il gatto e la volpe siamo in società, di noi ti puoi fidar... ". Vi aiuteremo con piacere.



abwesend	Er ist viel von zu Hause abwesend.	assente
allgemein	Im Allgemeinen bin ich mit seiner Arbeit sehr zufrieden.	generale
anwesend	Bei der Versammlung waren alle Mitglieder anwesend.	presente
Aus-nahme, -n	Mit Ausnahme von Lisa sind sie damit einverstanden.	eccetto/ a parte

bestehen	bestand hat be- standen	Unsere Firma besteht jetzt genau 100 Jahre.	esistere
da sein	war da ist da ge- wesen	Ich weiß nicht, ob Frau Müller da ist.	esserci
Einzel- heit, -en	die	Nähere Einzelheiten sind mir nicht bekannt.	dettaglio
es gibt	+ Akk	Was gibt es heute im Fernse- hen? Gibt es hier auch ein Theater?	esserci, esis- tere
Existenz, - en	die	Er wusste nichts von der Existenz dieses Briefes.	esistenza
existieren	hat exis- tiert	Das Restaurant existiert noch.	esistere
Fall, ä-e	der	Was würden Sie in einem solchen Fall tun? Rufen Sie auf jeden Fall vorher noch einmal an.	caso
fehlen	hat ge- fehlt	Auf dem Brief fehlte der Absender.	mancare
fertig sein		Ich bin schon fertig.	aver finito
Gebiet, -e	das	Die Zeitschrift berichtet über Fortschritte im Gebiet der Medizin.	campo,ambito
Grund- lage, -n	die	Die Grundlage unserer Zusammenarbeit ist Ver- trauen.	fondamento, base
grund- sätzlich		Das ist eine Frage von grundsätzlicher Bedeutung.	fondamentale
klappen	hat ge- klappt	Es hat alles gut geklappt.	andare bene, funzionare
Lage, -n	die	Er ist in einer ganz ähnlichen Lage wie ich.	situazione
los sein		Was ist denn hier los?	Che succede qui?
Ordnung, -en	die	Das muss ich noch in Ordnung bringen. Das ist so in Ordnung.	ordine
Praxis	die	In der Praxis sieht vieles anders aus.	pratica
Rolle, -n	die	Geld spielt in diesem Fall keine Rolle.	ruolo
Sache	die	Das ist Ihre Sache, das geht mich nichts an.	affare
Sache, -n	die	Wo sind meine Schulsachen? Das ist eine tolle Sache.	cosa
sein	war ist gewe- sen	Herr Thoma ist schon gegangen. Er ist zurzeit in Paris.	essere, stare
Situation, -en	die	In dieser Situation hätte er gar nicht anders handeln können.	situazione
so		Er möchte mit seiner Chefin verreisen. – So?	Ah, già?
so		So ein Zufall!	che

stattfin- den	fand statt hat statt- gefunden	Die Versammlung findet morgen Abend um 18 Uhr statt.	avere luogo
vorkom- men	kam vor ist vorge- kommen	Das kommt häufiger vor, als Sie denken.	accadere
was		Was willst du?	che cosa
zu tun ha- ben mit		Das hat damit gar nichts zu tun.	avere a che vedere
Zufall, ä-e	der	Es ist wohl kein Zufall, dass wir das erst heute erfahren.	caso
zufällig		Wir sind uns zufällig am Bahnhof begegnet.	per caso
zur Sache	die	Das gehört nicht zur Sache.	non c'entra. gehören

Dialog – Feststellen

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Wie lange besteht die Firma, in der du arbeitest, schon?

B: Die existiert schon seit ich zurückdenken kann. Ich glaube, die wurde 1913 gegründet.

A: Welche Möglichkeiten auszugehen gibt es in deiner Stadt?

B: Och, viele Möglichkeiten. Wir haben viele schöne Kneipen, Discos – muss man zwar etwas länger fahren mit dem Auto – aber das ist auch möglich.

A: Was geht nur dich etwas an?

B: Zum Beispiel, wenn ich bei einem Examen durchfalle, möchte ich das nicht immer gerne zugeben.



TECHNIK

101. Farben – colori



Ein bisschen Farbe bitte! Die neuen Sommermoden in den Farben lindgrün, himmelgrün oder rosa sind alles andere als blaße Begleiter! In dieser Saison treffen Sie mit vornehmer Farbauswahl genau den richtigen Ton.

Un po' più di colore, per favore! La nuova moda estiva favorisce il verde chiaro, l'azzurro cielo o il rosa, tutti toni tutt'altro che anonimi! In questa stagione, grazie ad una maggiore scelta di colori, troverete senz'altro la tonalità giusta per voi.



blau		Als wir abfuhren, war blauer Himmel.	blu/ azzurro
braun		Meine Frau hat braune Augen. Sie sind im Urlaub aber braun geworden!	marrone -abbronzarsi
bunt (farbig)		Das bunte (farbige) Kleid gefällt mir gut.	variopinto, colorato
Design	das	Ein schickes Design!	disegno
dunkel		Ist das dunkelblau oder schwarz?	scuro
Farbe, -n	die	Ich mag helle Farben.	colore, vernice
farbig		Die Gruppe bietet ein farbiges Bild. (vgl.: bunt)	colorato
gelb		Deine gelbe Jacke gefällt mir.	giallo
grau		Der Himmel ist heute ganz grau.	grigio
grün		Gefällt dir dieser grüne Pullover?	verde
hell		Das Hellgrau gefällt mir besser.	chiaro
lila	nicht dekliniert		lilla
Muster,-	das	Der Rock hat ein buntes Blumenmuster.	fantasia
Nuance,-en	die	Es gibt viele Farbnuancen.	sfumature
orange		Orange ist die Farbe der Apfelsine.	arancione

rosa	nicht dekliniert	Rosa ist dieses Jahr „in“.	rosa
rot		Die rote Bluse steht dir gut.	rosso
schwarz		Schwarz wie die Nacht.	nero
weiß		Das steht da schwarz auf weiß.	bianco

Dialog – Farben

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Was ist deine Lieblingsfarbe?

B: Blau oder auch manchmal schwarz.

A: Was sind die Grundfarben? Und wenn man sie mischt? Was kommt dabei raus?

B: Der Regenbogen!

A: Welche Farben haben die meisten Sachen, die dir gehören?

B: Blau, grün, rot, schwarz.

102. machen – fare



„Und, was hast du heute so gemacht?“ – Wenn aus der einfachen und fürsorglichen Frage plötzlich Misstrauen und Skepsis erwacht, ist meistens Eifersucht im Spiel. Darüber sprechen Oliver und Vera in unserer Nachmittagssendung „Talk um 2“ auf SWR4.

“Allora, che cosa hai fatto oggi? “ – Quando in una semplice e premurosa domanda si nascondono sfiducia e scetticismo, si sta molto probabilmente risvegliando la gelosia. Ne parlano Oliver e vera nella nostra trasmissione pomeridiana “La chiacchierata delle 2” su SWR4.



aktiv		Sie ist sehr aktiv.	attivo
aufhören	hört auf hat aufgehört	Jetzt hören wir auf.	finire, smettere
freiwillig		Sie macht diesen Sprachkurs freiwillig.	volontario
handeln	hat gehandelt	Wir konnten nicht anders handeln.	agire
irren	sich hat geirrt	Wenn ich mich nicht irre, findet die Sitzung morgen statt.	sbagliare, errare

machen	hat gemacht	Ist das selbst gemacht? Im Sommer machen wir eine Reise ins Ausland. Das macht doch nichts.	fare
nützen	hat genützt	Ratschläge nützen uns im Moment wenig.	essere utile
pflegen	hat gepflegt	Meine Tante pflegt unseren Garten.	curare
praktisch		Mir fehlt noch die praktische Erfahrung.	pratico
Praxis		Er hat noch keine lange Fahrpraxis.	pratica
schaffen	schuf hat geschaffen	Der Verkehr hat viele neue Probleme geschaffen.	creare
Tat, -en	die	Den Worten müssen Taten folgen.	azione
theore-tisch		Am Montag ist seine theoretische Führerscheinprüfung.	teorico
Theorie, -n	die	Es gibt verschiedene Theorien zur Entstehung der Erde.	teorico
tun	tut tat hat getan	Ich habe heute viel zu tun.	fare
unter-nehmen	unternimmt un- ternahm hat unternom- men	Wir müssen unbedingt was unternehmen.	intraprendere, darsi da fare
vorneh-men	sich nimmt vor nahm vor hat vorgenom- men	Da hast du dir aber viel vorgenommen!	progettare, avere progetti

Dialog – Was machen wir?

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



- A: Unternimmst du viel? Bist du ein aktiver Mensch?
 B: Hmm, ja doch eigentlich schon, am Wochenende auf jeden Fall. In der Woche muss ich so viel arbeiten, dass ich abends...., dass mir die Energie zum Weggehen fehlt.
 A: Schaffst du meistens alles, was du dir vornimmst?
 B: Doch natürlich schaffe ich alles, was ich mir vornehme.

A: Was möchtest nächstes Wochenende unternehmen?

B: Wenn das Wetter schön ist, dann würde ich gern ans Meer fahren.

A: Bist du eher ein Mensch der Worte oder ein Mensch der Taten?

B: Ein Mensch der Taten.

A: Hast du diese Woche viel zu tun?

B: Ja eigentlich schon.

103. Wahrheit – verità



Wieviel Wahrheit verträgt eine Freundschaft? Das haben wir den ebenso berühmten wie berüchtigten Künstler Didi Doms gefragt, der Presseberichten zufolge das Vermögen seines Freundes und Mäzens Graf Heribert von Dachshausen verspielt hat.

Quale grado di verità può sopportare un'amicizia? Lo abbiamo chiesto al famoso artista Didi Doms, personaggio di dubbia fama che a quanto si dice avrebbe sperperato al gioco il patrimonio del suo amico nonché mecenate Conte Heribert von Dachshausen.



bestehen	an + Dat. hat bestanden	Es besteht kein Zweifel daran.	esserci
bestimmt		Das hat er bestimmt nicht so gemeint.	di sicuro
deutlich		Schreiben Sie bitte deutlich! Hoffentlich habe ich das deutlich genug erklärt.	chiaro
gelten	als + Nom/Akk/Dat gilt galt hat gegolten	Er gilt als Fachmann auf diesem Gebiet.	essere considerato
genau (exakt)		Haben Sie die genaue (exakte) Uhrzeit?	esatto – pre- ciso
genauso		Sie sieht genauso aus wie ihre Schwester.	esattamente
gewöhn- lich		Um diese Zeit ist er gewöhnlich zu Hause.	di solito
nicht wahr?		Das schmeckt gut, nicht wahr?	vero
normaler- weise		Um diese Zeit ist er normalerweise schon zu Hause.	normalmente, di solito
offenbar		Er ist offenbar damit einverstanden.	a quanto pare
selbstver- ständlich		Selbstverständlich machen wir das.	certamente
sicher		Sicher, da haben Sie Recht! Das ist ein sicherer Weg zum Erfolg.	sicuro,certo
Sicher- heit,-en	die	Es geht ihm weniger ums Geld als um die Sicherheit des Arbeitsplatzes. Hier sind Sie in Sicherheit.	sicurezza

sichern	hat gesichert	Jetzt kommt es darauf an, die Arbeitsplätze zu sichern.	assicurare
stimmen	hat gestimmt	Die Adresse stimmt nicht mehr.	essere esatto
Tatsache, -n	die	Das widerspricht den Tatsachen.	fatto
tatsächlich		Das ist tatsächlich vorgekommen.	veramente
typisch		Das gilt als typisch deutsch.	tipico
üblich		Das ist bei uns in Deutschland nicht üblich. Er ist wie üblich zu spät gekommen.	usuale, solito
verlassen	auf + Akk sich verlässt verließ hat verlassen	Darauf können Sie sich verlassen.	fidarsi
wahr		Sagen Sie mir doch den wahren Grund. Das ist sicher nicht wahr.	VERO
Wahrheit, -en	die	Sagen Sie mir endlich die Wahrheit.	verità
wesentlich		Das ist ein ganz wesentlicher Punkt. Heute geht es ihm schon wesentlich besser als gestern.	essenziale
wichtig		Die Sache ist sehr wichtig für mich.	importante
wirklich		Im Bahnhofsrastaurant isst man wirklich ganz ausgezeichnet.	veramente
Wirklichkeit	die	Die Wirklichkeit sieht ganz anders aus.	realtà

Dialog – Was ist dir wichtig?

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Was ist wirklich wichtig für dich?

B: Wirklich wichtig? Das ist eine schwierige Frage. Aber wirklich wichtig, ist wahrscheinlich nur, gut zu leben, ohne anderen allzu weh zu tun.

A: Bist du ein typischer Vertreter deines Landes?

B: Ich glaube ja und nein. Also ich habe sicherlich einige Eigenschaften, die es verbreitet in Deutschland gibt, aber andere habe ich auch wiederum nicht.

104. Technik – tecnica



Ohne Technik geht heute gar nichts mehr – Auto, Fernseher, Handy, Computer: Wir wären wohl ziemlich aufgeschmissen ohne alle diese Dinge. Doch wie haben das die Menschen früher geschafft?

Senza i potenti mezzi che la tecnologia ci ha messo a disposizione ormai saremmo completamente persi. Ma come se la passavano gli uomini prima dell'invenzione di auto, televisione, cellulare, computer?



Anlage, -n	die	Technische Anlagen gibt es heute schon zu sehr günstigen Preisen.	impianto
Apparat, -e	der	Können Sie den Apparat bitte etwas leiser stellen?	apparecchio
Bedienungs- anleitung	die	Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam.	libretto d'istruzioni
Ding, -e	das	Was für ein Ding ist das?	cosa, oggetto
einfach		Das ist ganz einfach zu bedienen.	facile
Fach, ä-er	das	Die Handtücher sind im obersten Fach links.	scomparto, ripiano
Form, -en	die	Welche Form haben die Schuhe?	forma
Garantie, -n	die	Die Garantie ist letzten Monat abgelaufen.	garanzia
Gebrauchs- anweisung, -en	die	Lesen Sie zuerst die Gebrauchsanweisung!	istruzioni per l'uso
Gegenstand, ä-e	der	Das sind alles Gegenstände für den persönlichen Bedarf.	oggetto
Gerät, -e	das	Das Gerät ist mal wieder kaputt.	attrezzo
kompliziert		Das ist ein kompliziertes Gerät.	complicato
Prinzip, -ien	das	Unabhängig vom Typ funktionieren die meisten Waschmaschinen nach dem gleichen Prinzip.	principio
Technik, -en	die	Die moderne Technik macht immer schnellere Fortschritte. Dafür braucht man eine bestimmte Technik.	tecnica
Versuch, -e	der	In der Forschung werden viele Versuche gemacht.	esperimento
Zeichnung, -en	die	Sie hat nach dieser Vorlage eine Zeichnung angefertigt.	disegno

Dialog – technische Geräte

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?

I: Wir würden jetzt gerne wissen, welche technischen Geräte und welche Technik bei Dir im Alltag vorkommen. Wenn Du mal so nachdenkst, was fällt Dir so ein, an Geräten, mit denen Du es zu tun hast.



B: Also auch so im privaten Alltag?

I: Ja.

B: Ja, technische Geräte, hm. Das erste, was mir mit Sicherheit einfällt, ist das Handy. Mit dem hat man irgendwie dann ständig zu tun. Ja, zu Hause hat man noch so sein Festnetztelefon. Dann ganz klar der private PC, genauso wie eben berufliche Nutzung vom PC, dann..., technische Geräte...

Meine Spülmaschine. (lacht) So was auch?

I: Ja, so was auch. Alles, was Dir einfällt.

B: Gut, meine Spülmaschine, Kaffeemaschine, Toaster, der Durchlauferhitzer für meine Dusche, (—) was wird mir noch einfallen? (—), n Eierkocher hab' ich, und ganz wichtig, n Ice-Crusher, in dem ich das Eis für meine Cocktails immer klein mache. Also, der ist auch ganz wichtig. Ja, und natürlich, n Auto. Is' ja auch 'n technisches Gerät, ne.

105. Materialien – materiali



Der Begriff „Bleistift“ leitet sich von einem Material ab, dass er schon lange nicht mehr enthält, denn in seinem Inneren verbirgt sich eine Mine aus Graphit, Ton und Wachs. Von dieser und anderen Mogelpackungen wird heute um 22.15 Uhr in unserem Wissensmagazin „Schon gewusst“ berichtet.

Il termine „Bleistift“(matita) deriva da un materiale che già da tempo non fa più parte dell’oggetto, perché oggi all’interno di una matita c’è una mina e la mina è fatta di grafite argilla e cera. Di queste e altre “confezioni ingannevoli” si parla oggi alle 22:15 nel programma informativo „Già lo sappiamo“.



Baumwolle	die	Baumwolle ist gesunder für die Haut.	cottone
bestehen	aus + Dat bestand hat bestan- den	Die Prüfung besteht aus fünf Teilen.	consistere
Boden, ö-	der	Auf diesem Boden wächst Gemüse beson- ders gut.	terra
Dose, -n (Büchse, -n)	die	Im Keller ist noch eine Dose (Büchse) Farbe.	scatola
Eisen	das	Das Türschloss ist aus Eisen.	ferro
elektrisch		Wir kochen nicht mit Gas, sondern elektrisch.	elettrico

Elektro-		z.B. Elektrogeschäft, Elektroingenieur, Elektroherd	elettro-, elettrico
Energie, -n	die	Wir brauchen alternative Energien.	energia
enthalten	enthält enthielt hat enthalten	Das Buch enthält viele interessante Bilder.	contenere
Erde	die	Die Pflanzen brauchen neue Erde.	terra
Ersatzteil, -e	das	Haben Sie dafür ein Ersatzteil?	ricambio (pezzo di)
Farbe, -n	die	Diese Farbe trocknet schnell.	vernice
Feuer, -	das	Durch das Feuer wurde großer Schaden verursacht.	fuoco
Gas, -e	das	Wir kochen mit Gas.	gas
Glas, ä-er	das	Vorsicht Glas!	vetro
Gold	das	Der Schmuck ist aus 24 Karat Gold.	oro
Holz, ö-er	das	Möchten Sie ein Regal aus Holz oder aus Metall?	legno
Inhalt, -e	der der (A: die Kiste, -n, CH: Harass, -e)	Inhalt: 1 Liter	contenuto
Kasten, ä-		Ich hab zwei Kasten (Kisten/ Harasse) Bier gekauft.	cassa
Kern-		z. B. Kernenergie, Kernforschung, Kernkraft, Kernkraftwerk	nucleare
Kohle, -n	die	Kohle war früher die wichtigste Grundlage für viele Industrien.	carbone
Kunststoff, -e	der	Das Regal ist aus Kunststoff.	materiale sintetico
Leder	das	Ist die Jacke aus Leder?	pelle, cuoio
Material, -ien	das	Das Material ist sehr teuer.	materiale
Metall, -e	das	Das machen wir aus Metall.	metallo
Öl,-e (Erdöl)	das	Die Industriestaaten sind vom Erdöl abhängig.	petrolio
Papier, -e	das	Das Papier ist alle.	carta
Plastik	das	Ist das aus Plastik?	plastica
Platte, -n	die	Die Geschäfte waren mit Metallplatten verbarrikadiert.	lastra
Porzellan	das	Unser Geschirr ist aus gutem Porzellan.	porcellane
Rohstoff,-e	der	Europa importiert die meisten Rohstoffe aus anderen Ländern.	materia prima
Schachtel, -n	die	Ich hätte gern eine Schachtel Pralinen.	scatola
Seide	die	Die Krawatte ist aus Seide.	seta
sein	aus + Dat	Der Stuhl ist aus Holz.	fatto di
Silber	das	Silber ist nicht so teuer.	argento

Stein, -e	der (Edelstein)	Er sammelt Steine.	pietra (preziosa)
Stoff, -e	der	Für einen Wintermantel ist der Stoff zu dünn.	stoffa
Stoff, -e	der	Diese Lebensmittel enthalten giftige Stoffe.	sostanza
Strom, ö-e	der	So kann man viel Strom sparen.	corrente
Tüte, -n	die	Geben Sie mir bitte eine Tüte.	sacchetto, busta
Verpackung,-en	die	Viele Verpackungen sind schwer zu öffnen.	imballaggio
Wolle	die	Es ist ein Pullover aus reiner Wolle.	lana

Dialog – Material

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



- A: Aus welchem Material besteht deine Kleidung?
 B: Ich glaube zum größten Teil aus Baumwolle, wenn ich mich nicht täusche.
 A: Welches Material magst du gerne?
 B: Baumwolle.
 A: Besitzt du etwas aus Gold?

B: Ja, Schuhe. Also nicht aus echtem Gold, aber aus goldenem Leder immerhin.

106. Zustand – stato



Der Akku ist leer, der Zeiger auf null, Ihre Kapazität ist erschöpft? Gutes Mittel gegen trübe Tage: Kinokarte besorgen, einen Eimer Popcorn kaufen und in andere Welten versinken. Wir verraten Ihnen, was Sie in diesem Kinoherbst erwarten.

La batteria è a terra, l'indicatore del carburante segna rosso, la vostra capacità di resistenza è esaurita? Buoni rimedi contro giornate storte: comprare un biglietto per uno spettacolo cinematografico, un sacchetto di popcorn e immergersi in un'altra realtà. Facciamo il punto di ciò che vi aspetta questo autunno al cinema.



alt	Mein Wagen ist schon sehr alt.	vecchio
automatisch	Die Tür schließt automatisch.	automaticamente
fein	Dafür braucht man ganz feinen Zucker.	fine
fest	Er ist fest davon überzeugt, dass er Recht hat. Als wir nach Hause kamen, schliefen die Kinder schon fest. Das Eis ist noch nicht fest genug.	fermamente solido
ganz	Gott sei Dank, sind noch alle Gläser ganz.	intero, intatto
gebraucht	Ich habe mir ein gebrauchtes Auto gekauft.	usato
geeignet sein	Sie ist für diese Stelle sehr gut geeignet.	essere adatto, idoneo
geöffnet	Der Supermarkt hat auch am Sonntag geöffnet. Ich kann bei geöffnetem Fenster besser schlafen.	aperto
gerade	Das Bild hängt nicht gerade.	diritto
geschlossen	Die Klappe ist geschlossen.	chiuso
gleichmäßig	Sein Herz schlägt gleichmäßig. Die Arbeit muss gleichmäßig auf alle Mitarbeiter verteilt werden.	regolare – in parti uguali
haltbar	Auf den meisten Waren steht, wie lange sie haltbar sind. Das ist ein haltbares Material.	resistente
hart	Ich sitze lieber auf einem harten Stuhl. Das Urteil des Gerichts erscheint mir zu hart.	duro
künstlich	Der Patient wird künstlich ernährt. Ich muss den ganzen Tag bei künstlichem Licht arbeiten.	artificiale
Lärm	der Die Motoren machen einen furchtbaren Lärm.	rumore
laut	Können Sie bitte etwas lauter sprechen?	alto, forte
leise	Würden Sie das Radio bitte etwas leiser stellen?	basso
neu	Ist der Computer neu?	nuovo
offen	Alle Fenster und Türen standen offen.	aperto
regelmäßig	Sie müssen die Tabletten regelmäßig nehmen.	regolare
rund	Wir haben für unser Wohnzimmer einen runden Tisch gekauft.	rotondo
scharf	Hast du kein schärferes Messer?	tagliente
schief	Das Bild hängt schief.	storto
schwach	Die Tropfen waren zu schwach.	debole
Sonder-	z. B. Sonderangebot, Sonderzug	speciale
Spezial-	z. B. Spezialgebiet, Spezialgeschäft	speciale
spitz	Dafür brauchst du ein spitzes Messer.	appuntito
stark	Am späten Nachmittag ist der Verkehr besonders stark.	forte

technisch	Die Sendung musste aus technischen Gründen unterbrochen werden.	technico
trocken	Die Wäsche ist noch nicht trocken. Bei trockenem Wetter können wir einen Ausflug machen.	asciutto
weich	In dem weichen Sessel sitzt man sehr bequem. Ich möchte zum Frühstück ein weiches Ei.	morbido, molle
Zustand, ä-e der	Als wir in die Wohnung einzogen, war sie in schlechtem Zustand.	stato

Dialog – Lärmbelästigung

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



- A: Wohnst du in einer Gegend mit starkem Verkehr?
 B: Nein, das könnte ich vermutlich auch nicht. Also, wenn es nachts zu laut ist, bekomme ich kein Auge zu.
 A: Hören deine Nachbarn denn nachts laute Musik?
 B: Nein, zum Glück nicht. Es sind nur Senioren, ältere Damen und Herren, von denen höre ich fast gar nichts und die hören mittlerweile auch so wenig, dass ich sie auch nicht störe.
 A: Hast du ein neues oder ein altes Auto?
 B: Ich habe gar kein Auto. Ich habe ein Fahrrad und meine beiden Füße, das muss reichen.

107. Computer – computer



Computer, Notebooks, Drucker und Zubehör zu Supersonderpreisen finden Sie im Obergeschoss unserer Technikabteilung. Alles muss raus! Beim Kauf eines Computers oder Notebooks erhalten Sie einen Farbdrucker gratis aus unserem Sortiment dazu!

Computer, portatili, stampanti e accessori a prezzi sconvolgenti. Li troverete nel reparto tecnologico al piano superiore. Fuori tutto! Acquistando un computer o un portatile riceverete una stampante gratis a scelta dal nostro vasto assortimento.



Bildschirm, -e der	Ich brauche einen größeren Bildschirm für meinen Computer.	schermo monitor
CD-ROM, -s die	Mein Computer hat ein CD-ROM Laufwerk.	cd-rom (lettore)
Computer der	Mein Computer ist schon alt.	computer
Computer, – der	Fast jede Firma arbeitet heute mit Computer.	computer

Datei, -en	die	Unter welchem Namen hast du die Datei gespeichert?	file
Daten		Alle Daten sind im Computer.	dati
Diskette, -n	die	Speichere das bitte auf Diskette.	dischetto, floppy disk
Druck, -e	der	Das Buch ist gerade im Druck.	stampa
Drucker, -	der	Ich brauche einen neuen Drucker für meinen Computer.	stampante
Festplatte, -n	die	Mein Computer hat eine große Festplatte.	disco rigido
Internet	das	Im Internet findest du viele interessante Informationen.	internet
klicken	hat geklickt	Du musst zweimal mit der Maus klicken, um das Programm zu starten.	cicare
Laufwerk, -e	das	Bei meinem Computer funktioniert das Laufwerk nicht richtig.	drive
Maus ä-e	die	Du klickst einfach mit der Maus auf das Symbol.	mouse
Monitor, -e	der	Ich habe mir einen größeren Monitor gekauft.	schermo, monitor
Netz, -e	das	Seid ihr schon ans Netz angeschlossen?	rete
Programm, -e	das	Mit welchem Computerprogramm arbeitest du?	programma
programmieren	hat programmiert	Hast du schon einmal einen Computer programmiert?	programmare
Schalter, -	der	Vergessen Sie nicht, den Schalter wieder auf drei zu stellen.	interruttore
Software	die	Die Software läuft sehr gut.	software
speichern	hat gespeichert	Speicher die Datei vorsichtshalber.	salvare
Tastatur, -en	die	Die Tastatur bei diesem Computer ist ganz neu.	tastiera
Taste, -n	die	Bei diesem Apparat ist eine Taste kaputt.	tasto
tippen	hat getippt	Können Sie bitte diese Nachricht in den Computer tippen?	digitare, scrivere
Video-		z. B. Videofilm, Videokassette, Videorekorder	video

Dialog – Wissen über Computer

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



Jungs und Mädels aufgepasst! Bei uns steht ihr im Mittelpunkt, nicht der Lehrplan. Alles, was ihr schon immer über den Computer wissen wolltet, aber bisher nicht zu fragen wagtet, soll unser Thema sein. Spiel- und Lernprogramme, CD-ROM-Laufwerke und Soundkarten, Datenautobahnen und Multimedia, die „Kiste“ aufrüsten mit Zusatzkarten oder Speicherchips, ein nettes „Programm“ schreiben und was euch sonst noch so einfällt. Schau mal rein, es lohnt sich!

108. kaputt – rotto



Längst haben sich Anglizismen in unserer multikulturellen Gesellschaft durchgesetzt; wir ‚managen‘ unseren Job, ‚chillen‘ abends in der Bar und ‚relaxen‘ am ‚Weekend‘. Und die übrigen Nationen? Die Franzosen haben der Welt jedenfalls das ‚Chéri‘ geschenkt, die Italiener hingegen das ‚Dolce Vita‘, und die Deutschen? Naja, die ein internationales ‚kaputt‘.

Da tempo ormai numerosi anglicismi si sono fatti strada nel lessico delle nostre società multiculturali: noi “managen” il nostro lavoro, “chillen” la sera al bar e “relaxen” al “weekend”. E il resto dei paesi? I Francesi hanno regalato al mondo “Chéri”, gli Italiani “la Dolce Vita” e i Tedeschi? Bè che domanda, il famigerato “kaputt”.



beschädi- gen	hat beschä- digt	Bei dem Unfall wurde der Wagen stark beschädigt.	danneggiare
Fehler, –	der	Ich glaube, da haben Sie einen Fehler gemacht.	sbaglio
Fehler, –	der	In der Werkstatt haben sie den Fehler sofort gefunden.	difetto
kaputt/ ka- putt-		Unsere Waschmaschine ist kaputt (gegangen). Ich bin noch ganz kaputt von der Reise. z. B. kaputtgehen, kaputtmachen	rotto
korrigieren	hat korri- giert	Korrigieren Sie mich bitte, wenn ich einen Fehler mache.	correggere
locker		Die Schraube istocker.	svitato
Reparatur, -en	die	Bei Ihrem Fernseher lohnt sich die Reparatur nicht mehr.	riparazione

reparieren	hat repariert	Das kann man leider nicht mehr reparieren.	riparare
Schaden, -ä-	der	Durch den Sturm wurden zahlreiche schwere Schäden verursacht.	danno
Schuld, -en	die	Es ist nicht meine Schuld, dass das nicht geklappt hat.	colpa
verbessern	sich hat verbessert	Verbessern Sie mich bitte, wenn ich Fehler mache. Die Qualität dieser Arbeit könnte wesentlich verbessert werden.	correggere, migliorare
Verbesserung, -en	die	Das Ziel unserer Politik ist eine Verbesserung der Beziehungen zwischen unseren beiden Ländern.	miglioramento
zerstören	hat zerstört	Das Gebäude ist zerstört worden.	distruggere

Dialog – Kaputtes reparieren

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Was kannst du selbst im Haushalt reparieren?
B: Ja so kleinere Sachen, wie zum Beispiel, wenn ein Schrank aus den Fugen gerät oder ein Bild neu gerahmt werden muss. So etwas bekomme ich schon hin, aber sobald es dann an die Elekrisität geht, da macht das dann doch ein Fachmann.

A: Was meinst du, lohnt es sich, einen Computer reparieren zu lassen?

B: Also ich denke, heutzutage lohnt es sich meistens nicht, weil es einfach günstiger ist einen neuen Computer zu kaufen, der dann auch mehr kann als der Alte, als den Alten reparieren zu lassen.

A: Hast du als Kind viel kaputt gemacht?

B: Da müsstest du meine Mutter fragen

109. Werkzeug – utensili



Feilen, schrauben, hämmern, dübeln – sind Sie eher der Heimwerker-Typ oder lassen Sie selbst kleinste Reparaturen vom Fachmann erledigen?

Limare, avvitare, martellare, tassellare – siete il classico tipo che fa tutto da se o preferite chiamare il tecnico che sbrieghi per voi le piccole riparazioni domestiche?



Birne, -n	die	Die (Glüh-)Birne ist kaputt.	lampadina
------------------	-----	------------------------------	-----------

Griff, -e	der	Der Türgriff ist abgebrochen. Pack das Messer am Griff an!	maniglia -manico
Haken, -	der	Sie können Ihren Mantel dort an den Haken hängen.	gancio
Hammer, ä-	der	Der Hammer ist viel zu groß für den kleinen Nagel.	martello
Klimaanlage, -n	die	Im Sommer ist es ohne Klimaanlage nicht auszuhalten.	climatizzatore
Klingel, -n	die (A:Glocke, -n)	Drück bitte auf die Klingel.	campanello
Knopf, ö-e	der	Sie müssen zuerst auf den Knopf drücken.	pulsante
Kopierer, -	der	Der Kopierer ist außer Betrieb.	fotocopiatrice
Lautsprecher, -	der	Diese Durchsage kommt über Lautsprecher.	altoparlante
Leitung, -en	die	Tut mir Leid, alle Leitungen sind besetzt. Wahrscheinlich ist die Wasserleitung verstopft.	linea, condotto
Maschine, -n	die	Maschinen dieses Typs sind leicht zu bedienen.	macchina
Motor, -en	der	Mit dem Motor ist etwas nicht in Ordnung.	motore
Nadel, -n	die	Kannst du mir eine Nadel leihen? Ich muss etwas nähen.	ago
Nagel, ä-	der	Kannst du mir den Nagel in die Wand schlagen?	chiodo
Schere, -n	die	Die Schere schneidet schlecht.	forbici
Schloss, ö-er	das	An meinem Koffer ist das Schloss locker.	serratura
Schraube,-n	die	Du musst die Schraube fest anziehen.	vite
Schraubenschlüssel,-	der	Der Schraubenschlüssel passt nicht.	chiave
Schraubenzieher,-	der	Kannst du mir einen Schraubenzieher leihen?	cacciavite
Steckdose, -n	die	Eine Steckdose ist dort hinten.	presa della corrente
Stecker, -	der	Der Stecker passt nicht in die Steckdose.	spina
Teil, -e	das	Das Teil müssen wir bestellen.	pezzo
Werkzeug, -e	das	Wir hatten kein Werkzeug für die Reparatur bei uns.	attrezzo, strumento

109.1 Technische Verben – verbi tecnici



Aufstellen und anschalten – so sieht die Idealvorstellung von der Instandsetzung eines technischen Gerätes aus. Die Realität sieht aber leider meist ziemlich anders aus. Daumendicke Gebrauchsanweisungen und unzählige Bedienungsknöpfe lassen selbst die Bedienung eines Toasters zu einer Herausforderung werden.

Istallare e infine accendere, non c'è niente di speciale nel mettere in funzione un apparecchio. Ma in pratica questa è una visione molto semplicistica della realtà, dove si ha piuttosto a che fare con manuali d'uso spessi un dito e una quantità non numerabile di tasti che rendono una vera e propria sfida l'utilizzo finanche di un modestissimo tostapane.



an sein	war an ist an gewesen	In ihrem Zimmer war die ganze Nacht das Licht an.	essere acceso
angehen	ging an ist angegangen	Warum geht das Licht nicht an?	accendersi
anzünden	zündet an hat angezündet	Sie zündete sich eine Zigarette an.	accendersi
auf (off-en) sein	war auf ist auf gewesen	Das Fenster ist auf (offen).	essere aperto
aufma-chen	macht auf hat aufgemacht	Darf ich einen Moment das Fenster aufmachen?	aprire
aus sein	war aus ist aus gewesen	Ich glaube, die Heizung ist aus.	essere spento
ausgehen	ging aus ist ausgegangen	Das Licht ist ausgegangen.	spegnersi
ausma-chen	macht aus hat ausge-macht(A: abdrehen)	Machen (Drehen) Sie bitte das Licht aus (ab)!	spegnere
ausschal-ten	schaltet aus hat ausgeschal-tet	Ich habe vergessen, das Licht auszuschalten.	spegnere
bedienen	hat bedient	Maschinen dieses Typs sind leicht zu bedienen.	manovrare
benutzen	hat benutzt	Benutzen Sie bitte die öffentlichen Verkehrsmittel.	utilizzare

brennen	brannte hat gebrannt	Als die Feuerwehr kam, brannte das Haus schon bis zum dritten Stock.	bruciare
drehen	sich hat gedreht	Zum Öffnen des Glases müssen Sie den Deckel drehen.	girare
Druck	der	Durch einen Druck auf den Knopf schaltet man das Gerät ein.	pressione
drucken	hat gedruckt	Warum hast du das Dokument noch nicht ausgedruckt?	stampare
drücken	hat gedrückt	Sie brauchen nur auf den Knopf zu drücken.	premere
einschalten	schaltet ein hat eingeschaltet	Können Sie bitte die Heizung einschalten?	accendere
einsetzen	setzt ein hat eingesetzt	In Firmen werden immer mehr Computer eingesetzt.	utilizzare
einstellen	stellt ein hat eingestellt	Das Gerät ist nicht richtig eingestellt.	regolare
entdecken	hat entdeckt	Dieser Physiker hat eine besondere Reaktion der Atome entdeckt.	scoprire
erfinden	erfand hat erfunden	Der Ingenieur Rudolf Diesel hat den Dieselmotor erfunden.	inventare
funktionsieren	hat funktioniert	Können Sie mir mal zeigen, wie das funktioniert?	funzionare
gehen	ging ist gegangen	Warum geht das Licht nicht?	funzionare
kleben	hat geklebt	Die Briefmarke klebt nicht mehr. Ich klebe Ihnen ein Pflaster darauf.	incollare, attaccarsi
kochen	hat gekocht	Das Wasser kocht.	bollire
mischen	hat gemischt	Möchtest du den Wein mit Wasser mischen?	mescolare
öffnen	hat geöffnet	Du musst die Leitung hier öffnen.	aprire
prüfen	hat geprüft	Bevor ein Wagen unseren Betrieb verlässt, wird er unter den härtesten Bedingungen geprüft.	testare
rollen	ist gerollt	Soll ich das Poster rollen? Das Flugzeug rollt zur Startbahn.	arrotolare,rullare
schalten	hat geschaltet	Ich habe vergessen, die Waschmaschine wieder auf null zu schalten. Schalten Sie in den ersten Gang!	Impostare l'interruttore mettere la marcia
schieben	schob hat geschoben	Wir mussten den Wagen schieben.	spingere
schlagen	schlägt schlug hat geschlagen	Der Regen schlägt an das Fenster.	battere
schließen	schloss hat geschlossen	Schließen (Machen) Sie bitte das Fenster(zu). Samstags schließen (machen) die Geschäfte früher (zu).	chiudere

schneiden	sich schnitt hat geschnitten	Schneide die Zwiebel in kleine Stücke. Hast du ein Pflaster? Ich habe mich geschnitten.	tagliar(si)
sichern	hat gesichert	Du musst unbedingt die Daten im Computer sichern.	salvare
starten	ist gestartet	Er startete den Motor.	avviare
stecken	hat gesteckt	Zimmer 210, der Schlüssel steckt. Wo ist denn mein Pass? Ich hatte ihn doch in die Handtasche gesteckt.	essere infilato, infilare
stellen	sich hat gestellt	Ich habe den Wecker auf fünf Uhr gestellt. Würden Sie das Radio etwas leiser stellen?	regolare
treffen	trifft traf hat getroffen	Der Baum wurde von einem Blitz getroffen.	colpire
trocknen	ist/ hat getrocknet	Die Farbe ist schnell getrocknet. Ich habe die Wäsche im Bad getrocknet.	asciugare
verwen-den	hat verwendet	Können Sie die Sachen verwenden?	usare, adope-re
wiegen	wog hat gewogen	Der Brief wiegt mehr als 20 Gramm.	pesare
zeichnen	hat gezeichnet	Haben Sie das Bild gezeichnet?	disegnare
zumachen	hat zugemacht	Wenn es zieht, mache ich das Fenster zu.	chiudere

Dialog – Mein Handy ist kaputt!

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



I: Guten Tag, was kann ich für Sie tun?

B: Irgendetwas an meinem Handy ist kaputt. Wenn ich es anmache, geht es manchmal einfach sofort wieder aus. Dann muss ich hinten den Deckel öffnen, den Akku herausnehmen, wieder reinstecken, die Klappe wieder zuschieben und dann das Handy wieder neu einschalten. Manchmal funktioniert es dann beim zweiten Mal.

I: Dann lassen Sie das Handy am besten gleich hier und Sie bekommen für die Zeit ein Ersatzgerät.

B: Okay, danke. Tschüss.

110. Unfälle und Katastrophen – incidenti e catastrofi



Jeden Tag passieren überall auf der Welt unzählige Unfälle und Katastrophen, von denen uns nur ein kleiner Teil über die Nachrichten erreicht. Oft wird uns erst dann bewusst, wie gut wir es doch haben und wie sehr wir jeden Tag unseres Lebens genießen sollten.

Ogni giorno sul nostro pianeta si verificano incidenti e catastrofi naturali più o meno grandi, delle quali spesso non abbiamo notizia. Se riflettiamo un momento su ciò, dovrebbe esserci chiaro che siamo stati fortunati e che dovremmo godere la nostra vita in ogni respiro.



Achtung	die	Achtung, Lebensgefahr!	attenzione
Alarm, -e	der	Hast du gestern den Alarm gehört?	allarme
Bombe, -n	die	Im Zentrum hat man eine Bombe gefunden.	bomba
Erdbeben,-	das	Im Iran war ein schreckliches Erdbeben.	terremoto
Explosion, -en	die	In der Fabrik gab es eine Explosion.	esplosione
Feuerwehr, -en	die	Die Feuerwehr kam sofort.	vigili del fuoco
Gefahr, -en	die	Er ist in Lebensgefahr.	pericolo
gefährlich		Achtung, gefährliche Kurve!	pericoloso
Gift, -e	das	Vorsicht Gift!	veleno
Katastrophe, -n	die	Das war eine Katastrophe für uns.	catastrofe
Lebensgefahr, -en	die	Der Verletzte ist außer Lebensgefahr.	pericolo di vita
Notfall	der	Dies ist ein Notfall!	caso d'emergenza
Notruf	der	Der Notruf hat die Nummer 110.	chiamata d'emergenza
Opfer, -	das	Diese Katastrophe forderte viele Opfer.	vittima
retten	hat gerettet	Die Kinder konnten im letzten Moment gerettet werden.	salvare
Seuche,-n	die	Die meisten Seuchen sind heute unter Kontrolle	epidemia
sinken	Sank ist gesunken	Das Schiff ist vor der Küste gesunken.	affondare
stürzen	Sich ist gestürzt	Sie ist auf der Straße gestürzt. Er stürzte sich von der Brücke.	cadere, buttarsi
tödlich		Mein Kollege hatte einen tödlichen Unfall.	mortale
überfahren	überfährt überfuhr hat überfahren	An der Kreuzung ist ein Fußgänger überfahren worden.	investire
Überschwemmung,-en	die	Fast jedes Jahr gibt es an großen Flüssen Überschwemmungen.	inondazioni, allagamenti
überleben	hat überlebt	Alle Verletzten haben den Unfall überlebt.	sopravvivere
Unfall, ä-e	der	Wer hat den Unfall beobachtet?	incidente

Unglück, -e	das	Man sagt, schwarze Katzen bringen Unglück. Das war für uns ein großes Unglück.	sfortuna, disgrazia
verletzen	Sich hat verletzt	Viele Leute haben sich verletzt.	ferirsi
Vulkan,-e	der	Der Ätna ist ein aktiver Vulkan.	vulcano

Dialog – Informationen bekommen

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



M: Hallo Julia! Ich werde etwas später bei dir ankommen, ich stehe im Stau. Hier auf der Autobahn ist soeben ein ganz schrecklicher Unfall passiert!

J: Wo denn? Was ist denn passiert?

M: Hier auf der A4 zwischen Aachen und Köln. Ich weiß nicht genau, was passiert ist, aber die Polizei und ein Krankenwagen sind hier, und die Feuerwehr hat eben zwei Verletzte aus dem verunglückten Auto gerettet. Oh, jetzt geht es glaube ich weiter! Bis gleich dann!

M: Fahr vorsichtig! Bis gleich!



MODALES

111. Partikel – particelle



„Partikel“ – nein, ein Partikel ist keine ansteckende Krankheit, sondern eine Wortart, die wir dauernd benutzen!

„Particella“, tranquilli non si tratta di una malattia contagiosa, ma di una parte del discorso che noi parlando utilizziamo di continuo



ach	Ach, das tut mir aber leid.	oh!
ach ja	Ach ja, heute gehen wir ja ins Kino.	ah già!
ach so	Ach so! Jetzt verstehe ich, was Sie meinen.	ah ecco!
ach was	Ach was! Das wird schon klappen.	ma no!, macchè!
aua (Autsch)	Aua, tut das weh!	ai! (dolore)
bloß	Ich wurde bloß nach dem Namen gefragt.	solo
da	Da kann man nichts machen.	in questo caso
denn	Wo kommen Sie denn her?	particella “ma”
doch	Fragen Sie mal Herrn Müller. Der ist doch Fachmann auf diesem Gebiet.	pure/ anche
doch	Wir hatten es ihm verboten, er hat es aber doch getan.	tuttavia
doch	Kommt doch mal auf ein Bier vorbei!	pure/ anche
doch + Konjunktiv	Wäre ich doch bloß zu Hause geblieben.	se solo
eigentlich	Wir wollten eigentlich ins Kino, aber...	vero, veramente
ganz	Das habe ich ganz vergessen.	del tutto
gerade	Gerade du hättest das wissen müssen.	proprio

halt	(eben)	Da kann man nichts machen. Das ist halt (eben) so.	(particella intraducibile esprimendo rassegnazione)
das	d.h.	Es kam zu einer Inflation, d. h. (das heißt die Preise stiegen).	cioè
hin		Auf unser Telegramm hin hat er sich sofort gemeldet.	su
ja		Du hast ja gar nichts gesagt!	particella "ma"
jedenfalls		Ich habe ihn jedenfalls so verstanden.	comunque, almeno
los-		z. B. losfahren, losgehen, loslassen	prefisso indica stacco/partenza
los!		Los! Beeilt euch!	Su! , Via!
schon		Lust hätte ich schon, aber ich habe leider keine Zeit!	in fondo
schon		Mach schon, ich kann nicht länger warten.	su! , sbrigati!
schon		Du wirst schon sehen!	vedrai!
so		Ich mache das nicht so. Das schmeckt so scheußlich.	così
so		So war das nicht gemeint.	così
so		Ich hatte kein Geld dabei. Da haben sie mich so rein gelassen.	gratis
so		Ich mache das so schnell ich kann.	il più... possibile
so		Was macht ihr denn so?	in generale
so		Dauert es lange? – Eine Stunde oder so kann es schon dauern.	più o meno
so		Mir ist das so egal.	talmente
so		Wann treffen wir uns? – So gegen zehn?	verso
sogar		Er hat uns sogar zum Bahnhof gebracht.	perfino
solch/ solch-		Solch einen teuren Wagen kann ich mir nicht leisten! Wie können Sie denn solch eine Auskunft geben!	così, tale
sowieso		Willst du mir den Brief mitgeben? Ich gehe sowieso zur Post.	comunque
über- haupt		Er spricht sehr gut Englisch und ist überhaupt in Sprachen sehr fit.	in generale

112. Ausschluss – esclusione



Entweder-oder. Oft werden wir vor Entscheidungen gestellt, die uns dazu zwingen, uns von einer der dargebotenen Alternativen zu trennen.

O. Spesso dobbiamo confrontarci con scelte che ci costringono a separarci definitivamente con una delle alternative che ci si offrono.



ausschließen	schließt aus schloss aus hat ausgeschlossen	Das ist völlig ausgeschlossen.	escludere
entweder... oder		Entweder du oder ich!	o... o
oder		Möchten Sie Kaffee oder Tee?	o, oppure
weder... noch		Dazu haben wir weder Zeit noch Geld.	nè né

Dialog – Am Morgen

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



K: Hallo Miriam! Schön, dass du da bist! Ich habe es leider nicht mehr geschafft, einzukaufen. Aber ich kann dir entweder Tee, Kaffe oder Saft anbieten.
M: Weder noch. Danke. Ich war gerade bei meinen Eltern und wir haben gefrühstückt.
K: Okay, dann lass uns direkt losgehen, dann sind wir früh genug am Bahnhof, um unseren Zug zu bekommen.

113. Schwierigkeiten – avversità



Viele Ziele sind es wert, Schwierigkeiten auf sich zu nehmen. Doch wenn Probleme überwiegen, Hindernisse uns das Ziel aus den Augen verlieren lassen und Risiken überwiegen, ist es vielleicht Zeit, den Plan zu ändern.

Molti degli obiettivi che talvolta ci poniamo ci costringono ad affrontare momenti difficili, tuttavia ne vale spesso la pena. può succedere però che ad un certo punto queste difficoltà prendano il sopravvento e i numerosi ostacoli che si frappongono ci facciano perdere di vista la nostra meta. Forse questo è il momento giusto per cambiare i nostri piani.



aber		Wir haben nur eine kleine Wohnung, sind aber damit zufrieden.	ma, però
allerdings		Das kann man so sehen, ich bin allerdings anderer Meinung.	però
behindern	hat behindert	Das behindert unsere Arbeit.	creare ostacolo/ disagio, impedire
doch		Magst du das nicht? Doch, es schmeckt gut	al contrario
doch		Ich wollte ihr einen Vorschlag machen, doch sie redet nicht mehr mit mir.	ma, però
entgegen, -	+ Dat	Entgegen seiner Meinung hat die Sache ausgezeichnet geklappt. Wir kommen Ihnen gerne entgegen.	contrariamente,- incontro
Frage, -n	die	Diese Frage ist noch nicht gelöst.	questione, problema
gegen	+ Akk	Das ist gegen die Vorschrift. Haben sie ein Mittel gegen Grippe?	contro
Gegensatz, -	der ä-e	Zwischen den Parteien bestehen starke Gegensätze. Im Gegensatz zu ihr ist er sehr konservativ.	contrastò contrario
Gegenteil, -	das e	Das Gegenteil von „billig“ ist „teuer“. Ich bin nicht dafür, ganz im Gegenteil.	contrario
hindern	an + Dat hat gehindert	Ich konnte ihn nicht daran hindern.	impedire
Hindernis	das	Das ist für mich kein Hindernis.	ostacolo
jedoch		Wir haben ihm mehrere Male geschrieben, er hat jedoch nie geantwortet.	però, tuttavia
leider		Da kann ich Ihnen leider auch nicht helfen.	purtroppo
obwohl		Obwohl sie krank ist, geht sie arbeiten.	sebbene
Problem, -	das e	Er spricht nicht gern über diese Probleme.	problema
Risiko, Risiken	das	Das Risiko ist mir zu hoch.	rischio
schaden	hat geschadet	Versuchen Sie es doch mal damit, das kann nichts schaden. Autoabgase schaden der Gesundheit.	far male

schaffen	schaffte/ schuf hat ge- schafft/ geschaf- fen	Ich habe es nicht geschafft, die Arbeit zu Ende zu bringen.	farcela , ri- uscire
Schwierig- keit, -en	die	Mit solchen Schwierigkeiten hatten wir nicht gerechnet.	difficoltà
sondern		Er kommt nicht heute, sondern morgen.	ma, bensì
statt	+ Gen	Statt des erwarteten Danks bekam er nur Kritik.	invece di
trotz	+ Gen	Trotz allem war es ein schöner Tag.	nonostante
trotzdem		Er hat es trotzdem getan.	cio nonostante
umsonst		Unsere Arbeit war ganz umsonst.	inutile
vergeblich		Ich habe vergeblich versucht, ihn zu erreichen.	inutile, invano
verhindern	hat verhindert	Die Regierung konnte die Wirtschaftskrise nicht verhindern.	evitare
versäumen	hat versäumt	Ich habe den Zug versäumt. Ich habe es versäumt, mich rechtzeitig anzumelden. Jetzt ist kein Platz mehr im Computerkurs frei.	perdere, mancare
verschlech- tern	sich hat verschlechtert	Das verschlechtert meine Chancen. Sein Gesundheitszustand hat sich verschlechtert.	peggiorare
weigern	sich hat geweigert	Er weigerte sich, mir das Geheimnis zu verraten.	rifiutarsi
zwar		Diese Schuhe sind zwar teuer, aber gut.	da un lato, senza dubbio

Dialog – Schwierigkeiten im Studium

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Gibt es Risiken, die du in deinem Studium siehst?

B: In gewisser Weise ja. Ich studiere Geisteswissenschaften und in diesem Bereich gibt es einfach wenig Stellen und wenig Arbeitsmöglichkeiten.

A: Hast du Schwierigkeiten beim Erlernen einer Sprache? Wenn ja, was behindert dich dabei?

B: Ach eigentlich überhaupt nicht. Sprachen sind mir schon immer sehr leichtgefallen. Vielleicht liegt es daran, dass ich in der Schule schon Latein gelernt habe. Das Einzige, was mir manchmal ein bisschen Schwierigkeiten macht, sind die vielen Vokabeln, die ich zu lernen habe. Aber vielleicht liegt das auch an meinem besonders hohen Anspruch, den ich an mich stelle.

A: Hast du schon einmal eine schlechte Note bekommen, obwohl du viel gelernt hast?

B: Oh ja, leider total. Wie gesagt in den Sprachen war ich ja schon immer ein Genie, aber in Mathematik oder in den ganzen Naturwissenschaften da hat mir selbst das ganze Lernen nicht viel gebracht. Und ich hatte eigentlich immer nur schlechte Noten wie Vierer, Fünfer oder Sechser bekommen.

114. begründen – motivare



„Also ich habe das gemacht, weil...“ „Also der Grund, aus dem ich jetzt dies getan habe...“ – Es mag gut sein, für alles eine Begründung abgeben zu können, doch zu viele Erklärungen erwecken oft den Eindruck eines schlechten Gewissens.

„Allora, ho agito così, perché ... “, „Il motivo per cui ho fatto questo è che... “. Potrà certamente essere buona cosa poter sempre dare una spiegazione del proprio modo di agire, se non che troppe spiegazioni a volte danno l'impressione di avere la coscienza sporca.



abhän- gen	von + Da- tiv hängt ab hing ab hat abgehan- gen	Vielleicht bleiben wir ein paar Tage länger. Das hängt vom Wetter ab.	dipendere
abhängig		Die Industrie ist von Ölimporten abhängig.	dipendente
ankom- men	auf + Akk kam an ist angekom- men	Es kommt darauf an, dass das schnell erledigt wird. Was hältst du davon? – Hm, kommt drauf an...	(import- are)dipendere
aus	+ Dat	Aus alter Gewohnheit treffen wir uns jeden Samstagabend.	per
begrün- den	hat begrün- det	Wie hat er diesen Schritt begründet?	motivare, giusti- ficare
da		Da es stark regnete, sind wir zu Hause geblieben.	dato che
darum		Darum kann ich das nicht verstehen.	perciò
denn		Er weiß über die Verhältnisse in dem Land gut Bescheid, denn er hat lange dort gelebt.	perché
deshalb		Deshalb möchte ich nicht mit ihr verreisen.	per questo, per- ciò
deswe- gen		Ich fuhr zu schnell. Deswegen musste ich zahlen.	per questo, per- ciò
Grund, ü-e	der	Sie haben keinen Grund, sich zu beschweren.	ragione, motivo
laut	+ Dat	Laut Wetterbericht gibt es morgen Regen.	secondo

liegen	an + Dat lag hat/ ist gelegen	Das liegt an der schlechten Organisation.	dipendere
nämlich		Ich muss das noch diese Woche erledigen, ich gehe nämlich nächste Woche in den Urlaub.	poiché, infatti
Ursache, -n	die	Was ist die Ursache davon?	causa
verursachen	hat verursacht	Das Feuer verursachte einen Schaden von etwa einer Million Euro.	causare
vor	+ Dat	Ich habe die ganze Nacht vor Schmerzen nicht geschlafen.	dal, per il
warum		Warum nicht?	perchè, come mai
wegen	+ Gen	Wegen dichten Nebels konnten wir in Frankfurt nicht landen. Er hat das nur des Geldes wegen getan.	a causa di , per
weil		Warum kommst du nicht mit? – Weil ich keine Lust habe.	perchè
weshalb		Weshalb soll ich kommen?	perché, per quale ragione
wieso		Wieso hast du nichts gesagt?	perchè

Dialog – Kannst du dein Zuspätkommen begründen?

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Hör mal, wir waren um 19 Uhr verabredet! Kannst du mir mal sagen, warum du schon wieder so viel zu spät kommst?

B: Weil der Bus Verspätung hatte! Da der Bus erst um 18.45 statt um 18.30 kam, bin ich nun eben so spät.

A: Immer begründest du dein spätes Kommen damit, dass der Bus Verspätung hat! Fahr doch einfach mit dem Fahrrad, das geht auch viel schneller, oder?

B: Hmm, ja, stimmt. Warum eigentlich nicht? Das nächste Mal fahre ich mit dem Fahrrad! Stell dich nicht so an!

115. Möglichkeiten – possibilità



Chancen und Möglichkeiten gibt es überall. Du musst sie nur ergreifen!

Le opportunità si incontrano dappertutto. Devi solo riuscire a coglierle



Chance,-en	die	Du musst diese Chance unbedingt nutzen!	opportunità, occasione
eventuell		Ich komme eventuell etwas später.	eventuale
Gelegenheit, -en	die	Ich hatte die Gelegenheit, mit ihm darüber zu sprechen.	opportunità, occasione
können	kann konnte hat gekonnt/ können	Ich kann den schweren Koffer nicht tragen.	potere
möglich		Das ist leider nicht möglich.	possibile
Möglichkeit, -en	die	Es gibt mehrere Möglichkeiten.	possibilità
möglichst		Wir suchen eine Wohnung, möglichst im Erdgeschoss.	possibilmente
vielleicht		Meine Frau kommt vielleicht auch mit. Würden Sie vielleicht warten, bis Sie an der Reihe sind?	forse
wahrscheinlich		Wahrscheinlich nimmt sie an der Sitzung teil.	probabilmente
wohl		Das Gespräch wird wohl bis 17.00 Uhr dauern. Ich habe wohl etwas vergessen.	probabilmente

Dialog – Möglichkeit für ein Auslandsstudium

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



K: Alexandra! Weißt du was?! Ich habe die Möglichkeit, ein Semester im Ausland in Frankreich zu studieren! Glaubst du, ich soll das machen?

A: Ja klar! Wer weiß, wann du das nächste Mal die Chance hast, für längere Zeit ins Ausland zu gehen? Wenn sich mir eine solche Gelegenheit bietet würde, würde ich das auf jeden Fall machen!

K: Wahrscheinlich hast du Recht! Dann sollte ich mich wohl schnell anmelden, damit mein Platz nicht an jemand anderen vergeben wird!

A: Ja, mach das!

116. Verneinung – negazione



Neinsager sind nicht grade die beliebtesten Zeitgenossen. Spielverderber und Miesepeter, die auch gerne mal anderen die Suppe versalzen.

I bastian contrari non sono certamente tipi con i quali è piacevole trascorrere il proprio tempo. Si tratta spesso e volentieri di veri e propri guastafeste che rendono amara la vita al prossimo.



gar nicht	Das ist gar nicht wahr!	non... affatto
kaum	Ich konnte ihn kaum verstehen. Mit dieser Auskunft dürfte er kaum zufrieden sein.	non... quasi,difficilmente
kein	Heute kam keine Zeitung.	non
nein	Noch ein Bier? – Nein, danke.	no
nicht	Zigarette? – Danke, ich rauche nicht.	non
nichts	Das nützt doch nichts.	niente
nie	Ich war noch nie in Frankreich.	mai
niemals	Das klappt niemals!	mai
niemand	Es war niemand zu Hause.	nessuno
nirgends	Ich kann die Quittung nirgends finden.	da nessuna parte
überhaupt	Das hat überhaupt niemand gemerkt.	non affatto
nicht		
un-	z. B. unabhängig, unbekannt, unregelmäßig	negazione dell'aggettivo (in-, s-, i-)

Dialog – Kontaktanzeige

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



- I: Würdest du jemals auf eine Kontaktanzeige in einer Zeitung antworten?
 B: Nein, niemals! Du etwa?
 I: Ich weiß nicht, vielleicht wäre es ganz lustig eine solche Anzeige aufzugeben, nur um zu gucken, wer sich da so alles meldet!
 B: Nee, das würde mir überhaupt keinen Spaß machen! Ich kann mir nicht vorstellen, so auch nur einen vernünftigen Menschen kennen zu lernen!

I: Warum nicht?

B: Ich glaube kaum, dass die Leute, die ich kennen lernen möchte, es nötig haben, auf eine solche Anzeige zu antworten!

117. Ursache und Wirkung – cause e effetto



Das Prinzip von Ursache und Wirkung ist uns wohl allen vertraut. Doch wir denken dennoch oft eher gegensätzlich. Vor allem dann, wenn es um politische Wahlen geht, denken wir, dass wir als Einzelner keinen Einfluss haben. Wenn jeder so denken würde, käme keine einzige politische Wahl zustande. Also, nur viele einzelne Menschen machen eine Allgemeinheit aus.

Il principio di azione e reazione è ormai noto a tutti. Tuttavia, non perdiamo occasione per pensare e agire in modo decisamente opposto, soprattutto in fatto di elezioni politiche, quando abbiamo l'impressione che come singoli individui non abbiamo alcun'influenza sulla realtà. Se tutti la pensassimo così, non ci sarebbero elezioni. Sono proprio i singoli individui che fanno la collettività.



also		Die Tür war zu. Also bin ich wieder nach Hause gegangen.	quindi, allora
auf	+ Akk/Dat	Auf unsere Anzeige in der Abendzeitung hat sich noch niemand gemeldet.	a riguardo
Bedingung, die -en		Wenn Sie mit unseren Bedingungen einverstanden sind, bitten wir Sie, den Vertrag zu unterschreiben.	condizione
beeinflus- sen	hat beeinflusst	Dieses Ergebnis hat die Wahlen beeinflusst.	condizionare, influenzare
daher		Daher möchte ich mich um diese Stelle bewerben.	da ciò/ per ciò
dann		Ich habe im Moment sehr viel zu tun. – Dann will ich nicht länger stören.	allora
durch	+ Akk	Wir haben unsere Wohnung durch einen Makler bekommen.	tramite
Einfluss, ü- e	der	Er hat sehr viel Einfluss in seinem Verein.	influenza
folgen	ist gefolgt	Wenn aus A B folgt und aus B C folgt, dann folgt aus A auch C, oder nicht?	seguire
gelingen	gelang ist gelungen	Es ist mir gelungen, ihn davon zu überzeugen.	riuscirci
Konse- quenz, -en	die	Die Konsequenzen sind noch nicht klar.	conseguenza

lassen	lässt ließ hat lassen	Ich habe meinen Anzug reinigen lassen.	far fare
lösen	hat gelöst	Das Problem ist schwer zu lösen.	risolvere
Lösung, -en	die	Das scheint mir die beste Lösung zu sein.	soluzione
Methode, -n	die	Für die Produktion dieses Artikels ist eine neue Methode entwickelt worden.	metodo
nach	+ Dat	Wir arbeiten genau nach Vorschrift.	secondo
schließen	schloss hat geschlossen	Was schließt du aus seinem Verhalten?	dedurre
Schluss, ü-e	der	Welche Schlüsse ziehst du daraus?	conclusione
sodass		Er hatte derart viel getrunken, sodass er sich übergeben musste.	così che
sollten.....		Sollten Sie mit dem Vorschlag nicht einverstanden sein, so geben Sie mir bitte Bescheid.	nel caso che...
Ursache, -n	die	Was ist die Ursache davon?	causa
Versuch, -e	der	Bei mir hat er nie den Versuch gemacht.	tentativo
verursachen	hat verursacht	Das Feuer verursachte einen Schaden von etwa einer Million Euro.	causare
Voraussetzung, -en	die	Das ist die Voraussetzung dafür. Er will die Arbeit nur unter der Voraussetzung annehmen, dass ihm die Firma eine Wohnung besorgt.	presupposto, condizione
vorbereiten	sich auf + Akk hat vorbereitet	Bereiten Sie bitte die Vorträge schon vor. Ich muss mich auf meine Prüfung vorbereiten.	preparar(si)
wenn		Wenn ich Geld habe, reise ich nach Neuseeland.	se
Wirkung, -en	die	Unser Protest blieb ohne Wirkung.	effetto
wollen	will wollte hat gewollt/ wollen	Peter will Arzt werden. Sie hat nicht gewollt, dass ich mitfahre. Das Buch habe ich schon immer lesen wollen.	volere

Dialog – Gehen wir ins Kino?

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



- A: Hast du Zeit, heute Abend mit mir ins Kino zu gehen?
 B: Nein, ich habe am Montag meinen dritten Versuch in der Chemieprüfung.
 A: Ach, ist das die Prüfung, die die Voraussetzung ist, um die Zwischenprüfung ablegen zu dürfen?
 B: Ja, und sollte ich noch einmal durch diese Prüfung fallen, müsste ich eine mündliche Prüfung ablegen, die ich bestimmt nicht bestehen würde!

A: Oh je, dann lasse ich dich nun mal besser in Ruhe lernen! Viel Erfolg dann!

B: Danke!

118. Gegenüberstellung – confronto



Es gibt Menschen, die vor einer Entscheidung alle Eventualitäten, alle Vor- und Nachteile einander gegenüberstellen. Dies mag vernünftig sein, doch wo bleibt, bitte schön, die Spontaneität?

Ci sono persone che poste di fronte ad una decisione soppesano attentamente ogni possibile eventualità, ogni vantaggio e svantaggio; ciò può essere molto assennato, ma scusate, la spontaneità dove la lasciamo.



als ob	Sie schaute, als ob sie keine Ahnung davon hätte.	come se
besonder, besonders	Er wollte uns damit eine ganz besondere Freude machen. Dieses Jahr können wir Ihnen ein besonders günstiges Angebot machen. Der Sturm hat besonders in Süddeutschland große Schäden verursacht.	speciale -particolare soprattutto
desto	Je früher, desto besser.	tanto... quanto
ebenso	Ich denke ebenso wie Sie.	allo stesso modo
je	Die Pullover kosten je nach Qualität zwischen 40 und 60 €.	a seconda di
je nach- dem	Kommst du? – Je nachdem, ob ich Zeit habe.	dipende
je... desto	Je länger ich darüber nachdenke, desto/ umso unsicherer werde ich.	più.....più
meistens	Am Wochenende bleiben wir meistens zu Hause.	per lo più, il più delle volte
Nachteil, -e	Ein Nachteil dieses Verfahrens sind die hohen Produktionskosten.	svantaggio
selbst	Selbst der Chef ist jetzt mit ihm zufrieden.	anche
umso	je früher, umso besser	tanto, più
vergleichen	vergleich hat verglichen	paragonare
Vorteil, -e	Ein weiterer Vorteil dieses Produktionsverfahrens ist, dass es keine Umweltschäden verursacht.	vantaggio

Wahl, -en	die	Sie haben die Wahl.	scelta
wählen	hat gewählt	Sie können zwischen diesen beiden Möglichkeiten wählen.	scegliere

Dialog – Fahrradkauf

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Och Mann, was für ein Fahrrad soll ich denn kaufen? Ein Mountainbike oder lieber doch ein gebrauchtes?

B: Also das kann man ja gar nicht miteinander vergleichen! Je teurer und schöner ein Fahrrad ist, desto eher wird es auch geklaut!

A: Ja, da hast du Recht. Aber wenn ich gerne schon mal eine richtige Radtour machen möchte, bietet das Mountainbike schon einige Vorteile. Mehr Gänge, bessere Reifen,....

B: Ich weiß nicht, also wenn ich die Wahl hätte, würde ich mich auf jeden Fall für das gebrauchte Rad entscheiden. Aber das musst du schon selber wissen!

119. vermuten – supporre



Wie oft werden uns, vor allem von der Klatschpresse, Vermutungen und Gerüchte als Tatsachen verkauft?! Doch wenn dann herauskommt, dass sich die Fakten doch vielleicht ganz anders verhalten, bekommen wir dies oft nicht mit.

Quante volte succede che soprattutto la stampa scandalistica cerchi di venderci supposizioni e voci come dei fatti reali? E quante altre volte, anche quando i fatti si rivelano per quelli che realmente sono, ovvero completamente diversi da quello che ci avevano raccontato, non ne riceviamo affatto notizia?



angeblich	Angeblich hat sie unser Schreiben nicht bekommen.	sembra che
annehmen	nimmt an nahm an hat ange- nommen	Ich nehme an, dass sie mit unserem Vorschlag einverstanden ist. supporre
anschei- nend	Anscheinend hat er meinen Brief noch nicht bekommen.	apparente- mente, sembra che

aussehen	sieht aus sah aus hat ausgesehen	Es sieht (schaut) so aus, als ob es mit der Wirtschaft wieder aufwärts ginge.	sembrare
dürfen	Konjunktiv	Er dürfte damals 20 Jahre alt gewesen sein.	avrà avuto
entdecken	hat entdeckt	Ich habe endlich die Wahrheit entdeckt	scoprire
Illusion,-en	die	Mach dir doch keine Illusionen!	illusione
irren	sich hat geirrt	Da habe ich mich geirrt.	errare
Schein, -e	der	Sie haben nur zum Schein geheiratet.	apparenza
scheinen	schien hat gescheien	Es scheint ihm wieder besser zu gehen.	sembrare
sollen	soll sollte hat gesollt/ hat sollen	Er soll wieder geheiratet haben.	Si sarebbe sposato.
täuschen	sich hat ge-täuscht	Ich habe mich in ihr getäuscht.	illudere
trügen (be-trügen)	trog hat getrogen	Der Schein trügt. Er hat mich betrogen.	ingannare
vermuten	hat vermutet	Ich vermute, dass er mit dem 8-Uhr-Zug kommt.	supporre
versuchen	hat versucht	Haben Sie es schon mal mit diesem Mittel versucht? Ich habe immer wieder versucht, ihn zu erreichen.	

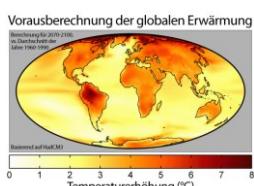
Dialog – Vermuten und Täuschen

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



- I: Hast du dich schon einmal in einem Menschen getäuscht?
A: Ja, leider ist es schon mal vorgekommen. War keine so schöne Erfahrung, aber naja, daraus lernt man.
I: Stimmen deine Vermutungen oft?
A: Ja, ich hab eigentlich eine ganz gute Intuition. Ich würde sagen, meine Vermutungen stimmen eigentlich ziemlich oft.

120. Zusammenhang – contesto



Sie verstehen die Entscheidungen der Politiker nicht? Oft sind ihre Handlungen für uns Bürger nicht nachvollziehbar, weil wir keinen Einblick in die größeren Zusammenhänge haben.

Le decisioni die politici non vi risultano immediatamente comprensibili? È perché non abbiamo alcuna idea degli accadimenti su grande scala.



auch		Auch in schwierigen Situationen verliert er nicht die Nerven.	anche
aus	+ Dat	Ich trage nur Pullover aus reiner Wolle.	di
außer	+ Dat	Außer Lisa hat sich niemand um die Stelle beworben. Der Aufzug ist außer Betrieb.	eccetto, a parte, ad eccezione di, fuori servizio
beziehen	auf + Akk sich be- zog hat bezogen	In seinem Brief bezieht er sich auf das Gespräch mit Herrn Meier.	riferirsi
da		Da kann ich Ihnen einen interessanten Fall erzählen.	a questo proposito
damit		Damit komme ich zum Ende meines Vortrags.	con questo/ con ciò
dass		Ich bin froh, dass du da bist.	che
ebenfalls		Ich bin ebenfalls dafür.	anche
irgend-		z. B. irgendwie, irgendwo, irgendwann	in qualche modo, da qualche parte, prima o poi
mit	+ Dat	Ich spiele mit Andrea. Er fährt mit dem Bus.	con
mit/ mit-	+ Dat	Ich hätte gern eine Tasse Tee mit Zitrone. Er ist mit dem Fahrrad gekommen. z. B. mitfahren, mitarbeiten	con
nebenbei		Das kann man nicht nebenbei machen. Er hatte das nur so nebenbei gesagt.	insieme a (tante) altre cose
so		So, das hätten wir. Was machen wir jetzt?	allora
sonst		Wir müssen jetzt gehen, sonst wird es zu spät. Komisch! Sonst ist er um diese Zeit immer zu Hause.	altrimenti –
über	+ Akk/Dat	Haben Sie ein Buch über die deutsche Geschichte?	su
übrigens		Übrigens, hast du schon gehört? Der ehemalige Chef kommt wieder zurück.	a proposito

von	+ Dat	Ich finde das Verhalten von Maria sehr merkwürdig.	di
zu	+ Dat	Zu dem Fisch passt kein Reis!	con
Zusammenhang, ä-e	der	Wie ist der Zusammenhang? In diesem Zusammenhang möchte ich Sie auf zwei neue Bücher hinweisen.	nesso, coesione, a questo proposito

121. Notwendigkeit – necessità



Rechte und Pflichten – oft sind hier die Grenzen nicht ganz klar. Zum Beispiel die Teilnahme an politischen Wahlen. Sicher ist es ein gutes Recht, dass wir als Staatsbürger das politische Geschehen mit beeinflussen dürfen. Doch sollten wir es vielleicht auch als unsere Pflicht betrachten, uns für solche Dinge zu interessieren.

Diritti e doveri. Spesso non è del tutto chiaro dove finiscono i primi e cominciano i secondi. Prendiamo ad esempio le elezioni politiche. È sicuramente un diritto fondamentale di noi cittadini quello di poter influenzare con il nostro voto la vita politica del paese. Non sarebbe però sbagliato interpretare questo diritto anche come un dovere: il dovere di interessarci della politica.



brauchen	hat gebraucht	Sie brauchen morgen nicht zu kommen.	dovere/ es-serci bisogno
dürfen	darf durfte hat dürfen	In dem Alter habe ich das nicht gedurft.	essere permesso
erlauben	hat erlaubt	Wer hat Ihnen erlaubt meine Briefe zu öffnen? Sein Gesundheitszustand erlaubte es ihm nicht eine so anstrengende Reise zu machen.	permettere
Erlaubnis, -se	die	Sie hätten ihn vorher um Erlaubnis bitten müssen.	permesso
müssen	muss musste hat müssen	Das muss sofort erledigt werden.	dovere
nötig/ notwen-dig		Er hielt es nicht für nötig (notwendig), auf unseren Brief zu antworten.	necessario

Pflicht, -en	die	Ich hielt es für meine Pflicht, Sie sofort darüber zu informieren.	dovere
sollen	soll sollte hat sollen	Sie sollen zum Chef kommen!	dovere
unbedingt		Ich muss ihn unbedingt sofort sprechen. Sie wollte unbedingt mitkommen.	assolutamente
verbieten	verbot hat verboten	Rauchen verboten!	vietare
Verbot, -e	das	Hier ist Parkverbot.	divieto
zwingen	zwang hat gezwungen	Er wollte mich zwingen, den Vertrag zu unterschreiben.	costringere

Dialog – Pflichtkurse

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



K: Ich bin gerade dabei, meinen Stundenplan für das nächste Semester zusammenzustellen. Weißt du schon, welche Seminare du belegen wirst?
A: Hm, ja, auf jeden Fall muss ich einen Sprachkurs in Englisch belegen. Das ist im Hauptstudium Pflicht.

K: Oh ja, den muss ich unbedingt auch dieses Semester machen! Sonst kann ich meine Zwischenprüfung nicht ablegen im Winter.

A: Ansonsten brauchst du nichts mehr?

K: Nein, nicht für das Grundstudium. Aber sollen wir mal gucken, ob wir ein Seminar für das Hauptstudium zusammen besuchen können?

A: Ja, das wäre super! Hoffentlich klappt das!

122. Zweck – scopo



Arbeiten um zu leben oder leben um zu arbeiten? Was ist der Sinn des Lebens: Arbeit oder die Freizeit, die wir uns durch die Arbeit versüßen?

Lavoriamo per vivere oppure viviamo per lavorare? Qual è il senso della vita: il lavoro o il tempo libero che il lavoro ci fa apprezzare particolarmente?



Absicht, – en	die	Das war nicht meine Absicht. Das hat er mit Absicht getan.	intenzione
damit		Mach schnell, damit wir nicht zu spät kommen.	affinché
für	+ Akk	Ist Post für mich da?	per
nützlich		Ihr Hinweis war für mich sehr nützlich.	utile
um zu		Ich arbeite, um zu leben.	per
wozu		Wozu willst du so viel Geld haben?	a che scopo, perchè
Ziel,-e	das	Das ist ein wichtiges Lebensziel für mich.	obiettivo
zu	+ Dat	Ich sage Ihnen das nur zu Ihrer Information.	per
Zweck, -e	der	Alles, was diesem Zweck dient, hält sie für gut.	scopo

Dialog – Der Zweck heiligt die Mittel

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



- A: Welche Absicht hast du, wenn du sagst "es zieht" oder "Die Tür ist auf!"?
 B: Das jemand die Tür schließen soll.
 A: Welche Ziele hast du für dein Leben?
 B: Ich will mal berühmt werden, viel Geld haben und viele Frauen.
 A: "Der Zweck heiligt die Mittel" Was sagst du zu diesem Satz?

B: Ich finde, der stimmt total, denn wenn man irgendetwas erreichen will, dann muss man alles dafür einsetzen.



ZAHLEN

123. Mengen – quantità



Einzelgänger oder Herdentier? Machst du lieber alles alleine oder macht es dir mehr Spaß, mit anderen gemeinsam an einem Strang zu ziehen und gehst dafür auch gerne Kompromisse ein?

Sei un tipo solitario o compagno? Preferisci fare le tue cose da solo oppure per te è più divertente insieme ad altre persone e per questo sei anche disposto a scendere a compromessi.



alles	Ich muss alles allein machen	tutto
ausrei-chend	Wir haben noch ausreichend Wasser für die ganze Woche.	sufficiente
eigen	Jedes Kind hat ein eigenes Zimmer.	proprio
Einzel-einzeln	z. B. Einzelkind, Einzelteil, Einzelzimmer	singolo
einzig	Jeder Band ist einzeln zu kaufen.	singolo
Ende	das (CH: der Schluss)	fine/ in coda al treno
ganz	Die Wagen der ersten Klasse sind am Ende (Schluss) des Zuges.	unico
gemein-sam	Zu der Konferenz waren Vertreter aus der ganzen Welt gekommen.	tutto
gesamt	Wir haben viele gemeinsame Interessen.	comune
Menge, -n die	Die gesamte Bevölkerung ist dagegen. amtwicht, Gesamtsumme	tutto, totale
Stufe, -n die	Verkauf nur in großen Mengen. Wir haben noch eine Menge Zeit.	quantità
	Die Volkshochschule bietet den Sprachkurs in verschiedenen Stufen an.	livello

Teil, -e	der	Ich habe nur den ersten Teil des Buches gelesen. z. B. Teilstück, z. B. teilweise	parte
teilen	hat geteilt	Wir teilen uns die Arbeit.	dividere
verteilen	hat verteilt	Ist die Post schon verteilt?	distribuire
viel		Hast du viele Freunde?	molto, molti
weiter		Haben Sie noch weitere Fragen? Weiter weiß ich nichts.	altro
weiter-		z. B. weiterarbeiten, weiterstudieren	continuare a
welch		Welches Glas willst du?	quale
wie viel		Wie viel Reis möchtest du haben?	quanto
zusam- men		Wir haben als Kinder oft zusammen gespielt.	insieme

Dialog – Informationen bekommen

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



- A: Bist du Einzelkind?
 B: Ja, ich habe keine Geschwister.
 A: Hast du viele gemeinsame Interessen mit Freunden?
 B: Hmm ja, obwohl ich mir manchmal wünschen würde, mehr gemeinsame Interessen mit meinen Freunden zu haben.

A: Mit wem teilst du dir die Hausarbeit? Teilst du dir die Hausarbeit mit jemandem?

B: Ja, mit meiner Mitbewohnerin.

A: Nimmst du bei einer Reise deine gesamte Kleidung mit?

B: Nein, auf keinen Fall. Ich reise immer nur mit sehr leichtem Gepäck.

124. Maße – misure



Ist das Glas halbvoll oder halbleer? Bist du eher eine Optimist oder ein Pessimist?

Di solito vedi il bicchiere mezzo pieno o mezzo vuoto? Sei ottimista o pessimista?



dick	Die Mauer ist fast zwei Meter dick.	spesso
Doppel-	z.B. Doppelbett, Doppelzimmer	doppio

dünne	Sie hatte nur eine dünne Jacke an.	sottile
eng	Die Straßen im Zentrum sind sehr eng.	stretto
flach	Das Gebäude hat ein flaches Dach. An dieser Stelle ist der See sehr flach.	piano, basso
frei	Ist der Platz frei?	libero
klein	Sie ist klein.	piccolo
kurz	Ich habe das Kleid kürzer machen lassen. Er ist kurz nach mir gekommen.	corto, breve
leer	Der Bus war fast leer.	vuoto
leicht	Die Tasche ist leicht. Die Prüfung war zu leicht. Bei der Explosion entstand nur leichter Schaden.	leggero, facile
niedrig	Die Räume sind mir zu niedrig. Für die Jahreszeit sind die Temperaturen zu niedrig.	basso
schmal	Die Straße ist sehr schmal.	stretto
schwer	Der Koffer ist viel zu schwer.	pesante
voll	Vor den Feiertagen sind die Züge immer sehr voll.	pieno

Dialog – Reisen

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



K: Entschuldigung, können Sie mir vielleicht helfen, diesen Koffer in das Gepäcknetz zu legen? Er ist so schwer!
A: Ja, klar! – Oh, der ist aber wirklich schwer!
K: Ja, das nächste Mal werde ich auf jeden Fall eine kleinere Tasche mitnehmen, wenn ich mit dem Zug reise! Vor allem wenn die Züge so voll sind, ist ein so großer und schwerer Koffer unpraktisch!

A: Ja, das stimmt! – Wollen Sie sich hier neben mich setzen? Der Platz ist noch frei!

K: Ja, danke!

124.1 reine Maße – dimensioni



Angst vor hohen Höhen? Vor tiefen Tiefen? Oder fliegen Sie gerne und Ihr liebstes Hobby ist das Tiefseetauchen?

Paura delle altezze vertiginose o delle profondità abissali? Oppure Le piace volare e ha come suo passatempo preferito le immersioni di profondità



breit		Der Teppich ist zwei Meter lang und einen Meter breit.	largo
Breite, -n	die	An dieser Stelle erreicht der Fluss eine Breite von fast 1000 Metern.	larghezza
Fläche, -n	die	Der Park hat ein Fläche von 3000 m ²	superficie
Gewicht, -e	das	Bei diesem Gewicht können Sie das auch als Brief schicken.	peso
groß		Wir haben einen großen Garten. Ich halte ihn für einen großen Künstler.	grande
Größe, -n	die	Wohnungen dieser Größe sind sehr teuer.	grandezza
hoch	höher am höchsten	Der Berg ist fast 3000 Meter hoch.	alto
Höhe, -n	die	Höhe: 3, 40 m	altezza
lang		Das ist eine lange Straße.	lungo
Länge, -en	die	Das Schwimmbad hat eine Länge von 15 m.	lunghezza
Maß, -e	das	Kannst du mir mal die Maße geben?	misura
messen	misst maß hat ge- messen	Haben Sie schon Fieber gemessen?	misurare
Portion, -en	die	Bitte eine Portion Sahne!	porzione
Stück, -e	das	Ich nehme zwei Stück Zucker in den Kaffee. z. B. Geldstück, Musikstück	pezzo
tief		Der Fluss ist an dieser Stelle sehr tief. Der Schrank ist drei Meter breit und 60 Zentimeter tief. Sie hat eine tiefe Stimme. Sie atmete tief.	profondo
weit		Die Jacke ist mir zu weit	largo

Dialog – Informationen bekommen

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



- A: Was glaubst du, wie tief der Arno ist?
 B: Och, der kann nicht mehr als drei bis vier Meter haben.
 A: Misst du Fieber, wenn du dich nicht gut fühlst?
 B: Fast immer, ja.
 A: Wie groß muss deiner Meinung nach eine Portion Eis sein?

B: Ein Portion Eis...oh...ja, die muss immer sehr groß sein. Oh, ich weiß nicht, ein halbes Pfund.

125. Schätzung-stima



So, jetzt gibt's bei uns etwas zu gewinnen! In unserer Show geht's nun nicht um's Wissen, sondern um's gute Schätzen. In der Leitung nun Anne und Martin. Wessen Schätzung am nächsten an der richtigen Antwort ist, gewinnt die CD mit den Charts der nächsten Woche. Fertig? – Was glaubt ihr, wieviele Maispflanzen im Durchschnitt auf einem hundert Quadratmeter großen Maisfeld stehen?

Adesso potete vincere un premio! Nel nostro show non è importante quello che si sa, ma quello che si riesce a stimare. Abbiamo in linea Anne e Martin. Chi fra loro due si avvicinerà di più alla soluzione vincerà il CD con le Hits del momento. Pronti? Ecco la domanda: quante piante di mais in media possono trovarsi in un campo di mais con estensione di cento metri quadrati?



ausreichen	reicht aus hat ausge- reicht	Dafür reicht das Geld nicht aus.	bastare
bisschen	Möchten Sie noch ein bisschen Reis?	un po'	
durch- schnittlich	Die Preise sind im letzten Jahr durchschnittlich um 6 % gestiegen.	medio media- mente	
einige	Einige waren nicht gekommen.	alcuni	
einige	Das wird noch einige Zeit dauern.	qualche	
etwa	Von hier sind es etwa zwanzig Kilometer.	circa	
etwas	Haben Sie etwas zum Schreiben?	qualcosa	
fast	Das hätte ich fast vergessen.	quasi	
ganz	Das weiß er ganz genau.	esattamente	
genug	Es ist noch genug Suppe da. Jetzt ist's genug!	abbastanza - basta	

gering	Unsere Mannschaft hat nur eine geringe Chance.	scarso, marginale
knapp	Die Zeit ist knapp. Das sind knapp 2 Kilometer.	scarso, un po' meno di
mehrere	Das haben schon mehrere gefragt.	diversi
noch	Das Spiel dauert nur noch fünf Minuten.	ancora
nur	Im Kaufhaus gibt's T- Shirts für nur fünf Euro. Ich würde dir gern helfen. Ich weiß nur nicht wie.	solo
ohne	Bei dem Wetter kann man nicht ohne Mantel aus dem Haus gehen.	senza
paar	Das ist in ein paar Minuten erledigt.	un paio di
Rest, -e	der Den Rest von dem Geld gebe ich dir später.	resto
rund	Bis Berlin sind es noch rund 40 Kilometer.	circa
so viel, so-viel	Er verdient 4000 € im Monat. – So viel?	così tanto
übrig	Ist noch etwas zu essen übrig? Die übrigen Briefe haben Zeit bis morgen.	rimanente
ungefähr	Es ist ungefähr halb sieben.	circa
völlig	Das halte ich für völlig ausgeschlossen.	del tutto
ziemlich	Für die Jahreszeit ist es schon ziemlich kalt.	abbastanza
zu viel	Das ist mir zu viel Arbeit!	tropo
zu wenig	Das ist mir zu wenig.	tropo poco

Dialog – Informationen bekommen

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



K: Anna, ich gehe für das Essen heute Abend einkaufen! Haben wir noch etwas nötig?
A: Moment, ich schaue mal nach! Hmm, also wir haben nur noch ziemlich wenig Pasta und auch nur noch ein bisschen Käse. Vielleicht kannst du von beidem etwas mitbringen. Das Brot sollte ausreichen. Und Getränke haben wir auch zu wenig!
K: Okay, bis gleich!

126. mehr oder weniger-più o meno



"Weniger ist manchmal mehr."

"Meno è qualche volta anche più."



abnehmen	nimmt ab nahm ab hat abgenommen	Die Zahl der Kursteilnehmer hat stark abgenommen.	diminuire
-----------------	---------------------------------------	---	-----------

aller-		z. B. der Allerbester, der Allerschönste, der Allerwichtigste	il migliore, il più bello... (di tutti)
erhöhen	sich hat erhöht	Die Regierung wird sicher bald wieder die Steuern erhöhen.	aumentare
höchstens		Ich kann höchstens eine Viertelstunde bleiben.	al massimo
mehr		siehe viel	più
mindestens		So ein Fernseher kostet mindestens 1000 €.	almeno
sehr		Ich habe mich sehr über Ihren Besuch gefreut.	molto
sinken	sank ist gesunken	Der Preis ist um 3% gesunken.	calare
vergrößern	sich hat vergrößert	Wir wollen unser Geschäft vergrößern. Eine solche Politik würde die Gefahr nur noch vergrößern.	ingrandire, aumentare
verringern	sich hat verringert	Du musst die Geschwindigkeit verringern. Die Probleme haben sich in den letzten Jahren sicher nicht verringert.	diminuire
viel	mehr am meisten	Ich habe schon viel gelernt. Ich will mehr Geld! Das ist mir viel zu teuer. Ich wünsche Ihnen viel Vergnügen!	molto
vor allem		Grüßen Sie alle von mir, vor allem Frau Meier.	soprattutto
wachsen	wächst wuchs ist gewachsen	Unser Umsatz ist um 5% gewachsen.	crescere
wechseln	hat gewechselt	Wir sollten jetzt das Thema wechseln . Können Sie mir 50 € wechseln?	cambiare
wenig	weniger am wenigsten	Essen Sie immer so wenig? Es gibt nur Wenige, die das so gut können wie er. Dort sind die Leute weniger freundlich.	poco
wenigstens		Du hättest doch wenigstens mal schreiben können. Wir haben wenigstens 10.000 € verloren.	almeno
zunehmen	nimmt zu nahm zu hat zugenommen	Der Bedarf an Facharbeitern hat weiter zugenommen.	aumentare

Dialog – Informationen bekommen

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



Die Zahl der Teilnehmer an Deutschkursen ist im vergangenen Jahr enorm gestiegen. Dadurch hat sich auch die Anzahl der Studenten in den Gruppen erhöht. Früher bestand eine Gruppe aus höchstens sechs Studenten, jetzt sitzen in jedem Kurs mindestens zehn. So wächst die Gruppenstärke immer mehr. Vor allem in den Anfängerkursen ist der Andrang sehr groß. Durch den Einsatz neuer Lehrer soll die Gruppenstärke jetzt wieder verringert werden.

126.1 Gleichheit und Unterschied-ugualanza e differenze



Vergleichen, das tun wir eigentlich ständig. Ob es nun um Preise im Supermarkt geht, um die Frage, wieviel man im Verhältnis zu Kollegen verdient oder darum, ob die neue Freundin des Ex-Freundes besser als man selber aussieht, immer sind wir damit beschäftigt, herauszufinden, was und wer der Beste ist.

Confronti ne facciamo in continuazione: per i prezzi al supermarket, per i nostri guadagni in rapporto a quelli dei colleghi, per il modo di vestire della nuova fiamma del nostro ex che potrebbe avere un look migliore del nostro, continuamente alla ricerca di chi o di cosa è meglio.



ähnlich		Sie ist in einer ganz ähnlichen Lage wie ich.	simile
anderes		Das ist etwas ganz anderes.	tutt'altra cosa
ändern	sich hat geändert	Sie hat ihre Meinung inzwischen geändert. Daran hat sich nichts geändert.	cambiare
anders		Er ist jetzt ganz anders.	diverso
gleich		Vor dem Tod sind alle Menschen gleich.	uguale
je		Ein Vertreter je Gruppe kommt zur Sitzung.	per
jeweils		Den Teilnehmern steht jeweils eine Tasse Kaffee und ein Stück Kuchen zur Verfügung.	ciascuno
selbe		Der Brief erreichte ihn noch am selben Tag.	stesso
so viel, so-viel		Ich verdiene nur halb so viel wie er.	la metà
unterschei-den	von + Dat unter-schied hat unterschieden	Die neue Methode unterscheidet sich wesentlich von dem früheren Verfahren.	distinguere

Unter- schied, -e	der	Das ist ein Unterschied.	differenza
verändern	sich hat verändert	Er will die Gesellschaft verändern. Er hat sich sehr verändert.	cambiare
Verände- itung, -en	die	Die neue Regierung hat viele Veränderungen mit sich gebracht.	cambiamento
vergleichen	vergleich hat verglichen	Das können Sie gar nicht vergleichen.	paragonare
Verhältnis, -se	das	Im Verhältnis zu den übrigen Preisen ist der Artikel billig.	rapporto
verschie- den		Unsere Interessen sind ganz verschieden. Dazu habe ich verschiedene Fragen.	diverso
verwech- seln	hat verwechselt	Entschuldigen Sie, ich habe Sie verwechselt.	confondere, scambiare

Dialog – Informationen bekommen

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Siehst du einem Elternteil ähnlich?

B: Ich würde jetzt sagen, nicht wirklich. Aber ich habe schon von anderen gehört, dass ich meiner Mutter ähnlich sehe.



A: Hat sich deine Heimatstadt in den letzten 10 Jahren sehr verändert?

B: Nee, eigentlich nicht, hat sich eigentlich nicht sehr verändert. Es gibt vielleicht einige, weiß ich nicht, neue Gebäude oder, bei uns gibt es einen Fluss in der Stadt, wo jetzt eine ganz große Brücke darüber gebaut worden ist. Aber ansonsten gibt es da keine Veränderungen.

A: Hast du schon einmal eine peinliche Situation erlebt, weil du jemanden mit jemandem anderem verwechselt hast?

B: Oh je, ja, das ist mir bestimmt schon mal passiert. Aber jetzt gerade im Moment fällt mir da nichts konkretes ein.

127. Zahlen-numeri

01234
56789
01234
56789



In Bezug auf Zahlen teilt sich die Menschheit in zwei Lager: Die einen, die sich stundenlang in Rechnungen und Formeln vertiefen können, für die jede Quadratur ein Kinderspiel ist und die anderen, denen eine einfache Addition den Schweiß auf die Stirn treibt und für die das kleine Einmaleins schon höhere Mathematik ist.

Per quanto riguarda i numeri il genere umano si divide in due grosse famiglie: coloro che sono in grado di passare ore in compagnia di conti e complicatissime formule, per i quali ogni quadratura è un gioco da ragazzi e tutti gli altri, quelli a cui una semplice addizione imperla già la fronte di sudore, quelli per i quali il semplice "uno per uno fa uno" è già alta matematica.



beide		Beide waren damit einverstanden.	entrambi, tutti e due
betra- gen	beträgt betrug hat betragen	Die Entfernung zwischen beiden Orten beträgt etwa 100 km.	ammontare a
doppelt		Das Buch habe ich doppelt.	doppio
Drittel	das	Ein Drittel der Leute kann überhaupt kein Englisch.	un terzo
halb		Mein Glas ist noch halb voll. Ich gebe es Ihnen zum halben Preis. Z.B. halbautomatisch, halbjährlich z. B. Halbjahr, Halbinsel, Halbfinale	mezzo – a metà, semi-
Hälfte, -n	die	Diese Kirche wurde in der zweiten Hälfte des 14. Jahrhunderts gebaut.	metà
insgesamt		Es waren insgesamt 50 Teilnehmer.	in tutto
jeder	jede, jedes	Das hat doch jeder gewusst. Die Prospekte bekommen Sie in jedem Reisebüro.	ognuno , ogni
Num- mer, -n	die	Ich habe die falsche Nummer gewählt. Der Artikel steht in der letzten Nummer der Zeitschrift.	numero
pro	+ Nom	Eintritt pro Person 2 €.	per
Pro- zent,-e	das	Ein Fünftel ist 20 Prozent.	percento
Prozen- tuale	die	Die Prozentuale der älteren Leute steigt immer mehr.	percentuale
Tabelle, -n	die	Tragen Sie die richtige Information in die Tabelle ein.	tabella
um		Die Benzinpreise sind schon wieder um 3% erhöht worden.	di
Viertel	fünftel, sechtel, siebtel, achtel,...	Ein Viertel Weißwein bitte!	quarto
von		Ein Regal von 2,4 m Breite.	di

Zahl, -en	die	Ich kann mir keine Zahlen merken. Die Zahl der Verkehrsunfälle hat in den letzten Monaten wieder stark zugenommen.	numero,cifra
zählen	hat gezählt	Ich zähle jetzt bis drei. Ich habe das Geld noch nicht gezählt.	contare
zahl-reich		Dafür gibt es in der Geschichte zahlreiche Beispiele.	numeroso
zu	+ Dat	Nach zwanzig Minuten führte unsere Mannschaft mit 2: (= zu) 0.	a

Dialog – Beim Metzger

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



- A: Guten Tag, was darf's denn sein?
 B: Guten Tag, ich hätte gerne ein Stück Leberwurst.
 A: Schauen Sie mal, dieses Stück hier?
 B: Nein, das ist zu viel. Geben sie mir ein Drittel davon.
 A: Darf's sonst noch was sein.

B: Ja, ich hätte gerne noch ein halbes Pfund Hackfleisch. Ist das vom Rind oder vom Schwein.

A: Von jedem die Hälfte, halb Rind, halb Schwein. Das wär's dann?

B: Ja, das wär's, was macht das denn?

A: Das macht dann insgesamt 5,40 Euro, bitte

127.1 rechnen-calcolare



geteilt	durch	6 geteilt durch 4. Ist dir das zu kompliziert?	diviso
ist gleich			uguale
mal		3 mal 3 ist 9.	per
minus		5 minus 3 ist 2.	meno
plus		Eins plus eins gibt immer noch 2 und nicht 3 wie du sagst.	più
rechnen	hat gerechnet	Du kannst einfach nicht rechnen. Deine Summe stimmt nicht!	calcolare
stimmen	hat ge-stimmt	Genau 237. Stimmt!	giusto
Summe, -n	die	Die Summe scheint mir zu hoch.	somma



128. erweitern-allargare



anderer, an- dere	Die Anderen sind schon nach Hause gegangen.	altro	
außerdem	Möchten Sie außerdem noch etwas? Der Film war langweilig und außerdem haben die Schauspieler schlecht gespielt.	in più – in-oltre	
Haupt-	z. B. Hauptbahnhof, Hauptproblem, Hauptsache, Hauptstraße	principale	
so viel, soviel	Soviel ich weiß, kommt er morgen zurück.	per quanto	
sowohl... als auch	Sowohl auf der Landstraße als auch auf der Autobahn waren Staus.	sia... che	
und	Harald und Tina sind verheiratet.	e	
und so wei- ter	usw. = und so weiter	eccetera	
unter ande- rem	Unter anderem hat sie gesagt, dass die alten Verträge verlängert werden sollen.	tra l'altro	
wiederholen	hat wiederholt	Würden Sie das noch einmal wiederholen? Diese Sendung wird am Montag um zehn Uhr wiederholt.	ripetere

RAUM

129. Raum – spazio



Zeit und Raum – zwei Begriffe, die so abstrakt sind, dass wir uns, wenn überhaupt, nur eine vage Vorstellung davon machen können.

Tempo e spazio – due concetti in realtà così astratti che a stento possiamo farcene un'idea.



Ecke, -n	die	Das Regal stellen wir hier in die Ecke.	angolo
entfernt		Das Hotel liegt etwa 100 Meter vom Strand entfernt.	distante
Entfernung, -en	die	Aus dieser Entfernung ist das nicht zu erkennen.	la distanza
fern		Ich verbringe meinen Urlaub gern in fernen Ländern.	lontano
finden	fand hat gefunden	Ich kann meinen Schlüssel nicht finden. Ich finde diesen Artikel sehr interessant.	trovare
frei/ -frei		Sie können Ihren Arzt frei wählen. Ist dieser Platz noch frei? Z.B: alkoholfrei, rezeptfrei	libero
Gebiet, -e	das	In diesem Gebiet gibt es kaum Industrie.	regione/ zona campo
holen	hat geholt	Holst du mir bitte die Zeitung aus dem Briefkasten? Warum haben Sie nicht sofort einen Arzt geholt?	(andare a) prendere
Kreis, -e	der	Sie standen im Kreis um ihn herum.	cerchio
Lage, -n	die	Wir suchen Büroräume in zentraler Lage.	posizione
Mitte	die	Ich habe das Buch erst bis zur Mitte gelesen.	metà
Mittel-		z. B. Mitteleuropa, Mittelpunkt	centrale, centro
Nähe	die	Wir haben in einem Hotel in der Nähe des Bahnhofs übernachtet.	vicinanze

Ort, -e	der	Der Ort der Sitzung wird noch bekannt gegeben.	luogo
Quadrat-meter	der	Unsere Wohnung ist 75 Quadratmeter groß.	metro quad-rato
Seite, -n	die	Gehen Sie bitte mal zur Seite.	lato
Seite, -n	die	Mainz liegt auf der anderen Seite des Rheins.	parte
Stelle, -n	die	An ihrer Stelle hätte ich den Vertrag nicht unterschrieben. Wir treffen uns an dieser Stelle.	posto
suchen	hat gesucht	Wir suchen eine größere Wohnung.	cercare
weit		Wie weit ist es noch bis Gründorf? ——Das ist nicht so weit, 5 km vielleicht.	lontano, dis-tante a ,
zeigen	hat gezeigt	Sie wollte dem Polizisten ihren Ausweis nicht zeigen.	far vedere, mostrare
Zone, -n	die	In dieser Zone dürfen keine Autos fahren.	zona

130. Lage-collocazione



Wurden Sie schon einmal nach dem Weg gefragt, und waren nicht in der Lage, zu beschreiben, wie man zum nur 200m entfernten Bahnhof kommt? Es ist gar nicht so einfach, einen Weg verständlich zu beschreiben!

Vi è mai capitato che qualcuno vi abbia chiesto la via e voi non siate stati in grado di indicare come si raggiunge la stazione distante appena 200m. Sarete d'accordo con me: non è affatto facile descrivere la via in maniera chiara e soddisfacente.



an	+ Akk/Dat	Meine Schwester ist Lehrerin an einem Gymnasium.	in
an	+ Akk/Dat	Unser Haus steht direkt an der Straße.	su, vicino a
auf	+ Akk/Dat	Die Briefe liegen auf ihrem Schreibtisch.	su, sopra
auf	+ Akk/Dat	Wir leben auf dem (am) Land.	in
aus	+ Dat	Sie kommt aus der Türkei.	da
außerhalb	+ Gen	Wir wohnen außerhalb von Kiel. Außerhalb der Geschäftszeiten erreichen Sie uns unter der Telefonnummer 5555.	(al di) fu-ori
bei	+ Dat	Er wohnt bei seinen Freunden. Sie arbeitet bei Herrn Müller.	presso
bei	+ Dat	Meine Frau arbeitet bei (auf) der Post.	a
bei	+ Dat	Ich habe kein Geld bei mir.	con

bei	+ Dat	Binningen liegt bei Basel.	vicino, presso
bei	+ Dat	Bei uns ist das anders.	da
gegen- über	+ Dat	Das Geschäft liegt direkt gegenüber der Post. Mir gegenüber war er sehr freundlich.	di fronte a —
hinter	+ Akk/Dat	Hinter unserem Haus ist eine Wiese. Von den hinteren Reihen aus war er kaum zu verstehen.	dietro
in	+ Akk/Dat	Der Herr wartet in Ihrem Büro.	in
in	(A: auf) + Akk/Dat	Im Mai war ich im (auf) Urlaub.	in
inner- halb	+ Gen	Diese Fahrkarte gilt nur innerhalb der Stadt.	all' interno
neben	+ Akk/Dat	Sie saß neben mir.	accanto a
über	+ Akk/Dat	Müllers wohnen direkt über uns.	sopra
um	+ Akk	Um diesen Tisch können zehn Personen sitzen.	attorno a
unter-	+ Akk/Dat	In den unteren Stockwerken sind nur Büros.	sotto
vor	+ Akk/Dat	Ich treffe Peter vor dem Kino. Vor dem Frühstück	davanti a, prima
vorbei	fährt vorbei		
fahren	fuhr vorbei ist vorbeige- fahren	Die Linie 8 fährt am Theater vorbei. Können Sie nicht mal vorbeikommen?	passare
wo		Wo ist die Post, bitte?	dove
		Das Regal stellen wir zwischen die beiden Schränke.	
zwischen	+ Akk/Dat	Zwischen Weihnachten und Neujahr bleibt unser Büro geschlossen.	tra, fra

Dialog – Informationen bekommen

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



- A: Lass uns heute Abend in die neue Bar gehen, die letzte Woche aufgemacht hat!
- B: Wo genau ist die denn?
- A: Weißt du, wo das Restaurant "Pontgarten" ist?
- B: Ja, das ist ein bisschen außerhalb vom Zentrum, oder?
- A: Ja. Und wenn du dann da vorbeifährst, kommst du nach 5 Minuten zu einem kleinen Park. Gegenüber vom Eingang des Parks ist diese Bar. Treffen wir uns um 21 Uhr vor dem Eingang, ja? Wenn du es nicht findest, ruf mich einfach an!
- B: Okay, bis dann!

130.1. Ortsbestimmungen – collocazione



Wo ich das Kleid gekauft habe? – In dem kleinen Laden in der Straße hinter dem großen Kaufhaus, du weißt schon, das direkt neben der wunderbaren Eisdiele. Ich weiß leider nicht mehr wie der Laden heißt, aber er ist direkt neben dem Schuhladen und gegenüber ist dieses romantische Café mit der besten Schokoladentorte der Stadt. Von wegen Frauen haben keinen Orientierungssinn! Stadtpläne nehmen nur überhaupt keine Rücksicht auf die wahren Bedürfnisse des Menschen.

Dove ho comprato il vestito? Nel piccolo negozio nella strada dietro il grande magazzino, lo sai no, quello proprio accanto a quella fantastica gelateria. Purtroppo, non mi ricordo più il nome del negozio, ma è proprio accanto al negozio di scarpe e davanti c'è quel caffè molto romantico che vende le migliori torte al cioccolato di tutta la città. E poi si dice che le donne non possiedano il senso dell'orientamento. Non avete mai riflettuto sul fatto che le piante delle città non si interessino affatto ai veri bisogni dell'essere umano?



außen	Wir haben die Kirche nur von außen gesehen.	esterno
besetzt	Dieser Platz ist besetzt. Ich habe jetzt schon dreimal dort angerufen. Es ist immer besetzt.	occupato
da	Die Zeitung ist da auf dem Tisch.	là
da	Ach, da ist er ja.	ecco
da	Er ist schon da.	qui, qua
dabei-	z. B. dabeibleiben, dabeihaben, dabei sein	essere presente
dort	Du gehst in die Stadt? Und was machst du dort?	lì
dort	Dort drüber ist der Bahnhof.	là, lì
draußen	Es ist kalt draußen.	fuori
drinnen	Bei der Hitze ist es drinnen viel angenehmer.	dentro
drüber	Dort drüber ist die Haltestelle.	di là
hier	Von hier hat man eine herrliche Aussicht.	qui
hinten	Bitte hinten aussteigen!	dietro
innen	Die Kirche ist innen sehr schön.	dentro
inner-	Er kam mit schweren inneren Verletzungen ins Krankenhaus.	interno
link-	Er hat sich das linke Bein gebrochen.	sinistro
mitten	Wir haben eine Wohnung mitten in der Stadt.	in mezzo a
mittler-	In den mittleren Reihen sind noch Plätze frei.	(di mezzo)

nah(e) –	näher – am nächsten	Ich will ganz nah bei dir sein.	vicino
nebenan		Mein Sohn wohnt im Haus nebenan.	accanto
oben		Das Buch steht im Regal oben rechts.	sopra
ober-		Die Wohnung im oberen Stockwerk ist vermietet.	superiore
recht-		Er hat den rechten Arm gebrochen.	destro
senkrecht		Es gibt Flugzeuge, die senkrecht starten können. Stell den Karton senkrecht!	perpendicolare – verticale
steil		Eine steile Treppe führt zur Dachwohnung.	ripido
überall		Das gibt es überall in der Welt.	ovunque
unten		Sie ist schon nach unten gegangen.	giù
vorder-		In den vorderen Reihen sind noch Plätze frei.	anteriore, davanti
vorn		Bitte vorn einsteigen! Wir mussten wieder ganz von vorn anfangen.	davanti, dall'inizio/da capo
waag(e)recht		Das ist aber nicht ganz waagerecht.	orizzontale
zentral		Wir suchen eine Zweizimmerwohnung in zentraler Lage.	centrale

Dialog – Informationen bekommen

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



- I: Ihr habt ein Haus gekauft?! Wo denn? Und wie sieht es denn aus?
 B: Da am Ortsausgang, bevor es den steilen Hügel hinunter geht, direkt neben dem Spielplatz!
 I: Oh wie schön, da können die Kinder ja direkt spielen!
 B: Ja, und trotzdem ist es ja ziemlich zentral gelegen.
 Überall sind viele Fenster, so dass es drinnen schön hell ist, und draußen haben wir auch viel Platz,
 weil ein ziemlich großer Garten zum Haus dazu gehört! Komm' uns doch mal besuchen!
 I: Ja, ich glaube, das werde ich tun! Tschüss, bis denn!
 B: Tschüss!

131. Lokalpräpositionen -preposizioni di luogo



Hilfe!! Warum steht denn auf diesem blöden Autobahnschild alles, nur nicht der Ort, wo ich hin muss!!! Wenn man im Berufsverkehr auf einer dreispurigen Autobahn nicht die Orientierung verlieren will, muss man die Ruhe bewahren.

„Aiutoooo!!! Perché su questo stupido cartello autostradale si trova di tutto tranne il posto dove devo andare!!!“ Quando ci si trova a percorrere un’autostrada a tre corsie all’ora di punta e non si vuole perdere l’orientamento è fondamentale mantenere la calma.



ab	+ Dat	Die Fahrt kostet ab Hamburg 200,00 €.	da
an		Kannst du mal kurz ans Telefon gehen?	a
auf	+ Akk/Dat	Meine Tochter kommt nächstes Jahr aufs Gymnasium.	a
aus	+ Dat	Frau Müller geht jeden Morgen um 8 Uhr aus dem Haus.	da
bis	+ Akk	Die Linie 8 fährt nur bis zum Hauptbahnhof.	fino a
durch	+ Akk	Wenn Sie zum Bahnhof gehen, kommen Sie durch die Goethestraße.	attraverso
entlang	+ Akk (CH: nach+ Dativ)	Gehen Sie immer die (der) Straße entlang (nach).	lungo
fort/ fort- (weg/ weg-)		Wir waren im Urlaub nur eine Woche fort (weg).	via
her/ her-/ -her		Herein! Her damit!	avanti, Dammi qua!
hin/ hin-/ -hin		Die Fenster zeigen zur Straße hin.	verso
in	+ Akk/Dat	In Italien/ In der Stadt/ Ins Schwimmbad/ In den Wald	in
nach	+ Dat	Ich fahre morgen nach Hamburg.	a
über	+ Akk/Dat	Hier dürfen Sie nicht über die Straße gehen.	attraverso
über	+ Akk/Dat	Fahren Sie über Stuttgart oder über Würzburg?	via
um	+ Akk	Ich habe ihn gerade noch um die Ecke gehen sehen.	intorno
von	+ Dat	Ich komme gerade vom Zahnarzt.	da
von..aus	+ Dat	Von hier aus kann man das Dorf nicht sehen.	da qui
vor	+ Akk/Dat	Er brachte sie bis vor die Haustür.	davanti a
weg/ weg-		Meine Handtasche ist weg! wegbringen, wegfahren	via z.B.
zu	+ Dat	Zum Frühstück/ Zum Zahnarzt/ Zur Post/ Zum Geburtstag	per, da (moto a luogo)

Dialog – Wohin gehst du

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Wohin gehst du, wenn du ein Theaterstück sehen möchtest?

B: Wenn ich ein Theaterstück sehen möchte, gehe ich ins Theater.

A: Wohin gehst du, wenn du einen Kredit aufnehmen möchtest?

B: Um einen Kredit aufzunehmen, gehe ich zur Bank.

A: Wohin gehst du, wenn du Elefanten sehen möchtest?

B: Dann gehe ich entweder nach Indien, Afrika oder in den Zoo.

132. Richtungen-direzioni



Woher kommen wir? Wohin gehen wir? Das sind Fragen, die die Welt bewegen, auf die wir aber wohl nie eine zufrieden stellende Antwort finden werden.

Da dove veniamo? Dove stiamo andando? Sono domande che muovono il mondo, per le quali purtroppo forse non riusciremo mai a trovare una risposta veramente soddisfacente.



direkt		Diese Straße ist der direkte Weg.	diretto
führen	hat geführt	Die Straße führt direkt zum Bahnhof. Der Meister führte uns durch den Betrieb.	condurre, guidare
geradeaus		Fahren Sie geradeaus bis zur nächsten Kreuzung.	diritto
links		An der Kreuzung müssen Sie nach links abbiegen.	a sinistra
nähern	sich hat genähert	Er näherte sich dem Unfallort nur ganz langsam.	avvicinarsi
quer		Die Straße führt quer durch den Wald. Das Auto stand quer auf der Straße.	attraverso, di traverso
rechts		An der nächsten Kreuzung müssen Sie rechts abbiegen.	a destra
Richtung, -en	die	Der Zug in Richtung Köln hat Verspätung.	direzione
Rück-		z.B. Rückfahrt, Rückfrage, Rücklicht	ritorno, richiesta di chiarimento, luce posteriore
rückwärts		Der Wagen fuhr rückwärts aus der Garage.	all' indietro

voraus	Gehen Sie schon voraus.	avanti
vorwärts	Wir kommen nicht vorwärts.	avanti
woher	Woher kommt er?	da dove
wohin	Er wollte mir nicht sagen, wohin er im Urlaub fährt.	dove (moto a luogo)
Ziel, -e	das	destinazione, meta
zurück/ zu- rück-	z. B. zurückgeben, zurückfahren, zurückverlegen	indietro

Dialog – Wegbeschreibung

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Beschreibe mal bitte den Weg von hier bis zum Dom!

B: Also wenn du aus der Haustür herausgehst, gehst du zunächst links und dann gehst du wieder links. Dann gehst du immer geradeaus. Du musst wirklich immer nur geradeaus gehen.

KOMMUNIKATION

133. Bedeutung-significato



Was bedeutet eigentlich ‚Bedeutung‘? Darüber haben sich schon unzählige Philosophen den Kopf zerbrochen. Ist die Bedeutung eines Wortes in jeder Sprache die gleiche? Kann ich mit Worten immer das ausdrücken, was ich meine? Fragen über Fragen...

Che cosa significa "significato"? Domanda giusta per un filosofo. E molti ci si sono già scervellati. Ma il significato delle parole è lo stesso in ogni lingua? È sempre possibile esprimere a parole il proprio pensiero? A domanda segue domanda ...



Ausnahme, -n bedeuten	die hat bedeutet	Keine Regel ohne Ausnahme. Was bedeutet dieses Wort? Bedeutet das etwa, dass du damit einverstanden bist?	eccezione significare
Bedeutung	die	Das hat eine ganz andere Bedeutung.	significato, importanza
Beispiel, -e erklären	das hat erklärt	z.B.= zum Beispiel Können Sie das bitte erklären?	esempio spiegare
heißen heißt	hat geheißen	Was soll denn das heißen? Wie heißt das auf Deutsch?	voler dire si dice
Sprichwort, ö-er	das	Das sagt auch ein altes Sprichwort.	proverbio
Symbol, -e	das	Das Herz ist das Symbol für die Liebe.	simbolo

Dialog – Informationen bekommen

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



- A: Kennst du ein Sprichwort?
 B: Was ich nicht weiß, macht mich nicht heiß.
 A: Und das bedeutet?
 B: Ja, wenn ich irgend etwas nicht erfahre, dann kann das mich nicht weiter aufregen.
 A: Was bedeutet ein Herz mit einem Pfeil?
 B: Das man total verknallt ist

134. bitten, fragen, fordern-chiedere e richiedere



„Ich hätte da noch... wenn's nicht zu viel Umstände macht, eine Bitte oder Frage...“ – „Ich will, und zwar ein bisschen plötzlich!“ – Schüchterne Bitte oder dreiste Forderung? Wie kommt man weiter im Leben?

„Se non è fonte di troppo disturbo, io chiederei, se possibile, ...“ – “Quello che voglio, e prima di subito è ...“. Richieste: timorose o insolenti che siano, sono comunque un modo per farsi strada nella vita.



Antwort, -en	die	Auf meine Frage bekam ich keine Antwort.	risposta
antworten	hat geantwortet	Antworte bitte!	rispondere
auffordern	fordert auf hat aufgefordert	Sie forderte mich auf, meine Meinung zu diesem Punkt ganz offen zu sagen.	sollecitare
bestehen auf	auf + Dat bestand hat bestanden	Ich bestehe darauf, dass die Arbeit schnell gemacht wird.	insistere
Bettler,-	der	Ich gebe Bettlern immer ein bisschen Geld.	mendicante
erkundigen	sich hat erkundigt	Hast du dich schon nach einem Zug erkundigt?	informarsi
fordern	hat gefordert	Die Streikenden forderten höhere Löhne und bessere Arbeitsbedingungen.	(ri)chiedere, (rivendicare)
Frage	die	Wiederholen Sie bitte die Frage!	domanda
Frage, -n	die	Das kommt gar nicht in Frage!	Non se ne parla nemmeno!
Frage, -n	die	Diese Frage ist noch nicht gelöst.	questione, problema
ob		Ich weiß noch nicht, ob ich kommen kann.	se
verlangen	hat verlangt	Das können Sie nicht verlangen. Dieser Artikel wird häufig verlangt.	chiedere, richiedere,
wollen	will hat gewollt/wollen	Willst du meine Freunde kennen lernen?	volere

Dialog – Informationen bekommen



Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?

A: Antwortest du auf alle Fragen? Auf welche nicht?

B: Grundsätzlich antworte ich auf viele Fragen, aber wenn sie zu persönlich werden, dann passe ich.

A: Gibst du Bettlern Geld?

B: Meistens schon.

A: Verlangst du viel von dir selbst?

B: Im Moment glaube ich, dass ich viel zu wenig von mir verlange.

135. Fremdsprachen-lingue straniere



Willkommen zur Diskussionsrunde am Dienstagabend. Heute wollen wir von euch wissen, für wie wichtig ihr es haltet, eine oder mehrere Fremdsprachen zu beherrschen.

Benvenuti alla nostra consueta tavola rotonda del giovedì sera. Oggi vogliamo chiedervi quanto può essere importante secondo voi conoscere a fondo una o più lingue straniere.



auf Deutsch	Wie heißt das auf Deutsch?	in (lingua)
Deutsch	Er spricht gut Deutsch.	tedesco
Englisch	Ich finde Englisch toll.	inglese
Fehler, –	der	errore
fließend		fluente
Französisch	das	francese
Fremdsprache, -n	die	lingua straniera
Italienisch	Er spricht gut Italienisch.	italiano
Sprache, -n	die	lingua
übersetzen	hat über- setzt	tradurre

Dialog – Informationen bekommen

Höre die Dialoge, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



- A: Guten Abend
B: Guten Abend
A: Wie nett, dass Sie gekommen sind!
B: Ich danke Ihnen für die Einladung.

A: Sie sprechen doch deutsch, oder?

B: Ja, ein bisschen. Ich lerne es im Moment.

A: Ja, eine Fremdsprache ist immer schwierig. Wo haben Sie deutsch gelernt? Sie sprechen schon sehr gut.

B: In der Schule und an der Universität. Aber in der Schule habe ich nur wenig gelernt.

A: Ich habe auch mal probiert, an der Volkshochschule einen Französischkurs zu machen. Aber, man hat einfach keine Zeit um so etwas richtig zu machen. Das schwerste ist die Grammatik, finde ich.

B: Ja, das stimmt. Und im Deutschen sind besonders schwierig diese teuflische Deklination und die Konstruktion.



- A: Welche Sprachen sprichst du und wie gut?
B: Also, ich spreche Deutsch natürlich, meine Muttersprache, Englisch, Italienisch und ein klein bisschen Französisch. Englisch spreche ich mit am besten, Italienisch geht inzwischen auch ganz gut. Französisch habe ich in der Schule gelernt, aber davon weiß ich nicht mehr viel.
A: Und welche Sprachen findest du besonders schwer? Gibt es da Unterschiede?

B: Also, Englisch finde ich relativ leicht, aber das lerne ich auch schon am längsten. Ansonsten kann ich da eigentlich keine Unterschiede feststellen. Meiner Meinung nach kommt es immer darauf an, mit was für einer Einstellung man ans Sprachenlernen rangeht.

A: Ja, das stimmt. Hast du denn schon mal eine Übersetzung gemacht, und wenn ja, was fällt daran schwer?

B: Ja, Übersetzungen habe ich schon viele gemacht. Vor allem in der Schule mussten wir sehr oft übersetzen. Schwer dabei, naja, sind natürlich die grammatischen Strukturen, aber auch eventuelle Vokabeln, die man nicht weiß. Ja, aber grundsätzlich machen mir Übersetzungen eigentlich Spaß.

A: Und abgesehen davon, dass man eine andere Sprache lernt, findest du, dass Fremdsprachen auch den geistigen Horizont erweitern?

B: Ja, auf alle Fälle. Also, man lernt ja meistens nicht nur eine Sprache, sondern auch verschiedene Dinge über die Kultur, über das Land, über die Menschen. Insofern erweitern sie meiner Meinung nach eindeutig den geistigen Horizont.

136. widersprechen-contraddire

NEIN



Hallo, hier ist wieder der Deutschfunk! – Kennst du sie auch, die Menschen, die immer und überall zu allem Nein sagen? Solche, die nie mit anderen einer Meinung sind? Um diesen Schlag von Menschen geht's heute.

Buongiorno, chi vi parla è di nuovo la vostra emittente preferita Li conoscete no, quelli che dicono sempre di no a tutto? Quelli che non sono mai della stessa opinione? Quelli che ...: Bè, oggi vogliamo occuparci proprio di loro.



angehen	geht an hat angegangen	Das geht Sie gar nichts an.	riguardare
beleidigen	hat beleidigt	Er ist immer gleich beleidigt.	offendere
Kritik, -en	die	Kritik kann er nicht vertragen.	critica
kritisch		In der Zeitung ist ein sehr kritischer Bericht erschienen.	critico
kritisieren	hat kritisiert	Immer kritisierst du mich!	criticare
schimpfen	hat geschimpft	Der Arzt hat mit mir geschimpft.	inveire, brontolare
widersprechen	widersprach hat widersprochen	Da muss ich Ihnen widersprechen. Das widerspricht sich.	contraddir(si)

Dialog – Informationen bekommen

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



Vater: Anna, bitte sei aber spätestens um 12 Uhr zu Hause.

Anna: Och, Papa. Peter feiert seinen Geburtstag. Wieso muss immer ich so früh nach Hause kommen?!

Vater: Bitte widersprich mir nicht immer, und sei bitte um 12 Uhr hier. Und jetzt geh feiern und sei nicht wieder ewig beleidigt. Wenn du 18 Jahre alt bist, kannst du nach Hause kommen, wann du willst!

137. lügen-mentire



Können Sie lügen, dass sich die Balken biegen ohne rot zu werden? Oder bringt Sie schon eine kleine Notlüge in eine moralische Krise? Wo fängt denn überhaupt die Lüge an?

Sapete mentire? Raccontarle così bene e così grosse che – come diciamo noi – si pieghino le travi e senza arrossire? O anche la più piccola menzogna, pronunciata in stretto caso di bisogno, vi fa andare moralmente in crisi? Quali sono i limiti oltre i quali si può cominciare a parlare di bugia?



Lüge, -n	die	Das ist eine Lüge!	bugia
lügen	log hat gelogen	Das ist doch alles gelogen!	mentire
Missverständnis, -se	das	Dabei kann es sich nur um ein Missverständnis handeln.	malinteso
missverstehen	missverständ hat missverstanden	Sie hat mich missverstanden.	capire male, fraintendere
Notlüge, -n so tun als ob	die	Es war nur eine Notlüge. Er tut nur so.	bugia di circostanza far finta
verraten	verrät verriet hat verraten	Er hat mir ein Geheimnis verraten.	rivelare

Dialog – Informationen bekommen

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Hast du schon einmal ein Geheimnis verraten?

B: Äh nein, eigentlich nicht. Also wenn es ein Geheimnis ist, ist es auch ein Geheimnis.

A: Was ist eine "Notlüge"? Bei welchen Gelegenheiten ist so eine Lüge vielleicht notwendig?

B: Eine Notlüge ist, wenn, zum Beispiel, jemand ist hässlich und man sagt dem aber nicht, dass er hässlich ist, sondern sagt, dass er eigentlich doch so ganz gut aussieht.

A: Kannst du uns ein Beispiel für ein Missverständnis geben?

B: Ja, erst mal bei der Sprache gibt es sicher oft Missverständnisse. Wenn zwei Leute zwei verschiedene Sprachen sprechen und die Vokabel falsch wählen.

138. raten-consigliare



„Tu dies, tu das!“ „Mach's so und nicht anders“ „Ich an deiner Stelle würde...“ – Die Methoden, Ratschläge zu geben, sind unzählbar. Familie, Freunde, gebetene und ungebetene Ratgeber haben immer was zu sagen.

„Fa questo, fa quello!“ „Fa così e non così!“, „Io se fossi in te, ...“ Ci sono tanti modi diversi per dare consigli. La famiglia, gli amici, consiglieri opportuni e non hanno sempre qualcosa da dire.



beraten	berät beriet hat beraten	Sie sollte sich von einem Fachmann beraten lassen.	consigliare
empfehlen	empfiehlt empfahl hat empfohlen	Was können Sie mir denn empfehlen?	raccomanda-re, consigliare
raten	rät riet hat geraten	Was raten Sie mir?	consigliare
Ratschlag, -e	der(Rat)	Da kann ich Ihnen leider auch keinen Rat geben. Sie sollte uns helfen, statt uns immer nur gute Ratschläge zu geben.	consiglio
Tipp, -s	der	Kannst du mir einen guten Tipp geben?	consiglio

Dialog – Haushaltstipps

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



Hallo, hier ist Radio FM 97,6 mit dem Haushaltstipp am Samstagmorgen! Heute ein Ratschlag von Petra Mueller: Es geht's um's Waschen! Haben Sie auch oft Wäsche, die einmal weiß war, aber mit der Zeit eher grau geworden ist? Wir empfehlen Ihnen, bei der nächsten Wäsche einfach ein Päckchen Backpulver mit zu waschen und Sie werden sehen, Ihre Wäsche wird tatsächlich wieder weiß!

139. schreiben-scrivere



Lesen und schreiben – eine Selbstverständlichkeit? Für die meisten schon. Doch allein in Deutschland gibt es schätzungsweise vier Millionen erwachsene Menschen, die nicht lesen und schreiben können. Das Ausfüllen eines einfachen Formulars wird zum Horror.

Leggere e scrivere – una cosa naturale? Per la maggior parte delle persone si. Ma soltanto in Germania ci sono ca. 4 milioni di adulti che non sanno leggere e scrivere. riempire un semplice modulo diventa terrificante.



abschreiben	schrieb ab hat abgeschrieben	Lass mich mal schnell die Lateinaufgaben abschreiben!	copiare
Alphabet	das	Wie viele Buchstaben hat das Alphabet Ihrer Sprache?	alfabeto
aufschreiben	schrieb auf hat aufgeschrieben.	Soll ich Ihnen meine Telefonnummer aufschreiben?	scrivere, annotare
Blatt, ä-er	das	Haben Sie ein Blatt Papier für mich?	foglio
Bleistift, -e	der	Gibst du mir bitte mal deinen Bleistift?	matita
Buchstabe, -n	der	Wie viele Buchstaben hat das Wort?	lettera
buchstabieren	hat buchstabiert	Würden Sie Ihren Namen bitte buchstabieren?	compitare, fare lo spelling
ehren	hat geehrt	Der Künstler wurde geehrt. Sehr geehrte Damen und Herren!	onorare
Füller,-	der	Ich habe ihm einen teuren Füller geschenkt.	penna stilografica
Kopie, -n	die	Machst du mir bitte eine Kopie?	copia
kopieren	hat kopiert	Kannst du für mich kopieren gehen? Ich kopiere dir die Datei auf Diskette.	fotocopiare, fare una copia
Kugelschreiber, -	der(Kuli)	Mein Kugelschreiber (Kuli) ist weg.	penna a sfera/ biro
Liste, -n	die	Die Liste ist gerade im Druck.	lista
Maschine, -n	die	Privatbriefe schreibe ich nie mit der Maschine.	macchina da scrivere
Papier, -e	das	Die Papiere für die nächste Sitzung habe ich Ihnen auf den Schreibtisch gelegt.	documento
Radiergummi	der	Gibst du mir deinen Radiergummi?	gomma da cancellare

schreiben	schrieb hat geschrieben	Er hat den Brief von Hand geschrieben.	scrivere
Schrift, -en	die	Das ist ein Text in arabischer Schrift.	scrittura
schriftlich		Die schriftliche Prüfung dauert einen halben Tag.	scritto
Zettel, -	der	Ich habe den Zettel verloren.	foglio

Dialog – eine Prüfung

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Oje, morgen ist meine schriftliche Zwischenprüfung in Germanistik!

B: Wie lange dauert denn die Prüfung?

A: 5 Stunden! Ich bin es gar nicht mehr gewohnt, so viel mit der Hand zu schreiben! Ich kann schneller auf dem Computer schreiben. Ich hoffe mal, der Professor kann meine Schrift lesen! Hmm, was muss ich denn überhaupt dann alles mitnehmen?

B: Ja, auf jeden Fall genug Papier, einen Kugelschreiber, und vielleicht auch Bleistift und Radiergummi.

A: Ich bin schon ganz aufgeregt!

B: Ach, ich wünsch' dir auf jeden Fall viel Glück, das wird schon klappen!

A: Danke!

140. sprechen – parlare



Ausdruck, ü-e	der	Diesen Ausdruck habe ich noch nie gehört.	espressione
aussprechen	sprach aus hat ausgesprochen	Er sprach allen Mitarbeitern seinen Dank für die geleistete Arbeit aus.	esprimere,pronunciare
behaupten	hat behauptet	Sie behauptete, den Mann nicht zu kennen.	affermare
Beispiel, -e	das	In Deutschland ist es im Sommer nicht so warm wie zum Beispiel in südlichen Ländern.	esempio
bestätigen	hat bestätigt	An Ihrer Stelle würde ich mir das noch schriftlich bestätigen lassen. Ich kann bestätigen, dass er das gesagt hat.	confermare
Diskussion, -en	die	Nach längerer Diskussion wurde der Vorschlag angenommen.	discussione

diskutieren	hat diskutiert	Diesen Punkt haben wir noch gar nicht diskutiert.	discutere
es heißt		Es heißt, es gebe Schwierigkeiten.	dicono
feststellen	stellt fest hat festgestellt	Der Absender des Briefes konnte nicht festgestellt werden.	accettare, constatare
Fragen stellen		Ich habe mich gewundert, dass keiner diese Frage gestellt hat.	fare domande
Gespräch, -e	das	Ich werde versuchen, die Sache in einem persönlichen Gespräch mit ihm zu regeln.	conversazione
Interview, -s	das	Hören Sie jetzt ein Interview zu den Ereignissen des Tages.	intervista
Kommunikation	die	Die Kommunikation zwischen den Abteilungen ist gut.	comunicazione
loben	hat gelobt	Nicht jeder lobt seine Mitarbeiter.	lodare
meinen	hat gemeint	Das wird schon gehen, meinte er.	dire
Punkt, -e	der	Wir kommen jetzt zum nächsten Punkt.	punto
Rede, -n	die	Die Rede der Präsidentin hat mir gar nicht gefallen. Davon kann keine Rede sein.	discorso . è fuori discussione
reden	hat geredet	Reden wir nicht mehr davon!	parlare
rufen	rief hat gerufen	Hat da jemand gerufen? Wir haben sofort einen Arzt gerufen.	chiamare
sagen	hat gesagt	Davon hat er nichts gesagt.	dire
Satz, ä-e	der	Den letzten Satz verstehe ich nicht.	frase
schreien	schrie hat geschrien	Er schrie um Hilfe.	urlare
schweigen	schwieg hat geschwiegen	Er hat lange geschwiegen. Jetzt spricht er endlich wieder.	tacere
sprechen	spricht sprach hat gesprochen	Können Sie etwas lauter sprechen?	parlare
Thema, Themen	das	Das Thema seines Vortrags war „Mensch und Umwelt“.	argomento
überreden	hat überredet	Wir konnten ihn nicht dazu überreden.	persuadere, convincere
Unterhaltung, -en	die	Leider ist unsere Unterhaltung das letzte Mal unterbrochen worden.	conversazione
versprechen	sich verspricht versprach hat versprochen	Entschuldigen Sie, ich habe mich versprochen.	sbagliare nel parlare
verstehen	verstand hat verstanden	Den Satz verstehe ich nicht. Ich kann ihre Reaktion sehr gut verstehen. Ich kann Sie kaum verstehen. Ich verstehe nichts von moderner Musik.	capire

wiederholen	hat wiederholt	Können Sie bitte wiederholen?	ripetere
Witz, -e	der	Er hat einen guten Witz gemacht. Das ist doch ein Witz!	barzelletta scherzo
Wort, ö-er/ -e	das	Ich kenne diese zwei Wörter nicht. Sie hat mit wenigen Worten viel gesagt.	parola
zusammenfassen	hat zusammengefasst	Wenn ich jetzt noch einmal zusammenfassen darf...	riassumere

Dialog – eine Rede

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Ich muss morgen eine Rede zum Thema Kommunikation halten und ich bin schon ganz aufgeregt, weil ich mich immer so oft verspreche.



B: Ja, das versteh ich schon, aber du musst doch nicht nervös sein, du wirst sicherlich von allen gelobt werden. Wie ist dein Vortrag denn aufgebaut? Kann man am Ende auch Fragen stellen?

A: Ja, es soll ein Publikumsgespräch geben und es wär natürlich schön, wenn es dann auch noch zu so einer richtigen Diskussion kommen würde.

B: Ja das stimmt, meistens halten sich die Leute ja eher zurück und schweigen.

141. vorschlagen-proporre



Fällt es Ihnen schwer, Vorschläge abzulehnen? Versprechen Sie jedem alles? Bei Ihren Kollegen sind Sie beliebt, aber Ihr Privatleben leidet unter der ständigen Belastung? Dann melden Sie sich noch heute zu einem Coachingseminar bei uns an. Unsere Life-Coaches sind hochqualifizierte Psychologen, die Ihnen helfen, Ihr Arbeits- und Ihr Privatleben wieder ins Gleichgewicht zu bringen.

Vi riesce difficile declinare una proposta? Promettete sempre tutto a tutti? Tra i colleghi siete ben visti, ma la vostra vita privata ne risente? Allora è il momento giusto per iscriversi ad uno dei nostri seminari di Coaching, dove operano psicologi altamente qualificati grazie ai quali per voi lavoro e vita privata saranno presto di nuovo in sintonia.



ablehnen	lehnt ab hat abgelehnt	Er hat unsere Einladung abgelehnt. Es tut mir Leid, Ihr Antrag ist abgelehnt. Dafür lehne ich jede Verantwortung ab.	(rifiutare) respingere
abmachen	macht ab hat abgemacht	Wir hatten doch abgemacht, dass du die Theaterkarten besorgst.	mettersi d' accordo
annehmen	nimmt an nahm an hat angenommen	Ich nehme Ihre Einladung gern an.	accettare
ausmachen	macht aus hat ausgemacht	Haben Sie einen Termin ausgemacht?	fissare
einverstanden sein		Bist du einverstanden?	essere d'accordo
Ratgeber		Sie hat sich einen Ratgeber zum Thema „Steuern“ gekauft.	manuale, guida
versprechen	verspricht versprach hat versprochen	Er hat mir versprochen, sich darum zu kümmern.	promettere
Vorschlag, ä-e	der schlägt vor	Ich mache dir einen Vorschlag: ...	proposta
vorschlagen	schlug vor hat vorgeschlagen	Ich schlage vor, dass wir eine Pause machen.	proporre

Dialog – Informationen bekommen

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Was war die letzte Einladung, die du angenommen hast?

B: Oh, das war etwas sehr Erfreuliches. Meine Freundin hat mich gestern angerufen, ob ich mit ihr eine Woche Urlaub auf Sardinien verbringen möchte. Da konnte ich natürlich nicht ablehnen.

A: Welche Vorschläge lehnst du normalerweise ab?

B: Also selbstverständlich alle unsittlichen und unmoralischen. Ansonsten, alle, die mir nicht in den Kram passen, natürlich. So wie: Du solltest öfter mal dein Zimmer putzen. Du könntest auch mal wieder einen Brief an deine Mutter schreiben. Dinge in der Richtung.

A: Besitzt du ein Ratgeber-Buch?

B: Oh, das ist mir fast peinlich. Ähm, Ratgeber-Bücher sind meine Leidenschaft. Ich habe zwei Regale voll mit Beziehungsratgebern. Geholfen hat es bislang noch nicht.

142. warnen-avvertire



Achtung! Vorsicht! Pass' auf! Wer kennt sie nicht, die wohlmeinenden Warnungen von Eltern, Freunden und Bekannten. Trotz möglicher Gefahren: Trau' dich was, denn wer nichts riskiert, erlebt auch nichts!

Attenzione! Prudenza! Stai attento! Chi non conosce le premurose espressioni usate da genitori, amici e conoscenti per metterci in guardia? Nonostante i pericoli a cui costantemente siamo esposti proviamo di tanto in tanto a rischiare qualcosa, perché "Chi non risica, non rosica"



achten	auf + Akk hat geachtet	Achten Sie bitte darauf, dass abends immer alle Bürofenster geschlossen werden.	badare a
aufpassen	passt auf hat aufgepasst	Pass auf, da kommt ein Auto!	fare attenzione
Vorsicht	die	Vorsicht! Der Teller ist heiß.	attenzione
warnen	hat gewarnt	Ich habe Sie gewarnt.	avvertire

Dialog – Achtung!

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: Pass auf, da kommt ein Auto, hast du das nicht gesehen?

B: Nein, ich hab grad gar nicht auf den Verkehr geachtet.

A: Dann musst du das nächste Mal besser aufpassen, gut dass ich dich noch gewarnt hab!



ZEIT

143. Zeit-tempo



Zeit ist Geld, sagt eine Redewendung. Doch ohne Zeit, um den Wohlstand zu genießen, macht auch der größte Reichtum keinen Sinn, doch andererseits ist es ohne Geld auch nur bedingt möglich, die freie Zeit nach den eigenen Wünschen zu gestalten.

Il tempo è denaro, recita un noto modo di dire. Si, ma senza tempo non si può godere del conquistato benessere, anche la più grande ricchezza resta fine a sé stessa; d'altra parte senza soldi come si fa a trovare un'adeguata realizzazione ai propri sogni nel tempo libero a disposizione?



Eile	die	Das hat keine Eile.	fretta
es wird Zeit	die	Es wird Zeit, dass an diese Kreuzung eine Ampel kommt.	è ora
gleich		Ich komme gleich wieder.	subito
lang		Nach seiner langen Krankheit ist er gestern zum ersten Mal wieder im Büro gewesen.	lungo (tempo)
langsam		Er ist immer so langsam! Würden Sie bitte etwas langsamer fahren?	lento
Pause, -n	die	Wir machen 10 Minuten Pause.	pausa
plötzlich		Plötzlich fing es an zu regnen.	improvvisamente
schnell	schneller am schnellsten	Antworte schnell!	velocemente
schon		Ich habe schon sechs Computerspiele.	già
sofort		Warum sind Sie nicht sofort zum Arzt gegangen?	subito
vorläufig		Das ist ein vorläufiger Bescheid.	temporaneo, provvisorio
wann		Wann haben Sie ihn zum letzten Mal gesehen?	quando
Zeit, -en	die	Ich habe keine Zeit mehr.	tempo
Dialog – Beeilung			

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



C: Hey, Anna, es wird Zeit, zur Uni zu gehen! Beeil dich!

A: Ich komme! Ist es denn schon so spät?

C: Ja. Mach schnell, sonst bekommen wir wieder keinen Sitzplatz mehr in der Vorlesung. Du bist morgens immer so langsam!

A: Ich bin noch so müde, da kann ich mich nicht so beeilen. Wenn ich dir zu langsam bin, dann geh doch schon einmal vor und halte mir einen Platz frei.

C: Okay. Bis gleich dann!

144. Zukunft-futuro



Was wird die Zukunft bringen? Abwarten und sehen, was das Schicksal beschert? Nimm deine Zukunft selber in die Hand! Nicht die Sterne, sondern – zu einem großen Teil – du selbst legst die Weichen für Glück oder Unglück!

Che cosa ci porterà il futuro? Basta aspettare e lo sapremo, direte voi. Giusto, ma che ne pensate di dare una mano al destino e provare ad essere – per quanto ci è possibile – noi stessi a decidere la nostra sorte, favorevole o sfavorevole che sia?



ab	+ Dat	Ab nächster Woche bleibt unser Geschäft samstags geschlossen.	a partire da
Aussicht, -en	die	In einigen Berufen hat man heute die besten Aussichten, eine gute Stelle zu bekommen.	prospettiva
bald		Bald wird alles besser. Das hoffe ich jedenfalls.	presto
bis wann geschehen	+ Akk geschieht, ge-schah, ist geschehen	Bis wann können Sie bleiben? Es muss sofort etwas geschehen.	fino a quando succedere
hoffen	auf + Akk hat gehofft	Ich hoffe, dass Sie mit meinem Vorschlag einverstanden sind. Da kann man nur drauf hoffen, dass er sich beruhigt.	sperare
hoffentlich		Hoffentlich kommt er mit.	speriamo che
Hoffnung, -en	die	Wir hatten die Hoffnung schon aufgegeben.	speranza

in	+ Dat	Rufen Sie bitte in fünf Minuten noch einmal an.	fra
morgen		Rufen Sie bitte morgen noch einmal an.	domani
nächst-		Rufen Sie mich bitte nächste Woche noch einmal an.	prossima
nächste	der,die,das	Nächsten Monat bekommen wir Zeugnisse.	prossimo
planen	hat geplant	Die nächste Sitzung ist für Ende Januar geplant.	progettare
übermorgen		Dann sehe ich Sie also übermorgen.	dopodomani
voraus		Ich danke Ihnen im Voraus für Ihre Mühe.	in anticipo
werden	wird wurde ist (ge)worden	Ich werde ihn anrufen.	futuro- verbo ausiliare
Zukunft, ü-e	die	Um Ihre Zukunft brauchen Sie sich keine Sorgen zu machen.	futuro

Dialog – Informationen bekommen

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



A: So, eine letzte Frage, Frau Schmidt. Was sind Ihre nächsten Pläne für die Zukunft?

B: Hmm, ich hoffe erstmal, auch in Zukunft noch lange gesund und munter zu bleiben. Dann plane ich, mit meinem Mann nächstes Jahr eine Kreuzfahrt zu machen. Wir werden dann voraussichtlich 3 Wochen in der Karibik unterwegs sein und es uns so richtig gut gehen lassen.

A: Oh, das hört sich schön an. Danke für das Interview, Frau Schmidt.

144_1 Vergangenheit_passato



„Früher war alles besser“- Eine Aussage, die wir oft von älteren Menschen hören. Doch haben sie recht? War die Vergangenheit so viel besser?

„Prima, tutto era meglio“. Questa affermazione sentiamo spesso da parte degli anziani. Ma hanno ragione? Il passato era tanto meglio?



als		Als ich in Urlaub war, wurde mein Auto geklaut.	quando
aus	+ Dat	Die Möbel sind noch aus der Zeit um 1900.	da
damals		Seit damals haben sich die Verhältnisse kaum geändert.	allora, quella volta
früher		Die Jugend heute ist kritischer als früher.	prima, una volta
Geschichte, -n	die	Haben Sie ein Buch über die Geschichte Österreichs?	storia
gestern		Das ist doch Schnee von gestern! Wir brauchen neue Ideen.	ieri
gestern		Gestern war Sonntag	ieri
gestrig-		Das war in der gestrigen Zeitung zu lesen.	di ieri
gründen	hat gegründet	Die Stadt wurde vor 800 Jahren gegründet.	fondare
kürzlich		Wir haben doch kürzlich darüber gesprochen! Und du hast es schon wieder vergessen?	recentemente
letzte	der, die, das	Letzte Woche habe ich sehr viel gearbeitet. Letztes Jahr war die Autobahn noch nicht fertig.	scorsa
neulich		Wir haben erst neulich darüber gesprochen.	recentemente
passieren	ist passiert	Es ist nichts passiert.	succedere
sich ereignen	sich hat ereignet	Hat sich inzwischen etwas Besonderes ereignet?	avvenire, succedere
Tradition, en	die	Dieses Fest ist bei uns Tradition.	tradizione

Vergangenheit	die	In der Vergangenheit war das anders.	passato
vergehen	verging ist vergangen	Die Zeit will einfach nicht vergehen.	passare
vor	+ Dat	Ich habe sie vor drei Wochen zum letzten Mal gesehen.	fa
vorgestern		Das war vorgestern.	l'altro ieri
vorhin		Vorhin hat Heidrun angerufen.	poco fa



Herzlich willkommen zum 150. Jubiläum unseres Sportvereins. Als er im Jahre 1862 gegründet wurde, hat sicherlich noch niemand damit gerechnet, dass wir heute auf so eine lange Geschichte zurückblicken können.

Damals bestand der Verein gerade einmal aus 10 Mitgliedern. Früher gab es natürlich auch noch nicht so viele Sportarten und es kommen immer wieder neue dazu. Erst kürzlich haben wir einen neuen Aerobic-Kurs in unser Programm aufgenommen.

Mittlerweile können wir auf eine lange Geschichte zurückblicken, in der sich viel ereignet hat. So sind wir besonders stolz auf unsere Tradition des Spiel- und Sportfestes. Hoffen wir also, dass sich die Erfolge der Vergangenheit auch in Zukunft fortsetzen werden

145. Gegenwart-presente



Viele Menschen sind so damit beschäftigt, die Zukunft zu planen, dass sie vergessen, jetzt, hier und heute zu leben. Doch wozu der ganze Aufwand, wenn sie dann morgen schon übermorgen planen und keinen Augenblick wirklich genießen können.

Molte persone sono così impegnate a programmare la loro vita che finiscono per dimenticare di vivere il momento presente, il "qui e adesso". Ma perché darsi tanto da fare a programmare il domani, se già domani, giorno programmato, devono pensare a programmare il dopodomani e non possono quindi godere di quanto avevano programmato?



aktuell		Das ist ein aktuelles Thema.	attuale
da		Da kam ein Wagen rückwärts aus der Einfahrt.	in questo momento
dieses Jahr	(A: heuer)	Dieses Jahr (Heuer) fahren wir nach Italien in den Urlaub.	quest' anno
diesmal		Diesmal hat er sich geirrt.	questa volta
eben	(gerade)	Ich bin eben (gerade) erst angekommen.	appena
erst		Sie ist erst 20 Jahre alt. Ich habe das erst gestern erfahren.	solo
Gegenwart	die	Sie leben nur in der Gegenwart.	presente
gerade		Kannst du später noch mal anrufen? Ich kuche gerade.	al momento
heute		Von heute an bleibt unser Büro nachmittags geschlossen.	oggi
Arbeiter verdienen heute oft mehr als Angestellte.			
heute Morgen	(A: in der Früh)	Heute Morgen (in der Früh) habe ich die Straßenbahn verpasst.	stamani
heutig-		Die heutige Jugend ist kritischer.	odierno
innerhalb	+ Gen	Wir konnten die Arbeiten innerhalb von zwei Tagen erledigen.	entro
jetzt		Ich muss jetzt gehen.	adesso
Moment, -e	der	Warten Sie bitte einen Moment.	momento, attimo
nie		Er ist nie da.	mai
nun		So Paul, nun bist du dran.	ora, adesso allora?
punkt		Die Vorstellung beginntpunkt 20 Uhr.	puntualmente
sobald		Sobald ich genauer weiß, gebe ich Ihnen Bescheid.	appena
um	+ Akk	Um 7.30 Uhr kommt der Zug	a, alle
von	+ Dat	Haben Sie noch eine Zeitung von heute?	di
Zeit, -en	die	Rufen Sie bitte gegen sechs Uhr noch mal an, um die Zeit ist sie gewöhnlich zu Hause.	a quell' ora
zu	+ Dat	Zu Beginn des nächsten Jahres ziehen wir um.	a
zurzeit	die	Herr Müller ist zurzeit verreist.	al momento

146. am Tag-di giorno



Morgenmuffel oder Frühaufsteher? Sind Sie der Typ, der die frühen Morgenstunden genießt und sich an den ersten Sonnenstrahlen des Tages erfreut? Oder eher der Langschläfer, der am liebsten bis zur Mittagszeit im Bett liegt, dafür aber abends bis spät in die Nacht auf den Tischen tanzt?

Mattiniero o dormiglione? Siete il tipo di persona che sa godere delle prime ore della giornata e che si rallegra ogni giorno nel vedere i primi raggi di sole illuminare la terra? O al contrario preferite dormire a lungo, la mattina, magari rimanere a letto fino a mezzogiorno, per poi la sera fare le ore piccole?



Abend, -e	der	Es war ein warmer Sommerabend.	sera
abends		Mir ist es lieber, wenn wir uns abends treffen.	la sera, di sera
Mittag	der	Am Mittag essen wir alle zusammen	mezzogiorno
Morgen	der	Der Morgen war schon fast vorbei, als er endlich aufwachte.	mattina
morgens, morgig-		Der Artikel erscheint in der morgigen Zeitung.	di/ la mattina
Nachmittag	der	Ich muss am Nachmittag immer Klavier üben.	pomeriggio
Nacht, ä-e	die	Er macht die Nacht zum Tage.	notte
nachts		Nachts sind alle Katzen grau, sagt ein Sprichwort.	di notte
Tag, -e	der	Heute ist ein wunderschöner Tag.	giorno, giornata
Vormittag	der	Am Vormittag war ich in der Schule.	mattino

146.1 Wochentage-giorni della settimana



So, da sind wir wieder! Montagmorgen, und die ganze Woche steht noch bevor! Und um eure Wochenplanung geht's heute! Was habt ihr denn so vor in dieser Woche? Ruft uns an und erzählt uns von euren Plänen!

Ecco. È di nuovo lunedì mattina e abbiamo tutta la settimana davanti. Oggi ci occupiamo della programmazione della vostra settimana. Che cosa avete intenzione di fare? Telefonateci e raccontateci dei vostri piani.



Montag	der	Am Montag macht die Schule keinen Spaß.	lunedì
Dienstag	der	Am Dienstag haben wir Englisch.	martedì
Mittwoch	der	Am Mittwoch haben wir zwei Stunden Sport.	mercoledì
Donnerstag	der	Am Donnerstag gehen wir ins Schwimmbad.	giovedì
Freitag	der	Am Freitag kommt mein Onkel.	venerdì
Samstag	der	Am Samstag gehen wir schwimmen.	sabato
Sonnabend	der	Am Sonnabend räume ich mein Zimmer auf.	sabato
Sonntag	der	Am Sonntag ist es schön bei uns.	domenica
Woche,-n	die	Wir haben zwei Wochen Ferien.	settimana
Wochenende,-n	das	Am Wochenende kommt mein Vater.	fine settimana

Dialog – Informationen bekommen

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu diesen Punkten: Was muss Person B an welchen Tagen machen?



A: Hast du Lust, mit mir diese Woche an einem Tag ans Meer zu fahren?
 B: Gerne, aber ich habe diese Woche wirklich viel zu tun.
 A: Warum? Was musst du denn machen?
 B: Also, am Montag und Donnerstag muss ich arbeiten, am Mittwoch schreibe ich eine Klausur, und muss darum am Dienstag lernen. Und am Freitag helfe ich einem Freund beim Umzug.
 A: Oje. Und am Wochenende?

B: Ja, am Wochenende habe ich Zeit. Lass uns dann am Samstagmorgen losfahren, dann können wir vielleicht auf einem Campingplatz übernachten und am Sonntagabend wieder zurückfahren.
 A: Okay, dann lass uns das machen.

146.2. Monate-mesi



Wann sind Sie geboren? Im Juni? Tut mir leid, mit Zwillingen komme ich nicht klar; bei denen weiß man nie, woran man ist. Noch schlimmer sind nur die, die Ende März geboren sind: Widder, immer mit dem Kopf durch die Wand, ohne Rücksicht auf andere! Haben Sie sich bislang bei der Partnersuche auch auf die Sterne verlassen? Schränken Sie sich nicht unnötig ein, unsere Vermittlungsagentur findet den passenden Partner für Sie – und wenn Sie wollen, berücksichtigen wir auch das Sternzeichen.

Quando sei nato? In giugno? Mi dispiace con i gemelli non mi capisco; con loro non si sa mai che cosa ci aspetta. Ancora peggio sono le persone nate alla fine di marzo: l'ariete. Sempre con la testa avanti senza curarsi di chi hanno intorno. Vi è mai capitato di affidarvi alle stelle nella ricerca del vostro partner? Non ponetevi alcun limite, la nostra agenzia è in grado di trovarle il partner più adatto per voi e, se volete, terremo conto anche del segno zodiacale.



Jahr,-e	das	Ich bin 13 Jahre alt.	anno
Monat, -e	der	Nächsten Monat fahren wir nach Indien.	mese
Januar	der	Im Januar war ich krank.	gennaio
Februar	der	Ich habe im Februar Geburtsstag.	febbraio
März	der	Im März hat mein Bruder Geburtstag.	marzo
April	der		aprile
Mai	der	Im Mai bekommt meine Tante ein Baby.	maggio
Juni	der	Im Juni bekommen wir Zeugnisse.	giugno
Juli	der	Im Juli haben wir Ferien.	luglio
August	der	Im August ist es am Meer viel zu voll.	agosto
September	der	Im September fängt die Schule wieder an.	settembre
Oktober	der	Wir kommen im Oktober nach Rom.	ottobre
November	der	Im November ist es in Deutschland oft kalt.	novembre
Dezember	der	Was machst du im Dezember?	dicembre

146.3 Jahreszeiten-stagioni



Nun steht der Herbst vor der Tür. Bist du froh, dass die Hitze nun endlich ein Ende hat und freust dich schon auf die gemütlichen Winterabende? Oder bist du eher der Sommertyp und sehnst dich schon jetzt nach dem nächsten Frühling?

L'autunno è alle porte. Sei contento che il caldo afoso sia finalmente finito? Pregusti già il piacere di una serata invernale nella calda intimità della tua casa? O invece sei piuttosto il tipo a cui piace l'estate e stai già aspettando la prossima primavera?



Jahreszeit, -en	die	Für die Jahreszeit ist es zu kühl.	stagione
Frühling	der	Im Frühling kommt meine Großmutter.	primavera
Sommer	der	Im Sommer fahren wir nach Sizilien.	estate
Herbst	der	Ich habe im Herbst Geburtstag.	autunno
Winter	der	Im Winter wollen wir Ski fahren.	inverno
Ostern		Ostern fahre ich weg.	pasqua
Weihnachten		Frohe Weihnachten!	Natale

Volkslied:



Bunt sind schon die Wälder,
Gelb die Stoppelfelder;
Und der Herbst beginnt!
Rote Blätter fallen;
Graue Nebel wallen;

Kühler weht der Wind!

Dialog – Was mögen Sie lieber, den Sommer oder den Winter?

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu folgenden Punkten: Wer spricht mit wem, über welches Thema, warum, wann und wo?



I: Hallo! Wir machen grade eine Umfrage! Würden Sie uns sagen, welche Jahreszeit Ihnen am besten gefällt? Frühling, Sommer, Herbst oder Winter?
B: Also mir gefällt der Frühling am besten
I: Und warum?
B: Weil es im Frühling nicht ganz so heiß ist, alles fängt an zu blühen und außerdem mag ich Ostern sehr gerne
I: Vielen Dank, das war es schon!

B: Bitte!

147. Uhrzeit - l'ora



Um 8 Uhr zum Friseur, um 9.30 Uhr ins Büro, zwischendurch noch schnell etwas einkaufen, um 17.30 Uhr zur Fitnessstunde, um 20 Uhr dann noch ein Geschäftssessen. Wo bleibt die Zeit für sich selbst bei diesem Terminwust??

Alle 8 dal parrucchiere, alle 9:30 in ufficio, nel frattempo passare velocemente a comprare qualcosa, alle 17:30 la palestra, alle 20:00 una cena d'affari. In questo giro vorticoso di appuntamenti dove trova uno il tempo per sé stesso?



beeilen	sich hat beeilt	Wenn wir uns beeilen, erreichen wir den letzten Zug noch.	affrettarsi, sbrigarsi
Datum, Daten	das	Ich habe mich im Datum geirrt.	data
dringend		Ich muss dich dringend sprechen.	urgente
erwarten	hat erwartet	Ich erwarte einen Anruf aus Berlin. Frau Müller erwartet ein Kind.	aspettare
früh		Hier ist schon am frühen Morgen starker Verkehr.	presto
gegen	+ Akk	Ich bin gegen halb zehn wieder Zuhause. Gut, ich schreibe den Termin in meinen Kalender. Du hast aber einen schönen Kalender an der Wand hängen!	verso
Kalender	der		agenda, calendario
passen	hat gepasst	Würde es Ihnen morgen Abend passen? Seien Sie bitte pünktlich!	andar bene
pünktlich		Er arbeitet von früh bis spät. Können Sie mir sagen, wie spät es ist? Was willst du denn später mal werden? Können Sie später noch mal anrufen?	puntuale
spät	später am spätesten		tardi
Termin, -e	der	Abgabetermin ist der 1. Juni. Ich möchte einen Termin ausmachen.	termine (di consegna), appuntamento (lavoro)
Uhr, -en	die	Können Sie mir sagen, wie viel Uhr es ist?	ora
Uhr, -en	die	Meine Uhr steht.	orologio
um	+ Akk	Dann treffen wir uns also um acht Uhr.	alle
verabreden	sich hat verabredet	Ich habe mich mit ihr für heute Abend verabredet.	fissare un appuntamento
Verabredung, -en	die	Ich habe gleich eine Verabredung	appuntamento
verspäten	sich hat verspätet	Ich habe mich verspätet.	essere in ritardo
Verspätung, -en	die	Unser Zug hatte zehn Minuten Verspätung.	ritardo
warten	auf + Akk hat gewartet	Worauf warten wir eigentlich noch?	aspettare
Wie spät ist es?		Wie spät ist es?	che ore sono?

Text – Tourismusbüro



Guten Tag, das Tourismusbüro Enz ist derzeit nicht besetzt. Unsere Öffnungszeiten sind Montag bis Freitag von 9 bis 12 und Montag bis Donnerstag von 14 bis 18 Uhr. Freitagnachmittag sind wir geschlossen.

148. Anfang-inizio



Aller Anfang ist schwer. Egal, ob in einer neuen Stadt oder bei einem neuen Job; nicht immer findet man sich direkt und überall zurecht.

Tutti gli inizi sono difficili: in una nuova città o in un nuovo lavoro non è sempre semplice partire con il piede giusto.



Anfang, ä-e	der	Ich habe erst den Anfang des Buches gelesen.	inizio
anfangen	fängt an fing an hat angefangen	Die Vorstellung fängt um 20.00 Uhr an.	iniziare
anfangs		Anfangs ging alles gut.	inizialmente (all' inizio)
beginnen	begann hat begonnen	In zwei Wochen beginnen die Sommerferien. Mit den Bauarbeiten können wir erst nächstes Jahr beginnen.	iniziare, cominciare
bevor		Überlegen Sie sich die Sache genau, bevor Sie unterschreiben.	prima che/di
bisher		Bisher hat alles gut geklappt.	finora
inzwischen	(unterdessen)	Ich habe es mir inzwischen anders überlegt.	Nel fra tempo
seit	+ Dat	Wir wohnen seit dem 1. März in Dortmund.	da
Start, -s	der	Ich wünsche dir einen guten Start in den Tag!	inizio
vorher		Vorher geht es nicht?	prima
zuerst		Sagen Sie bitte zuerst den Vornamen.	per primo

Dialog – Informationen bekommen



Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu diesen Punkten:

A: Du sag mal, dich habe ich noch nie hier im Step-Kurs gesehen?

Bist du zum ersten Mal hier?

B: Ja, ich wohne erst seit 3 Wochen hier in der Stadt und wollte nun beginnen, etwas Sport zu machen.

A: Ach so. Und wo hast du vorher gewohnt?

B: Bevor ich hier nach Frankfurt gezogen bin, habe ich in Düsseldorf gewohnt.

A: Gefällt dir Frankfurt?

B: Ja, inzwischen habe ich mich hier schon ziemlich gut eingelebt.

148.1. Zeitverlauf-decorso del tempo



Kennen Sie das: Man lernt sich im Urlaub kennen, verbringt viel Zeit miteinander, vertraut sich kleine Geheimnisse an und hat Spaß. Nach der Rückkehr folgen dann ein paar Telefonate, in denen man sich kaum etwas zu sagen hat. Was bleibt, ist eine vage Verabredung für die Zukunft und das Gefühl, dass man sich nicht wieder sehen wird.

Probabilmente conoscete la situazione: ci si conosce durante una vacanza, si trascorre molto tempo insieme, ci si raccontano piccoli segreti, ci si diverte. Dopo il ritorno dalle vacanze ci si sente alcune volte per telefono, ma senza avere molto da dirsi. Ci si saluta con una vaga promessa di potersi rivedere, qualche volta, e con la sensazione che rimarrà solo una promessa.



bis	+ Akk	Dazu brauchen wir 3 bis 4 Tage.	da... a
bis		Warte hier, bis ich zurückkomme.	finché
bleiben	blieb ist geblieben	Bis auf weiteres bleibt unser Geschäft samstags geschlossen. Bleiben Sie bitte am Apparat.	rimanere, restare
dann		Gibt mir deine Adresse, dann schreibe ich dir!	dopo, poi
direkt		Nach der Arbeit fährt er direkt nach Hause.	subito, immediatamente
durch	+ Akk	Wir haben den ganzen Mai durch geheizt.	per
folgen	ist gefolgt	Es folgen die Nachrichten. Er ist dem Rat nicht gefolgt.	seguire
hinterher		Er konnte sich hinterher an nichts mehr erinnern.	dopo
nach	+ Dat	Schon nach zwei Tagen war er wieder da.	dopo
nachdem		Wir gingen aus dem Haus, nachdem sie angerufen hatte.	dopo che
nachher		Ich rufe nachher noch mal an.	più tardi
Reihenfolge, -n	die	Ist das die richtige Reihenfolge?	ordine
solange		Solange Sie Fieber haben, dürfen Sie auf keinen Fall ins Büro.	finché
später		Ich mache die Hausaufgaben später.	più tardi, dopo
verbringen	verbrachte hat verbracht	Wie haben Sie Ihren Urlaub verbracht?	trascorrere
von	+ Dat	Das Büro ist von 13 bis 15 Uhr geschlossen.	da ..a
von...her		Ich kenne sie von früher her.	da
während	+ Gen	Während der Konferenz darf sie auf keinen Fall gestört werden.	durante
während		Während ich telefonierte, redete sie dauernd dazwischen.	mentre
weiter/ weiter-		Der Zustand der Patientin hat sich weiter verschlechtert. Er hat mir versprochen, sich weiter um diese Dinge zu kümmern.	ancora
wieder		Ich möchte wieder nach Deutschland fahren.	di nuovo

Dialog – Reiseführer

Höre den Text und versuche die wichtigsten Informationen zu verstehen.



„So, liebe Mitreisenden, das Programm für den heutigen Tag sieht wie folgt aus: Zunächst fahren wir nun um 11 Uhr zum Eifelturm. Dann haben Sie 4 Stunden Zeit, die Sie nach Belieben in der Stadt verbringen können. Hinterher fahren wir dann weiter Richtung Hotel. Wir bleiben im Hotel bis 20 Uhr. Sie haben dort die Möglichkeit, zu Abend zu essen. Nach dem Essen fahren wir dann Richtung Oper. Wer nicht mit in die Oper möchte, bleibt einfach im Hotel oder unternimmt etwas anderes. Gegen 23.30 Uhr werden wir wieder zurück ins Hotel kommen.“

148.2. Ende-fine



aufhören	hört auf hat aufgehört	Bitte hör doch auf damit.	finire
aus sein	war aus ist aus gewesen	Samstags ist die Schule schon um elf Uhr aus.	essere finito
Ende	das	Das Ende war sehr traurig. Am Dienstag gehen die Ferien zu Ende. Er ist Ende fünfzig.	fine
endgültig		Damit ist das Problem endgültig gelöst.	definitivamente
endlich		Haben Sie sich nun endlich entschieden?	finalmente
fertig		Das Essen ist gleich fertig.	pronto
fertig	mit + Dat	Wenn ich mit der Arbeit fertig bin, gehe ich nach Hause.	finito
letzte	der, die, das	Er wurde als Letzter fertig. Wann haben Sie ihn das letzte Mal gesehen?	ultimo
schließlich		Nach langer Diskussion entschied man sich schließlich für Frau Huber.	alla fine
Schluss, ü-e	der	Am Schluss der Sitzung wurde über den Plan abgestimmt. Wir müssen heute etwas früher Schluss machen.	fine
vorbei		Als wir ankamen, war die Vorstellung schon fast vorbei.	finito
vorig-		Er ist erst vorige Woche aus dem Krankenhaus entlassen worden.	precedente
zuletzt		Die Kleider packen wir zuletzt ein. Er war bis zuletzt davon überzeugt, sich richtig verhalten zu haben.	(per) ultimo

149. Zeitdauer-durata



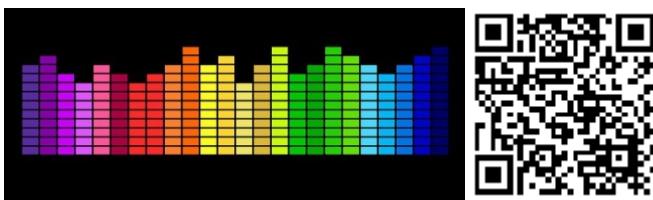
Du sitzt am Schreibtisch und die Minuten fühlen sich wie Stunden oder Tage an? Dann ist es höchste Zeit für einen Urlaub! Pack die Koffer, schnapp dir deinen Liebsten oder deine Liebste und lass' andere die Arbeit machen.

Sei seduto alla scrivania e per te il tempo non passa mai? È arrivato il momento di prenderti una vacanza! Fai la valigia prendi con te il tuo amore e lascia che siano gli altri a lavorare.



Augenblick, -e	der	Gerade in dem Augenblick kam ein Wagen aus der Ausfahrt. Einen Augenblick bitte!	istante-attimo
augenblicklich	(mo-men-tan)	Nach den Nachrichten kommt ein Bericht über die (momentane) augenblickliche Lage.	momentaneamente
bei	+ Dat	Beim Essen wollen wir nicht stören.	durante
bis	+ Akk	Einige Züge hatten bis zu 5 Stunden Ver-spätung.	fino a
brauchen	hat ge-bräucht	Er hat für diese Arbeit vier Jahre gebraucht.	impiegare
dauern	hat ge-dauert	Die Sitzung hat nur eine halbe Stunde gedau-ert.	durare
ewig		Nichts währt ewig.	eterno
gleichzeitig		Ich kann nicht alles gleichzeitig tun.	contemporaneo
lang		Ich durfte drei Tage lang nichts essen.	per
lange		Bei dem Arzt muss man immer lange warten.	a lungo
Mal, -e	das	Das machen wir nächstes Mal.	volta
Minute,-n	die	Wir warten schon 20 Minuten.	minuto
schon		Du bist ja schon da!	già
Sekunde,-n	die	Nur noch 30 Sekunden bis zum Start.	secondo
Stunde,-n	die	Wir haben jetzt zwei Stunden Englisch.	ora
über	+ Akk/Dat	Kinder über zehn Jahre müssen voll bezahlen.	oltre
über	+ Akk/Dat	Übers Wochenende fahren wir in die Berge.	durante
Zeit	die	Er hat lange Zeit im Ausland gelebt.	periodo

150. Häufigkeit-frequenza



Jetzt mal ganz ehrlich: Wie oft hast du in letzter Zeit den Müll weggebracht, das Bad geputzt oder Geschirr gespült? Manchmal, selten oder kaum? Dann musst du dich nicht wundern, wenn der Hausegen schief hängt.

Adesso cerca di essere onesto e dimmi quante volte negli ultimi tempi ti sei occupato di portare via la spazzatura, di pulire il bagno o lavare le stoviglie. Qualche volta, raramente o mai? Forse non ti devi meravigliare se in casa tua tira aria di tempesta.



ab und zu	Er besucht uns ab und zu.	ogni tanto
allmählich	Allmählich wird mir die Sache zu dumm.	poco alla volta
bisschen	Wenn Sie ein bisschen warten, können wir zusammen gehen.	un poco
dauernd	Bei ihm klingelt dauernd das Telefon.	continuamente
einmal	Ich habe sie leider nur einmal gesehen.	una volta
häufig	Das kommt häufig vor.	spesso
immer	Das haben wir immer so gemacht.	sempre
immer noch	Er liegt immer noch im Krankenhaus.	ancora
mal	siehe einmal	una volta
manchmal	Ich treffe mich manchmal mit ihm in der Stadt.	a volte
nie	Das funktioniert nie, wie man will.	mai
oft	Das kommt öfters vor. Wie oft ist das schon vorgekommen?	spesso
selten	Das kommt sehr selten vor.	raramente
ständig	Ständig ist bei uns der Strom weg.	sempre, continuo
täglich	Sie geht jetzt wieder täglich arbeiten.	ogni giorno
wieder/ wieder- Dialog – Sport	z. B. wiedergeben, wiederkommen	di nuovo, ri-

Höre den Dialog, ohne zu lesen und mache Notizen zu diesen Punkten:



- A: Machst du eigentlich oft Sport?
 B: Früher selten, aber jetzt gehe ich einmal pro Woche ins Fitnessstudio und ab und zu gehe ich dann auch mal Joggen. Allmählich gewöhne ich mich an den Sport. Und du?
 A: Ich habe früher dauernd Sport gemacht. Ich bin täglich Fahrrad gefahren und war auch oft beim Wandern. Inzwischen mache ich immer noch Sport, aber nicht mehr so häufig.



INDEX

Deutsch - Italiano

ab	da	132	Amt, ä-er	carica	93	ärgern	infestidire	63	Ausnahme, -n	eccezione	133
ab	a partire da	144	Amt, ä-er	ufficio, ente	93	ärgern	arrabbiarsi	63	auspacken	disfare (le valigie)	79
ab und zu	ogni tanto	150	amüsieren	pubblico	19	arm	povero	47		calcolare	46
abbiegen	girare	75	an	divertirsi	19	arm	suffisso, povero	124	ausrechnen	bastare	125
Abend, -e	sera	146	an sein	in	130	Arm, -e	braccio	36	ausreichend	sufficiente	52
Abendbrot	cena fredda	22	analysieren	su, vicino a	130	Art, -en	modo di fare	12	ausruhen	riposarsi	35
Abendessen	cena	22	anbieten	a	132	Artikel, -	articolo	43	ausschalten	spiegere	109
abends	la sera, di sera	146	ander	essere acceso	109	Artikel, -	articolo giornale	67	ausschauen (A)	avere un aspetto	11
aber	ma, però	113	ander	analizzare	54	Artikel, -	medico	31	ausschließen	escludere	112
abfahren	partire	76	ändern	offrire	22	Arzt, ä-e	studio medico	31	aussehen	sembrare	119
Abfahrt, -en	partenza	76	anders	tut'altra cosa	126	Arztpraxis, -en	asilo (politico)	96	aussehen	assomigliare	11
Abfall, ä-e	rifiuti	86	Anfang, ä-e	diverso	128	Asyl	atmosfera, (aria)	86	außer	esterno	130
abfliegen	decollare	77	anfangen	inizio	126	Atmosphäre, -n	ai! (dolore)	111	außerdem	eccetto	120
Abgas, -e	gas di scarico	86	anfangs	iniziale	148	aua	anche	120	außerhalb	(al di) fuori	130
abgeben	consegnare	93	anfassen	inizialmente (all'	148	auch	su	117	Aussicht, -en	vista	83
Abgeordnete	deputato	95	angeblich	inizioso	148	auf	su, sopra	130	Aussicht, -en	prospettiva	144
Abgeordneten-	camera deputati	95	angeblich	sembra che	119	auf	in	130	aussprechen	esprimere, pronu	140
haus			angebot, -e	offerta	44	auf sein	a	132	nciare		
abhängen	dipendere	114	angehen	accendersi	109	auf (offen) sein	essere in piedi	35	aussteigen	scendere	81
abhängig	dipendente	114	angehen	riguardare	136	auf Deutsch	essere aperto	109	ausstellen	esporre -	48
abheben	ritirare, prelevare	45	Angehörige, -n	i familiari	18	Aufenthalt, -e	in (lingua)	135	ausstellen	rilasciare	93
abholen	andare/venire a	81	Angehörige, -n	personale	40	Aufenthalt, -e	sosta	76	Ausstellung, -en	esposizione,	88
	prendere		angenehm	piacere (formale)	1	auffordern	soggiorno	79	mostra		
Abitur	esame di	53	angenehm	piacevole	56	Aufgabe, -n	sollecitare	134	Ausstellung, -en	rilascio	93
maturità			Angestellte, -n	impiegato	40	Aufgabe, -n	incarico	42	ausstoßen	emettere	86
ablehnen	(rifiutare)	141	Angst, ä-e	paura	63	aufgeben	compiti	51	aussuchen	scegliere	48
respingere			ängstlich	pauroso, ansioso	63	aufgeben	abbandonare	58	Ausweis, -e	documento	94
abmachen	mettersi d'	141	anhaben	indossare	49	aufheben	consegnare	66	ausziehen	trasferirsi	70
accordo			ankommen	arrivare	81	aufheben	raccogliere	33	ausziehen	togliere (levare)	49
abmelden	ritirare - disdire	93	ankommen	dipendere	114	aufheben	raccattare		Auszubildende, -n	apprendista,	52
abnehmen	dimagrire	23	Ankunft, ü-e	arrivo	76	aufhören	conservare	93	tirocinante		
abnehmen	togliere	32	Anlage, -n	impianto	104	aufhören	finire, smettere	102	macchina, auto	75	
abnehmen	diminuire	126	anmelden	iscriverti	93	aufklären	finire	148	autostrada	75	
abonnieren	abbonarsi	67	Anmeldung, -en	iscrizione	93	aufmachen	informare	65	distributore	48	
abrechnen	conteggiare	45	annehmen	suporre	119	aufmerksam	aprire	109	automatico		
abschließen	chiudere a	70	annehmen	accettare	141	aufnehmen	attento	12	automaticamente	106	
chiave	chiave	Anruf, -e	telefonata,	69	aufnehmen	automatisch	registrazione	91			
abschließen	terminare	93	chiamata	chiamata	69	aufpassen	ammettere	93	autore	89	
Abschluss	diploma	53	Anrufbeantworter, -	segretaria	69	aufpassen	badare	17	bambino	18	
Abschnitt, -e	tagliando	46	telefonica	telefonica	69	aufpassen	fare attenzione	60	backen	cuocere,	25
Abschnitt, -e	paragrafo	67	anrufen	chiamare	69	aufräumen	riordinare	72	Bäckerei, -en	panetteria	48
abschreiben	copiare	139	anschaffen	acquistare	48	aufregen	mettere in	62	Bad, ä-er	bagno	74
Absender, -	mittente	66	anschauen	(guardare)	38	aufregend	agitazione		baden	fare il bagno	34
Absicht, - en	intenzione	122	vedere	vedere	122	aufregend	emozionante	64	Badewanne, -en	vasca da bagno	73
abstimmen	votare	99	anscheinend	apparentemente	119	aufschreiben	scrivere,	139	Bahn, -en (der Zug, treno, ferrovia,		76
Abteilung, - en	reparto	42	sembla che	supporre	119	aufschreiben	annotare		ü-e)	metro	
abtrocknen	asciugare	72	anschnallen	allacciarsi,	75	aufstehen	alzarsi	35	stazione	76	
abwärts	verso il basso, in	132	ansehen	guardare, vedere	38	Auftrag, ä-e	ordine	44	binario	76	
abwaschen	lavare (i piatti)	72	Ansicht, -en	opinione	61	aufwachen	svegliarsi	35	balcone	74	
abwezend	assente	100	Ansteckung, -en	veduta	79	aufwärts	in salita	132	Balkon, -s/- e		
ach	oh!	111	anstrenge	contagio	37	Aufzug, ü-e	l' ascensore	74	Ball, ä-e	palla	20
ach ja	ah già!	111	anstrenge	stancare	35	Auge, -n	occhi	36	Band, -s	banda	90
ach so	ah ecco!	111	anstrenge	stressante,	35	Augenblick, -e	istante-attimo	149	Bank, ä-e	panca	73
ach was	ma no!, macchè!	111	Antrag, ä-e	impegnativo	94	augenblicklich	momentaneamen	149	Bank, -n	banca	45
achten	badare	142	richiesta,	94	augenblicklich	momentaneamente	te		bar	contanti	45
Achtung	attenzione	110	domanda(modul		aus	August	agosto	146	Bar, -s	bar - banco	27
Adresse, -n	indirizzo	10	o)		aus		per	114	Bart, ä-e	barba	11
aggressiv	aggressivo	13	Antwort, -en	risposta	4	aus	di	120	Basketball	pallacanestro	21
ähnlich	simile	126	Antwort, -en	risposta	134	aus	da	130	basteln	bricolage	20
ähnlich sehen	assomigliare	11	antworten	rispondere	4	aus	da	132	Bau, die Bauten	costruzione -	71
aktiv	essere attivo	14	antworten	rispondere	134	aus	da	144		edificio	
aktiv	attivo	102	Anwalt, ä-e	avvocato	97	aus sein	essere spento	109	Bauch, ä-e	pancia	36
aktuell	attuale	145	anwesend	presente	100	aus sein	essere finito	148	bauen	costruire	71
Alarm, -e	allarme	110	Anzeige, -n	annuncio	67	Ausbildung, -en	formazione-	52	Bauer, -n	contadino	40
Alkohol	alcol	24	Anzeige, -n	denuncia	97	Ausdruck, ü-e	istruzione		Bauer, -n	contadino	83
allein	da solo	2	anziehen	vestirsi,	49	Ausfahrt, en	espressione	140	Baum, ä-e	albero	84
allerdings	però	113	Anzug, ü-e	(mettersi)		Ausflug, ü-e	uscita	75	Baumwolle	cottone	50
alles	tutto	123	Apparatu	Abito (vestito da	49	Ausfahrt, en	gita	79	Baumwolle	cottone	105
Alles Gute!	Auguri!	9	anzünden	uomo)		Ausflug, ü-e	compilare	93	beachten	fare attenzione	93
allgemein	generale	100	Apparatu	accendersi	109	Ausgang, "e	esito	99	a / seguire- rispettare		
allmählich	poco alla volta	150	Apfelsine, -n	mela	26	Ausgang, ä-e	uscita	80	dipendente di		
Alltag	quotidianità	19	Apotheke, -n	arancia	26	ausgeben	spendere	46	Beamte, -n		
Alphabet	alfabeto	139	Apparatu	farmacia	31	ausgehen	uscire	19	stato,		
als	quando	144	Apparatu, -e	rimanere in linea	69	ausgehen	spegnersi	109	funzionario		
als ob	come se	118	Apparatu, -e	apparecchio	104	ausgezeichnet	eccellente	56	chiedere, far		
also	quindi, allora	117	Appetit	appetito	23	Auskunft, ü-e	informazione	65	domanda		
alt	anziano	10	Apricotose, -n	albicocca	26	Auskunft, ü-e	servizio	69	ringraziare		
alt	vecchio	106	Arbeit, -en	lavoro	40	Ausland	informazioni		fabbisogno		
Alter	età	10	arbeiten	lavorare	40	Ausländer, -	straniero	16	bedenken		
Alter	vecchiaia	16	Arbeitgeber, -	datore di lavoro	40	ausländisch	bedenken	79	bedenken		
ältere Leute	adulti-anziani	16	Arbeitnehmer, -	lavoratore,	40	ausleihen	bedeutend		significare		
alternativ	alternativo	86		dipendente		ausmachen	bedeutung	16	significato,		
Altersheim, -e	casa di riposo	71	ärgerlich	irritante,	63	ausmachen	79	79	importanza		
Ampel, -n	semaforo	80	arrabbiato	arrabbiato		Ausnahme, -n	prestare	89	bedienen	servire	27
						Ausnahme, -n	spiegner	109	bedienen	manovrare	109
						Ausnahme, -n	fissare	141	bedienung, -kn	cameriere/ a- servizio	27
						Ausnahme, -n	eccetto/ a parte	100			

Bedienungsanleitung	libretto d'istruzioni	104	bestätigen	confermare	140	blöd	stupido	13	Chance, -n	occasione, chance,	41
Bedingung, -kn	condizione	117	Besteck, -e	beste	56	blond	biondo	11		chance, opportunità	
beeilen	aaffrettarsi,	147	bestehen	le posate	29	bloß	solo	111		opportunità, occasione	115
beeinflussen	sbrigarsi		bestehen	esistere	100	blühen	fiorire	84	Chance, -en	carattere	12
befriedigend	condizionare, influenzare	117	bestehen	esserci	103	Blume, -n	fiore	84		principale, capo	40
begegnen	soddisfacente	52	bestehen auf	superare	52	Bluse, -n	camicetta/ camicia	49	Charakter	chimica	40
beginnen	incontrare	2	bestellen	consistere	105		Chef, -s			chic	50
begründen	iniziare, cominciare	148	Bestellung, -en	ordinare -	134	Blut	sangue	36	Chemie	cristianesimo	98
	motivare, giustificare	114	bestimmen	decidere	48	bluten	sanguinare	37	chic	club	21
begrüßen	salutare	1	bestimmt	di sicuro	103	Boden, ö-	pavimento	71	Christentum	coca cola	24
behalten	tenere	47	bestrafen	Bohne, -n		terreno	83	Club, -s	club	fumetti	89
behandeln	trattare	12	Besuch, -e	punire	97	Bombe, -n	bomba	110	Computer	computer	107
behandeln	curare	32	besuchen	visita	3	Boot, -e	barca	77	Computer, -	computer	107
behaupten	affermare	140	beten	andare a trovare	3	böse	arrabbiato	13	Computerspiel, -e	gioco per computer	20
behindern	creare ostacolo/ disagio, impedire	113	betrügen	visitare	79	böse	-cattivo				
behindert sein	disabile	39	betreuen	preparare	98	braten	arrostire, cuocere	25	Couch, -s	divano	73
bei	presso	130	Betrieb, -e	ammontare a	127	Braten, -	arrosto	28	Cousin, -s	cugino/ a	18
bei	a	130	Betriebsrat, ä-e	consiglio di	40	brauchen	necessitare, aver	7	Creme, -s	crema	34
bei	con	130		fabbrica		brauchen	bisogno	da		in questo caso	111
bei	vicino, presso	130	betrügen	imbrogliare	97	braun	dovere/ esserci	121	da	dato che	114
bei	da	130	betrunkene	ubriaco	24	brechen	bisogno	da		a questo proposito	120
bei	durante	149	Bett, -en	letto	73	largo	dovere/ esserci	121	da	là	130
beide	entrambi, tutti e due	127	Bettler, -	mendicante	134	largo	impiegare	149	da	ecco	130
			Bevölkerung	(popolazione)	92	Breite, -n	marrone	101		qui, qua	130
Bein, -e	gamba	36	bevor	prima che/di	148	Bremse	rompere	37		in questo momento	145
Beispiel, -e	esempio	133	bewegen	muoversi	33	bremsen	larghezza	124		momento	
Beispiel, -e	esempio	140	Bewegung, -en	movimento	33	brennen	freno	75	da	essere	100
beifßen	mordere	85	Beweis, -e	prova	97	brief, -e	frenare	75	da	rimanere, avere	
Beitrag, ä-e	contributo	93	beweisen	provare	97	Briefkasten, ä-	bruciare	109		con se, essere	130
bekannt	conosciuto	10	bewerben	candidarsi	41	cassetta delle lettere/ della posta	lettera	66		presente	
bekannt geben	annunciare, comunicare	65	Bewerbung, -en	domanda (d'assunzione)	41	Dach, ä-er	lasciare	66		tetto	71
Bekannte, -n	conoscente	17	bewerten	Briefmarke, -n		daher	larga	66		da ciò/ per ciò	117
bekommen	ricevere	7	Bewohner, -	valutare	55	damals	allora, quella	66		allora, quella	144
beleidigen	offendere	136	Bewusstsein	abitante	70	damit	volta	66		volta	
beliebt	popolare (amato)	55	bezahlen	coscienza	86	Dach, ä-er	essere	100		signora	16
Belletristik	letteratura (leggera)	89	beziehen	pagare	46	dame, -n	rimanere, avere	100		rimanere, avere	
bemerkern	accorgersi di	38	Beziehung, -en	riferirsi	120	dare, -n	con questo/ con	120		con questo/ con	
bemühen	impegnarsi,	42	Beziehung, -en	rapporto	96	dare, -n	cio	120		cio	
Benehmen	sforzarsi			rapporto	17	dare, -n	affinché	122		affinché	
benehmen	comportarsi	12	Bibel	rapporto	17	dare, -n	grazie	5		grazie	
benutzen	utilizzare	109	Bibliothek, -en	rapporto	17	dare, -n	riconoscente,	64		riconoscente,	
Benzin	benzina	75	Bier, -e	rapporto	17	dare, -n	grato			grato	
beobachten	osservare	38	Biergarten, ä-en	rapporto	17	dare, -n	ringraziare	5		ringraziare	
bequem	comodo	56	Bibbia	rapporto	17	dann	allora	117		allora	
beraten	consigliare	138	biblioteca	rapporto	17	dann	dopo, poi	148		dopo, poi	
bereit	pronto/ disposto	58	birra	rapporto	17	dann	descrizione- raffigurazione	65		descrizione- raffigurazione	
bereuen	pentirsi	58	birreria all'	rapporto	17	dann	perciò	114		perciò	
Berg, -e	monte, montagna	83	birreria, -	rapporto	17	dann	che	120		che	
Bericht, -e	rapporto,	68	Biographie, -n	rapporto	17	dass	file	107		file	
berichten	servizio		Biologie	rapporto	17	dass	Datei, -en	107		Datei, -en	
berücksichtigen	considerare	93	Birne, -n	rapporto	17	dati	Daten	107		Daten	
Beruf, -e	professione	40	Birne, -n	rapporto	17	dati	Datum, Daten	147		Datum, Daten	
berufstätig	che lavora	40	birra	rapporto	17	dauern	dauern	149		dauern	
beruhigen	calmar(si)	35	birreria all'	rapporto	17	dauern	durare	149		durare	
berühmt	famoso	12	bis bald	rapporto	17	dauernd	continuamente	150		continuamente	
beschädigen	danneggiare	108	bis gleich	rapporto	17	denn	covertto	71		covertto	
beschäftigen	occuparsi	40	bis wann	rapporto	17	denn	coperta	73		coperta	
beschäftigen	impiegare	42	bisher	rapporto	17	denn	coprire	29		coprire	
Bescheid sagen	informare	65	finora	rapporto	17	denn	decker	114		decker	
Bescheid wissen	essere informato	65	un po'	rapporto	17	denn	decken	114		decken	
Bescheid, -e	notifica	94	bisschen	rapporto	17	denn	deprimare	114		deprimare	
beschließen	deliberare	93	bisschen	rapporto	17	denn	deprimare	114		deprimare	
beschreiben	descrivere	65	bitten	rapporto	17	denn	deprimare	114		deprimare	
beschweren	lamentarsi	96	bitter	rapporto	17	denn	deprimare	114		deprimare	
besetzt	occupato	130	bisschen	rapporto	17	denn	deprimare	114		deprimare	
besichtigen	visitare	79	bittet	rapporto	17	denn	deprimare	114		deprimare	
besitzen	possedere, avere	47	bisschen	rapporto	17	denn	deprimare	114		deprimare	
Besitzer, -e	proprietario	47	bisschen	rapporto	17	denn	deprimare	114		deprimare	
besonder, besondersspeciale	particolare	118	bisschen	rapporto	17	denn	deprimare	114		deprimare	
besonders	particolaramente,	55	Blatt, ä-er	rapporto	17	denn	deprimare	114		deprimare	
besorgen	procureare	48	Blatt, ä-er	rapporto	17	denn	deprimare	114		deprimare	
Besserung	miiglioramento	37	Blick, -e	rapporto	17	denn	deprimare	114		deprimare	
bestätigen	confermare	93	blind	rapporto	17	denn	deprimare	114		deprimare	

Ding, -e	cosa, oggetto	104	Einkommen, -	reddito	47	Ergebnis, -se	risultato	44	faul	pigro	13
direkt	diretto	132	einladen	invitare	3	erhalten,	ricevere	66	faul	marcio	25
Disco, -s	discoteca	19	Einladung, -en	invito	3	erhöhen	aumentare	126	Fax, -e	fax	66
Diskette, -n	dischetto,	107	einmal	una volta	150	erholen	riprendersi	35	Februar	febbraio	146
Diskussion, -en	discussione	140	einpacken	mettere (in	79	(recuperare)	fehlen	mancare	100		
diskutieren	discutere	140		valigia)		erinnern	ricordare	59	Fehler	errore	52
D-Mark,-	marco tedesco	46	einrichten	arredare	73	Erinnerung, -en	ricordo	59	Fehler, -	sbaglio	108
doch	pure/ anche	111	einsam	solo/ da solo	12	erkälten	raffreddarsi	37	Fehler, -	difetto	108
doch	al contrario	113	einschalten	accendere	109	erkennen	riconoscere	60	Fehler, -	errore	135
doch	ma, però	113	einschlafen	addormentarsi	35	erklären	spiegare	65	Feier, -n	festa	19
Doktor, -en	dottore -medico	31	Einschreiben, -	posta	66	erklären	dichiarare	95	feiern	festeggiare	19
Donnerstag	giovedì	146		raccomandata		erklären	spiegare	133	fein	squisito	25
Doppel-	doppio	124	einsetzen	utilizzare	109	erkundigen	informarsi	134	fein	fine	38
doppelt	doppio	127	einsteigen	salire	81	erlauben	permettere	121	fein	fine	106
Doppelzimmer, -	camera doppia	79	einstellen	assumere	41	Erlaubnis, -se	permesso	121	Feind, -e	nemico	96
Dorf, ö-er	villaggio, paese	83		(impiegare)		erleben	vivere,	79	Feld, -er	campo	83
dort	li	130	einstellen	regolare	109		sperimentare	Fenster, -	finestra	74	
dort	là, li	130	Eintritt	biglietto	46	erledigen	sbrigare	42	Ferien	ferie	19
Dose, -n	lattina	30		d'ingresso		ernähren	nutrire	23	Ferien (Plural)	vacanze	79
Dose, -n (Büchse, - scatola		105		(entrata),		Ernährung	alimentazione	23	Ferienwohnung, -en casa vacanza	79	
n)				ingresso		ernst	serio	12	fern	lontano	129
Drama, Dramen	dramma	91	Eintrittskarte, -n	biglietto	90	Ernte, -n	raccolta	84	Fernsehen	televisione	19
draußen	fuori	130	einverstanden	d'accordo	61	eröffnen	aprire	48	fernsehen	guardare la tv	19
drehen	girare	109	einverstanden sein	essere d'accordo	141	erreichen	raggiungere	81	Fernseher	televisore	73
dringend	urgente	147	Einwohner, -	abitante	70	Ersatzteil, -e	ricambio (pezzo)	105	fertig	distrutto, sfinito	39
drinnen	dentro	130	einzuhalten	versare	45		di)	fertig	pronto	148	
Dritteln	un terzo	127	Einzel-	singolo	123	erscheinen	sembrare	38	fertig	finito	148
Droge, -n	droga	97	Einzelheit, -en	dettaglio	100	erscheinen	uscire	89	fertig sein	aver finito	100
Drogerie, -n	drogheria,	34	einzeln	singolo	123	erschrecken	spaventare	63	fest	fermamente	106
	profumeria		Einzelzimmer,-	camera singola	79	erst	sol	145	solido		
Drogerie, -n	drogheria	48	einziehen	andare ad abitare	70	Erwachsene, -n	adul	16	Fest, -e	festa	19
drüber	di là	130	einzig	unico	123	Erwachsenen-	istruzione per	52	festhalten	tenere stretto	33
Druck	pressione	75	Eis	ghiaccio	87	bildung	adulti		Festplatte, -n	disco rigido	107
Druck	pressione	109	Eis	gelato	28	erwarten	aspettare	147	feststellen	accertare	140
Druck, -e	stampa	107	Eisen	ferro	105	erzählen	raccontare	65		constatare	
drucken	stampare	109	Eisenbahn, -en	ferrovie	76	Erzählung, -en	racconto	89	fett	grasso	25
drücken	premere	33	elektrisch	elettrico	105	erziehen	educare	17	feucht	umido	87
drücken	premere	109	Elektro-	elettrico	105	Erziehung, -en	educazione	17	Feuer, -	fuoco	82
Drucker, -	stampante	107	Eltern	genitor	18	es gibt	esserci, esistere	100	Feuer, -	fuoco	105
dumm	scemo -stupido	13	E-Mail, -s	e-mail,	66	es heißt	dicono	140	Feuerwehr, -en	vigili del fuoco	110
dunkel	scuro	11		messaggio di		es wird Zeit	è ora	143	Fieber	febbre	37
dunkel	buio	87		posta elettronica		essen,	mangiare	22	Figur, -en	fisico, figura	36
dunkel	scuro	101	emotional	emozionale	12	Essen, -	pranzo	22	Film, -e	film	91
dünn	magra	11	Empfänger, -	destinatario	66	Essig	aceto	30	finanziell	economica-	46
dünn	sottile	124	empfehlen	raccomanda-re,	138	etwa	circa	125	mente		
durch	ben cotto	25		consigliare		etwas	qualcosa	125	trovare	55	
durch	tramite	117	Ende	fine	148	Euro,-	euro	46	trovare	129	
durch	attraverso	132	Ende	fine/ in coda al	123	Europa	Europa	79	Finger, -	dito	36
durch	per	148		treno		evangelisch	luterano,	98	Firma, Firmen	ditta/ azienda	40
durcheinander	in disordine	72	engdültig	definitivamente	148	protestante	Fisch, -e		Fisch, -e	pesce	28
Durchsage, -n	annuncio	68	endllich	finalmente	148	eventuell	eventuale	115	Fisch, -e	pesce	85
durchschnittlich	medio	125	Energie, -n	energia	86	ewig	eterno	149	fit	in forma	39
dürfen	mediamente		Energie, -n	energia	105	Examen	laurea	54	Fitness - Center	palestra	21
dürfen	avrà avuto	119	eng	stretto	124	Existenz, -en	situazione	41	flach	piano , basso	124
dürfen	essere permesso	121	England	Inghilterra	79	economico	Fläche, -n		Flache	superficie	124
Durst	sete	22	Englisch	inglese	135	sicura	Flasche		bottiglia	bottiglia	29
Dusche, -n	doccia	74	Enkel, -	nipote di nonni	18	Existenz, -en	esistenza	100	Flasche, -n	macchia	50
duschen	fare la doccia	34	entdecken	scoprire	109	existieren	esistere	100	Fleck, -en	carne	28
eben	appena	145	entdecken	scoprire	119	Explosion, -en	esplosione	110	Fleisch	volare	77
Ebene, -n	pianura	83	entfernt	distanze	129	Export, -e	esportazione	44	fliegen	volare	85
ebenfalls	altrettanto	9	Entfernung, -en	la distanza	129	Fabrik, -en	fabbrica,	43	fließen	scorrere	83
ebenfalls	anche	120	entgegen, entgegen-contrariamente,-	113		stabilimento	stabilimento		fuga	fuga	96
ebenso	allo stesso modo	118		incontro			materia	51	Flucht, -en		
Ecke, -n	angolo	129	enthalten	contenere	105	Fach, ä-er	scomparto,	104	folgen	volo	77
egal	uguale	55	entlang	lungo	132	Fach, ä-er	ripiano		Flughafen, ä-	aeroporto	77
Ehe, -n	matrimonio	17	entlassen	dimettere	32	Fachoberschule, -n	scuola	53	Flugzeug, -e	aereo	77
ehren	onorare	139	entlassen	licenziare	41	professionale	Fluss		Fluss	fiume	83
ehrlich	onesto, serio	14	entscheiden	decidere	58	superiore	folgen	54	folgen	seguire	117
Ei, -er	uovo	30	Entscheidung, -en	decisione	58	Fachrichtung	viaggiare	75	fordern	seguire	148
eigen	proprio	123	entschließen	decidersi	58	fahren	andare, guidare	81	(ri)chiedere,	(rivendicare)	134
Eigenschaft, -en	caratteristiche,	12	entschlossen sein	essere deciso	58	fahren	conducente,	75	form	forma	104
	qualità		entschuldigen	scusar(si)	6	Fahrer, -	guidatore		Formular, -e	modulo	94
eigentlich	vero, veramente	111	Entschuldigung	scusa, la	6	Fahrer, -	corretto	14	folgen	seguire	117
Eigentum	proprietà	47	entstehen	nascere, sorgere	71	Fahrkarte	viaggiare	75	foto	foto	20
Eile	fretta	143	enttäuschen	deludere	63	Fahrkarte, -n	biglietto	76	Forschung, -en	ricerca	54
einander	l'un l'altro	15	entweder... oder	o... o	112	Fahrplan, ä-e	biglietto	76	fort/ fort- (weg-)	via	132
Einbahnstraße, -n	(strada a) senso	80	entwickeln	sviluppare	43	Fahrrad, ä-er	orario	76	Fortschritt, -e	progresso	92
	unico		Erdbeben,-	terremoto	110	Fahrt, -en	bicicletta	78	Foto, -s	foto	20
Eindruck, ü-e	impressione	38	Erde	terra - mondo	82	fair	corretto	14	Fotoapparat, -e	macchina	20
einfach	facile	104	Erde	terra	105	Fall, ä-e	caso	100	fotografica	fotografia	20
einfach	semplice	55	Erdgeschoss, -e	pianterreno	71	fallen	cadere	33	fotografieren	fotografare	20
Einfahrt, -en	entrata -accesso	80	erfahren	venire a sapere,	65	falsch	sbagliato	57	Frage	domanda	134
einfallen	venire in mente	60		conoscere		Familie, -n	famiglia	18	Frage, -n	domanda	4
Einfluss, ü-e	influenza	117	Erfahrung, -en	esperienza	59	Farbe, -n	colore, vernice	101	Frage, -n	questione,	113
Eingang, ä-e	entrata/ ingresso	80	erfinden	inventare	109	Farbe, -n	vernice	105	Frage, -n	problema	
einige	alcuni	125	Erfolg, -e	successo	41	farbig	colorato	101	Frage, -n	questione,	134
einige	qualche	125	erfüllen	rispettare,	93	fassen	catturare	97	Frage, -n	problema	
einkaufen	fare la spesa	48		adempire		fast	quasi	125			

fragen	domandare, 4	geben	dare	7	geschehen	Gli sta proprio	57	Großeltern	nonni	18
	porre una	Gebiet, -e	campo,ambito	100	bene!			großzügig	generoso	14
	domanda	Gebiet, -e	regione/ zona	129	succedere	144	grün	verde	101	
fragen	chiedere	65	camp		regalo	5	Grund, ü-e	ragione, motivo	114	
Fragen stellen	Fare domande	140	Gebirge, -e		storia	53	Grund, ü-e/	fondo	82	
Frankreich	Francia	79	geboren	montagna	83	racconto	89	Grund, ü-e/ Grund-	terreno	47
Französisch	francese	135	sein/werden	essere nato	Geschichte, -n	10	Geschichte, -n	racconti	144	
Frau, -en	donna,moglie	16	Gebrauchs-	istruzioni per l'	Geschirr	104	stoviglie	29	Grundlage, -n	base
Frau, -en	moglie	18	anweisung, -en	uso	geschlossen	106	chiuso	106	fondamentale	100
Frauenarzt	ginecologo	31	gebraucht	usato	geschlossen sein	48	grundsätzlich	scuola	53	
frech	sfacciato, audace	13	Gebühr, -en	tassa	Geschmack	25	Grundschule,-n	elementare		
frei	libero	124	Geburt, -en	nascita	Geschwindigkeit,	75	Gruppe, -n	gruppo	92	
frei/ -frei	libero	129	Geburtsort, -e	luogo di nascita	-en		Gruß Gott	salve, "saluta	1	
Freiheit, -en	libertà	92	Geburtstag, -e	compleanno	Geschwindigkeitsbelimite	di velocità	75	Dio!"		
Freitag	venerdì	146	Gedächtnis	memoria	59	Geschränkung, -en				
Freizeit	tempo libero	19	Gedanke, -n	pensiero	Geschwister	fratelli e sorelle	18	Grüß, ü-e	saluto	1
fremd	estraneo,	12	Gedicht,-e	89	Gesellschaft, -en	compagnia	17	Grüße bestellen	riferire	1
	straniero		geeignet sein	106	Gesellschaft, -en	società	40	grüßen	salutare	1
Fremdsprache, -n	lingua straniera	135		idoneo	89	società	92	gucken	guardare	38
fressen	mangiare	85	Gefahr, -en	pericolo	110	Gesetz, -e	95	gültig	valido	93
	(animali)		gefährlich	pericoloso	110	Gesicht, -er	36	günstig	conveniente	46
Freude, -n	gioia	64	Gefallen	un piacere	4	Gespräch, -e	140	gut	buono	52
freuen	non vedere l'ora	64	gefallen	piacere - estetico	55	gestern	ieri	bene, buono, megli	156	
freuen	essere contento,	64	Gefängnis,-se	prigione	97	gestern	144	io, migliore		
	rallegrarsi		Gefühl, -e	sensazione	62	gestrig-	144	buonanotte!	1	
Freund, -e	amico	17	Gefühl, -e	sentimento	62	gestund	31	buona sera (al	1	
Freundin, -nen	amica	17	gegen	contro	113	Gesundheit	31	buio)		
freundlich	gentile	14	gegen	verso	147	geteilt durch	127	Guten Tag	buongiorno	1
Freundschaft, -en	amicizia	17	Gegend, -en	paesaggio, zona	83	Getränk, -e	24	Gymnasium,-ien	liceo	53
freut mich	piacere !	1	Gegensatz, ä-e	contrastò	113	Getreide	84	Haar, -e	capelli	36
Frieden	pace	96		contrario	113	Gewalt, -en	97	Haar, -e	capelli	11
frieren	avere freddo,	87	Gegenstand, ä-e	oggetto	104	Gewerkschaft, -en	40	haben	avere	7
	gelare		gegen	contrario	113	Gewicht, -e	124	Hackfleisch	carne macinata	28
frisch	fresco	87	Gegenüber	di fronte a -	130	Gewinn, -e	peso			
frisieren	acconciare	34	Gegenwart	presente	145	gewinnen	44	profitto - premio	porto	77
Frisör, -e	parrucchiere,	34	Gehalt, ä-er	stipendio	40	Gewissensbisse	vincere	Hafen, ä-	pollo	28
	barbiere		geheim	segreto	95	Gewitter, -	63	Hähnchen , -	gancio	109
Frisur, -en	acconciatura	34	gehen	andare	33	gewöhnen	87	Haken, -	mezzo - a metà,	127
froh	contento	64	gehen	andare a piedi	81	gewohnheit, -en	59	halb	semi-	
fröhlich	allegro	64	gehen	partire	81	gewöhnlich	59	Halb/Vollpension	mezza pensione	79
früh	presto	147	gehen	trattare	89	Gewürz, -e	103	Hälften, -n	metà	127
früher	prima, una volta	144	gehen	funzionare	109	Gift, -e	30	Halle, -n	sala, spazio	71
Frühling	primavera	146	gehören	possedere,	47	giffig	110	hallo	ciao(all'arrivo)	1
Frühstück	colazione	22		appartenere	47	gitarre, -n	86	hallo	collo, gola	36
frühstücken	far colazione	22	gelb	giallo	101	Glas, ä-er	90	Hals, ä-e	(particella	111
Frühstücksbuffet,-s	colazione a	79	Geld	soldi	46	Glas, ä-er	29	halt	intraducibile	
	buffet		Geldbörse, -n	portafoglio	47	glatt	liscio		esprimendo	
fühlen	sentire (tatto)	38	Gelegenheit, -en	opportunità,	115	glatt	11		rassegnazione)	
fühlen	sentirsi	62		occasione		scivoloso	87	Halt!	stop, alt	81
führen	condurre	21	gelingen	riuscirci	117	glauben	61	haltbar	resistente	106
führen	gestire	41	gelten	essere	103	glauben	98	halten	tenere, reggere	33
führen	condurre, guidare	132		considerato		gleich	126	halten	ritenere, trovare	61
Führerschein, -e	patente	75	gelten,	valere	94	gleich sein	143	halten	fermarsi	81
Führerschein, -e	patente	94	Gemälde, -	dipinto	88	gleich/ egal	63	halten	rispettare	93
Führung, -en	guida, direzione	95	Gemeinde	comune	95	gleichberechtigt	61	halten	ritenere, trovare	55
Füller,-	penna	139	gemeinsam	comune	123	gleichfalls	92	Haltestelle, -n	fermata	76
	stilografica		Gemeinschaft, -en	comunità	92	gleichfalls	9	Hammer, ä-	martello	109
Fundbüro, -s	ufficio oggetti	93	Gemüse	verdura	28	gleichmäßig	106	Handarbeit, -en	mano	36
	smarriti		Gemüse, -	verdura	26	gleichmäßig			lavorazione a	43
funktionieren	funzionare	109	gemäßlich	accogliente	73	gleichzeitig	parti uguali		mano	
für	per	122	-comodo	-comodo		contemporaneo	149	Handel	commercio	44
furchtbar	terribile	57	genau (exakt)	esatto - preciso	103	Gleis, -e	76	handeln	commerciare	44
fürchten	temere	63	genauso	esattamente	103	Glück	9	handeln	trattarsi di	65
Fuß, ü-e	piede	36	genehmigen	concedere	93	Glücklich	64	handeln	agire	102
Fußball, ä-e	pallone calcio	21	Genehmigung, -en	permesso	94	Glückwunsch, ü-e	64	Handtasche, -n	borsetta	50
Fußgänger, -	pedone	81	genug	abbastanza	125	gleichberechtigt	9	Handwerker, -	artigiano	40
Fußgängerzone, -n	zona pedonale	80		-basta		gleichheit,		Handy, -s	cellulare	69
Gabel, -n	forchetta	29	Geografie	geografia	53	gleichheit,	auguri	Hammer, ä-	martello	109
Galerie	galleria	88	Gepäck	i bagagli	79	gleichheit,	9	Hand, ä-e	mano	36
Gang, ä-e	piatto, portata	29	gerade	diritto	106	gleichheit,	106	Handarbeit, -en	lavorazione a	43
Gang, ä-e	corridoio	74	gerade	proprio	111	gleichheit,	40	hängen	mano	
ganz	intero, intatto	106	gerade	al momento	145	gleichheit,	40	hängen	affezionato	
ganz	del tutto	111	geradeaus	diritto	132	gleichheit,	40	hängen	duro	106
ganz	todo	123	Gerät, -e	attrezzo	104	gleichheit,	98	hassen	odiare	63
gar	cotto	25	Gericht, -e	tribunale	97	gleichheit,	84	hasslich	brutto	11
gar nicht	non... affatto	116	Gericht, -e	piatto	22	gleichheit,	46	hasslich	brutto	57
Garage,-n	garage	74	gering	sciarso,	125	gleichheit,	46	hässlich	spesso	150
Garantie, -n	garanzia	104		Grenze, -n		gleichheit,	101	häufig	principale	128
Garderobe,-n	guardaroba	49	gern	marginale		gleichheit,	96	häufig	principale	128
Garten, ä-	giardino	74		volentieri	56	gleichheit,	109	häufig	principale	128
				piacere/preferire		gleichheit,	96	häufig	principale	128
				non c'è di che	8	gleichheit,	105	häufig	principale	128
Gas, -e	gas	105	gern geschehen			gleichheit,	98	häufig	principale	128
Gast, ä-e	ospite	3	gern haben			gleichheit,	84	häufig	principale	128
gastfreundlich	ospitalità	3	gesamt			gleichheit,	46	häufig	principale	128
Gastfreundschaft	ospitalità	3	Gesamtschule,-n			gleichheit,	101	häufig	principale	128
Gasthof, ö-e	pensione	79				gleichheit,	96	häufig	principale	128
Gaststätte, -en	ristorante	27				gleichheit,	109	häufig	principale	128
Gebäck, -e	biscotto/ dolce	28	Geschäft, -e	affari	44	gleichheit,	50	häufig	principale	128
Gebäude, -	edificio	71	Geschäft, -e	negozi	48	gleichheit,	124	häufig	principale	128

heilig	santo	98	Impfung, -en	vaccinazione	31	kämpfen	lottare,	96	Knie, -	ginocchio	36
Heim, -e	istituto	71	Import, -e	importazione	44	combattere	Knoblauch	aglio	26		
Heimat	patria	92	in	in	130	Kandidat	candidato	99	Knopf, ö-e	bottone	50
Heimweh	nostalgia	63	in	in	132	Kantine, -n	mensa	27	Knopf, ö-e	pulsante	109
heiraten	sposarsi	17	in	fra	144	Kanzler	cancelliere	95	kochen	bollire	25
heiß	caldo	87	in	in	130	kaputt/ kaputt-	rotto	108	kochen	cucinare	25
heißen	chiamarsi	10	in Rente gehen	andare in pensione	40	Karte, -n	carta (da gioco)	20	kochen	cuocere	25
heiße	voler dire	133				Karte, -n	menù	27	kochen	bollire	109
heiße	cioè	111	Industrie, -n	industria	43	Karte, -n	cartolina	66	Koffer, -	valigia	79
heiße	si dice	133	Inflation, -en	inflazione	46	Karte, -n	cartina	79	Kofferraum, ä-e	baule	75
heizen	riscaldare	72	Informationen, -en	informazione	65	Karte, -n	biglietto	91	Kohle, -n	carbone	105
helfen	aiutare	8	informieren	informar(si)	65	Kartoffel, -n	patata	26	Kollege, -n	collega	40
hell	chiaro	87	Ingenieur, -e	ingegnere	43	Käse	formaggio	30	komisch	comico	55
hell	chiaro	101	Ingenieurswesen	ingegneria	54	Kasse, -n	cassa	45	komisch	strano	55
Hemd, -en	camicia	49	Inhalt, -e	contenuto	105	Kassette, -n	cassetta	90	kommen	venire, arrivare	33
her/ her/-her	avanti,Dammi	132	innen	dentro	130	Kasten, ä-	cassa	105	kommerziell	commerciale	45
	qua!		Innenstadt, ä-e	centro	80	Katastrophe, -n	catastrofe	110	Kommission, -en	commissione	95
Herbst	autunno	146	inner-	interno	130	Kater	gatto maschio	85	komunal	comunale	95
Herr, -en	signor(e)	16	innerhalb	all' interno	130	katholisch	cattolico	98	Kommunikation	comunicazione	140
herrlich	magnifico	56	innerhalb	entro	145	Katze, -n	gatto generico	85	Komödie,-n	commedia	91
herrschen	regnare	92	Insekts, -en	Insetto	85	(femm)	kompliziert	kompliziert	kompliziert	complicato	104
herstellen	produrre	43	Insel, -n	isola	83	kaufen	comprare	48	Kondom, e	preservativo	34
Herz, -en	cuore	36	insgesamt	in tutto	127	Kaufhaus, ä-er	grande	48	Konferenz, -en	conferenza	95
herzlich	cordiale	1	Institut, -e	istituto	54	Kasse	magazzino	non...	König, -e	re	95
heute	oggi	145	Instrument, -e	strumento	90	kaum	non...	116	können	sapere	51
heute morgen	stamani	145	intelligent	intelligente	14	quasi,difficilmen	non...	te	können	potere	115
heutig-	odierno	145	interessant	interessante	56	re	116	Konsequenz, -en	conseguenza	117	
hier	qui	130	Interesse, -n	interesse	60	kein	non c' è di che	5	conservativ	conservatore	92
Hilfe,-n	aiuto , soccorso	8	interessieren	interessar(si)	60	keine Ursache	nessuno,a	15	Kontakt, -e	contatto	2
Himmel	cielo	87	international	internazionale	79	keiner	cantina	74	Kontinent, -e	continente	82
hin	su	111	Internet	internet	107	Keller, -	cameriere	27	Konto, Konten	conto corrente	45
hin/ hin/-hin	verso	132	Interview, -s	intervista	140	Kellner, -	kontrolle, -n	2	Kontrolle, -n	controllo	97
hindern	impedire	113	intolerant	intollerante	13	kennen	conoscere	51	konzentrieren	concentrarsi	60
Hindernis	ostacolo	113	inzwischen	Nel fra tempo	148	kennen	fare la	2	Konzert, -e	concerto	90
Hinduismus	induismo	98	irgend-	in qualche modo,	120	kennen lernen	conoscenza	Kopf, ö-e	testa	36	
hinsetzen	sedersi	33		da qualche parte,			copia	51	Kopie, -n	copia	139
hinten	dietro	130		prima o poi			fotocopiare fare	105	copiare	fotocopiare fare	139
hinter	dietro	130	irren	sbagliare, errare	102	Kern-	una copia				
hinterher	dopo	148	irren	errare	119	Kette, -n					
Hinweis, -e	indicazione	93	Islam	islam	98	Kind, -er					
Hit, -s	segnalazione	93	ist gleich	uguale	127	Kind, -er					
	canzone di	90	Italien	Italia	79	Kindergarten, ä-					
	successo		Italienisch	italiano	135	Kindheit					
Hitze, -n	caldo	87	ja	particella "ma"	111	Kino, -s					
Hobby, -s	hobby	20	Jacke, -n	giacca, giubbotto	49	Kiosk, -e					
hoch	alto	124	Jahr,-e	anno	146						
Hochschule, -n	università,	54	Jahreszeit, -en	stagione	146	Kirche, -n					
	ateneo		Januar	gennaio	146	Kissen, -					
höchstens	al massimo	126	Jazz	jazz	90	klagen					
Hochzeit, -en	matrimonio	17	je	a seconda di	118	klappen					
Hocker, -	sgabello	73	je	per	126						
Hof, ö-e	fattoria	71	je nachdem	dipende	118	klar					
Hof, ö-e	cortile	80	je... desto	più....più	118	klar					
Hof, ö-e	corte	92	Jeans	jeans	49	klasse					
hoffen	sperare	64	jedenfalls	comunque,	111	Klasse, -n					
hoffen	sperare	144		almeno	111	Klasse, -n					
hoffentlich	speriamo che	144	jeder	ognuno , ogni	127	Klasse, -n					
Hoffnung, -en	speranza	144	jedoch	però, tuttavia	113	Klasse, -n					
höflich	cortese	14	emand	qualcuno	15	Klassenarbeit, -en					
Höhe, -n	altezza	124	jener	quello/ a	15	Klassenkamerad,					
holen	(andare a)	129	jetzt	adesso	145	-en					
Holz, ö-er	prendere		jeweils	ciascuno	126	klassisch					
Holz, ö-er	legno	82	Job, -s	lavoro	40	klauen					
Honig	legno	105	Jogging	jogging	21	Klavier, -e					
miele		30	Joghurt	yogurt	30	kleben					
hören	sentire ascoltare	38	Journalist, -en	giornalista	67						
Hörnchen, -	cornetto	28	Judentum	ebraismo	98	Kleid, -er					
Hose, -n	pantaloni	49	Jugend	gioventù	16	Kleidung					
Hotel, -s	albergo	79	Jugendliche, -n	giovane	16						
hübsch	carino	11	Juli	luglio	146	klein					
Hügel,-	collina	83	jung	giovane	10	klein					
Huhn, ü-er	pollo	28	junge Leute	giovani	16	klettern					
Huhn,ü-er	pollo	85	Junge, -n	ragazzo	16	klicken					
Humor	senso	14		(ragazzino)	Klima, -s (-ta)	ciccare					
	dell'umorismo		Juni	giugno	146	Klimaanlage, -n					
Hund, -e	cane	85	Jura	legge	54	Klingel, -n					
Hunger	fame	22	Kabine, -n	cabina	74	klingelt					
Hunger	fame	23	Kaffee,-s	café	24	Klo,-s					
hungrig	affamato	23	Kakao	cioccolato	30						
hupen	suonare il	75	Kalender	agenda,calendari	147	Klopapier					
	clacson			o	147	klopfen					
Husten	tosse	37	kalt	freddo	87	Kloß, ö-e					
husten	tossire	37	Kälte	freddo	87						
Idee,-n	idea	60	Kamera, -s	macchina	20	klug					
Illusion,-en	illusione	119		fotografica		intelligente					
Illustrierte, -n	rivista	67		videocamera		knapp					
immer	sempre	150	kämmen	pettinare	34	Kneipe, -n					
immer noch	ancora	150		Kneipe,-n	34	Kneipe, -n					

Kultur, -en	cultura	88	letzte	scorsa	144	Maschine, -n	macchina da	139	mögen	piacere	64
kümmern	occuparsi	17	letzte	ultimo	148		scrivere	124	möglich	possibile	115
Kunde, -n	cliente	44	Leute	gente	16	Maß, -e	misura	124	Möglichkeit, -en	possibilità	115
kündigen	licenziare(si)	41	LeXikon, Lexika	enciclopedia	89	Material, -ien	materiale	105	möglichst	possibilmente	115
Kunst, ü-e	arte	88	liberal	liberale	92	Mathematik	matematica	53	Moment, -e	momento, attimo	145
Kunstgeschichte	storia dell'arte	54	Licht, -er	luce	73	Mauer, -n	muro	71	Monat, -e	mese	146
Künstler, -	artista	88	lieb	caro	14	Maus ä-e	topo	85	Mond, -e	luna	82
künstlich	artificiale	106	Liebe	amore	17	Maus ä-e	mouse	107	Monitor, -e	schermo,	107
Kunststoff, -e	materiale	105	Liebe	amore	64	Mechaniker, -	meccanico	43		monitor	
	sintetico		lieben	amare	17	Medikament, -e	medicinale	32	Montag	lunedì	146
Kurs	corso	52	lieben	amare	64	Medizin	medicina	32	Mord, -e	omicidio	97
Kursbuch, ü-er	orario ferroviario	76	lieber	più volentieri	55	Medizin	medicina	54	Mörder, -	assassino	97
Kursleiter, -	docente	52	Liebling, -e	beniamino	17	Meer, -e	mare	83	morgen	domani	144
Kurve, -n	curva	75	Lieblings-	preferito	56	Mehl	farina	30	Morgen	mattina	146
kurz	corto, breve	124	Lied, -er	canzone	90	mehr	più	126	morgens, morgig-	di/ la mattina	146
kürzlich	recentemente	144	liefern	fornire	44	mehrere	diversi	125	Motor, -en	motore	109
Kuss, ü-e	bacio	17	liegen	stare (sdraiato)	33	Mehrheit, -en	maggioranza	99	Motorrad, ä-er	motocicletta	78
küssen	baciarsi(si)	17	liegen	dipendere	114	meinen	pensare,	61	müde	stanco	39
Küste, -n	costa	83	Lift, -s	ascensore	74		intendere		Mühe, -n	fatica	21
lächeln	sorridere	64	lila	lilla	101	meinen	dire	140	Müll	spazzatura	86
lachen	ridere	64	Limonade,-n	gassosa	24	meinetwegen	per quanto mi	61	Mülleimer, -	pattumiera	86
Laden, ä-en	negozio	48	Linie, -n	linea	76		riguarda		Mülltrennung	differenziazione	86
Lage, -n	situazione	100	link-	sinistro	130	Meinung, -en	opinione	61		rifiuti	
Lage, -n	posizione	129	links	di sinistra	92	meistens	per lo più, il più	118	Mund, ü-er	bocca	36
Lampe, -n	lampada	73	links	a sinistra	132	delle volte	delle volte		mündlich	orale	52
Land, ä-er	campagna	83	Lippenstift,-e	rossetto	34	Meister, -	campione	21	Museum, Museen	museo	88
Land, ä-er	terra	83	Liste, -n	lista	139	Meister, -	maestro	40	Musik	musica	90
Land, ä-er	paese	95	Literatur	letteratura	89	melden	annunciare	67	Musik-	scienza della	54
Land, ä-er	Regione	95	loben	lodare	140	melden	denunciare	93	wissenschaft	musica	
landen	atterrare	77	Loch, ö-er	buco	37	Menge, -n	quantità	123	müssen	dovere	121
Landschaft, en	paesaggio	83	locker	svitato	108	Mensa	mensa	27	Muster,-	fantasia	101
Landwirtschaft	agricoltura	40	Löffel, -	cucchiaio	29	Mensch, -en	uomo	16	Mut	coraggio	14
lang	lungo	124	Lohn, ö-e	salario	40	menschlich	umano	14	Mutter, ü-	madre	18
lang	lungo (tempo)	143	lohen	valere la pena	56	merken	notare,	38	nach	secondo	117
lang	per	149	Lokal, -e	locale, ristorante	19		accorgersi		nach	a	132
lange	a lungo	149	los-	prefisso indica	111	merken	ricordare	59	nach	dopo	148
Länge, -en	lunghezza	124		stacco/partenza		merkwürdig	strano	55	Nachbar, -n	vicino	70
langsamt	lento	143	los sein	Che succede	100	messen	misurare	124	nachdem	dopo che	148
langweilig	noioso	57		qui?		Messer, -	coltello	29	nachdenken	riflettere	60
Lärm	rumore	106	los!	Su!, Viva!	111	Metall, -e	metallo	105	Nachfrage, -n	domanda	44
lassen	lasciare	7	lösen	risolvere	117	Methode, -n	metodo	117	nachher	più tardi	148
lassen	far fare	117	Lösung, -en	soluzione	117	Metzgerei, -en	macelleria	48	Nachmittag	pomeriggio	146
lassen	far fare	111	Luft	l'aria	82	Miete, -n	70	Nachricht, -en	notizia,	68	
Last(kraft)wagen, -/camion	75	Luft, ü-e	aria	87	mieten	affittare		notiziario			
LKW, -s			posta aerea	66	Milch	latte	24	nachschatlagen			
laufen	camminare	21	Lüge, -n	bugia	137	Milch	latte	30	nächst-	prossima	144
laufen	correre	81	lügen	mentire	137	Minderheit, -en	minoranza	99	nächste	prossimo	144
Laufwerk, -e	drive	107	Lust, ü-e	voglia	64	mindestens	almeno	126	Nacht, ä-e	notte	146
Laune, -en	umore	62	lustig	divertente	14	Mineralwasser	acqua minerale	24	Nachteil, -e	svantaggio	118
laut	alto, forte	106	lustig	divertente	56	Minister, -	ministro	95	Nachtisch, -e	dessert, dolce	28
laut	secondo	114	machen	fare	102	Ministerpräsident	presidente del	95	nachts	di notte	146
Lautsprecher, -	altoparlante	109	Macht, ä-e	potere	99		consiglio	59	Nadel, -n	ago	109
leben	vivere	10	Mädchen, -	ragazza/-	16	minus	meno	127	Nagel, ä-	unghia	36
leben	vivere	35		bambina		Minute, -n	minuto	149	Nagel, ä-	chiudo	109
Leben, -	vita	10	Magen, ä-	stomaco	36	mischen	mescolare	109	nah(e) –	vicino	130
lebendig	vivace	14	mager	magra	11	Misserfolg, -e	fallimento	44	Nähe	vicinanza	129
Lebensgefahr, -en	pericolo di vita	110	mager	magro	25	Missstrauen	diffidenza	63	nähren	cucire	72
Lebensmittel	alimentari	30	Mahlzeit, -en	pasto	22	Missverständnis,	malinteso	137	nähern	avvicinarsi	132
lecker	buonissimo	25	Mai	maggio	146	-se			Nahrungsmittel, -	alimento	22
Leder	pelle, cuoio	105	Mail	posta elettronica	66	missverständen	capire male,	137	Name, -n	nome	10
Leder, -	pelle, cuoio	50	Makler, -	agente	70		faintendere		nämlich	poiché, infatti	114
ledig	celibe,nubile	17		immobiliare		mit	con	120	Nase, -n	naso	36
leer	vuoto	124	mal	per	127	mit/ mit-	dipendente	40	nass	bagnato	87
legen	mettere	33	mal	una volta	150	Mitarbeiter, -	collaboratore		Natur	natura	82
Lehre	insegnamento	54	Mal, -e	volta	149		cogestione	40	Natur-	scienze	54
Lehre, -	apprendistato	52	malen	dipingere	88	Mitbestimmung,			wissenschaften	umanistiche, sociali, naturali	
Lehrer, -	insegnante	53	man	si	15	-en					
Leider, -	insegnante	51	manch-	qualche	15	Mitglied, -er	membro	92	naturali	naturale	82
leicht	facile	56	manchmal	a volte	150	mitkommen	venire con	3	nebbia	nebbia	87
leicht	leggero, facile	124	mangelhaft	insufficiente	52	Mitschüler, -	compagno di	53	nebbioso	ripote di zio	18
Leid tun	mi dispiace	6	Mann, ä-er	uomo	16		neben		negativ	negativo	57
Leid tun	far	63	Mann, ä-er	marito	18	Mittag	nebenan		prendere	prendere	7
	pena,dispiacere		männlich	maschile	11	Mittagessen	mezzogiorno	146	nebenbei	insieme a (tante)	120
leiden	soffrire	37	Mannschaft, -en	squadra	21	Mittagessen	pranzo	22	altre cose		
leider	purtroppo	57	Mantel, ä-	cappotto	49	Mittagessen	metà	129	nebli	nebli	87
leider	purtroppo	113	Märchen, -	favola	89	Mittagessen	comunicare	65	nebbioso	ripote di zio	18
leihen	prestare	5	Margarine	margarina	30	Mittagessen	centrale, centro	129	negativ	negativo	57
leise	basso	106	Marke, -n	marca	44	Mittagessen	rimedio	32	nebni	prendere	7
leisten	prestare, dare	42	Marke, -n	francobollo	66	Mittagessen	mezzo	45	nein	no	116
leisten	permettersi	47	Markt, ä-e	mercato	44	Mittagessen	in mezzo a	130	nebni	chiamare, nominare	10
Leistung, -en	prestazione,	42	Markt, ä-e	mercato	48	Mittwoch	(di mezzo)	130	nebni	nuovo	106
	rendimento		Marktplatz	piazza del	80	Mittwoch	mercoledì	146	nebni	curioso	12
leiten	dirigere	41		mercato		Mittwoch	mobile	73	nebni	recentemente	144
Leitung, -en	direzione	42	Marmelade, -n	marmellata	28	Mode, -n	moda	50	nebni	neutrale	95
Leitung, -en	linea, condotto	109	März	marzo	146	modern	moderno	55	nebni	non	116
lernen	imparare,	51	Maschine, -n	aereo	77	Mofa,-s	motorino	78	nebni	piacere	107
	studiare		Maschine, -n	macchina	109	mögeln	piacere	55	nebni	piacere	107
lesen	leggere	89				mögeln	piacere	56	nebni	piacere	107

nicht wahr?	vero	103 Päckchen, -	pacchetto	66 Presse	stampa	67 regelmäßig	regolare	106
Nichte, -n	nipote di zio	18 packen	afferrare	33 prima	perfetto, ottimo	56 regeln	regolare	93
Nichtraucher, -	non fumatore	31 packen	fare la valigia	79 privat	privato	92 Regen	pioggia	87
nichts	niente	116 Paket, -e	pacco	66 pro	per	127 regieren	governare	95
nicken	annuire	35 Panne, -n	guasto	75 probieren	provare, assaggia	22 Regierung, -en	governo	95
nie	mai	116 Papier, -e	carta	105	re	Region, -en	regione	95
nie	mai	145 Papier, -e	documento	139 Problem, -e	problema	113 regnen	piovere	87
nie	mai	150 Papiere, pl.	documenti	94 Produkt, -e	prodotto	43 reich	ricco	47
niedrig	basso	124 Park, -s	parco	83 Produktion, -en	produzione	43 reif	mature	12
niemals	mai	116 parken	parcheggiare	75 produzieren	produrre	43 reif	mature	25
niemand	nessuno	15 Parkhaus, ä-er	garage,	75 Professor, -en	professore	54 Reifen, -	ruota	75
niemand	nessuno	116	parcheggio	Prof., -s	professionista	40 Reihenfolge, -n	ordine	148
nirgends	da nessuna parte	116	sotterraneo,	Programm, -e	programma	107 rein	puro	82
noch	ancora	125	(autosilo)	Projekt, -e	progetto	43 reinigen	pulire	72
Norden/ Nord/	nord	131 Parkplatz, ä-e	parcheggio	75 Promotion	dottorato,	54 Reis	riso	28
Nord-		Parkuhr, -en	parchimetro	75	specializzazione	Reise, -en	viaggio	79
normal	normale	12 Parlament, -e	parlamento	95 Prospekt, -e	depliant	89 Reisebüro, -s	agenzia di viaggi	79
normal	normale	55 Partei, -en	partito	99 Prost!, Prosit!	salute!	9 reisen	viaggiare	79
normalerweise	normalmente, di	103 Partner, -	partner	17	(informale	reiten	cavalcare	21
	solito	Party, -ies	festa	19	brindando)	Rekord, -e	record	21
Not	miseria,	92 Pass, ä-e	passaporto	94 Protest, -e	protesta	96 Religion, -en	religione	98
	emergenza	Passagier, -e	passeggero	77 protestieren	protestare	96 rennen	correre	21
Notaufnahme, -n	pronto soccorso	31 passen	star bene -	49 Prozent, -e	percento	127 Rente, -n	pensione	40
Notausgang, ä-e	uscita di	71	misura	Prozentuale	percentuale	127 Rentner, -	pensionato	40
	sicurezza	passen	andar bene	147 Prozess, -e	processo	97 Reparatur, -en	riparazione	108
Note	voto	53 passieren	succedere	144 prüfen	testare	109 riparieren	riparare	108
Note, -en	voto	52 passiv	passivo	13 Prüfung, -en	esame	52 reservieren	prenotare	27
Note, -en	nota, (spartito musicale)	90 Patient, -en	paziente	37 Psychologie	psicologia	54 reservieren	prenotare	79
nötig/ notwendig	necessario	121 Pech	sfortuna	57 Pudding	pubblico	91 Rest, -e	resto	125
Notiz, -en	notizia, appunto	67 Pension, -en	pensione	40 Pullover, -	budino	28 Restaurant, -s	ristorante	27
Notruf	chiamata d'	110 perfekt	perfetto	56 punkt	maglione	49 Resultat, -e	risultato	52
	emergenza	Person, -en	persona	10 Punkt, -e	puntualmente	145 retten	salvare	110
November	novembre	146 persönlich	personale	10 pünktlich	punto	140 Rezept, -e	ricetta	25
Nuance,-en	sfumature	101 Pfannkuchen	crespella, crêpe	28 Puppe, -n	puntuale	147 Rezept, -e	ricetta	32
Nudel, -n	pasta	28 Pfarrer, Pastor	prete	98 putzen	bambola	20 Rezeption, -en	reception	79
Nummer, -n	numero	127 Pfeffer	pepe	30 putzen	lavare	34 richtig	giusto	55
nun	ora, adesso	145 Pfennig	centesimo	46 Qualität, -en	pulire	72 Richtung, -en	direzione	132
	allora?	Pferd,-e	cavollo	85 Quark	formaggio fresco	30 riechen	sentire, odorare	38
nur	solo	125 Pflanze, -n	pianta	84 Quatsch	sciocchezza	57 Ring, -e	c'è odore	38
nützen	essere utile	102 Pflaster, -	cerotto	32 quer	attraverso, di	Risiko, Risiken	anello	50
nützlich	utile	122 Pflaume, -n	susina, prugna	26	traverso	132 Rock, ö-e	rischio	113
ob	se	134 pflegen	assistere	37 Quittung, -en	ricevuta	46 roh	gonna	49
oben	sopra	130 pflegen	curare	102 Quiz	quiz	20 Rohstoff, -e	crudo	25
ober-	superiore	130 Pflicht, -en	dovere	121 Rad fahren	andare in	78 Rolle, -n	materia prima	105
Ober, -	cameriere	27 pfücken	cogliere	84	bicicletta	Rolle, -n	ruolo	100
oberflächlich	superficiale	13 Philosophie	filosofia	54 Rad, ä-er	ruota	75 rollen	ruolo	91
Obst	frutta	26 Physik	fisica	53 Rad, ä-er	bicicletta	78 Rollstuhl, ü-e	arrotolare, rullare	109
Obst	frutta	28 Picknick, -s	picnic	27 Radiergummi	gomma da	139 Roman, -e	sedia a rotelle	32
obwohl	sebbene	113 Pille, -n	pillola	32	cancellare	rosa	romanzo	89
oder	o, oppure	112 Pilz, -e	fungo	26 Radio, -s	radio	68 rot	rosa	101
Ofen, ö-	forno, stufa	73 Pizza	pizza	28 Radio, -s	radio	73 Rücken, -	zaino	50
offen	aperto	106 Plan, ä-e	progetto	42 rasieren	radersi, farsi la	34 Rucksack, ä-e	zaino	79
offenbar	a quanto pare	103 planen	progettare	144	barba	Rucksack, ä-e	zaino	101
öffentlich	pubblico	95 Plastik	plastica	105 raten	indovinare	60 Rücksicht	riguardo, rispetto	12
Öffentlichkeit	l'opinione	95 Platte, -n	disco	90 raten	consigliare	138 rückwärts	all' indietro	132
	pubblica	Platte, -n	lastra	105 Rathaus, ä-er	municipio	93 rufen	chiamare	140
offiziell	ufficiale	93 Platz, ä-e	posto	71 rational	razionale	12 Ruhe	calma, pace	12
öffnen	aprire	109 Platz, ä-e	piazza	80 Ratschlag, ä-e	consiglio	138 ruhig	silenzioso, calmo	14
oft	spesso	150 plötzlich	improvvisamente	143 Rätsel, -	indovinello,	20 rund	rotondo	106
ohne	senza	125 plus	più	127	cruciverba	rund	circa	125
Ohr, -en	orecchio	36 Politik	politica	92 rauchen	fumare	31 Rundfunk	radio	68
Ohring	orecchino	50 Politiker, -	politico	92 Raucher, -	fumatore	31 Sachbuch, ü-er	saggio,	89
Okttober	ottobre	146 politisch	politico	92 Raum, ä-e	stanza	74	monografia	
Öl, -e	olio	30 Politische	scienze politiche	54 reagieren	reagire	12 Sache	affare suo	100
Öl,-e (Erdöl)	petrolio	105 Wissenschaften		Reaktion, -en	reazione	12 Sache, -n	cosa, la roba	49
Onkel, -	zio	18 Polizei	polizia	97 realisieren	realizzare	43 Sache, -n	cosa	100
Oper, -n	opera, teatro	90 Polizist, -en	poliziotto	97 realistisch	realistico	55 Saft, ä-e	succo	24
Operation, -en	operazione	32 Popmusik	musica pop	90 Realschule, -n	scuola media	53 sagen	dire	140
operieren	operare	32 Portemonnaie,-s	portamonete	47	(superiore)	Sahne	panna	30
Opfer, -	vittima	110 Portion, -en	porzione	124 Recherche, -n	ricerca	67 Saison, -s	stagione	79
Opposition, -en	opposizione	99 positiv	positivo	56 rechnen	fare il calcolo	46 Salat, -e	insalata	26
orange	arancione	101 Post	posta	66 rechnen	calcolare	127 Salbe, -en	pomata	32
Orchester,-	orchestra	90 Poster,-	poster	73 Rechnung, -en	conto, fattura	46 Salz	sale	30
ordentlich	ordinato	14 Postkarte, -n	cartolina	66 recht	va bene	55 sammeln	collezionare,	20
ordnen	(ri)ordinare	72 Postleitzahl, -en	codice di	66 recht-	destro	130 raccogliere	raccogliere	
Ordnung, -en	ordine	100	avviamiento	Recht haben	avere ragione	55 Samstag	sabato	146
Organisation, -en	organizzazione	42	postale	Recht, -e	legge, ragione,	97 Sänger, -	cantante	90
organisieren	organizzare	42 Praktikant, en	stagista	40	diritto	satt	sazio	22
Original, -e	originale	94 Praktikum, Praktika	tirocinio	40 rechts	di destra	92 Satz, ä-e	frase	140
Ort, -e	località, paese	80 praktisch	pratico	102 rechts	a destra	132 sauber	pulito	34
Ort, -e	luogo	129 Präsident, -en	presidente	95 Recycling	riciclaggio	86 sauber	pulito	72
Osten/ Ost/ Ost-	est	131 Praxis	pratica	100 Rede, -n	discorso, è fuori	140 Sauce, -n	salsa	28
Ostern	pasqua	146 Praxis, Praxen	ambulatorio,	31	discussione	sauer	aspro, acido	25
Österreich	Austria	79	studio	reden	parlare	140 Schachtel, -n	scatola	105
paar	un paio di	125 Preis, -e	premio	46 Reform, -en	riforma	95 schade	peccato!	57
Paar, -e	coppia	17 Preis, -e	prezzo	46 Regal, -e	scaffale	73 schaden	far male	113
Paar, -e	paio	49 preiswert	conveniente	46 Regel, -n	regola	97 Schaden, ä-	danno	108

Schadstoff,-e	sostanza	86	Schreibtisch, -e	scrivania	73	Single, -s	single	17	Sprache, -n	lingua	135
	inquinante		schreien	urlare	140	sinken	affondare	110	sprechen	parlare	140
Schaf,-e	pecora	85	Schrift, -en	scrittura	139	sinken	calare	126	Sprechstunde, -n	orario di visita	31
schaffen	creare	102	schriftlich	scritto	52	Sinn, -e	senso	38	Sprichwort, ö-er	proverbio	133
schaffen	farcela , riuscire	113	schriftlich	scritto	139	Situation, -en	situazione	100	springen	saltare	33
schalten	mettere l	109	Schriftsteller,-	autore	89	Sitz, -e	sedia	73	Spritz, -n	siringa, iniezione	32
	'interruttore		Schriftsteller	passo	33	Sitz, -e	sede	95	Sprung, ü-e	salto	33
Schalter, -	sportello	93	Schuh, -e	scarpa	50	Sitz, -e	seggio	99	spülten	lavare	72
Schalter, -	interruttore	107	Schuld, -en	colpa	108	sitzen	essere seduto	33	Spülmaschine, -n	lavastoviglie	72
scharf	piccante	25	Schulden	debiti	47	Sitzung, -en	riunione, seduta	95	Spur, -en	corsia	75
scharf	tagliente	106	schuldig	mi deve...,	46	Skandal, -	scandalo	96	Spur, -en	traccia, impronta	97
Schatten, -	ombra	87	schuldig	colpevole	97	Slip, -s	le mutande	49	spüren	sentire (tatto)	38
schaufen	guardare	38	Schuldirektor	preside	53	Smog	smog	86	Staat, -en	stato	95
Schaufenster, -	vetrina	48	Schule, -en	scuola	53	so	così	111	staatlich	statale	95
Schauspieler, -	attore	91	Schüler	studente, scolaro	53	so	Ah, già?	100	Staatsangehörigkeit,cittadinanza	92	
Scheck, -s	assegno	45	Schuss, ü-e	il colpo	97	so	che	100	-en		
Scheckkarte, -n	carta bancomat	45	Schutz	protezione	31	so	così	111	Stadio, Stadien	stadio	21
scheiden lassen	divorziare	17	schützen	proteggere	31	so	gratis	111	Stadt	comune/città	95
Schein, -e	banconota	45	schwach	debole	39	so	il più... possibile	111	Stadt, ä-e	città (centro)	80
Schein, -e	apparenza	119	schwach	debole	106	so	in generale	111	Stadt, ä-e	comune	93
scheinen	splendere	87	schwanger	incinta	39	so	più o meno	111	städtisch	comunale	93
scheinen	sembrare	119	schwarz	nero	101	so	talmente	111	städtisch	comunale	95
schenken	regalare	5	schweigen	tacere	140	so	verso	111	Stadtplan, ä-e	pianta della città	79
Schere, -n	forbici	109	Schwein,-e	maiale, porco	85	so	allora	120	Standpunkt, -e	punto di vista	61
Schi, -er	sci	21	Schweiz	Svizzera	79	so gut sein	fare il favore	4	Star, -s	star, stella	91
Schicht, -en	turno	42	schwer	difficile, duro	57	so tun als ob	far finta	137	stark	forte	39
Schicht, -en	ceto sociale	92	schwer	grave	86	so viel, soviel	così tanto	125	stark	forte	106
schicken	spedire,mandare	66	schwer	pesante	124	so viel, soviel	la metà	126	Start, -s	decollo	77
schieben	spingere	109	Schwester, -n	sorella	18	so viel, soviel	per quanto	128	Start, -s	inizio	148
schief	storto	106	Schwieger-	suoceri, nuora	18	sobald	appena	145	starten	decollare	77
Schiff, -e	nave	77	schwierig	difficile	57	Socken, -	calzino	49	starten	partire	81
Schild, -er	targa	75	Schwierigkeit, -en	difficoltà	113	sodass	così che	117	starten	avviare	109
Schild, -er	insegna, cartello	80	Schwimmbad, ä-er	piscina	21	Sofa,-s	divano	73	Station, -en	reparto	31
schimpfen	inveire,	136	schwimmen	nuotare	21	sofort	subito	143	Station, -en	fermata	76
	brontolare		schwitzen	sudare	35	Software	software	107	statt	invece di	113
Schinken, -	prosciutto	28	schwul	omosessuale,	12	sogar	perfino	111	stattfinden	avere luogo	100
Schirm, -e	ombrello	87	gay	Sohn, ö-e			figlio	18	Stau, -s	coda (ingorgo)	75
schlafen	dormire	35	See, -n	mare	83	solange	finché	148	Steak, -s	bistecca	28
Schlafzimmer	camera da letto	74	See,-n	lago	83	solch/ solch-	così, tale	111	Steckdose, -n	presa della	109
schlagen	battere	109	sehen	vedere, guardare	38	Soldat, -en	soldato	96		corrente	
schlagen	vincere	21	Sehenswürdig-	monumenti	79	sollen	Si sarebbe	119	stecken	essere infilato,	109
Schlagzeile, -n	titolo	67	keit, -en				sposato.			infilare	
Schlange, -n	serpente	85	sehr	molto	126	sollen	dovere	121	Stecker, -	spina	109
schlank	snello	11	sehr gut	ottimo	52	sollten.....	nel caso che...	117	stehen	stare in piedi	33
schlecht	cattivo,male,brut	57	Seide	seta	50	Sommer	estate	146	stehen	stare bene -	49
	to		Seide	seta	105	Sonder-	speciale	106		estetico	
schließen	stipulare	93	Seife	sapone	34	sondern	ma, bensi	113	stehlen	rubare	97
schließen	chiudere	109	sein	essere, stare	100	Sonnabend	sabato	146	steigen	salire	81
schließen	dedurre	117	sein	fatto di	105	Sonne	sole	82	steil	ripido	130
schließlich	alla fine	148	seit	da	148	Sonne	sole	87	Stein, -e	pietra	82
schlimm	brutto	57	Seite, -n	pagina	89	Sonntag	domenica	146	Stein, -e	pietra (preziosa)	105
Schloss, ö-er	castello	79	Seite, -n	lato	129	sonst	altrimenti -	120	Stelle, -n	posto	41
Schloss, ö-er	serratura	109	Seite, -n	parte	129	Sorge, -n	preoccupazione	63	Stelle, -n	ufficio	93
Schluss, ü-e	conclusione	117	Sekunde,-n	secondo	149	sorgen	badare	17	Stelle, -n	posto	129
Schluss, ü-e	fine	148	selb(st)ständig	autonomo	40	sorgen	fare di modo che	42	stellen	mettere	33
Schlüssel, -	chiave	73	selbe	stesso	126	sorgen	preoccuparsi	63	stellen	mettersi	33
schmal	stretto	124	selbst	stesso	16	Soße, -n	salsa	28	stellen	regolare	109
schmecken	piacere, avere	25	selbst	anche	118	Souvenir, -s	souvenir	79	Stellung, -en	posizione	41
	gusto		Selbständige, -n	autonomo	40	sowieso	comunque	111	Stempl, -	timbro	94
Schmerz, -en	dolore	37	selbstverständlich	certamente	103	sowohl... als auch	sia... che	128	sterben	morire	10
schnimken	truccarsi	34	selten	raramente	150	sozial	sociale	92	Stern, -e	stella	79
Schmuck	gioiello (di	50	seltsam	strano	55	Sozialarbeiter, -	assistente sociale	40	Stern, -e	stella	82
	bigiotteria)		Semester, -	semestre	54	Soziologie	sociologia	54	Steuer, -n	tassa	40
Schmuggel	contrabbando	97	Seminar,-e	seminario	54	spannend	emozionante	55	Stiefel, -	stivale	50
schnmutzig	sporco	86	Senat	senato	95	sparen	risparmiare	45	Stier,-e	toro	85
Schnee	neve	87	senden	trasmettere	68	sparsam	risparmiatore	46	still	zitto,silenzioso	12
schneiden	tagliar(si)	109	Sendung, -en	spedizione	66	Spaß, ä-e	divertimento ,	64	Stimme, -n	voce	36
schneiden (lassen)	farsi tagliare	34	Sendung, -en	trasmissione	68		scherzo	147	stimmen	voto	99
schneien	nevicare	87	senkrecht	perpendicolare -	130	spät	tardi ,	147	stimmen	votare	99
						später	più tardi,dopo	148	stimmen	essere esatto	103
schnell	veloce	75		verticale			fare una	19	stimmen	giusto	127
schnell	velocemente	143	September	settembre	146	spazieren gehen	passeggiata	81	Stimmung, -en	umore	62
Schnitzel, -	cotoletta	28	Serviette,-en	tovagliolo	29		passeggiare			atmosfera	
Schnupfen	raffreddore	37	Sessel, -	la poltrona	73	spazieren gehen	salvare	107	Stimmzettel	scheda elettorale	99
Schokolade	cioccolata	28	setzen	sedersi	33	speichern	cibo	28	stinken	puzzare	38
schn	in fondo	111	Seuche,-n	epidemia	110	Speise, -n	speciale	106	Stipendum,-ien	borsa di studio	54
schn	su! , sbrigati!	111	sich ereignen	avvenire,	144	Spezial-	specchio	73	Stock	piano	71
schn	vedrai!	111		succedere		Spiegel, -	gioco	20	Stoff, -e	stoffa	50
schn	già	143	sich erkundigen	informarsi	4	Spiel, -e	partita	21	Stoff, -e	sostanza	86
schn	già	149	sich etwas gefallen	soportare,	63	Spiel, -e	giocare	21	Stoff, -e	sostanza	105
schn	bello	56	lassen	accettare		spielen	recitare	91	Stoff, -e	stoffa	105
Schranks, ä-e	armadio	73	sicher	sicuramente	55	spielen	suonare	90	stolz	sostanza	105
Schraube,-n	vite	109	sicher	sicuro,certo	103	spielen	giocattolo	20	stoppen	orgoglioso	12
Schrauben-	chiave	109	Sicherheit,-en	garanzia	45	Spielzeug	ragno	85	stören	fermare	81
schlüssel,-			Sicherheit,-en	sicurezza	103	Spinne,-n	appuntito	106	Strafe, n	disturbare	63
Schrauben- zieher,- cacciavite	terribile	109	sichern	assicurare	103	spitz	appuntito	106	Strafe, n	multa	97
schrecklich		57	sichern	salvare	109	sport	sport	21	Strafe, n	punizione	97
schreiben	scrivere	139	Silber	argento	105	sportarten	sport (plurale)	21	Strand, ä-e	spiaggia	83
Schreiben, -	lettera	66	singen	cantare	90	sportlich	sportivo	21	Straße, -n	via, strada	80

Straßenbahn, -en	tram	76	Termin, -e	termine	147	übermorgen	dopodomani	144	unterstützen	assistere,	8
Strecke, -n	percorso	81		appuntamento		übernachten	pernottare	79		appoggiare	
Streichholz, ö-er	fiammifero	73	(lavoro)			übernehmen	assumere	42	Unterstützung	supporto, aiuto	8
Streik, -s	sciopero	96	Terrasse, -n	terrazza	74	überqueren	attraversare	81	untersuchen	visitare	32
streiken	scioperare	96	teuer	costoso	46	überraschen	sorprendere	38	untersuchen	analizzare	97
Streit, -s	litigio	6	Text, -e	testo	89	überreden	persuadere,	140	Untersuchung, -en	visita	32
streiten	litigar(si)	6	Theater, -	teatro	91		convincere		Untersuchung, -en	analisi	97
Stress	stress	37	Thema, Themen	argomento	140	Überschrift, -en	titolo	67	Unterwäsche	biancheria	49
Strom, ö-e	fiume	83	Ticket, -s	biglietto	77	Überschwem-	inondazioni,			(intima)	
Strom, ö-e	corrente	105	tief	profondo	124	mung,-en	allagamenti	110	unterwegs	in viaggio	79
Strumpf, ü-e	calza	49	Tier, -e	animale	85	übersetzen	tradurre	135	Urlaub	le vacanze	42
Stück, -e	piece (teatro)	91	Tipp, -s	consiglio	138	Überstunde, -n	lavoro	40	Ursache, -n	causa	114
Stück, -e	pezzo	124	tippen	digire, scrivere	107		straordinario		Ursache, -n	causa	117
Student, -en	studente	54	Tisch, -e	tavolo	73	Übertragung, -en	trasmissione	68	Urteil, -e	sentenza,	97
studieren	studiare	54	Tischdecke,-n	tovaglia	29	überweisen	trasferire	45		giudizio	
	(all'università)		Titel, -	titolo	10	überzeugen	convincere	61	Vater, ä-	padre	18
Studio, -s	studio	68	Tochter, ö -	figlia	18	Überzeugung, -en	convinzione	61	vegetarisch	vegetariano	25
Studio, Studien	studio	54	Tod	morte	37	üblich	usuale, solito	103	verabreden	fissare un	147
Stufe, -n	gradino	71	tödlich	mortale	110	übrig	rimanente	125	appuntamento		
Stufe, -n	livello	123	Toilette, -n	bagno	74	übrigens	a proposito	120	Verabredung,-en	appuntamento	147
Stuhl, ü-e	sedia	73	tolerant	tollerante	14	Übung, -en	esercizio,pratica	51	verabschieden	congedarsi	1
stumm	muto	39	toll	meraviglioso	56	Ufer, -	riva	83	verändern	cambiare	126
Stunde,-n	ora	149	Tomate, -en	pomodoro	26	Uhr, -en	ora	147	Veranstaltung, -en	manifestazione	19
Sturm, ü-e	tempesta	87	Tonne,-n	contenitore	86	Uhr, -en	orologio	147	verantwortlich	responsabile	41
stürzen	cadere,buttarsi	110	Topf, ö-e	pentola	25	um	di	127	Verantwortung	responsabilità	41
suchen	cercare	129	tot	morto	39	um	attorno a	130	verbessern	correggere,	108
stüchtig	tossicodipendente	39	töten	uccidere	97	um	intorno	132		migliorare	
	e		Tourist, -en	turista	79	um	a,alle	145	Verbesserung, -en	miglioramento	108
Süden/ Süd/ Süd-	sud	131	Tradition, en	tradizione	144	um	a	147	verbieten	vietare	121
Summe, -n	somma	127	tragen	portare	33	um zu	per	122	verbinden	fasciare	32
Supermarkt, ü-e	supermercato	48	tragen	indossare	49	umarmen	abbracciarsi	64	verbinden	collegare	76
Suppe, -n	zuppa/ minestra	28	trainieren	allenare	21	umdrehen	girare	33	Verbindung, -en	collegamento	69
süß	dolce	25	Training, -s	allenamento	21	Umgebung, -en	intorno	86	Verbindung, -en	collegamento	76
Süßigkeiten (pl)	dolciumi, caramelle	28	Transport, -e	trasporto	81	Umleitung, -en	deviazione	75	Verbot, -e	divieto	121
Symbol, -e	simbolo	133	transportieren	trasportare	81	umsso	tanto, più	118	verbrauchen	consumare	48
sympathisch	simpatico	14	transportiere	trasportare	81	umsonst	inutile	113	Verbrennen, -	crimine	97
System, -e	sistema	92	träumen	sognare	64	umsonst	gratis	46	Verbrecher, -	delinquente	97
Tabelle, -n	tavella	127	traurig	triste	63	umsteigen	cambiare	76	verbrennen	bruciare	86
Tablette, -n	pasticca	32	treffen	incontrare	2	umtauschen	cambiare	48	verbringen	trascorrere	148
Tafel, -n	tavolette	28	treiben	colpire	109	Umwelt	ambiente	86	Verdacht	sospetto	97
Tafel, -n	lavagna	53	Treibhauseffekt	effetto serra	86	Umweltschutz	protezione dell'	86	verdächtigen	sospettare	97
Tag, -e	giorno, giornata	146	Trend, -s	tendenza	92	Umweltverschmutz	inquinamento	86	verdienen	guadagnare	40
Tag	mestruazioni	37	trennen	separar(si)	17	ung			meritare	meritare	55
täglich	ogni giorno	150	Treppe, -n	scala	74	umziehen	cambiarsi	49	Verfahren, -	associazione	21
Tal, ä-er	valle	83	treten	calpestare,	33	umziehen	trasferirsi	70	Vergangenheit	procedimento	97
tanken	fare benzina	75	trotzdem	nonostante	113	unfreundlich	incidente	81	verhaften	passato	144
Tankstelle, -n	distributore di	75	treu	ciò nonostante	113	ungefähr	scortese	13	verhalten	inutile, invano	113
	benzina		trinken	ingannare	119	Unglück, -e	circa	125	Verhalten	passare	144
Tante, -n	zia	18	Trinkgeld, -er	bere	14	sfortuna,	110	Verhältnis, -se	condizione	dimenticare	59
Tanz, ä-e	ballo	19	trucken	mancia	27	vergleichen	121	Verhältnis, -se	47	paragonare	118
tanzen	ballare	19	trocken	secco	25	vergleichend	122	Verhältnis, -se	126	paragonare	126
Tarif, -e	tariffa	93	trocknen	asciugare	109	vergrößern	128	divertimento	19	ingrandire,	126
Tasche, -en	tasca	50	Tropfen, -	goccia	87	vergrößern	128	aumentare			
Tasche, -en	borsa	79	trösten	consolare	64	verhaften	110	arrestare	97		
Taschenbuch, ü-er	libro tascabile	89	trotz	nonostante	113	verkauften	110	comportarsi	12		
Tasse, -n	tazza	29	trotzdem	ciò nonostante	113	verkauft	130	comportamento	12		
Tastatur, -en	tastiera	107	trügen (betrügen)	truffare	119	Verhältnis, -se	128				
Taste, - n	tasto	107	Tschüss	ciao (commiato)	1	Verhältnis, -se	128				
Tat, -en	reato	97	T-Shirt, -s	maglietta	49	Verhältnis, -se	128				
Tat, -en	azione	102	Tuch, ü-er	fazzoletto,	50	Verhältnis, -se	128				
Täter, -	colpevole	97	pezza, panno	Universität, -en		Verhältnis, -se	128				
Tätigkeit	azione	42	tun	mettere	33	Verhältnis, -se	128				
Tatsache, -n	fatto	103	tun	far male	97	Verhältnis, -se	128				
tatsächlich	veramente	103	tun	fare	102	Verhältnis, -se	128				
taub	sordo	39	Tür, -en	porta	74	Verhältnis, -se	128				
täuschen	illudere	119	Türkei	Turchia	79	Verhältnis, -se	128				
Taxi, -s	taxi	75	Türkisch	turco	135	Verhältnis, -se	128				
Team, -s	squadra	42	Türkinke, -n	maniglia	73	Verhältnis, -se	128				
Technik, -en	tecnica	104	Tüte, -n	sacchetto, busta	105	Verhältnis, -se	128				
technisch	tecnico	106	Typ, -en	tipo	12	Verhältnis, -se	128				
Tee, -s	tè	24	typisch	tipico	103	Verhältnis, -se	128				
Teil, -e	pezzo	109	U-Bahn	metropolitana	76	Verhältnis, -se	128				
Teil, -e	parte	123	über	erescitarsi	51	Verhältnis, -se	128				
teilen	dividere	123	über	su	120	Verhältnis, -se	128				
teilnehmen	partecipare	51	über	sopra	130	Verhältnis, -se	128				
Teilnehmer, -	partecipante	52	über	attraverso	132	Verhältnis, -se	128				
Telefon, -e	telefono	69	über	via	132	Verhältnis, -se	128				
Telefonbuch, ü-er	rubrica	69	über	oltre	149	Verhältnis, -se	128				
telefonieren	telefonare	69	über	durante	149	Verhältnis, -se	128				
Telefonkarte, -n	scheda telefonica	69	überall	ovunque	130	Verhältnis, -se	128				
Telefonzelle, -n	cabina telefonica	69	überfahren	investire	81	Verhältnis, -se	128				
Teller, -	piatto	29	überfahren	investire	110	Verhältnis, -se	128				
Temperatur, -en	temperatura	87	überhaupt	in generale	111	Verhältnis, -se	128				
Tennis	tennis	21	überhaupt nicht	non affatto	116	Verhältnis, -se	128				
Teppich, -e	tappeto	73	überholen	sorpassare	75	Verhältnis, -se	128				
			überlegen	riflettere,	60	Verhältnis, -se	128				
				pensarsi							

Verpackung,-en	imballaggio	105	vorhaben	avere in progetto	19	wegen	a causa di , per	114	Witz, -e	barzelletta	140
verpassen	perdere	81	Vorhang, ä-e	tenda	73	weh tun	far male	37	scherzo		
verraten	rivelare	137	vorher	prima	148	weiblich	femminile	11	wo	dove	130
verreisen	essere in	79	vorhin	poco fa	144	weich	morbido, molle	106	Woche,-n	settimana	146
	viaggio, partire	(per un viaggio)	vorig-	precedente	148	weigern	rifiutarsi	113	Wochenende,-n	fine settimana	146
verringern	diminuire	126	vorkommen	sembrare	38	Weihnachten	Natale	146	woher	da dove	132
verrückt	pazzo	13	vorläufig	accadere	100	weil	perchè	114	wohin	dove (moto a luogo)	132
verrückt	pazzo	57		temporaneo,	143	Wein, -e	vino	24		salute! (formale brindando)	9
Versammlung, -en	riunione	95	vorlesen	provvisorio		weinen	piangere	63	Wohl		
versäumen	perdere, mancare	113		leggere (a qualcuno)	89	weiß	bianco	101			
verschieden	diverso	126	Vorlesung,-en	lezione	54	weit	largo	124	Wohl	benestare	17
verschlechtern	peggiорare	113		università			lontano, distante	129	wohl	bene	39
verschreiben	prescrivere	32	Vormittag	mattino	146	weiter	a ,		wohl	probabilmente	115
verschwen- derisch	sprecone	46	vorn	davanti,			fino a nuovo	111	Wohnblock, -s/ ö-e	palazzo, condominio	71
versichern	assicurare	65		dall'inizio/da	130	weiter	ordine			abitare	70
Versicherung, -en	assicurazione	45		capo		weiter-	continuare a	123	wohnen	casa,	70
verspätet	essere in ritardo	147	Vorname, -n	nome	10	weiter/ weiter-	ancora	148	Wohnung, -en	appartamento	
Verspätung, -en	ritardo	147	vornehmen	progettare, avere	102	Weiterbildung	formazione	52	Wohnzimmer	soggiorno	74
versprechen	sbagliare nel	140		progetti			continua		Wolke, -n	nuvola	87
	parlare		Vorort, -e	sobborgo	80	welch	chi(dativo)	123	Wolle	lana	50
versprechen	promettere	141	Vorschlag, ä-e	proposta	141	Welt	mondo	82	Wolle	lana	105
Verständnis, -se	comprensione	65	vorschlagen	proporre	141	Weltraum	l'universo/lo	82	wollen	volere	4
verstecken	nascondersi	97	Vorschrift, -en	norme,	93		spazio		wollen	volere	117
verstehen	andare d'accordo	17		protocollo		wem	chi(Akk)	15	wollen	volere	134
verstehen	capire	65	Vorsicht	attenzione	142	wen	poco	126	Wörterbuch, ü-er	dizionario, vocabolario	89
verstehen	capire	140	vorstellen	presentar(si)	2	wenig	almeno	126		a che scopo,	122
Versuch, -e	esperimento	104	vorstellen	immaginare	60	wenigstens	se	117	wozu	perchè	
Versuch, -e	tentativo	117	Vorstellung, -en	presentazione	41	wenn	chi(nominativo)	15	wozu	ferita	37
versuchen	provare	119	Vorstellung, -en	concetto, idea	60	wer	pubblicità	44	Wunde, -n	meraviglioso	56
versuchen	assaggiare	22	Vorstellung, -en	rappresentazione	91	Werbung, -en	diventare	41	wunderbar	meravigliarsi	60
verteilen	distribuire	123		teatrale		werden	futuro- verbo	144	wundern		
Vertrag, ä-e	contratto	94	Vorteil, -e	vantaggio	118	werden	ausiliare				
Vertrauen	fiducia	12	Vortrag, ä-e	conferenza	65		gettare	33	Wunsch, ü-e	auguri	9
vertreten	rappresentare	40	Vorurteil, -e	pregiudizio	61	werfen	stabilimento	43	Wunsch, ü-e	desiderio	64
vertreten	sostituire	42	Vorwahl, -en	prefisso	69	Werk, -e	opera	88	wünschen	augurare	9
Vertreter, -	sostituto	40	vorwärts	avanti	132	Werk, -e	officina	75	Wurst, ü-e	desiderare	64
Vertreter, -	rappresentante	40	vorziehen	preferire	55	Werkstatt, ä-en	attrezzo,	109	Wüste,-en	deserto	83
verursachen	causare	114	Vulkan,-e	vulcano	110	Werkzeug, -e	strumento			infuriato, furioso	63
verursachen	causare	117	waag(e)recht	orizzontale	130		strumento			numero , cifra	127
verurteilen	condannare	97	wach	sveglio	39	Wert, -e	valore	47	Zahl, -en	meraviglioso	56
Verwaltung, -en	amministrazione	95	wachsen	crescere	126	Wert, -wert	notebole,	55	zahlen	meravigliarsi	60
verwandt	imparentato	18	Waffe, -n	arma	97		conveniente,		zählen	pagare	46
Verwandte, -n	parente	18	Wagen, -	macchina	75		desiderabile,..		zahlreich	contare	127
verwechseln	confondere	126	Wahl, -en	le elezioni	99		valore		zahlreich	numeroso	127
verwenden	scambiare		Wahl, -en	scelta	118	wesentlich	essenziale	103	Zahnärzt	dente	36
verwitwet	usare, adoperare	109	wählen	comporre	69	weshalb	perché, per quale	114	Zahncreme, -s	dentifricio	31
verzeihen	vedovo	17	wählen	votare	99		ragione		Zeichen, -	segno	89
	scusare,	6	wählen	sciegliere	118	wessen	di chi	15	zeichnen	disegnare	88
Verziehung	perdonare		Wähler,-	elettore	99	Westen/ West/	ovest	131	zeichnen	disegnare	109
Video-	perdono	6	wahnsinnig	pazzo	13	West-	tempo	87	zeichnung, -en	disegno	104
Video,-s	video	107	wahr	VERO	103	Wetter	previsioni del	87	zeigen	far vedere,	129
Vieh	bestiame, bestia	85	während	durante	148	Wetterbericht, -e	tempo			mostrare	
viel	molto, molti	123	während	mentre	148		Zeile, -n			riga	67
viel	molto	126	Wahrheit,-en	verità	103	Wettkampf, ä-e	gara,	21	Zeit	periodo	149
vielleicht	forse	115	wahrscheinlich	probabilmente	115	wichtig	competizione		Zeit, -en	tempo	143
Viertel	quarto	127	Wald, ä-er	bosco, foresta	84	wichtig	importante	55	Zeit, -en	a quell' ora	145
Visum, Visa	visto	94	Wand, ä-e	parete	71	widersprechen	103	zeitgenössisch		contemporaneo	88
Vitamin,-e	vitamina	26	wandern	camminare,	19	wie	contraddir(si)	136	Zeitschrift, -en	rivista	67
Vogel, ö-	uccello	85		fare trekking		Wie bitte?	come	111	Zeitschrift, -en	rivista	89
Volk, ö-er	popolo	92	Wange,-	guancia	36	Wie geht's?	come?	4	Zeitung, -en	giornale, il	67
voll	pieno,completo	124	wann	quando	143	Wie spät ist es?	Come va?	1		quotidiano	
völlig	del tutto	125	Ware, -n	merce	44	wie viel	che ore sono?	147	Zelt, -e	tenda	79
vollschlank	grassottella	23	warm	caldo, calore	87	wieder/ wieder-	tempo			riga	67
von	di	120	Wärme, -n	avvertire	142	wiederholen	Zeile, -n			periodo	149
von	di	127	warnen	aspettare	147	wiederholen	tempo			tempo	143
von	da	132	warten	aspettare	81	Wiederhören	Zeit, -en			a quell' ora	145
von	da	145	warten	perchè, come	114	Wiedersehen	importante	103	zeitgenössisch	contemporaneo	88
von...her	da ..a	148	warum	mai			contraddir(si)	136	Zeitschrift, -en	rivista	67
von...aus	da qui	132	was	che cosa	100	Wiese, -n	come?	111	Zeitschrift, -en	rivista	89
vor	da	114	Wäsche, -n	lavaggio	72	wiegen	come?	4	Zeitung, -en	giornale, il	67
vor	davanti a, prima	130	Wäsche, -n	biancheria,	72	pesare	Come va?	1	Zeuge, -n	quotidiano	
vor	davanti a	132		bucato		prato	Zeile, -n			riga	67
vor	fa	144	waschen	lavare	34	winken	Zeile, -n			periodo	149
vor allem	soprattutto	126	waschen	lavarsi	72		Zeile, -n			tempo	143
voraus	avanti	132	Waschmittel, -	detersivo	72		Zeile, -n			a quell' ora	145
Voraussetzung, -en	presupposto,	117	Wasser	acqua	82	Winter	arrivederci!	1	Zeuge, -n	referenza	41
	condizione		WC, -s	acqua	24	wirklich	Zeile, -n			referenza	41
vorbei	finito	148	wechseln	bagno, WC	74	wirklichkeit	Zeile, -n			referenza	41
vorbei fahren	passare	130	wechseln	cambiare	45	Wirklichkeit	Zeile, -n			referenza	41
vorbereiten	preparar(si)	117	wecken	cambiare	126	Wirkung, -en	Zeile, -n			referenza	41
vorder-	anteriore,	130	Wecker, -	svigliare	35	Wirkung	Zeile, -n			referenza	41
	davanti		weder... noch	sviglia	73	Wirtschaft	Zeile, -n			referenza	41
Vorfahrt	precedenza	75	Weg, -e	né né	112	Wirtschafts-	Zeile, -n			referenza	41
vorgestern	l'altro ieri	144	weg/ weg-	wissen	80	wissenschaft	Zone, -n			referenza	41
			via ,strada	sapere	80	wissen	Zoo, -s			referenza	41
			via	sciienza	132	Wissenschaft, -en	Zorn			referenza	41

zornig	adirato	63
zu	,per,da(moto a luogo)	132
zu	da	46
zu	a, infinitivo	111
zu	tropo	111
zu	con	120
zu	per	122
zu	a	127
zu	a	145
zu Fuß	a piedi	81
zu sein	essere chiuso	48
zu tun haben mit	avere a che vedere	100
zu viel	tropo	125
zu wenig	tropo poco	125
Zucker, -	zucchero	30
zuerst	per primo	148
Zufall, ä-e	caso	100
zufällig	per caso	100
zufrieden	contento	64
Zug, ü-e	treno	76
Zuhause	casa (famiglia)	70
zuhören	ascoltare	38
Zukunft, ü-e	futuro	144
zuletzt	(per) ultimo	148
zumachen	chiudere	109
zunehmen	ingrassare	23
zunehmen	aumentare	126
zur Sache gehören	non c'entra.	100
zur Schule gehen	frequentare	53
zurück/ zurück-	indietro	132
zurzeit	al momento	145
zusammen	insieme	2
zusammen	insieme	123
zusammenfassen	riassumere	140
Zusammenhang, ä-econtesto		120
zuschauen	guardare	38
Zustand, ä-e	stato	106
zwar	da un lato, senza dubbio	113
Zweck, -e	scopo	122
Zweifel,-	dubbio	63
zweifeln	dubitare	63
Zwiebel, -n	cipolla	26
zwingen	costringere	121
zwischen	tra, fra	130

Italiano - Deutsch

Italiano	Deutsch	Kap.	Italiano	Deutsch	Kap.	Italiano	Deutsch	Kap.
immobiliare			andar bene	passen	147	assistente	-en	
agenzia di viaggi	Reisebüro, -s	79	andare	gehen	33	assistente	Betreuer	40
aggressivo	aggressiv	13	andare a prendere	holen	129	assistente sociale	Sozialarbeiter, -	40
agire	handeln	102	andare a piedi	gehen	81	assistere	pflegen	37
	Knoblauch	26	andare a trovare	besuchen	3	assistere,	unterstützen	8
	Nadel, -n	109	andare ad abitare	einziehen	70	appoggiare		
a	zu	127	agosto	August	146	klappen		
a	um	147	agricoltura	Landwirtschaft	40		Verein, -e	21
a	nach	132	ah ecco!	ach so	111	funzionare	unbedingt	121
a	bei	130	ah già!	ach ja	111	andare d'accordo	aussehen	11
a	auf	132	Ah, già?	so	100	andare in bicicletta	ähnlich sehen	11
a	an	132	ai! (dolore)	aua	111	Rad fahren	übernehmen	42
a causa di , per	wegen	114	aiutare	helfen	8	in Pension gehen	einstellen	41
a che scopo,	wozu	122	aiuto , soccorso	Hilfe,-n	8	Rente	Atmosphäre, -(aria)	86
perchè						abholen	Atmosphäre, -(aria)	86
a destra	rechts	132	al contrario	doch	113	prendere	attento	12
a dopo!	bis gleich	1	al di fuori	außerhalb	130	anello	Vorsicht	142
a lungo	lange	149	al massimo	höchstens	126	Ecke, -n	Achtung	110
a partire da	ab	144	al momento	zurzeit	145	animale	aterrare	77
a piedi	zu Fuß	81	al momento	gerade	145	Jahr,-e	aktiv	102
a presto	bis bald	1	albergo	Hotel, -s	79	annuire	Schauspieler, -	91
a proposito	übrigens	120	albicocca	Aprikose, -n	26	nicken	um	130
a quanto pare	offenbar	103	alcol	Alkohol	24	annunciare	atraversare	81
a quell' ora	Zeit, -en	145	alcuni	einige	125	melden	überqueren	81
a questo proposito	da	120	alfabeto	Alphabet	139	bekannt geben	überqueren	81
a risentirsi!	Wiederhören	1	alimentari	Lebensmittel	30	comunicare	überqueren	81
a seconda di	je	118	alimentazione	Ernährung	23	Durchsage, -n	überqueren	81
a sinistra	links	132	alimento	Nahrungsmittel	22	Anzeige , -n	durch	132
a volte	manchmal	150	-	-		atraverso, di	quer	132
a, infinitivo	zu	111	all' indietro	rückwärts	132	antipatico	Gerät, -e	104
a,alle	um	145	all' interno	innerhalb	130	unsympathisch	Werkzeug, -e	109
abbandonare	aufgeben	58	alla fine	schließlich	148	anziano	attenzione	145
abbastanza	ziemlich	125	allacciarsi,	anschnallen	75	aperto	attenzione	145
abbastanza -basta	genug	125	mettersi la cintura			vorder-	attenzione	145
abbonarsi	abonnieren	67	(di sicurezza)			130	atraverso	145
abbracciar(si)	umarmen	64	allarme	Alarm, -e	110	apparecchiare	Gerät, -e	104
abitante	Einwohner, -	70	allegro	fröhlich	64	Apparat, -e	zunehmen	126
abitante	Bewohner, -	70	allenamento	Training, -s	21	anscheinend	zunehmen	126
abitare	wohnen	70	allenare	trainieren	21	anscheinend	erhöhen	126
abito (vestito da	Anzug, ü-e	49	allo stesso modo	ebenso	118	apparecchio	Österreich	79
uomo)						Apparat, -e	autokompatibel	106
abituarsi	gewöhnen	59	alloggio	Unterkunft, ü-e	79	apprendistato	autonomo	40
abitudine	Gewohnheit, -en	59	allora	so	120	Verabredung, -en	selbstständig	40
accadere	vorkommen	100	allora, quella volta	damals	144	appuntamento	selbstständig	40
accanto	nebenan	130	almeno	wenigstens	126	spazierengehen	selbstständig	40
accanto a	neben	130	almeno	mindestens	126	spazieren	selbstständig	40
accendere	einschalten	109	alternativo	alternativ	86	spazieren	selbstständig	40
accendersi	anzünden	109	altezza	Höhe, -n	124	spazieren	selbstständig	40
accendersi	angehen	109	altezza	Größe, -n	10	spazieren	selbstständig	40
accertare	feststellen	140	alto	hoch	124	spazieren	selbstständig	40
constatare			alto	groß	11	spazieren	selbstständig	40
accettare	annehmen	141	alto, forte	groß	10	spazieren	selbstständig	40
accettare,	aufnehmen	93	laut	hoch	106	spazieren	selbstständig	40
ammettere			altoparlante	Lautsprecher, -	109	spazieren	selbstständig	40
accogliente	gemütlich	73	altrettanto	gleichfalls	9	spazieren	selbstständig	40
-comodo			altrettanto	ebenfalls	9	spazieren	selbstständig	40
acconciare	frisieren	34	altrimenti -	sonst	120	spazieren	selbstständig	40
acconciatura	Frisur, -en	34	altro	weiter	123	spazieren	selbstständig	40
acorgersi di	bemerken	38	altro	ander	128	spazieren	selbstständig	40
notare			alzarsi	aufstehen	35	spazieren	selbstständig	40
aceto	Essig	30	amare	lieben	64	spazieren	selbstständig	40
acqua	Wasser, -	24	amare	lieben	17	spazieren	selbstständig	40
acqua	Wasser	82	amaro	bitter	25	spazieren	selbstständig	40
acqua minerale	Mineralwasser	24	ambiente	Umwelt	86	spazieren	selbstständig	40
acquistare	anschaffen	48	ambulanza	Krankenwagen, 31		spazieren	selbstständig	40
addormentarsi	einschlafen	35	-			spazieren	selbstständig	40
adesso	jetzt	145	ambulatorio,	Praxis, Praxen	31	spazieren	selbstständig	40
adirato	zornig	63	studio			spazieren	selbstständig	40
adulti-anziani	ältere Leute	16	amica	Freundin, -nen	17	spazieren	selbstständig	40
adulto	Erwachsene, -n	16	amicizia	Freundschaft, -	17	spazieren	selbstständig	40
aereo	Maschine, -n	77	-en			spazieren	selbstständig	40
aereo	Flugzeug, -e	77	amico	Freund, -e	17	spazieren	selbstständig	40
aeroporto	Flughafen, ä-	77	amministrazione	Verwaltung, -en	95	spazieren	selbstständig	40
affamato	hungry	23	ammobiliato	möbliert	73	spazieren	selbstständig	40
affare suo	Sache	100	ammontare a	beträgen	127	spazieren	selbstständig	40
affari	Geschäft, -e	44	amore	Liebe	64	spazieren	selbstständig	40
affermare	behaupten	140	amore	Liebe	17	spazieren	selbstständig	40
afferrare	packen	33	analisi	Untersuchung, -	97	spazieren	selbstständig	40
affinché	damit	122	-			spazieren	selbstständig	40
affittare	vermieten	70	analizzare	untersuchen	97	spazieren	selbstständig	40
affittare	mieten	70	analizzare	analyserien	54	spazieren	selbstständig	40
affitto	Miete, -n	70	anche	selbst	118	spazieren	selbstständig	40
affondare	sinken	110	anche	ebenfalls	120	spazieren	selbstständig	40
affrettarsi,	beeilen	147	anche	auch	120	spazieren	selbstständig	40
sbrigarsi			ancora	weiter/ weiter-	148	spazieren	selbstständig	40
agenda,calendario	Kalender	147	ancora	noch	125	spazieren	selbstständig	40
agente	Makler, -	70	ancora	immer noch	150	spazieren	selbstständig	40

Italiano	Deutsch	Kap.	Italiano	Deutsch	Kap.	Italiano	Deutsch	Kap.	Italiano	Deutsch	Kap.
bar - banco	Bar, -s	27	cadere	zieher,-	33	casa (famiglia)	Zuhause	70	chimica	Chemie	40
bar, caffè	Café, -s	27	cadere, buttarsi	fallen	33	casa (mia)	Hause	70	chiudo	Nagel, ä-	109
barba	Bart, ä-e	11	cadere, buttarsi	stürzen	110	casa di riposo	Altersheim, -e	71	chitarra	Gitarre, -n	90
barca	Boot, -e	77	caffè	Kaffee,-s	24	casa editrice	Verlag,-e	89	chiudere	zumachen	109
barzelletta scherzo	Witz, -e	140	calare	sinken	126	casa vacanza	Ferienwohnung, 79	79	chiudere	schließen	109
basso	niedrig	124	calolare	rechnen	127	-en	-	-	chiudere a chiave	abschließen	70
basso	leise	106	calolare	ausrechnen	46	casa, (ménage)	Haushalt, -e	72	chiuso	geschlossen	106
basso, piccolo	klein	11	caldo	warm	87	casa, appartamento	Wohnung, -en	70	ciao (commiato)	Tschüss	1
bastare	ausreichen	125	caldo	Hitze, -n	87	casalinga	Hausfrau, -en	72	ciao(all'arrivo)	hallo	1
battere	schlagen	109	caldo, calore	heiß	87	caso	Zufall, ä-e	100	ciascuno	jeweils	126
baule	Kofferraum, ä-e	75	caldo, calore	Wärme, -n	87	caso	Fall, ä-e	100	cibo	Speise, -n	28
bello	schön	56	calma, pace	Ruhe	12	caso criminale,	Kriminal-	97	ciccare	klicken	107
ben cotto	durch	25	calmar(sì)	beruhigen	35	polizia giudiziaria	-	-	cico	blind	39
bene	wohl	39	calpestare, mettere treten	treten	33	cassa	Kasten, ä-	105	cielo	Himmel	87
bene, buono, meglio/gut	56	i piedi	Strumpf, ü-e	49	cassa	Kasse, -n	45	cinema	Kino, -s	91	
, migliore			calza	Socken, -	49	cassa malattia,	Krankenkasse, -	31	cio nonostante	trotzdem	113
benestare	Wohl	17	calzino	wechseln	126	mutua	n	-	cioccolata	Schokolade	28
beniamino	Liebling, -e	17	cambiare	wechseln	45	cassetta	Kassette, -n	90	cioccolato	Kakao	30
benvenuto	Willkommen	3	cambiare	verändern	126	cassetta delle	Briefkasten, ä-	66	cioè	heißt	111
benzina	Benzin	75	cambiare	umtauschen	48	lettere/ della posta	Schloss, ö-er	79	cipolla	Zwiebel, -n	26
bere	trinken	22	cambiare	umsteigen	76	castello	Katastrophe, -n	110	circa	ungefähr	125
bestiame, bestia	Vieh	85	cambiare	ändern	126	catastrofe	Katastrophe, -n	110	circa	rund	125
bevanda	Getränk, -e	24	cambiare	umziehen	49	categoria	Klasse, -n	75	circa	etwa	125
biancheria (intima)	Unterwäsche	49	cambiersi	cattivo, male, brutto	57	cattivo, male, brutto	schlecht	57	città (centro)	Stadt, ä-e	80
biancheria, bucato	Wäsche, -n	72	camera da letto	Schlafzimmer	74	cattolico	katholisch	98	cittadinanza	Staatsangehörig	92
bianco	weiß	101	camera delle	Bundesrat	95	catturare	fassen	97	keit, -en	-	-
Bibbia	Bibel	98	regioni	-	-	causa	Ursache, -n	117	cittadino	Bürger, -	92
biblioteca	Bibliothek, -en	89	camera deputati	Abgeordneten-	95	causa	Ursache, -n	114	classe	Klasse, -n	92
bicicletta	Rad, ä-er	78	camera doppia	Doppelzimmer, 79	causare	verursachen	verursachen	117	classe	Klasse, -n	76
bicicletta	Fahrrad, ä-er	78	servizio	-	causare	verursachen	verursachen	114	classe	Klasse, -n	53
biglietto	Ticket, -s	77	camera federale	Bundestag	95	cavalcare	reiten	21	classico	klassisch	90
biglietto	Karte, -n	91	camera singola	Einzelzimmer, -	79	cavallo	Pferd, -e	85	cliente	Kunde, -n	44
biglietto	Fahrkarte, -n	76	camera, stanza	Zimmer, -	74	CD	CD-Player	90	clima	Klima, -s (-ta)	87
biglietto	Fahrkarte	76	cameriere	Ober, -	27	cd	CD, -s	90	climatizzatore	Klimaanlage, -n	109
biglietto	Eintrittskarte, -n	90	cameriere	Kellner, -	27	cd-rom (lettore)	CD-ROM, -s	107	club	Club, -s	21
biglietto d'ingresso	Eintritt	46	cameriere	Bedienung, -en	27	celibe, nubile	ledig	17	coca cola	Cola, -	24
bikini	Bikini, -s	49	cameriere/ a-	Bedienung, -en	27	cellulare	Handy, -s	69	coda (ingorgo)	Stau, -s	75
binario	Gleis, -e	76	servizio	-	cena	Abendessen	22	codice di	Postleitzahl, -en	66	
binario	Bahnsteig, -e	76	camicetta/ camicia	Bluse, -n	49	cena fredda	Abendbrot	22	avviamento	-	-
biografia	Biographie, -n	89	camicia	Hemd, -en	49	centesimo	Pfennig	46	postale	-	-
biologia	Biologie	54	camion	Last(kraft)wage	75	centrale	zentral	130	cogestione	Mitbestimmung, 40	
biondo	blond	11	n, /LKW, -s	-	centrale elettrica	Kraftwerk, -e	86	-en	-	-	
birra	Bier, -e	24	camminare	laufen	21	centrale, centro	Mittel-	129	cogliere	pflücken	84
birreria	Kneipe, -n	27	camminare, fare	wandern	19	centro	Zentrum,	80	colazione	Frühstück	22
birreria	Kneipe, -n	19	trecking	-	Zentren	Zentren	-	colazione a buffet	Frühstückbuffet	79	
birreria all' aperto	Biergarten, ä-en	27	campagna	Land, ä-er	83	centro	Innenstadt, ä-e	80	t-s	-	-
biscotto/ dolce	Gebäck, -e	28	campanello	Klingel, -n	109	cercare	suchen	129	collana	Kette, -n	50
bistecca	Steak, -s	28	campeggio	Camping	79	cercare	nachschlagen	89	collega	Kollege, -n	40
blu/ azzurro	blau	101	campione	Meister, -	21	cerchio	Kreis, -e	129	collegamento	Verbindung, -en	76
bocca	Mund, ü-er	36	campo	Feld, -er	83	cerotto	Pflaster, -	32	collegamento	Verbindung, -en	69
bollire	kochen	109	campo, ambito	Gebiet, -e	100	certamente	selbstverständlic	103	collegare	verbinden	76
bollire	kochen	25	cancelliere	Kanzler	95	h	raccolgere	-	collezionare,	sammeln	20
bomba	Bombe, -n	110	candidarsi	bewerben	41	certificato	Zertifikat, -e	52	raccolgere	-	-
borsa	Tasche, -en	79	candidato	Kandidat	99	ceto sociale	Schicht, -en	92	collina	Hügel, -	83
borsa di studio	Stipendium, -ien	54	cane	Hund, -e	85	che	so	100	collo, gola	Hals, ä-e	36
borsetta	Handtasche, -n	50	canottiera	Unterhemd, -en	49	che	dass	120	colorato	farbig	101
bosco, foresta	Wald, ä-er	84	cantante	Sänger, -	90	che cosa	was	100	colore, vernice	Farbe, -n	101
bottiglia	Flasche, -n	22	cantare	singen	90	che lavora	berufstätig	40	colpa	Schuld, -en	108
bottiglia	Flasche	29	cantina	Keller, -	74	che ore sono?	Wie spät ist es?	147	colpevole	Täter, -	97
bottone	Knopf, ö-e	50	canzone	Lied, -er	90	Che succede qui?	los sein	100	colpevole	schuldig	97
braccio	Arm, -e	36	canzone di	Hit, -s	90	chi (Akk)	wen	15	colpire	treffen	109
bricolage	basteln	20	successo	chi(dativio)	-	chi(dativio)	wem	15	coltello	Messer, -	29
bruciare	verbrennen	86	capelli	Haar, -e	11	chi(nominativo)	wer	15	come	wie	111
bruciare	brennen	109	capelli	Haar, -e	36	chiamare	rufen	140	come se	als ob	118
brutto	schlimm	57	capire	verstehen	140	chiamare	anrufen	69	Come va?	Wie geht's?	1
brutto	hässlich	57	capire	verstehen	65	chiamare,	nennen	10	come?	Wie bitte?	4
brutto	hässlich	11	capire male,	missverstehen	137	nominare	-	-	comico	komisch	55
buco	Loch, ö-er	37	faintendere	-	chiamarsi	heißen	10	commedia	Komödie, -n	91	
Buddismo	Buddhismus	98	fraindendere	-	chiamata d'	Notruf	110	commerciale	kommerziell	45	
budino	Pudding	28	gappi	Charakter	12	emergenza	-	-	commerciale	handeln	44
bugia	Lüge, -n	137	caratteristica	Eigenschaft, -en	12	chiaro	hell	101	commercio	Handel	44
buio	dunkel	87	carbone	Kohle, -n	105	chiaro	deutlich	103	commesso	Verkäufer, -	40
buona sera (al buio)	Guten Abend	1	carica	Amt, ä-er	93	chiaro	klar	55	commissione	Kommission, -en	95
buonanotte!	Gute Nacht	1	carino	nett	14	chiaro	hell	87	commodo	bequem	56
buongiorno	Guten Tag	1	carino	häbsch	11	chiave	Schrauben-	109	compagnia	Gesellschaft, -en	17
buonissimo	lecker	25	carne	Fleisch	28	chiave	schlüssel,-	73	compagno di	Mitschüler, -	53
buono	gut	52	carne macinata	Hackfleisch	28	chiave	Schlüssel, -	73	compilare	-	-
burro	Butter	30	carta	Papier, -e	105	chiedere	fragen	65	compitare	ausfüllen	93
bussare	klopfen	70	carta (da gioco)	Karte, -n	20	chiedere a	fragen	4	compiti	buchstabieren	139
busta (da lettera)	Briefumschlag,	66	carta bancomat	Scheckkarte, -n	45	proposito	-	-	compiti	Hausaufgabe, -n	53
c'è corrente	ziehen	87	carta di credito	Kreditkarte, -n	45	chiedere, far	beantragen	93	compiti	Aufgabe, -n	51
c'è odore	riechen	38	carta igienica	Klopapier	73	domanda	-	-	compiti	Klassenarbeit, -n	53
cabina	Kabine, -n	74	cartina	Karte, -n	79	chiedere, pregare	bitten	4	compiti	-en	-
cabina telefonica	Telefonzelle, -n	69	cartolina	Postkarte, -n	66	chiedere,	verlangen	134	compito in classe	Geburtstag, -e	10
cacciavite	Schrauben-	109	casa (edificio)	Haus, ä-er	70	richiedere,	chiesa	Kirche, -n	compleanno	-	-

Italiano	Deutsch	Kap.	Italiano	Deutsch	Kap.	Italiano	Deutsch	Kap.	Italiano	Deutsch	Kap.
completamente	voll	124	contenere	enthalten	105	crimine	Verbrechen, -	97	desiderare	wünschen	64
automatico,			contenitore	Tonne,-n	86	crisi	Krise, -n	44	desiderio	Wunsch, ü-e	64
prezioso, latte			contento	zufrieden	64	cristianesimo	Christentum	98	dessert, dolce	Nachtisch, -e	28
intero			contento	froh	64	critica	Kritik, -en	136	destinatario	Empfänger, -	66
complicato	kompliziert	57	contenuto	Inhalt, -e	105	criticare	kritisieren	136	destinazione, meta	Ziel, -e	132
complicato	kompliziert	104	contesto	Zusammenhang, 120		critico	kritisch	136	destro	recht-	130
comporre	wählen	69		ä-e		crudo	roh	25	detersivo	Waschmittel, -	72
comporta-mento	Verhalten	12	continente	Kontinent, -e	82	cucchiaio	Löffel, -	29	dettaglio	Einzelheit, -en	100
comportamento,	Benehmen	12	continuamente	dauernd	150	cucina	Küche, -n	25	deviazione	Umleitung, -en	75
educazione			continuare a	weiter-	123	gastronomica			di	von	145
comportarsi	verhalten	12	conto corrente	Konto, Konten	45	cucina luogo	Küche,-n	74	di	um	127
comportarsi	benehmen	12	conto, fattura	Rechnung, -en	46	cucinare	kochen	25	di	aus	120
comprare	kaufen	48	contrabban-do	Schmuggel	97	cucire	nähen	72	di chi	wessen	15
comprensione	Verständnis, -se	65	contraddir(si)	widersprechen	136	cugino/ a	Cousin, -s	18	di destra	rechts	92
computer	Computer, -	107	contrariamente,-	entgegen,	113	cultura	Kultur, -en	88	di fronte a -	gegenüber	130
computer	Computer	107	incontro	entgegen-		cuocere	kochen	25	di ieri	gestrig-	144
comunale	städtisch	95	contrario	Gegenteil,-e	113	cuocere, preparare	backen	25	di là	drüben	130
comunale	städtisch	93	contrasto contrario	Gegensatz, ä-e	113	cuore	Herz, -en	36	di mezzo	mittler-	130
comunale	kommunal	95	contratto	Vertrag, ä-e	94	curare	pflegen	102	di notte	nachts	146
comune	Stadt, ä-e	93	contributo	Beitrag, ä-e	93	curare	behandeln	32	di nuovo	wieder	148
comune	gemeinsam	123	contro	gegen	113	curioso	neugierig	12	di sicuro	bestimmt	103
comune	Gemeinde	95	controllo	Kontrolle, -n	97	curva	Kurve, -n	75	di sinistra	links	92
comune/città	Stadt	95	conveniente	preiswert	46	cuscino	Kissen, -	73	di solito	gewöhnlich	103
comunicare	mitteilen	65	conveniente	günstig	46	custode, bidello	Hausmeister,-	53	di/ la mattina	morgens,	146
comunicazione	Kommunikation	140	conveniente,	billig	46	d' accordo	einverstanden	61		morgig-	
comunità	Gemeinschaft, -	92	economico,			da	zu	46	dicembre	Dezember	146
	en		conversare,			da	vor	114	dichiarare	erklären	95
comunque	sowieso	111	parlarne			da	von...her	148	dicono	es heißt	140
comunque, almeno/jedenfalls		111	conversazione	Unterhaltung,	140	da	von	132	dieta	Diät, -en	23
con	zu	120		-en		da	seit	148	dietro	hinter	130
con	mit/ mit-	120	conversazione	Gespräch, -e	140	da	aus	144	dietro	hinten	130
con	mit	120	convincere	überzeugen	61	da	ab	132	difetto	Fehler, -	108
con	bei	130	convinzione	Überzeugung,	61	da	bei	130	differenza	Unterschied, -e	126
con gli stessi diritti/gleichberechtigt	92		-en			da ..a	von	148	differenziazione	Mülltrennung	86
con questo/ con	damit	120	coperta	Decke, -n	73	da ciò/ per ciò	daher	117	rifiuti		
cioè			copia	Kopie, -n	139	da dove	woher	132	difficile	schwierig	57
concedere	genehmigen	93	copiare	abschreiben	139	da nessuna parte	nirgends	116	difficile, duro	schwer	57
concentrarsi	konzentrieren	60	coppia	Paar, -e	17	da qui	von..aus	132	difficoltà	Schwierigkeit, -	113
concerto	Konzert, -e	90	coraggio	Mut	14	da solo	allein	2		en	
concetto, idea	Vorstellung, -en	60	Corano	Koran	98	da un lato, senza	zwar	113	diffidenza	Misstrauen	63
conclusione	Schluss, ü-e	117	cordiale	herzlich	1	dubbio			digitare, scrivere	tippen	107
concordare votare	abstimmten	99	cornetto	Hörnchen, -	28	a	bis	148	dimagrire	abnehmen	23
condannare	verurteilen	97	corpo	Körper, -	36	danneggiare	beschädigen	108	dimenticare	vergessen	59
condizionare,	beeinflussen	117	correggere	korrigieren	108	danno	Schaden, ä-	108	dimettere	entlassen	32
influenzare			correggere,	verbessern	108	dare	geben	7	diminuire	verringern	126
condizione	Verhältnis, -se	47	migliorare			data	Datum, Daten	147	diminuire	abnehmen	126
condizione	Bedingung, -kn	117	corrente	Strom, ö-e	105	dati	Daten	107	Dio	Gott, ö-er	98
conducente,	Fahrer, -	75	correre	rennen	21	dato che	da	114	dipende	je nachdem	118
guidatore			correre	laufen	81	datore di lavoro	Arbeitgeber, -	40	dipendente	abhängig	114
condurre	führen	21	correto	fair	14	davanti a, prima	vor	132	dipendente	Mitarbeiter, -	40
condurre, guidare	führen	132	corridoio	Gang, ä-e	74	davanti, primi	vorn	130	dipendente di	Beamte, -n	93
conferenza	Vortrag, ä-e	65	corsia	Spur, -en	75	dall'inizio/da capo			stato, funzionario		
conferenza	Konferenz, -en	95	corso	Kurs	52						
confermare	bestätigen	140	corte	Hof, ö-e	92	debiti	Schulden	47	dipendere	liegen	114
confermare	bestätigen	93	cortese	höflich	14	debole	schwach	106	dipendere	abhängen	114
confondere,	verwechseln	126	cortile	Hof, ö-e	80	debole	schwach	39	dipingere	malen	88
scambiare			corto, breve	kurz	124	decidere	entscheiden	58	dipinto	Gemälde, -	88
congedar(si)	verabschieden	1	cosa	Sache, -n	100	decidere	bestimmen	58	diploma	Abschluss	53
congratularsi con	gratulieren	9	cosa	so	111	decidere	decidersi	58	dire	sagen	140
conoscente	Bekannte, -n	17	cosa, la roba	so	111	decidere	entschließen	58	dire	meinen	140
conoscere	kennen	51	cosa, oggetto	Sache, -n	49	decisione	Entscheidung,	58	-en	direkt	132
conoscere	kennen	2	coscienza	Ding, -e	104	-en			Richtung, -en		132
conosciuto	bekannt	10	così	Bewusstsein	86	decollare	starten	77	direzione	Leitung, -en	42
consegnare	aufgeben	66	così	so	111	decollare	abfliegen	77	direzione	leiten	41
consegnare	abgeben	93	così che	so	111	decollo	Start, -s	77	dirigere	geradeaus	132
conseguenza	Konsequenz, -en	117	così tanto	sodass	117	dedurre	schließen	117	diritto	gerade	106
conservare	aufheben	93	così, tale	soviel	125	definitivamente	endgültig	148	diritto	behindert sein	39
conservatore	konserватив	92	costa	solch/ solch-	111	del tutto	völlig	125	disabile	Diskette, -n	107
considerare	berücksichtigen	93	costare	Küste, -n	83	del tutto	ganz	111	dischetto, floppy	Diskette, -n	107
consigliare	raten	138	costoso	kosten	46	deliberare	beschließen	93	disk		
consigliare	beraten	138	costringere	teuer	46	delinquente	Verbrecher, -	97	disco	Platte, -n	90
consiglio	Tipp, -s	138	costringere	zwingen	121	deludere	enttäuschen	63	disco rigido	Festplatte, -n	107
consiglio	Ratschlag, ä-e	138	costruzione -	zwingen	121	denunciare	Anzeige, -n	97	design	Design	101
consiglio di	Betriebsrat, ä-e	40	edificio			drinnen	drinnen	130	disegno	Zeichnung, -en	104
fabbrica			costume	Kostüm, -e	49	drinnen	drinnen	130	disegnare	zeichnen	109
consistere	bestehen	105	cotoletta	Schnitzel, -	28	drinnen	Zahncreme, -s	34	disegnare	zeichnen	88
consolare	trösten	64	cotto	gar	25	dentista	Zahnarzt	31	disegnare	zeichnen	88
consumare	verbrauchen	48	cottone	Baumwolle	105	dentro	innen	130	disegno	Zeichnung, -en	104
contadino	Bauer, -n	83	cottone	Baumwolle	50	dentro	drinnen	130	disegno	Design	101
contadino	Bauer, -n	40	creare	schaffen	102	denunciare	Anzeige, -n	97	disfare (le valigie)	auspacken	79
contagio	Ansteckung, -en	37	impedire	behindern	113	despliant	Prospekt, -e	89	distanze	entfernt	129
contanti	bar	45	credere	glauben	98	deputato	melden	93	distinguere	unterscheiden	126
contare	zählen	127	credere	glauben	61	deputato	Abgeordnete	95	distribuire	verteilen	123
contatto	Kontakt, -e	2	credito	Kredit, -e	45	descrivere	beschreiben	65	distributore	Automat, -en	48
conteggiate	abrechnen	45	crema	Creme, -s	34	descrizione-	Darstellung, -en	65	distributore di	Tankstelle, -n	75
contemporaneo	zeitgenössisch	88	crescere	wachsen	126	raffigurazione	deserto	Wüste,-en	benzina		
contemporaneo	gleichzeitig	149	crespella, crêpe	Pfannkuchen	28						

Italiano	Deutsch	Kap.	Italiano	Deutsch	Kap.	Italiano	Deutsch	Kap.	Italiano	Deutsch	Kap.
distruggere	zerstören	108	economia	-scienza	Wirtschafts-	essere utile	nützen	102	fermata	Station, -en	76
distrutto, sfinito	fertig	39		wissenschaft		essere, stare	sein	100	fermata	Haltestelle, -n	76
disturbare	stören	63	economia		Wirtschaft	est	Osten/ Ost/ Ost-	131	ferro	Eisen	105
dito	Finger, -	36	economica-mente		finanziell	estate	Sommer	146	ferrovie	Eisenbahn, -en	76
ditta/ azienda	Firma, Firmen	40	edificio	Gebäude, -	71	esterno	außen	130	festa	Party, -ies	19
divano	Sofa,-s	73	editore	Verleger,-	89	estero	Ausland	79	festa	Fest, -e	19
divano	Couch, -s	73	educare	erziehen	17	estero	ausländisch	79	festa	Feier, -n	19
diventare	werden	41	educazione	Erziehung, -en	17	estraneo, straniero	fremd	12	festeggiare	feiern	19
diversi	mehrere	125	effetto	Wirkung, -en	117	età	Alter	10	fiammifero	Streichholz, ö-er	73
diverso	verschieden	126	effetto serra	Treibhauseffekt	86	eterno	ewig	149	fidarsi	verlassen	103
diverso	anders	126	elettore	Wähler,-	99	euro	Euro,-	46	fiducia	Vertrauen	12
divertente	lustig	56	elettrico	elektrisch	105	Europa	Europa	79	figlia	Tochter, ö -	18
divertente	lustig	14	elettrico-, elettrico	Elektro-	105	eventuale	eventuell	115	figlio	Sohn, ö-e	18
divertimento	Vergnügen, -	19	emettere	ausstoßen	86	evitare	verhindern	113	figlio	Kind, -er	18
divertimento	Unterhaltung,	19	emozionale	emotional	12	fa	vor	144	file	Datei, -en	107
divertimento , scherzo	Spaß, ä-e	64	emozionale	spannend	55	fabbisogno	Bedarf	44	film	Film, -e	91
divertimento , scherzo	Spaß, ä-e	64	emozionale	aufgredend	64	fabbrica,	Fabrik, -en	43	filosofia	Philosophie	54
divertirsi	amüsieren	19	enciclopedia	Lexikon, Lexika	89	stabilimento			finalmente	endlich	148
dividere	teilen	123	energia	Energie, -n	105	facile	leicht	56	finché	solange	148
divieto	Verbot, -e	121	energia	Energie, -n	86	facile	einfach	104	finché	bis	148
diviso	geteilt durch	127	entrambi, tutti e	beide	127	facoltà	Fachrichtung	54	fine	fein	38
divorziare	scheiden lassen	17	entrata -accesso	Einfahrt, -en	80	fallimento	Misserfolg, -e	44	fine	fein	106
dizionario,	Wörterbuch, ü-	89	entrata/ ingresso	Eingang, ä-e	80	fame	Hunger	23	fine	Schluss, ü-e	148
vocabolario	er		entro	innerhalb	145	fame	Hunger	22	fine settimana	Wochenende, -n	146
doccia	Dusche, -n	74	epidemia	Seuche,-n	110	famiglia	Familie, -n	18	fine/ in coda al	Ende	123
docente	Kursleiter, -	52	erba	Gras, ä-er	84	famoso	berühmt	12	treno	Fenster, -	74
documenti	Papiere, pl.	94	errare	irren	119	fantasia	Muster, -	101	finestra	aufhören	148
documento	Papier, -e	139	errore	Fehler, -	135	far colazione	frühstück	22	finire	aufhören	102
documento	Ausweis, -e	94	esame	Prüfung, -en	52	far fare	lassen	111	finire, smettere	vorbei	148
dolce	süß	25	esame di maturità	Abitur	53	far fare	lassen	117	finito	fertig	148
dolce, torta	Kuchen, -	28	esattamente	genauso	103	far finta	so tun als ob	137	finito	vorbei	148
dolciumi,	Süßigkeiten (pl)	28	esattamente	ganz	125	far male	weh tun	37	fino a	bis	149
caramelle			esatto - preciso	genau (exakt)	103	far male	tun	97	fino a	bis	132
dolore	Schmerz, -en	37	escludere	ausschließen	112	far male	schaden	113	fino a quando	bis wann	144
domanda	Nachfrage, -n	44	esempio	Beispiel, -e	140	far pena, dispiacere	Leid tun	63	finora	bisher	148
domanda	Frage, -n	4	esercitarsi	üben	51	far vedere,	zeigen	129	fiore	Blume, -n	84
domanda	Frage	134	esercizio,pratica	Übung, -en	51	mostrare			fiore	blühen	84
domanda	Bewerbung, -en	41	esistenza	Existenz, -en	100	farcela , riuscire	schaffen	113	firma	Unterschrift, -en	93
(d'assunzione)			esistere	existieren	100	fare	tun	102	firmare	unterschreiben	93
domanda, richiesta	Bitte, -en	4	esistere	bestehen	100	fare	machen	102	finisca	Physik	53
domandare	fragen	4	esito	Ausgang, "e	99	fare	Fragen stellen	140	finisca, figura	Figur, -en	36
domani	morgen	144	esperienza	Erfahrung, -en	59	fare attenzione	aufpassen	60	fissare	ausmachen	141
domenica	Sonntag	146	esperimento	Versuch, -e	104	fare attenzione	aufpassen	142	fissare un	verabreden	147
donna,moglie	Frau, -en	16	esplosione	Explosion, -en	110	fare attenzione a	beachten	93	appuntamento		
dopo	nach	148	esporre -	ausstellen	48	/seguire-rispettare			fiume	Strom, ö-e	83
dopo	hinterher	148	esportazione	Export, -e	44	fare benzina	tanken	75	fiume	Fluss	83
dopo che	nachdem	148	esposizione,	Ausstellung, -en	88	fare di modo che	sorgen	42	foglia	Blatt, ä-er	84
dopo, poi	dann	148	mostra			fare il bagno	baden	34	foglio	Zettel, -	139
dopodomani	übermorgen	144	espressione	Ausdruck, ü-e	140	fare il calcolo	rechnen	46	foglio	Blatt, ä-er	139
doppio	doppelt	127	esprimere,pronunc	aussprechen	140	fare il favore	so gut sein	4	fondamentale	grundätzlich	100
doppio	Doppel-	124	iare			fare la conoscenza	kennen lernen	2	fondamento, base	Grundlage, -n	100
dormire	schlafen	35	essenziale	wesentlich	103	fare la doccia	duschen	34	fondare	gründen	144
dottorato,	Promotion	54	esserci	da sein	100	fare la spesa	einkaufen	48	fondo	Grund, ü-e/	82
specializzazione			esserci	bestehen	103	fare la valigia	packen	79	forbici	Schere, -n	109
dottore -medico	Doktor, -en	31	esserci, esistere	es gibt	100	fare un cenno,	winken	1	forchetta	Gabel, -n	29
dove	wo	130	essere acceso	an sein	109	fare una	spazieren gehen	19	forma	Form, -en	104
dove (moto a luogo)	wohin	132	essere adatto,	geeignet sein	106	fare una	spazieren gehen	19	formaggio	Käse	30
dovere	sollen	121	essere affezionato	hängen	64	passeggiata			formaggio fresco	Quark	30
dovere	Pflicht, -en	121	essere aperto	auf (offen) sein	109	farina	Mehl	30	formazione	Weiterbildung	52
dovere	müssen	121	essere appeso	hängen	72	farmacia	Apotheke, -n	31	formazione-	Ausbildung, -en	52
dovere/ esserci	brauchen	121	essere attivo	Aktiv sein	14	farsi tagliare	schneiden	34	istruzione		
bisogno			essere chiuso	zu sein	48	(lassen)			fornire	liefern	44
dramma	Drama, Dramen	91	essere chiuso	geschlossen sein	48	fasciare	verbinden	32	forno, stufa	Ofen, ö-	73
drive	Laufwerk, -e	107	essere considerato	gelten	103	fatica	Mühe, -n	21	forsie	vielleicht	115
droga	Droge, -n	97	essere contento,	freuen	64	fatto	Tatsache, -n	103	forte	stark	106
drogheria	Drogerie, -n	48	rallegarsi			fatto di	sein	105	forte	stark	39
drogheria, profumeria	Drogerie, -n	34	essere d'accordo	einverstanden	141	fattoria	Hof, ö-e	71	fortuna	Glück	9
dubbio	Zweifel,-	63	essere deciso	entschlossen	58	favola	Märchen, -	89	forza	Kraft, ä-e	39
dubitare	zweifeln	63	essere infilato,	stecken	109	Fax, -e	Fax, -e	66	forze armate	Bundeswehr	96
durante	während	148	essere esatto	stimmen	103	fazzoletto, pezza,	Tuch, ü-er	50	tedesche		
durante	über	149	essere finito	aus sein	148	panno			foto	Foto, -s	20
durante	bei	149	essere in piedi	auf sein	35	febbraio	Februar	146	fotocopiare fare	kopieren	139
durare	dauern	149	essere in ritardo	verspäteten	147	febbre	Fieber	37	una copia		
duro	hart	106	essere in viaggio,	verreisen	79	fede	treu	14	photocopiatrice	Kopierer, -	109
e	und	128	partire			felice	glücklich	64	fotografare	fotografieren	20
è ora	es wird Zeit	143	essere infilato,	stecken	109	felicita	Glück	64	forse armate	Bundeswehr	96
e-mail	E-Mail, -s	66	infilare			femminile	weiblich	11	francese	Französisch	135
ebraismo	Judentum	98	essere informato	Bescheid wissen	65	ferirsi	verletzen	110	francobollo	Marke, -n	66
eccellente	ausgezeichnet	56	essere nato	geboren	10	ferirsi	verletzen	37	francobollo	Briefmarke, -n	66
ecetera	und so weiter	128	sein/werden	sein/werden		ferita	Wunde, -n	37	frase	Satz, ä-e	140
eccetto	außer	120	essere permesso	dürfen	121	ferita	Verletzung, -en	37	fratelli e sorelle	Geschwister	18
eccetto/ a parte	Ausnahme, -n	100	essere seduto	sitzen	33	fermamente solido	fest	106	fratello	Bruder, ü-	18
eccezione	Ausnahme, -n	133	essere spento	aus sein	109	fermare	stoppen	81	freddo	Kälte	87
ecco	da	130	essere sposato	verheiratet	sein	fermarsi	halten	81	freddo	kalt	87

Italiano	Deutsch	Kap.	Italiano	Deutsch	Kap.	Italiano	Deutsch	Kap.	Italiano	Deutsch	Kap.
frenare	bremsen	75	goccia	Tropfen, -	87	in viaggio	unterwegs	79	interno	inner-	130
freno	Bremse	75	gomma da	Radiergummi	139	incarico	Aufgabe, -n	42	intero, intatto	ganz	106
frequentare	zur Schule	53	cancellare			incidente	Unfall, ä-e	110	interruttore	Schalter, -	107
gehen			onna	Rock, ö-e	49	incidente	Unfall, ä-e	81	intervista	Interview, -s	140
fresco	frisch	87	governare	regieren	95	incinta	schwanger	39	intollerante	intolerant	13
fretta	Eile	143	governo	Regierung, -en	95	incollare,	kleben	109	intorno	Umgebung, -en	86
frigorifero	Kühlschrank, ä- e	72	gradino	Stufe, -n	71	attaccarsi			intorno	um	132
frontiera- confine	Grenze, -n	96	grande	groß	124	incontrare	treffen	2	intraprendere,	unternehmen	102
frutta	Obst	28	magazzino	Kaufhaus, ä-er	48	incontrare	begegnen	2	darsi da fare		
frutta	Obst	26	grandezza	Größe, -n	124	incoscientemente	unbewusst	35	inutile	umsonst	113
fuga	Flucht, -en	96	grandioso	klasse	56	incrocio	Kreuzung, -en	80	inutile, invano	vergeblich	113
fumare	rauchen	31	grano	Getreide	84	indicazione	Hinweis, -e	93	invece di	statt	113
fumatore	Raucher, -	31	grasso	fett	25	segnalazione			inveire, brontolare	schimpfen	136
fumetti	Comic	89	grasso, grosso	dick	23	indietro	zurück/ zurück-	132	inventare	erfinden	109
fungo	Pilz, -e	26	gratis	umsonst	46	indirizzo	Adresse, -n	10	inverno	Winter	146
funzionare	gehören	109	gratis	gratis	46	indossare	tragen	49	investire	überfahren	110
funzionare	funktionieren	109	grave	schwer	86	indossare	anhaben	49	investire	überfahren	81
fuoco	Feuer, -	105	grazie	Dank	5	indovinare	raten	60	invitare	einladen	3
fuoco	Feuer, -	82	grigio	grau	101	indovinello,	Rätsel,-	20	invito	Einladung, -en	3
fuori	draußen	130	gruppo	Gruppe, -n	92	cruciverba			ira	Zorn	63
furto	Zukunft, ü-e	144	guadagnare	verdienen	40	induismo	Hinduismus	98	ärgerlich	ärgerlich	63
futuro- verbo	werden	144	guancia	Wange,-	36	industria	Industrie, -n	43	arrabbiato		
ausiliare			guardare	zuschauen	38	infanzia	Kindheit	16	iscrivversi	anmelden	93
galleria	Galerie	88	guardare	schauen	38	infastidire,	ärgern	63	iscrizione	Anmeldung, -en	93
gamba	Bein, -e	36	guardare	gucken	38	infermiera	Kranken-	31	islam	Islam	98
gancio	Haken, -	109	guardare la tv	fernsehen	19	schwester,	schwester,		isola	Insel, -n	83
gara, competizione	Wettkampf, ä- e	21	guardare vedere	anschauen	38	-n,			istante-attimo	Augenblick, -e	149
garage	Garage,-n	74	guardare, vedere	ansehen	38	inflazione	Inflation, -en	46	istituto	Institut, -e	54
garage,	Parkhaus, ä-er	75	guardaroba	Garderobe,-n	49	influenza	Grippe	37	istituto	Heim, -e	71
garanzia	Sicherheit, -en	45	guasto	Panne, -n	75	influenza	Einfluss, ü-e	117	istruzione per	Erwachsenen-	52
garanzia	Garantie, -n	104	guerra	Krieg, -e	96	informar(si)	informieren	65	adulti	bildung	
gas	Gas, -e	105	guida, direzione	Führung, -en	95	informare	unterrichten	65	istruzioni per l'	Gebrauchs-	104
gas di scarico	Abgas, -e	86	hobby	Hobby, -s	20	informare	Bescheid sagen	65	uso	anweisung, -en	
gassosa	Limonade,-n	24	i bagagli	Gepäck	79	informarsi	aufklären	65	Italia	Italien	79
gatto generico	Katze, -n	85	i costi	Kosten	46	informarsi	sich erkundigen	4	italiano	Italienisch	135
(femm)			i familiari	Angehörige, -n	18	informazione	erkundigen	134	jazz	Jazz	90
gatto maschio	Kater	85	idea	Idee, -n	60	informazione	Informationen, -65		jeans	Jeans	49
gelato	Eis	28	ieri	gestern	144	informazione	Auskunft, ü-e	65	jogging	Jogging	21
generale	allgemein	100	ieri	gestern	144	infuriato, furioso	wütend	63	l'aria	Luft	82
generoso	großzügig	14	il colpo	Schuss, ü-e	97	ingannare	trügen	119	l'opinione	Öffentlichkeit	95
genitori	Eltern	18	il più... possibile	so	111	(betrügen)			pubblica		
gennaio	Januar	146	il/ la padrone/ a di	Vermieter, -	70	ingeognere	Ingenieur, -e	43	l'universo/lo	Weltraum	82
gente	Leute	16	casa			ingeogneria	Ingenieurwesen	54	spazio		
gentile	freundlich	14	illudere	täuschen	119	Inghilterra	England	79	l'altro ieri	vorgestern	144
geografia	Geografie	53	illusione	Illusion, -en	119	inglese	Englisch	135	l'ascensore	Aufzug, ü-e	74
Germania	Deutschland	79	imballaggio	Verpackung, -en	105	ingrandire,	vergrößern	126	l'un' altro	einander	15
gestire	führen	41	imbrogliare	betrügen	97	aumentare			là	da	130
gettare	werfen	33	immaginare	vorstellen	60	ingrassare	zunehmen	23	la distanza	Entfernung, -en	129
ghiaccio	Eis	87	immagine, quadro	Bild, -er	88	inizialmente (all'	anfangs	148	la metà	so viel, soviel	126
già	schon	149	imparare, studiare	lernen	51	iniziale,	anfangen	148	la poltrona	Sessel, -	73
già, giacca, giubbotto	Jacke, -n	49	imparentato	verwandt	18	iniziate	beginnen	148	la sera, di sera	abends	146
giallo	Krimi,-s	89	impedire	hindern	113	cominciare	anfangen	148	ladro	dort	130
giallo	Krimi, -s	19	impiegarsi,	bemühen	42	cominciare	beginnen	148	lago	Dieb, -e	97
giallo	gelb	101	impianto	Anlage, -n	104	iniziativa civile	Bürgerinitiative, 95		lag	See,-n	83
giardino	Garten, ä-	74	impiegare	brauchen	149	-n			klagen	klagen	63
ginecologo	Frauenarzt	31	impiegare	beschäftigen	42	inizio	Start, -s	148	lamentarsi	beschweren	96
ginocchio	Knie, -	36	impiegato	Angestellte, -n	40	inizio	Anfang, ä-e	148	lampada	Lampe, -n	73
giocare	spielen	21	importante	wichtig	103	innamorarsi	verlieben	64	lampadina	Birne, -n	109
giocattolo	Spielzeug	20	importante	wichtig	55	innamorato	verliebt	17	lana	Wolle	105
gioco	Spiel, -e	20	importare,	ankommen	114	inondazioni,	Überschwem-	110	larghezza	Breite, -n	124
gioco per	Computerspiel, -	20	dipendere			allagamenti	mung,-en		largo	weit	124
computer	e		importazione	Import, -e	44	inquadrante	unheimlich	63	lasciare	breit	124
gioia	Freude, -n	64	impresa, azienda	Unternehmen,-	40	inquadrante	Umweltverschm	86	lasciare	verlassen	33
gioiello (di bigiotteria)	Schmuck	50	impressione	Eindruck, ü-e	38	insalata	Salat, -e	26	lastra	Platte, -n	105
giornalao, chiosco	Kiosk, -e	48	improvvisamente	plötzlich	143	insegna, cartello	Schild, -er	80	latte	Seite, -n	129
giornale, il	Zeitung, -en	67	in	in	130	insegnamento	Lehre,	51	lattina	Dose, -n	30
quotidiano			in	auf	130	insegnante	Lehrer,	53	laurea	Examen	54
giornalista	Journalist, -en	67	in (lingua)	auf Deutsch	135	insegnare	unterrichten	51	lavaggio	Wäsche, -n	72
giorno, giornata	Tag, -e	146	in anticipo	voraus	144	insetto	Insekt,-en	85	lavagna	Tafel, -n	53
giovane	jung	10	in disordine	durcheinander	72	insieme	zusammen	123	lavari	waschen	72
giovane	Jugendliche, -n	16	in forma	fit	39	insieme	zusammen	2	lavare	waschen	34
giovani	junge Leute	16	in forze (vigoroso, kräftig		39	insieme a (tante)	nebenbei	120	lavare	spülen	72
giovedì	Donnerstag	146	forte)			altre cose			lavare	putzen	34
gioventù	Jugend	16	in generale	überhaupt	111	insistere	bestehen auf	134	lavare (i piatti)	abwaschen	72
girare	umdrehen	33	in generale	so	111	insufficiente	mangelhaft	52	lavastoviglie	Spülmaschine, -72	
girare	drehen	109	in mezzo a	mitten	130	intelligente	klug	14	n		
girare	abbiegen	75	in più - inoltre	außerdem	128	intelligente	intelligent	14	lavorare	arbeiten	40
gita	Ausflug, ü-e	79	in qualche modo,	irgend-	120	intenzione	Absicht, - en	122	lavoratore,	Arbeitnehmer, -40	
giù	unten	130	da qualche parte,			interessante	interessant	56	dipendente		
giugno	Juni	146	prima o poi			interessar(s)	interessieren	60	lavorazione a	Handarbeit, -en	43
giusto	stimmen	127	in questo caso	da	111	interesse	Zinsen	45	lavare		
giusto	richtig	55	in questo momento	da	145	interesse	Interesse, -n	60	lavare	Job, -s	40
gnocchi di patate	Kloß, ö-e	28	in salita	aufwärts	132	internazionale	international	79	lavare	Arbeit, -en	40
o pane			in tutto	ingesamt	127	internet	Internet	107	lavare	Überstunde, -n	40

Italiano	Deutsch	Kap.	Italiano	Deutsch	Kap.	Italiano	Deutsch	Kap.	Italiano	Deutsch	Kap.
straordinario			fotografica			mercoledì	Mittwoch	146	Natale	Weihnachten	146
le conoscenze	Kenntnis, -se	51	macchina	Kamera, -s	20	meritare	verdienen	55	natura	Natur	82
le elezioni	Wahl, -en	99	fotografica			mescolare	mischen	109	naturale	natürlich	82
le mutande	Unterhose, -en	49	-videocamera			mese	Monat, -e	146	nave	Schiff, -e	77
le posate	Besteck, -e	29	macchina, auto	Auto, -s	75	mestruazioni	Tage	37	nè né	weder... noch	112
le vacanze	Urlaub	42	macelleria	Metzgerei, -en	48	metà	Mitte	129	nebbia	Nebel	87
legge	Jura	54	madre	Mutter, ü-	18	metà	Hälften, -n	127	nebbioso	neblig	87
legge	Gesetz, -e	95	maestro	Meister, -	40	metallico	Metall, -e	105	necessario	nötig/	121
legge, ragione,	Recht, -e	97	maggio	Mai	146	metodo	Methode, -n	117	notwendig		
diritto			maggioranza	Mehrheit, -en	99	metropolitana	U-Bahn	76	necessitare, aver	brauchen	7
leggere	lesen	89	maglietta	T-Shirt, -s	49	mettere	tun	33	bisogno		
leggere (a	vorlesen	89	maglione	Pullover, -	49	mettere	stellen	33	negativo	negativ	57
qualcuno)			magnifico	herrlich	56	mettere	legen	33	negoziò	Laden, ä-en	48
leggero, facile	leicht	124	magra	mager	11	mettere (in valigia) einpacken		79	Geschäft, -e		
legno	Holz, ö-er	105	magra	dünn	11	mettere in	aufregen	62	sollten....	sollten....	117
legno	Holz, ö-er	82	magro	mager	25	agitazione			inzwischen		
lento	langsam	143	mai	niemals	116	mettere l	schalten	109	Feind, -e		
lettera	Schreiben, -	66	mai	nie	150	'interruttore			schwarz		
lettera	Buchstabe, -n	139	mai	nie	145	mettersi	stellen	33	nervoso	nervös	13
lettera	Brief, -e	66	mai	nie	116	mettersi d' accordo abmachen		141	nessuno	niemand	116
letteratura	Literatur	89	maiale, porco	Schwein,-e	85	mezza pensione	Halb/Vollpension	79	niemand	niemand	15
letteratura	Belletristik	89	malato	Kranke, -n	37	n			keiner		
(leggera)			malato	krank	39	mezzo	Mittel, -	45	neutral	neutral	95
letto	Bett, -en	73	malattia	Krankheit, -en	37	mezzo - a metà,	halb	127	neve	Schnee	87
lezione	Unterricht	52	malinteso	Missverständnis	137	semi-			nevicare	schneien	87
lezione università	Vorlesung,-en	54	, -se			mezzo di trasporto	Verkehrsmittel	81	niente	nichts	116
li	dort	130	mancare	fehlen	100				Enkel, -		
liberale	liberal	92	mancia	Trinkgeld, -er	27	mezzogiorno	Mittag	146	nipote di nonni		
libero	frei/- frei	129	mangiare	essen,	22	mi deve...,	schuldig	46	nipote di zio	Nichte, -n	18
libero	frei	124	mangiare (animali)	fressen	85	mi dispiace	Leid tun	6	nipote di zio	Neffe, -n	18
libertà	Freiheit, -en	92	manifestazione	Demonstration,	96	miele	Honig	30	noioso	langweilig	57
libreria	Buchhandlung, -	89	-en	-en		miglioramento	Verbesserung, -	108	nome	Vorname, -n	10
			manifestazione	Veranstaltung, -	19	en	en		Name, -n		10
libreria/ biblioteca	Bücherei, -en	89	en			miglioramento -	Besserung	37	nicht		
libretto d	Bedienungs-	104	maniglia	Türklinke, -n	73	guarigione			kein		
'istruzioni	anleitung		maniglia -manico	Griff, -e	109	migliore	beste	56	überhaupt nicht		
libro	Buch, ü-er	89	mano	Hand, ä-e	36	ministro	Minister, -	95	keine Ursache	5	
libro	Buch, ü-er	53	manovrare	bedienen	109	minoranza	Minderheit, -en	99	non c'è di che	gern geschehen	8
libro tascabile	Taschenbuch, ü-	89	marca	Marke, -n	44	minuto	Minute,-n	149	non c'entra.	zur Sache	100
licenziare	entlassen	41	marciapiede	Bürgersteig, -e	80	miseria,	Not	92	gehören		
licenziare(si)	kündigen	41	marcio	faul	25	emergenza			Nichtraucher, -		
liceo	Gymnasium, -ien	53	marco tedesco	D-Mark,-	46	misura	Maß, -e	124	gleich sein		
lilla	lila	101	mare	See, -n	83	misurare	messen	124	non importare		
limite di velocità	Geschwindigkeit	75	mare	Meer, -e	83	mittente	Absender, -	66	non vedere l'ora	freuen	64
tsbescränkung,			margarina	Margarine	30	mobile	Möbel, -	73	non... affatto	gar nicht	116
limone	Zitrone, -n	26	marito	Mann, ä-er	18	moda	Mode, -n	50	kaum	normal	116
linea	Linie, -n	76	marmellata	Marmelade, -n	28	moderno	modern	55	quasi,difficilmente	normalerweise	103
linea, condotto	Leitung, -en	109	braun	braun	101	modo di fare	Art, -en	12	Großeltern		
lingua	Sprache, -n	135				modulo	Formular, -e	94	trotz		
lingua straniera	Fremdsprache, -	135	marzo	Dienstag	146	moglie	Frau, -en	18	Norden/ Nord/		
liscio	glatt	11	maschile	Hand, ä-e	109	mondo	Welt	82	Nord-		
lista	Liste, -n	139	matematica	Fach, ä-er	51	montagna	Gebirge, -e	83	non... affatto		
litigar(si)	streiten	6	materia	Rohstoff,-e	105	monte, montagna	Berg, -e	83	nota, (spartito	Note, -en	90
litigio	Streit, -s	6	materiale	Material, -ien	105	monumenti	Sehenswürdig	79	musicale)		
livello	Stufe, -n	123	materiale sintetico	Kunststoff, -e	105	keit, -en	solito		notare, accorgersi	merken	38
lo/ la stesso/ a	derselbe	15	materiale	März	146	molto	viel	126	notebole,	Wert, -wert	55
locale, ristorante	Lokal, -e	19	materiale sintetico	Marke, -n	11	molto, molti	sehr	126	normalmente, di		
località, paese	Ort, -e	80	matita	Bleistift, -e	139	molto, molti	viel	123	solito		
lodare	loben	140	matrimonio	Hochzeit, -en	17	morde	beissen	85	conveniente,		
lontano	fern	129	matrimonio	Ehe, -n	17	more	sterben	10	desiderabile,.		
lontano, distante a	weit	129	mattina	Morgen	146	mortale	tödlich	110	notifica	Bescheid, -e	94
lottare, combattere	kämpfen	96	mattino	Vormittag	146	morte	Tod	37	notizia, appunto	Notiz, -en	67
luce	Licht, -er	73	mastro	reif	25	morts	tot	39	notizia, notiziario	Nachricht, -en	68
luglio	Juli	146	meccanico	Mechaniker, -	43	motivare,	begünden	114	notevole,	Nacht, ä-e	146
luna	Mond, -e	82	medicina	Medizin	54	giustificare			novembre	November	146
lunedì	Montag	146	medicinale	Medikament, -e	32	motocicletta	Motorrad, ä-er	78	nucleare	Kern-	105
lunghezza	Länge, -en	124	medico	Arzt, ä-e	31	motore	Motor, -en	109	numero	Nummer, -n	127
lungo	lang	124	medio mediamente	durchschnittlich	125	motorino	Mofa,-s	78	numero ,cifra	Zahl, -en	127
lungo	entlang	132	mela	Apfel, ä-	26	mouse	Maus ä-e	107	numeroso	zahlreich	127
lungo (tempo)	lang	143	membro	Mitglied, -er	92	movimento	Bewegung, -en	33	nuotare		
luogo	Ort, -e	129	memoria	Gedächtnis	59	mucca	Kuh, ü-e	85	nuovo	neu	106
luogo di nascita	Geburtsort, -e	10	mendicante	Bettler,-	134	multa	Strafe, n	97	nutrire	ernähren	23
luterano,	evangelisch	98	meno	minus	127	municipio	Rathaus, ä-er	93	nuvolosa	Wolke, -n	87
protestante			mensa	Mensa	27	muoversi	bewegen	33	o, oppure	oder	112
ma no!, macché!	ach was	111	mensa	Kantine, -n	27	muro	Mauer, -n	71	o... o	entweder... oder	112
ma, bensi	sondern	113	mentire	lügen	137	museo	Museum,	88	obiettivo	Ziel, -e	122
ma, però	doch	113	mentre	während	148	Museen			occasione, chance,	Chance, -n	41
ma, però	aber	113	menù	Karte, -n	27	musica	Musik	90	opportunità		
macchia	Fleck, -en	50	meravigliarsi	wundern	60	musica pop	Popmusik	90	occhi	Auge, -n	36
macchia	Wagen, -	75	meraviglioso	wunderbar	56	muto	stumm	39	occhiali	Brille, -en	11
macchina	Maschine, -n	109	meraviglioso	toll	56	nascere, sorgere	entstehen	71	occuparsi	beschäftigen	40
macchina da	Maschine, -n	139	mercato	Markt, ä-e	48	nascita	Geburt, -en	18	occuparsi	kümmern	17
scrivere			mercato	Markt, ä-e	44	nascondere(s)	verstecken	97	occupato	besetzt	130
macchina	Fotoapparat, -e	20	merce	Ware, -n	44	naso	Nase, -n	36	odiare	hassen	63

Italiano	Deutsch	Kap.	Italiano	Deutsch	Kap.	Italiano	Deutsch	Kap.	Italiano	Deutsch	Kap.
odierno	heutig-	145	palestra	Fitness - Center	21	per	zu	122	pianura	Ebene, -n	83
offendere	beleidigen	136	palla	Ball, ä-e	20	per	um zu	122	piatto	Teller, -	29
offerta	Angebot, -e	44	pallacanestro	Basketball	21	per	pro	127	piatto	Gericht, -e	22
officina	Werkstatt, ä-en	75	pallido	blass	11	per	mal	127	piatto, portata	Gang, ä-e	29
offrire	bieten	48	pallone calcio	Fußball, ä-e	21	per	lang	149	piazza	Platz, ä-e	80
offrire	anbieten	22	panca	Bank, ä-e	73	per	je	126	piazza del mercato	Marktplatz	80
oggetto	Gegenstand, ä-e	104	pancia	Bauch, ä-e	36	per	für	122	piccante	scharf	25
oggi	heute	145	pane	Brot, -e	30	per	durch	148	piccolo	klein	124
ogni giorno	täglich	150	panetteria	Bäckerei, -en	48	per	aus	114	picnic	Picknick,-s	27
ogni tanto	ab und zu	150	panino	Brötchen, -	30	per caso	zufällig	100	piece (teatro)	Stück, -e	91
ognuno , ognì	jeder	127	panna	Sahne	30	per favore	bitte	4	piede	Fuß, ü-e	36
oh!	ach	111	pantaloni	Hose, -n	49	per favore, prego	bitte	4	pieno, completo	voll	124
olio	Öl, -e	30	paragonare	vergleichen	126	per lo più, il più	meistens	118	pietra	Stein, -e	82
oltre	über	149	paragonare	vergleichen	118	delle volte			pietra (preziosa)	Stein, -e	105
ombra	Schatten, -	87	paragrafo	Abschnitt, -e	67	per primo	zuerst	148	pigro	faul	13
ombrello	Schirm, -e	87	parcheggiare	parken	75	per quanto	so viel, soviel	128	pillola	Pille, -n	32
omicidio	Mord, -e	97	parcheggio	Parkplatz, ä-e	75	per quanto mi	meinetwegen	61	pioggia	Regen	87
omosessuale, gay	schwul	12	parchimetro	Parkuhr, -en	75	riguarda			piovore	regnen	87
onesto, serio	ehrlich	14	parco	Park, -s	83	per questo, perciò	deswegen	114	piscina	Schwimmbad,	21
onorare	ehren	139	parente	Verwandte, -n	18	per questo, perciò	deshalb	114	ä-er		
opera	Werk, -e	88	parete	Wand, ä-e	71	per ultimo	zuletzt	148	più	plus	127
opera, teatro	Oper, -n	90	parlamento	Parlament, -e	95	per, da(moto a	zu	132	più	mehr	126
operare	operieren	32	parlare	sprechen	140	luogo)			più o meno	so	111
operazione	Operation, -en	32	parlare	reden	140	pera	Birne, -n	26	più tardi	nachher	148
opinione	Meinung, -en	61	parola	Wort, ö-er/-e	140	percento	Prozent, -e	127	più tardi, dopo	später	148
opinione	Ansicht, -en	61	parrucchiere	Frisör, -e	34	percentuale	Prozentuale	127	più volentieri	lieber	55
opportunità,	Gelegenheit, -en	115	barbiere			perché	denn	114	più....più	je... desto	118
occasione	parte			Teil, -e	123	perchè	wieso	114	pizza	Pizza	28
opportunità,	Chance, -en	115	parte	Seite, -n	129	perchè	weil	114	plastica	Plastik	105
occasione	partecipante			Teilnehmer, -	52	perchè, come mai	warum	114	poco	wenig	126
opposizione	Opposition, -en	99	partecipare	teilnehmen	51	perchè, per quale	weshalb	114	poco alla volta	allmählich	150
opuscolo, dépliant	Broschüre, -n	67	partenza	Absfahrt, -en	76	ragione			poco fa	vorhin	144
ora	Uhr, -en	147	particella "ma"	ja	111	perciò	darum	114	poesia	Gedicht, -e	89
ora	Stunde, -n	149	particella "ma"	denn	111	percorso	Strecke, -n	81	poeta	Dichter, -	89
ora, adesso	nun	145	particolarmente,	besonders	55	perdere	verpassen	81	poiché, infatti	nämlich	114
orale	mündlich	52	speciale			perdere	verlieren	47	politica	Politik	92
orario	Fahrplan, ä-e	76	partire	starten	81	perdere, mancare	versäumen	113	politico	politisch	92
orario di visita	Sprechstunde, -n	31	partire	gehen	81	perdita	Verlust, -e	47	politico	Politiker, -	92
orario ferroviario	Kursbuch, ü-er	76	partire	abfahren	76	perdono	Verzeihung	6	polizia	Polizei	97
orchestra	Orchester, -	90	partita	Spiel, -e	21	perfetto	perfekt	56	poliziotto	Polizist, -en	97
ordinare	ordnen	72	partito	Partei, -en	99	perfetto, ottimo	prima	56	pollo	Hähnchen, -	28
ordinare -	bestellen	48	partner	Partner, -	17	perfino	sogar	111	gomata	Salbe, -en	32
prenotare			pasqua	Ostern	146	pericolo	Gefahr, -en	110	pomeriggio	Nachmittag	146
ordinato	ordinentlich	14	passaporto	Pass, ä-e	94	pericolo di vita	Lebensgefahr,	110	pomodoro	Tomate, -en	26
ordine	Reihenfolge, -n	148	passare	vorbei fahren	130	-en	-en		ponte	Brücke, -n	80
ordine	Ordnung, -en	100	passare	vergehen	144	pericoloso	gefährlich	110	popolare (amatato)	beliebt	55
ordine	Bestellung, -en	48	passato	Vergangenheit	144	periodo	Zeit	149	popolazione	Bevölkerung	92
ordine	Auftrag, ä-e	44	passeggero	Passagier, -e	77	permesso	Genehmigung, -	94	popolo	Volk, ö-er	92
orecchino	Ohring	50	passeggiare	spazieren gehen	81	en			porta	Tür, -en	74
orecchio	Ohr, -en	36	passivo	passiv	13	permesso	Erlaubnis, -se	121	portafoglio	Geldbörse, -n	47
organizzare	organisieren	42	passo	Schritt, -e	33	permettere	erlauben	121	portafoglio	Brieftasche, -n	47
organizzazione	Organisation, -en	42	pasta	Nudel, -n	28	permessi	Genehmigung, -	94	Portemonnaie,-s	47	
orgoglioso	stolz	12	pasticca	Tablette, -n	32	permessi	Erlaubnis, -se	121	trag	33	
originale	Original, -e	94	pasto	Mahlzeit, -en	22	permessi	erlauben	121	bringen	7	
orizzontale	waag(e)recht	130	patente	Kartoffel, -n	26	però	allerdings	113	porto	Hafen, ä-	77
oro	Gold	105	patente	Führerschein, -e	75	però, tuttavia	jedoch	113	porzione	Portion, -en	124
orologio	Uhr, -en	147	patria	Heimat	92	perpendicolare -	senkrecht	130	positivo	positiv	56
ospedale	Krankenhaus, ä- 31		pattumiera	Mülleimer, -	86	verticale			possedere	possessiv	56
ospitale	er		paura	Angst, ä-e	63	personale	Angehörige, -n	40	possedere-	gehören	47
ospitalità	gastfreundlich	3	pauroso, ansioso	ängstlich	63	persuadere,	überreden	140	appartenere	besitzen	47
ospite	Gast, ä-e	3	pausa	Pause, -n	143	convincere			possedere, avere	besitzen	47
osservare	beobachten	38	pavimento	Boden, ö-	71	pesante	schwer	124	possibile	möglich	115
ostacolo	Hindernis	113	pazzo	Patient, -en	37	pesare	wiegen	109	possibilità	Möglichkeit, -en	115
oste/ostessa	Wirt, -e	27	pazzo	wahnhaft	13	pesce	Fisch, -e	85	possibilmente	möglichst	115
ottimo	sehr gut	52	peccato!	verrückt	57	pesce	Fisch, -e	28	posta	Post	66
ottobre	Oktober	146	pecora	verrückt	13	peso	Gewicht, -e	124	posta aerea	Luftpost	66
ovest	Westen/ West/	131	pedone	schade	57	petrolio	Öl, -e (Erdöl)	105	posta elettronica	Mail	66
ovunque	überall	130	peggiорare	Fußgänger, -	81	pettinare	kämmen	34	posta	Einschreiben, -	66
pacchetto	Päckchen, -	66	pele	verschlechtern	113	petto/ seno	Brust, ü-e	36	raccomandata		
pacco	Paket, -e	66	pelle, cuoio	pezzo	71	pezzo	Teil, -e	109	porter	Poster,-	73
pace	Frieden	96	pelle, cuoio	Leder, -	50	pezzo	Stück, -e	124	postino	Briefträger, -	66
padre	Vater, ä-	18	pezza	Leder	105	piacere	mögen	64	posta	Stelle, -n	129
paesaggio	Landschaft, en	83	penna a sfera/ biro	Füller, -	139	piacere	mögen	56	posta	Stelle, -n	41
paesaggio, zona	Gegend, -en	83	pensare riflettere	denken	60	piacere, avere	schmecken	25	posta	Platz, ä-e	71
paese	Land, ä-er	95	pensare, intendere	meinen	61	gusto			posto	Macht, ä-e	99
pagare	zahlen	46	pensiero	Gedanke, -n	60	piacevole	angenehm	56	posto	können	115
pagare	bezahlen	46	pensionato	Rentner, -	40	piangere	weinen	63	posto	arm	47
pagella	Zeugnis, -se	53	pensione	Rente, -n	40	piano	Stock	71	posto	Mittagessen	22
pagella	Zeugnis, -se	52	pensione	Pension, -en	40	piano , basso	flach	124	pratico	Essen, -	22
pagina	Seite, -n	89	pensione	Gasthof, -ö-e	79	pianoforte	Klavier, -e	90	prato	Praxis	100
paio	Paar, -e	49	pentirsi	bereuen	58	pianta	Pflanze, -n	84	precedente	treiben	21
palazzo,	Wohnblock, -s/	71	pentola	Topf, ö-e	25	pianta della città	Stadtplan, ä-e	79	precedenza	praktisch	102
condominio	ö-e		pepe	Pfeffer	30	pianterreno	Erdgeschoss, -e	71	preferire	vorig-	83
										vor-ig-	148
										vor-ig-	75
										vor-ig-	55

Italiano	Deutsch	Kap.	Italiano	Deutsch	Kap.	Italiano	Deutsch	Kap.	Italiano	Deutsch	Kap.
preferito	Lieblings-	56	prospettiva	Aussicht, -en	144	felicitazioni,	ü-e		riflettere, pensarsi	überlegen	60
prefisso	Vorwahl, -en	69	prossima	nächst-	144	auguri		riforma	Reform, -en	95	
pregare	beten	98	prossimo	nächste	144	rapporto	Verhältnis, -se	riga	Zeile, -n	67	
pregiudizio	Vorurteil, -e	61	proteggere	schützen	31	rapporto (di	Verhältnis,-se	riguardare	angehen	136	
prego	bitte schön	4	protesta	Protest, -e	96	coppia)		riguardo, rispetto	Rücksicht	12	
premere	drücken	109	protestare	protestieren	96	rapporto, servizio	Bericht, -e	rilasciare	ausstellen	93	
premere	drücken	33	protezione	Schutz	31	rappresentante	Vertreter, -	rilascio	Ausstellung, -en	93	
premio	Preis, -e	46	protezione dell	Umweltschutz	86	rappresentare	vertreten	rimanente	übrig	125	
prendere	nehmen	7	'ambiente			rappresentazione	Vorstellung, -en	rimanere in linea	Apparat, -e	69	
prendersi cura di	betreuen	42	prova	Beweis, -e	97	teatrale		rimanere, avere	dabei-	130	
prenotare	reservieren	79	provare	versuchen	119	raramente	selten	con se, essere			
prenotare	reservieren	27	provare	beweisen	97	rationale	12	presente			
prenotare	buchen	79	provare,assaggiare	probieren	22	re	König, -e	rimanere, restare	bleiben	148	
preoccuparsi	sorgen	63	proverbio	Sprichwort, ö-er	133	reagire	reagieren	rimedio	Mittel, -	32	
preoccupazione	Sorge, -n	63	provincia,	Kreis, -e	95	realistico	realistisch	rimorsi	Gewissensbisse	63	
preparar(si)	vorbereiten	117	circosfera			realizzare	realisieren	ringraziare	danken	5	
presa della	Steckdose, -n	109	psicologia	Psychologie	54	realità	Wirklichkeit	ringraziare	bedanken	5	
corrente			pubblicare	veröffentlichen	67	reato	Tat, -en	riordinare	aufräumen	72	
prescrivere	verschreiben	32	pubblicità	Werbung, -en	44	reazione	Reaktion, -en	riparare	reparieren	108	
presentar(si)	vorstellen	2	pubblico	Publikum	91	recentemente	neulich	riparazione	Reparatur, -en	108	
presentazione	Vorstellung, -en	41	pubblico	öffentlich	95	recentemente	kürzlich	ripetere	wiederholen	128	
presente	anwesend	100	pulire	reinigen	72	reception	Rezeption, -en	ripetere	wiederholen	128	
presente	Gegenwart	145	pulito	putzen	72	recitare	spielen	ripiodo	steil	130	
preservativo	Kondom, e	34	pulito	sauber	72	record	Rekord, -e	riportare	bringen	67	
preside	Schuldirektor	53	pulito	sauber	34	reddito	Einkommen, -	riposarsi	ausruhen	35	
presidente	Präsident, -en	95	pulsante	Knopf, ö-e	109	referenza	Zeugnis, -se	riprendersi	erholen	35	
presidente del	Ministerpräsident	95	punire	bestrafen	97	regalare	schenken	(recuperare)			
consiglio	nt		punizione	Strafe, n	97	regalo	Geschenk, -e	riscaldare	heizen	72	
pressione	Druck	109	punto	Punkt, -e	140	regione	Region, -en	rischio	Risiko, Risiken	113	
pressione	Druck	75	punto di vista	Standpunkt, -e	61	Regione	Land, ä-er	rischio	Reis	28	
presso	bei	130	puntuale	pünktlich	147	regione/ zona	Gebiet, -e	risolvere	lösen	117	
prestare	leihen	5	puntualmente	punkt	145	campo		risparmiare	sparen	45	
prestare	ausleihen	89	pure/ anche	doch	111	registrare	aufnehmen	risparmiatore	sparsam	46	
prestare, dare	leisten	42	pure/ anche	doch	111	regnare	herrschen	rispettare,	halten	93	
prestazione,	Leistung, -en	42	puro	rein	82	Regel, -n	Regel	erfüllen	erfüllen	93	
rendimento			purtroppo	leider	113	regolare	stellen	adempire			
presto	früh	147	purtroppo	leider	57	regolare	regeln	antworten	antworten	134	
presto	bald	144	puzzare	stinken	38	regolare	regelmäßig	antworten	antworten	4	
presupposto,	Voraussetzung,	117	quaderno,	Heft, -e	53	regolare	einstellen	Antwort, -en	Antwort, -en	134	
condizione	-en		fascicolo			regolare - in parti	gleichmäßig	Antwort, -en	Antwort, -en	4	
prete	Pfarrer, Pastor	98	qualche	manch-	15	uguali	ristorante	Restaurant, -s	Restaurant, -s	27	
previsioni del	Wetterbericht, -	87	qualche	einige	125	relazione, rapporto	Beziehung, -en	Gaststätte, -en	Gaststätte, -en	27	
tempo	e		qualscosa	etwas	125	relazione, rapporto	Beziehung, -en	risultato	Resultat, -e	52	
prezzo	Preis, -e	46	qualcuno	jemand	15	religione	Religion, -en	risultato	Ergebnis, -se	44	
prigione	Gefängnis, -se	97	quale	welch	123	rendere, tornare	wieder/ wieder-	ritardo	Verspätung, -en	147	
prima	vorher	148	qualità	Qualität, -en	43	reparto	reparto	ritenere, trovare	halten	55	
prima che/di	bevor	148	quando	wann	143	repubblica federale	Bundesrepublik	ritenere, trovare	halten	61	
prima, una volta	früher	144	quando	als	144	resistente	haltbar	ritirare - disdire	abmelden	93	
primavera	Frühling	146	quantità	Menge, -n	123	respirare	atmen	ritirare, prelevare	abheben	45	
principale	Haupt-	128	quanto	wie viel	123	responsabile	verantwortlich	riunione	Versammlung, -	95	
principale, capo	Chef, -s	40	quarto	Viertel	127	responsabilità	Verantwortung	en	Zeitung, -en	95	
privato	privat	92	quasi	fast	125	resto	Rest, -e	gelingen	gelingen	117	
probabilmente	wohl	115	quello/ a	jener	15	rete	Netz, -e	Ufer, -	83		
probabilmente	wahrscheinlich	115	quest' anno	dieses Jahr	145	riassumere	zusammenfasse	riva	83		
problema	Problem, -e	113	questa volta	diesmal	145	n		verraten	verraten	137	
procedimento	Verfahren, -	97	questione,	Frage, -n	134	ricambio (pezzo	Ersatzteil, -e	Zeitschrift, -en	Zeitschrift, -en	89	
processo	Prozess, -e	97	problema	Frage, -n	113	di)	105	rivista	Illustrierte, -n	67	
procure	besorgen	48	questione,	Frage, -n	113	rico	reich	roba	Zeug/ -zeug	73	
prodotto	Produkt, -e	43	problema	Frage, -n	113	ricerca	recherche, -n	romanzo	Roman,-e	89	
produrre	produzieren	43	questo/ a	dieser	15	ricerca	Recherche, -en	rompere	brechen	37	
produrre	herstellen	43	qui	hier	130	ricerca	Forschung, -en	rosa	rosa	101	
produzione	Produktion, -en	43	qui, qua	da	130	ricetta	Rezept, -e	rosotto	Lippenstift,-e	34	
professione	Beruf, -e	40	quindi, allora	also	117	ricetta	Rezept, -e	rot	rot	101	
professionista	Profi, -s	40	quiz	Quiz	20	ricevere	erhalten,	rotondo	rund	106	
professore	Professor, -en	54	quotidianità	Alltag	19	ricevere	bekommen	rotto	kaputt/ kaputt-	108	
profitto - premio	Gewinn, -e	44	raccogliere,	aufheben	33	ricevere, avere,	kriegen	stehlen	stehlen	97	
profondo	tief	124	raccattare			ottenere	7	klaulen	klaulen	78	
progettare	planen	144	raccolta	Ernte, -n	84	ricevuta	Quittung, -en	Telefonbuch, ü,	Telefonbuch, ü,	69	
progettare, avere	vornehmen	102	raccomandare,	empfehlen	138	richiedere,	fordern	-er	-er		
progetti			consigliare	(rivendicare)		(rivendicare)	134	rumore	Lärm	106	
progetto	Projekt, -e	43	raccontare	erzählen	65	richiesta,	Antrag, ä-e	ruolo	Rolle,-n	91	
progetto	Plan, ä-e	42	racconto	Geschichte, -n	89	domanda(modulo)		ruolo	Rolle, -n	100	
programma	Programm, -e	107	racconto	Erzählung, -en	89	riciclaggio	Recycling	ruota	Reifen, -	75	
progresso	Fortschritt, -e	92	radersi/ farsi la	rasieren	34	riconoscere	gratodankbar	ruota	Rad, ä-er	75	
prolungare	verlängern	93	barba			erkennen	60	sabato	Sonnabend	146	
promettere	versprechen	141	radio	Rundfunk	68	ricordare	merken	sabato	Samstag	146	
pronto	fertig	148	radio	Radio, -s	73	ricordare	erinnern	sacchetto, busta	Tüte, -n	105	
pronto soccorso	Notaufnahme, -	31	radio	Radio, -s	68	ricordo	Erinnerung, -en	saggio,	Sachbuch,ü-er	89	
pronto/ disposto	bereit	58	raffreddore	Schnupfen	37	riferire	Grüße bestellen	spazio	Halle, -n	71	
proporre	vorschlagen	141	ragazza/ bambina	Mädchen, -	16	riferire, fare un	berichten	salario	Lohn, ö-e	40	
proposta	Vorschlag, ä-e	141	ragazzo	Junge, -n	16	servizio		sale	Salz	30	
proprietà	Eigentum	47	(ragazzino)			riferirsi	beziehen	salire	steigen	81	
proprietario	Besitzer, -	47	raggiungere	erreichen	81	rifiutare respingere	ablehnen	salire	einstiegen	81	
proprio	gerade	111	ragione, motivo	Grund, ü-e	114	rifiutarsi	weigern	salsa	Soße, -n	28	
proprio	eigen	123	ragno	Spinne,-n	85	rifiuti	Abfall, ä-e	salsa	Sauce, -n	28	
prosciutto	Schinken, -	28	rallegramenti,	Glückwunsch,	9	riflettere	nachdenken	saltare	springen	33	

Italiano	Deutsch	Kap.	Italiano	Deutsch	Kap.	Italiano	Deutsch	Kap.	Italiano	Deutsch	Kap.	
salto	Sprung, ü-e	33	scuro	dunkel	101	simile	ähnlich	126	spesso	oft	150	
salumi, salsiccia	Wurst, ü-e	28	scuro	dunkel	11	simpatico	sympathisch	14	spesso	häufig	150	
salutare	grüßen	1	scusa, la	Entschuldigung	6	sindacato	Gewerkschaft, -	40	spesso	dick	124	
salutare	begrüßen	1	scusar(si)	entschuldigen	6		en		spezie	Gewürz, -e	30	
salute!	(formale	Gesundheit	31	scusare, perdonare	verzeihen	6	sindaco,	Bürgermeister	95	spiaggia	Strand, ä-e	83
salute!	(informale	Wohl	9	se	wenn	117	borgomastro		spiegare	erklären	133	
brindando)				se	ob	134	single	Single, -s	17	spiegare	erklären	65
saluto	Prost!, Prosit!	9	se solo	doch	111	singolo	einzel	123	spina	Stecker, -	109	
brindando)			sebbene	obwohl	113	singolo	Einzel-	123	spingere	schieben	109	
saluto	Gruß, ü-e	1	secco	trocken	25	sinistro	link-	130	splendere	scheinen	87	
salvare	speichern	107	secondo	Sekunde,-n	149	siringa, iniezione	Spritz-, -n	32	sporco	schmutzig	86	
salvare	sichern	109	secondo	nach	117	sistema	System, -e	92	sport	Sport	21	
salvare	retten	110	secondo	laut	114	situazione	Situation, -en	100	sport (plurale)	Sportarten	21	
salve, "saluta	Grüß Gott	1	sede	Sitz, -e	95	situazione	Lage, -n	100	sportello	Schalter, -	93	
Dio!"			sedersi	setzen	33	situazione	Existenz, -en	41	sportivo	sportlich	21	
sangue	Blut	36	sedersi	hinsetzen	33	economica sicura			sposarsi	heiraten	17	
sanguinare	bluten	37	sedia	Stuhl, ü-e	73	smog	Smog	86	sprecone	verschwen-	46	
sano	gesund	31	sedia	Sitz, -e	73	snello	schlank	11		derisch		
santo	heilig	98	sedia a rotelle	Rollstuhl, ü-e	32	sobborgo	Vorort, -e	80	squadra	Team, -s	42	
sapere	wissen	51	seggio	Sitz, -e	99	sociale	sozial	92	squadra	Mannschaft, -en	21	
sapere	können	51	segnaile stradale	Verkehrszeichen	75	società	Gesellschaft, -en	92	squisito	fein	25	
sapone	Seife	34	,			società	Gesellschaft, -en	40	stabilimento	Werk, -e	43	
sapore, gusto	Geschmack	25	segno	Zeichen, -	89	società a	GmbH	40	stadio	Stadion, Stadien	21	
sazio	satt	22	segreteria	Anrufbeantwort	69	responsabilità			stagione	Saison, -s	79	
sbagliare nel	versprechen	140	telefonica	er, -		limitata			stagione	Jahreszeit, -en	146	
parlare			segreto	geheim	95	sociologia	Soziologie	54	stagista	Praktikant, en	40	
sbagliare, errare	irren	102	seguire	folgen	148	soddisfacente	befriedigend	52	stamani	heute morgen	145	
sbagliato	falsch	57	seguire	folgen	117	soffitto	Decke, -n	71	stampa	Presse	67	
sbaglio	Fehler, -	108	semaforo	Ampel, -n	80	soffrire	leiden	37	stampa	Druck, -e	107	
sbrigare	erledigen	42	sembrare che	angeblich	119	software	Software	107	stampante	Drucker, -	107	
scaffale	Regal, -e	73	sembrare	vorkommen	38	soggiorno	Wohnzimmer	74	stampare	drucken	109	
scala	Treppe, -n	74	sembrare	scheinen	119	soggiorno	Aufenthalt, -e	79	stancare	anstrengen	35	
scandalo	Skandal, -	96	sembrare	erscheinen	38	sognare	träumen	64	stanco	müde	39	
scarpa	Schuh, -e	50	sembrare	aussehen	119	sogno	Traum, ä-e/	64	stanza	Raum, ä-e	74	
scarso, marginale	gering	125	semestre	Semester, -	54	Traum-			star bene - misura	passen	49	
scarso, un po'	knapp	125	seminario	Seminar,-e	54	soldato	Soldat, -en	96	star, stella	Star, -s	91	
meno di			semplice	einfach	55	soldi	Geld	46	stare (sdraiato)	liegen	33	
scatola	Schachtel, -n	105	sempre	immer	150	sole	Sonne	87	stare bene -	stehen	49	
scatola	Dose, -n	105	senato	Senat	95	sole	Sonne	82	estetico			
scegliere	(Büchse, -n)		sensazione	Gefühl, -e	62	sollecitare	auffordern	134	stare in piedi	stehen	33	
scegliere	wählen	118	senso	Sinn, -e	38	sollevare -alzare	heben	33	statale	staatlich	95	
scelta	aussuchen	48	senso	Humor	14	sololo	nur	125	stato	Zustand, ä-e	106	
scemo -stupido	Wahl, -en	118	dell'umorismo			erst	erst	145	stato	Staat, -en	95	
scendere	dumm	13	sentenza, giudizio	Urteil, -e	97	bloß	111		stato federale,	Bundes-	95	
scheda elettorale	aussteigen	81	sentimento	Gefühl, -e	62	solo/ da solo	einsam	12	governo federale			
scheda telefonica	Stimmzettel	99	sentire (tatto)	spüren	38	soluzione	Lösung, -en	117	ecc.			
schermo monitor	Telefonkarte, -n	69	sentire (tatto)	fühlen	38	summa	Summe, -n	127	stazione	Bahnhof, ö-e	76	
schermo, monitor	Bildschirm, -e	107	sentire ascoltare	hören	38	sopportare,	sich etwas	63	stella	Stern, -e	82	
schiena	Monitor, -e	107	sentire, odorare	riechen	38	accettare	gefallen lassen		stella	Stern, -e	79	
sci	Rücken, -	36	sentirsi	fühlen	62	sopra	über	130	stesso	selbst	16	
scienza	Schi, -er	21	senza	ohne	125	sopra	oben	130	stesso	selbe	126	
scienza	Wissenschaft, -en	54	separar(si)	trennen	17	soprattutto	vor allem	126	stipendio	Gehalt, ä-er	40	
scienza della	Musikwissensch	54	sera	Abend, -e	146	sordo	taub	39	stipulare	schließen	93	
musica	aft		serio	ernst	12	sorella	Schwester, -n	18	stirare	bügeln	72	
scienze politiche	Politische	54	serpente	Schlange, -n	85	sorpassare	überholen	75	stivale	Stiefel, -	50	
scienze naturali	Wissenschaften		serratura	Schloss, ö-er	109	sorprendere	überraschen	38	stoffa	Stoff, -e	105	
scienze naturali	Naturwissensch	54	servire	bedienen	27	sorridere	lächeln	64	stoffa	Stoff, -e	50	
			servizio	Auskunft, ü-e	69	sospettare	verdächtigen	97	stomaco	Magen, ä-	36	
			informazioni			sospetto	Verdacht	97	stop, alt	Halt!	81	
sciocchezza	Quatsch	57	seta	Seide	105	sosta	Aufenthalt, -e	76	storia	Geschichte, -n	144	
scioperare	streiken	96	seta	Seide	50	sostanza	Stoff, -e	105	storia	Geschichte	53	
sciopero	Streik, -s	96	sete	Durst	22	sostanza	Stoff, -e	86	storia dell'arte	Kunstgeschichte	54	
scivoloso	glatt	87	settembre	September	146	inquinante	Schadstoff, -e	86	storto	schief	106	
scomparto, ripiano	Fach, ä-er	104	settimana	Woche, -n	146	inquinante	vertreten	42	stoviglie	Geschirr	29	
scopo	Zweck, -e	122	sfacciato, audace	frech	13	sostituire	Vertreter, -	40	strada a senso	Einbahnstraße, -	80	
scoprire	entdecken	119	sfortuna	Pech	57	sostituto	unico		n			
scoprire	entdecken	109	sfortuna, disgrazia	Unglück, -e	110	sottile	dünn	124	straniero	Ausländer, -	16	
scorrere	fliessen	83	sfumature	Nuance, -en	101	sotto	unter-	130	strano	seltsam	55	
scorsa	letzte	144	sgabello	Hocker, -	73	sottoveste	Unterrock, ö-e	49	strano	merkwürdig	55	
scortese	unfreundlich	13	sguardo/ occhiata -Blick, -e	83	souvenir	Souvenir, -s	79	komisch	komisch	55		
scritto	schriftlich	139	vista			spaventare	erschrecken	63	stress	Stress	37	
scritto	schriftlich	52	si	man	15	spaventoso	unheimlich	55	stressante,	anstrengend	35	
scrrittura	Schrift, -en	139	si dice	heißt	133	spazzatura	Müll	86	impegnativo			
scrivania	Schreibtisch, -e	73	Si sarebbe sposato.	sollen	119	spazzola	Bürste, -n	73	stretto	schmal	124	
scrivere	schreiben	139	sia... che	sowohl... als	128	specchio	Spiegel, -	73	stretto	eng	124	
scrivere, annotare	aufschreiben	139		auch		speciale	Spezial-	106	strumento	Instrument, -e	90	
scuola	Schule, -en	53	sicuramente	sicher	55	speciale	Sonder-	106	studente	Student, -en	54	
scuola d'obbligo	Hauptschule, -n	53	sicurezza	Sicherheit,-en	103	spedire,mandare	schicken	66	studente, scolaro	Schüler	53	
scuola elementare	Grundschule, -n	53	sicuro,certo	sicher	103	spedizione	Sendung, -en	66	studiare	studieren	54	
scuola materna	Kindergarten, ä-	53	sigaretta	Zigarette, -n	28	spiegnera	ausschalten	109	(all'università)			
scuola media	Realschule, -n	53	significare	bedeuten	133	spiegnera	ausmachen	109	studio	Studium,	54	
(superiore)			significato,	Bedeutung	133	spiegnera	ausgehen	109	Studien	Studien		
scuola media	Gesamtschule,-n	53	importanza			spendere	ausgeben	46	studio	Studio, -s	68	
superiore unificata			signor(e)	Herr, -en	16	speranza	Hoffnung, -en	144	studio medico	Arztpaxis, -en	31	
scuola	Fachoberschule, 53		signora	Dame, -n	16	spolare	hoffen	144	stupido	blöd	13	
professionale	-n		silenzioso, calmo	ruhig	14	spolare	hoffen	64	su	über	120	
superiore			simbolo	Symbol, -e	133	spriamo che	hoffentlich	144	su	hin	111	

Italiano	Deutsch	Kap.	Italiano	Deutsch	Kap.	Italiano	Deutsch	Kap.	Italiano	Deutsch	Kap.
su	auf	117	stipulare	uccidere	97	versare	einzahlen	45			
su, sopra	auf	130	termine	Termin, -e	147	ufficiale	offiziell	93	verso	so	111
su, vicino a	an	130	appuntamento			ufficio	Stelle, -n	93	verso	hin/ hin-/ -hin	132
Su!, Via!	los!	111	(lavoro)			ufficio	Büro, -s	42	verso	gegen	147
subito	sofort	143	terra	Land, ä-er	83	ufficio oggetti	Fundbüro, -s	93	verso il basso, in	abwärts	132
subito	gleich	143	terra	Boden, ö-	105				giù		
succedere	passieren	144	terra	Erde	105	ufficio, ente	Amt, ä-er	93	vestirsi, (mettersi)	anziehen	49
succedere	geschehen	144	terra - mondo	Erde	82	pubblico			vestiti,	Kleidung	49
successo	Erfolg, -e	41	terrazza	Terrasse, -n	74	uguale	ist gleich	127	abbigliamento		
succo	Saft, ä-e	24	terremoto	Erdbeben,-	110	uguale	gleich/ egal	61	vestito	Kleid, -er	49
sud	Süden/ Süd	131	terreno	Grund, ü-e	47	uguale	gleich	126	vetrina	Schaufenster, -	48
sudare	schwitzen	35		Grund-		uguale	egal	55	vetro	Glas, ä-er	105
sufficiente	ausreichend	52	terreno	Boden, ö-	83	ultimo	letzte	148	vetro- bicchiere	Glas, ä-er	29
suffisso, povero di arm	124	terribile	schrecklich	57	umano	menschlich	14	via	weg/ weg-	132	
suoceri, nuora	Schwieger-	18	furchtbar	57	umido	feucht	87	via	über	132	
suonare	spielen	90	tesserino sanitario	Krankenschein	31	umore	Laune, -en	62	via	fort (weg/ weg-)	132
suonare	klingelt	70	testa	Kopf, ö-e	36	umore ,atmosfera	Stimmung, -en	62	via ,strada	Weg, -e	80
suonare il clacson	hupen	75	testare	prüfen	109	un paio di	paar	125	via, strada	Straße, -n	80
superare	bestehen	52	testimone	Zeuge, -n	97	un piacere	Gefallen	4	viaggiare	reisen	79
superficiale	oberflächlich	13	testo	Text, -e	89	un po'	bisschen	125	viaggiare	fahren	75
superficie	Fläche, -n	124	tetto	Dach, ä-er	71	un poco	bisschen	150	viaggio	Reise, -en	79
superiore	ober-	130	timbro	Stempel, -	94	un terzo	Drittel	127	viaggio	Fahrt, -en	81
supermercato	Supermarkt, ü-e	48	tipico	typisch	103	una volta	mal	150	vicinanze	Nähe	129
supporre	vermuten	119	tipo	Typ, -en	12	una volta	einmal	150	vicino	nah(e) –	130
suporre	annehmen	119	tirare	ziehen	81	unghia	Nagel, ä-	36	vicino	Nachbar, -n	70
supporto, aiuto	Unterstützung	8	tirare	ziehen	33	unico	einzig	123	vicino, presso	bei	130
susina, prugna	Pflaume, -n	26	tirocinio	Praktikum,	40	università	Universität, -en	54	video	Video,-s	20
svantaggio	Nachteil, -e	118		Praktika		università, ateneo	Hochschule, -n	54	video	Video-	107
sveglia	Wecker, -	73	titolo	Überschrift, -en	67	uomo	Mensch, -en	16	vietare	verbieten	121
svegliare	wecken	35	titolo	Titel, -	10	uomo	Mann, ä-er	16	vigili del fuoco	Feuerwehr, -en	110
svegliarsi	aufwachen	35	titolo	Schlagzeile, -n	67	uovo	Ei, -er	30	villaggio, paese	Dorf, ö-er	83
sveglio	wach	39	toccare	anfassen	33	urgente	dringend	147	villetta	Haus, ä-er	71
sviluppare	entwickeln	43	togliere	abnehmen	32	urlare	schreien	140	vincere	schlagen	21
svitato	locker	108	togliere (levare)	ausziehen	49	usare, adoperare	verwenden	109	vincere	gewinnen	21
Svizzera	Schweiz	79	tollerante	tolerant	14	usato	gebraucht	106	vino	Wein, -e	24
tabella	Tabelle, -n	127	topo	Maus ä-e	85	uscire	erscheinen	89	violenza	Gewalt, -en	97
tacere	schweigen	140	toro	Stier, -e	85	uscire	ausgehen	19	visagista	Kosmetikerin	34
taglia	Größe, -n	50	tosse	Husten	37	uscita	Ausgang, ä-e	80	Visita medica	Untersuchung, -	32
tagliando	Abschnitt, -e	46	tossicodipendente	süchtig	39	uscita di sicurezza	Notausgang, ä-e	71	en		
tagliar(si)	schneiden	109	tossire	husten	37	Notausgang, ä-e	71	visita	Besuch, -e	3	
tagliente	scharf	106	tovaglia	Tischdecke,-n	29	usuale, solito	üblich	103	visitare	untersuchen	32
talmente	so	111	tovagliolo	Serviette,-en	29	nützlich	122	visitare	besuchen	79	
tanto, più	umso	118	tra l'altro	unter anderem	128	utilizzare	einsetzen	109	visitare	besichtigen	79
tanto... quanto	desto	118	tra, fra	zwischen	130	utilizzare	benutzen	109	viso, faccia	Gesicht, -er	36
tappeto	Teppich, -e	73	traccia, impronta	Spur, -en	97	va bene	recht	55	vista	Aussicht, -en	83
tardi ,	spät	147	tradizione	Tradition, en	144	vacanze	Ferien (Plural)	79	visita	Visum, Visa	94
targa	Schild, -er	75	tradurre	übersetzen	135	vaccinazione	Impfung, -en	31	vita	Leben, -	10
tariffa	Tarif, -e	93	traffico	Verkehr	81	valere	gelten,	94	vitamina	Vitamin,-e	26
tasca	Tasche, -en	50	tram	Straßenbahn,	76	valere la pena	lohnen	56	vite	Schraube,-n	109
tassa	Steuer, -n	40	-en	-en		valido	gültig	93	vittima	Opfer, -	110
tassa	Gebühr, -en	93	tramite	durch	117	valigia	Koffer, -	79	vivace	lebendig	14
tastiera	Tastatur, -en	107	trascorrere	verbringen	148	valle	Tal, ä-er	83	vivere	leben	35
tasto	Taste, - n	107	trasferire	überweisen	45	valore	Wert, -e	47	vivere	leben	10
tavolette	Tafel, -n	28	trasferirsi	ziehen	70	valutare	bewerten	55	vivere,	erleben	79
tavolo	Tisch, -e	73	trasferirsi	umziehen	70	vantaggio	Vorteil, -e	118	sperimentare		
taxi	Taxi, -s	75	trasferirsi	ausziehen	70	variopinto	bunt (farbig)	101	voce	Stimme, -n	36
tazza	Tasse, -n	29	trasmettere	senden	68	vasca da bagno	Badewanne, -en	73	voglia	Lust, ü-e	64
tè	Tee, -s	24	trasmissione	Übertragung,	68	vecchiaia	Alter	16	volare	fliegen	85
teatro	Theater, -	91				veleno	Gift, -e	110	volare	fliegen	77
tecnica	Technik, -en	104	trasmissione	Sendung, -en	68	vecchio	alt	106	volare	fliegen	77
tecnico	technisch	106	trasportare	transportieren	81	vedere, guardare	sehen	38	volentieri piacere/	gern	56
tedesco	Deutsch	135	trasporto	Transport, -e	81	vedovo	verwitwet	17	preferire		
telefonare	telefonieren	69	trattare	gehen	89	vedrai!	schon	111	voler bene	gern haben	56
telefonata,	Anruf, -e	69	trattare	handeln	12	veduta	Ansicht, -en	79	voler dire	heißen	133
chiamata			trattarsi di	handeln	65	vegetariano	vegetarisch	25	volere	wollen	134
telefono	Telefon, -e	69	treno	Zug, ü-e	76	veleno	Gift, -e	110	volere	wollen	117
televisione	Fernsehen	19	treno, ferrovia,	Bahn, -en (der	76	velenos	giftig	86	volere	wollen	4
televisore	Fernseher	73	metro	Zug, ü-e)	76	veloce	schnell	75	volo	Flug, ü-e	77
temere	fürchten	63	tribunale	Gericht, -e	97	velocemente	schnell	143	volta	Mal, -e	149
temperatura	Temperatur, -en	87	triste	traurig	63	velocità	Geschwindigkeit	75	votare	wählen	99
tempesta	Sturm, ü-e	87	tropo	zu viel	125	t, -en	Ansicht, -en	79	votare	stimmen	99
tempo	Zeit, -en	143	tropo	zu	111	vendere	verkaufen	48	voto	Stimme, -n	99
tempo	Wetter	87	tropo poco	zu wenig	125	venerdì	Freitag	146	voto	Note, -en	52
tempo libero	Freizeit	19	trovare	finden	129	venire a sapere,	erfahren	65	voto	Note	53
temporale	Gewitter, -	87	trovare	finden	55	conoscere			vulcano	Vulkan,-e	110
temporaneo,	vorläufig	143	truccarsi	schminken	34	venire con	mitkommen	3	vuoto	leer	124
provvisorio			Turchia	Türkei	79	venire in mente	einfallen	60	yogurt	Joghurt	30
tenda	Zelt, -e	79	turco	Türkisch	135	venire, arrivare	kommen	33	zaino	Rucksack, ä-e	79
tenda	Vorhang, ä-e	73	turista	Tourist, -en	79	vento	Wind -e	87	zia	Tante, -n	18
tendenza	Trend, -s	92	turno	Schicht, -en	42	veramente	wirklich	103	zia	Onkel, -	18
tenere	behalten	47	tutt'altra cosa	ander	126	veramente	tatsächlich	103	zitto,silenzioso	still	12
tenere stretto	festhalten	33	tuttavia	doch	111	verde	grün	101	zona	Zone, -n	129
tenere, reggere	halten	33	tutto	ganz	123	verdura	Gemüse, -	26	zona pedonale	Fußgängerzonen	80
tennis	Tennis	21	tutto	alles	123	verità	Wahrheit, -en	103	zoo	Zoo, -s	85
tentativo	Versuch, -e	117	tutto, totale	gesamt	123	vernice	Farbe, -n	105	zucchero	Zucker, -	30
terminare	abschließen	93	ubriaco	betrunken	24	wahr	wahr	103	zuppa/ minestra	Suppe, -n	28
concludere			uccello	Vogel, ö-	85	vero, veramente	eigentlich	111			



Deutsches Institut
 Florenz

Borgo Ognissanti 9 - 50123 Firenze - Tel: 055 21 59 93 - info@deutschesinstitut.it - www.deutschesinstitut.it

DIF

Deutsches Institut
Florenz



PRÜFUNGSZENTRUM
GOETHE-INSTITUT

www.deutschesinstitut.it

